63e ANNEE — No 218
VENDREDI
12 DECEMBRE 1975
44 PAGES — LE NUMERO: 15¢

LE DROIT

L'Ontario met la hache dans ses dépenses

par Alain Dexter

TORONTO — Ayant décidé d'adopter de sévères mesures d'austérité économique pour l'année 1976, le gouvernement de l'Ontario imposera un gel des dépenses affectées à ses divers programmes d'aide sociale et n'augmentera pas les investissements destinés au secteur de l'habitation.

Malgré que l'administration Davis ait décidé de ménager ses sous, les subsides accordés aux municipalités seront accrus d'environ $230,000,000 et les octrois aux universités et collèges communautaires seront également haussés.

En faisant part de cette nouvelle, hier, à Queen's Park, le trésorier de la province s'est donc trouvé à livrer certains indices quant à l'orientation que prendra sa prochaine offensive économique. La rumeur veut que M. McKeough présente ses prévisions budgétaires dès la fin de février et non en avril, comme le veut la coutume.

L'accroissement global des dépenses effectuées par l'Etat sera maintenu à environ 10 pour cent. Si une telle limite devait être respectée, le prochain budget pourrait atteindre $12 milliards et demi.

Les fonds destinés à la réfection ou à la construction de voies routières seront également fortement réduits. Cette décision aura pour conséquence, entre autres, d'imposer un ralentissement aux travaux d'élargissement du tronçon de la route 17, qui relie Sudbury à Sault Ste-Marie. C'était pourtant là une promesse formulée par M. Davis lors des élections de 1971 et à nouveau lors de celles du 18 septembre dernier.

Un programme gouvernemental de contraintes économiques ne serait pas complet s'il ne s'attaquait à la Fonction publique. M. McKeough en sait quelque chose et c'est pourquoi il annonçait que des mesures seront prises pour éliminer environ 1,000 fonctionnaires. Il est très peu probable que des gens soient congédiés, la réduction prévue étant effectuée en ne remplissant pas, par exemple, le poste laissé libre par le départ ou la mise à la retraite d'un employé.

Si le trésorier de la province semble désireux d'assainir les finances gouvernementales, il n'a quand même pas l'intention de se limiter à des coupures.

M. McKeough parle aussi d'aider les municipalités et il compte y réussir en augmentant la contribution de l'Etat dans une proportion de huit pour cent.

"Nous devrons modifier nos priorités budgétaires de façon à pouvoir aider les administrations municipales, car elles connaîtront une année très difficile", de dire le trésorier de l'Ontario.

M. McKeough souligne que les dépenses effectuées par les gouvernements régionaux ont augmenté de 70 pour cent depuis cinq ans, mais les subventions de la province avaient permis de maintenir la taxe foncière sensiblement au même niveau. Toutefois, ce que le trésorier ne dit pas, c'est qu'au cours de la même période, les dépenses de la province ont passé de $5 milliards à $11 milliards et demi. Il s'agit donc d'une hausse de plus de 100 pour cent.

"L'accroissement de huit pour cent, dans les subventions que nous accorderons, représente l'aide ultime qu'il est possible d'apporter aux municipalités dans le contexte où nous devrons évoluer", a-t-il ajouté.

Le chef du Parti libéral, M. Robert Nixon, n'a pu s'empêcher de s'esclaffer lorsque le trésorier de la province tenta de justifier ses nouvelles politiques en déclarant que les derniers budgets déficitaires du gouvernement avaient eu une incidence assez marquée sur le taux d'inflation.

Evidemment, la raison de cette joie soudaine manifestée par le chef libéral était simplement attribuable au fait qu'il a toujours répété, depuis 1971, que les dépenses excessives de l'administration conservatrice ne servaient qu'à alimenter la spirale inflationniste.

Postes: l'entente a été ratifiée

OTTAWA (PC) — Le Cabinet fédéral a rejeté hier la recommandation de la Commission anti-inflation et décidé de maintenir l'entente collective conclue entre le ministère des Postes et le Syndicat des postiers dans sa forme actuelle.

C'est ce qu'a annoncé tard en soirée le premier ministre Trudeau, après que le conseil des ministres eut étudié au cours de la journée le rapport de la commission présidée par M. Jean-Luc Pepin, qui a soutenu que l'entente proposée dépasse les limites acceptables dans le cadre du programme de lutte à l'inflation.

Il s'agit d'un contrat expiré depuis presque un an, a-t-il expliqué, et le livre blanc servant de base au contrôle des prix et des revenus prévoit clairement un traitement spécial dans un cas semblable.

Le premier ministre a indiqué par ailleurs qu'il ne croit pas que cette décision du gouvernement mine la crédibilité du programme en créant un dangereux précédent, affirmant que le gouvernement avait déjà fait preuve de suffisamment de fermeté en ne modifiant aucunement son offre salariale après six semaines de grève aux postes.

"Nous avons renversé la décision de la commission dans l'intérêt public et pour assurer la paix industrielle," a-t-il dit.

Les rapports traditionnels établis entre les salaires des facteurs et des postiers ont en outre contribué de façon décisive dans la décision du Cabinet, a ajouté M. Trudeau.

La ville d'Ottawa refuse de hausser les taxes de 18%

par Michel Gratton

OTTAWA — Les membres du bureau des commissaires de la ville d'Ottawa se sont refusés, hier à imposer une hausse de 18 pour cent des taxes municipales aux contribuables, telle que proposée par le comité des chefs de service de l'hôtel de ville.

L'augmentation de 18 pour cent signifierait une hausse moyenne de $40 par année par habitant, selon l'évaluation moyenne de $7,000 par résidence.

La hausse prévue par le comité des chefs de service était nécessaire pour payer une augmentation des dépenses de 10 pour cent, soit quelque $10 millions et demi portant le budget global à $116 millions. Une augmentation de dix pour cent serait en conformité avec les restrictions imposées par les contrôles anti-inflationnistes du gouvernement ontarien.

Le bureau des commissaires, motivé en partie par une harangue mordante du commissaire Gary Guzzo, a toutefois commencé par réduire le budget de $6 millions, soit à $110 millions, mais ceci n'est que le maximum imposé.

Autrement dit, la ville compte tout essayer pour ne pas atteindre ce chiffre et limiter à tout prix la hausse de taxe au minimum.

Les taxes municipales ne représentent, toutefois, qu'un tiers du total imposé aux contribuables d'Ottawa. Les taxes scolaires et régionales complètent le montant et Ottawa ne peut, en principe, les contrôler.

"Nous avons atteint la limite dans ce que nous pouvons exiger des gens", de dire le commissaire Guzzo. "Ils ne sont tout simplement pas capables de payer plus!"

"Les taxes sont inflationnaires en elles-mêmes. Si nous les augmentons, nous contribuons à l'inflation, ajoute-t-il. Si nous contribuons à l'inflation, comment peut-on s'attendre à ce que les syndicats obéissent aux contrôles?"

Le maire Greenberg a ensuite proposé la réduction immédiate de $6 millions dans le budget et a dit vouloir décider, avec les chefs de service, où les coupures devraient être faites pour arriver à $110 millions, sinon plus bas.

Le commissaire Guzzo a émis la possibilité de couper dans le personnel, de ne pas remplir de postes libres, ou de ne donner que des augmentations minimales de salaire aux employés, mais le maire Greenberg a exprimé l'avis qu'il préférait réduire dans certains programmes plutôt que de toucher au personnel.

Le commissaire Bill Law a, pour sa part, déclaré qu'on ne devrait pas s'inquiéter des salaires, puisque les contrôles gouvernementaux les limitaient déjà.

L'étude du budget n'en est, toutefois, qu'à son étape préliminaire et les discussions devraient durer encore une semaine.

CECO: des méthodes douteuses

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, M. François Cloutier, a mis en doute, hier, les méthodes employées par la Commission d'enquête sur le crime organisé (CECO) pour combattre le crime.

"On doit s'interroger, a dit M. Cloutier, sur les procédures utilisées par les commissions d'enquête, sur le plan de la protection des droits de l'homme."

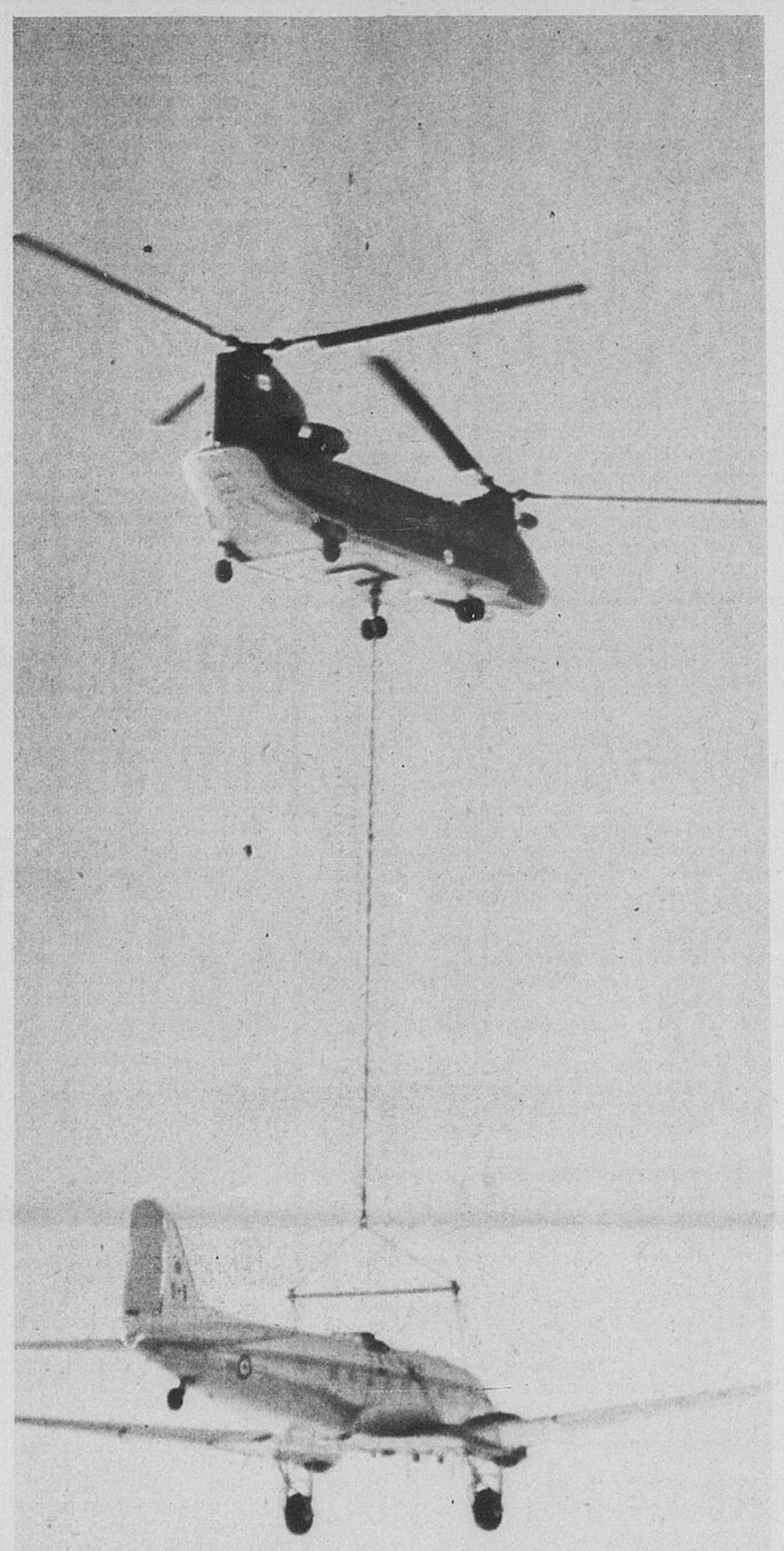
Selon l'ancien ministre de l'Education, ces procédures, particulièrement dans le cas de la CECO et de la commission Cliche sur la liberté syndicale, tendent à jeter le discrédit sur certains témoins sans que ceux-ci aient été reconnus coupables de quelque crime que ce soit.

M. Cloutier croit que ce genre d'enquête est à certains points de vue inacceptable parce qu'on y supprime à toute fin pratique le droit du témoin à une défense pleine et entière.

Des réputations sont détruites à jamais sans que rien n'ait été prouvé, ajoute M. Cloutier qui n'hésite pas à mettre en question l'existence même de telles enquêtes.

M. Cloutier répondait alors aux questions des journalistes à l'issue de la première journée de la conférence fédérale-provinciale sur les droits de l'homme.

Voir pages 2 et 4



Un remorquage inusité

Voilà une première expérience qui s'avère satisfaisante. Quelques membres de l'armée de l'air canadienne, à l'aide d'un hélicoptère, ont transporté un avion bi-moteur de type Dakota-924 dans le ciel d'Ottawa, hier matin. L'opération, dirigée par le Conseil de la recherche de la Défense nationale, a été un franc succès, puisque le convoi, parti de l'aéroport militaire d'Uplands, devait se rendre au camp militaire de Shirley's Bay, ce qui représente une distance de près de 10 milles. Evidemment, les autorités avaient pris soin, avant le départ, de retirer tout matériel lourd à l'intérieur de l'avion... même les moteurs. (Photo LE DROIT par François Roy)

Barrett est battu

VICTORIA (PC) — Le premier ministre de la Colombie-Britannique, M. Dave Barrett, a essuyé jeudi soir une défaite personnelle pendant que son gouvernement néo-démocrate était défait aux urnes par le Crédit social de M. Bill Bennett, fils du prédécesseur de M. Barrett, l'ancien premier ministre W. A. C. Bennett.

Un électorat fortement polarisé a ainsi rendu le pouvoir au Crédit social, qui l'avait perdu le 30 août 1972 après la plus forte baisse de popularité de son histoire.

M. Barrett, qui a déclaré qu'il aimerait remettre les rênes du pouvoir d'ici une semaine, a vu la victoire lui échapper de justesse dans sa propre circonscription de Coquitlam: les électeurs lui ont préféré le candidat du Crédit social, M. George Kerster, vendeur de voitures de 38 ans.

Les premiers résultats donnaient pourtant M. Barrett en tête du classement dans Coquitlam, mais c'est finalement par 17,990 voix contre 17,823 que M. Kerster l'a emporté. En 1972, M. Barrett avait été élu avec une majorité de plus de 12.000 voix.

Les résultats de Coquitlam semblent donc devoir donner raison au chef du Crédit social, lequel avait prédit au cours des dernières semaines de la campagne que M. Barrett connaitrait personnellement la défaite.

Un décompte officiel des bulletins de vote doit avoir lieu le 23 décembre dans la circonscription de Coquitlam.

Après compilation de la presque totalité des résultats du scrutin, le Crédit social s'assure 36 des 55 sièges de l'Assemblée législative, le Nouveau parti démocratique en conserve 17 et les conservateurs et les libéraux, quant à eux, n'ont pu faire élire que leurs chefs respectifs.

La position des partis, avec les chiffres correspondants de 1972, se présente donc ainsi:

	1975	1972
CS	36	10
NPD	17	38
Lib.	1	5
PC	1	2
Total	55	55

La polarisation des électeurs s'est manifestée notamment par l'accroissement de 17 pour cent des votes accordés au Crédit social qui dispose maintenant de 48 p.c. des voix par rapport à 1972. Cela ne laissait au centre, occupé par les libéraux de M. Gordon Gibson et les conservateurs de M. Scott Wallace, que huit et quatre pour cent des voix respectivement.

Le Crédit social, qui montrait une progression vigoureuse dès les premiers résultats, a enlevé 21 sièges au NPD; huit ministres du gouvernement Barrett ont ainsi été défaits.

Le parti de M. Bill Bennett a pris d'autre part trois sièges aux libéraux en déroute, et un autre siège aux conservateurs. Chacun de ces quatre sièges était occupé par des députés qui s'étaient ralliés au Crédit social avant l'annonce des élections provinciales.

Les néo-démocrates n'ont gagné qu'un seul siège.

Desève et Pelland sont accusés

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — Des accusations de meurtre et d'enlèvement ont été portées, hier, contre Germain Desève. Une accusation d'enlèvement a également été logée à l'endroit de Jean-Guy Pelland. Ces accusations font suite aux conclusions de l'enquête du coroner Luc Laroche dans l'affaire du jeune Gilles Leblanc, trouvé sans vie non loin de la promenade du Lac des Fées à Hull, en 1971.

Germain Desève, qui comparaissait devant le juge Allard de la cour provinciale, a vu sa cause remise au 18 décembre courant. De concert avec son avocat, Me Tomesco, Desève a choisi de comparaître devant juge et jury, mais il devra d'abord subir l'enquête préliminaire.

Pour sa part, Jean-Guy Pelland, défendu par son avocat, Me Yves Marcil, doit se présenter "pro forma", lundi prochain, devant la cour provinciale.

Dans les deux cas, l'enquête préliminaire ne devra pas débuter avant le congé de Noël, de nous confier le procureur de la couronne, Me Luc Trudel.

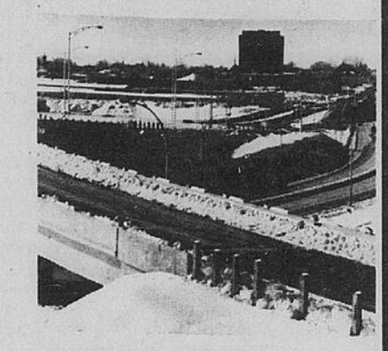
aujourd'hui

● *Editorial*

L'affaire Poulin et l'inquiétude. Page 6.

Des lacunes identifiées et corrigibles. Page 6.

● *L'Outaouais*



Le Pont des Draveurs va enfin servir. Lire nouvelle en page 33.

Les députés convoquent Gallant sur l'ultimatum à la CRO. Page 3.

L'usine de filtration d'Aylmer sera agrandie. Page 33.

Le maire Rocheleau suggère une rencontre avec Gallant. Page 33.

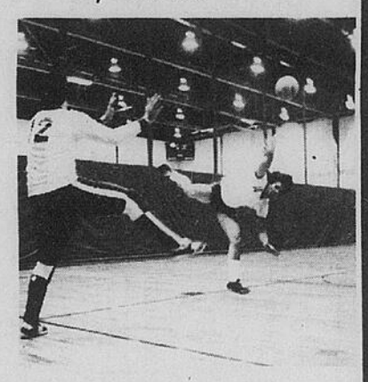
Bureau des langues: les professeurs exigent un statut de professionnels. Page 3.

● *Au Québec*

Amiantose: le Gouvernement hésite à indemniser les victimes. Page 35.

CECO: les Dubois s'adonnaient au "dressage" des jeunes serins. Page 2.

● *Sports*



Le handball est sur la carte. Lire en page 12.

Brockville: la LCJA décide d'imposer la tutelle. Page 11.

Bobby Bonds des Yankees passe aux Angels. Page 13.

Une mauvaise surprise pour les 67's. Page 11.

● *Au pays*

Contrôle des armes à feu: l'émission d'un permis a été recommandée. Page 9.

● *A l'étranger*

Liban: les combats se poursuivent de plus belle. Page 23.

Guerre de la morue: un navire britannique est touché. Page 43.

sommaire

Annonces-classées	24 à 38
Cinémas-spectacles	14 à 16
Editorial	6
Finance	40
Horoscope	42
Hull et Québec	32 à 35
Nécrologie	38
Pages sociales	20-21
Sport	11 à 13

météo

ensoleillé

Minimum (cette nuit)	-12
Maximum (demain)	-4



Perte complète

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Les pompiers d'Ottawa ont été appelés, vers 2h 30 ce matin, à combattre un incendie qui s'est déclaré dans une maison de deux étages au 207, rue Lees, près de l'intersection du chemin Hurdman, voisin du Queensway. Dès l'arrivée des pompiers, les flammes sortant par les fenêtres ravageaient déjà le toit et toute la partie supérieure de l'édifice. La maison de bois et de pierre est une perte complète. Une famille de cinq personnes a été jetée sur le pavé. Les dommages matériels sont évalués à $35,000.

Les Dubois s'adonnaient aussi au dressage des jeunes "serins"

MONTREAL (PC) — N'importe quoi pour faire de l'argent: C'est ainsi que les Dubois sont devenus "les rois et maîtres" de la "Main", ce quartier situé aux alentours des rues Saint-Laurent et Sainte-Catherine. Dans ce coin, il se passe des choses que le commun des mortels ne peut imaginer...

Caché sous une longue cape noire, un témoin est venu lever un coin du voile. Très nerveux, bafouillant au début de son témoignage, le jeune homme était venu parler de la fourberie de la famille Dubois et de son expérience de prostitué mâle homosexuel, du temps où il n'avait que 15 ans.

La Commission d'enquête sur le crime organisé s'est bien défendue de vouloir faire le procès de l'homosexualité masculine, mais elle devait bien aborder cet aspect puisque c'est là une autre source de revenus des neuf frères Dubois.

Le témoin anonyme donc, du temps de son adolescence, vivait de ses charmes physiques. Dans les termes du milieu, il répondait à la description et aux activités du "serin". Le serin, selon l'explication d'un autre témoin, est un garçon dont l'âge varie entre 14 et 20 ans; il est agréable à voir, il est bien tourné, en somme, c'est un joli garçon.

Dans ce quartier où les homosexuels représentent 60 pour cent de la clientèle, il est facile de concevoir le travail du serin: tout simplement, il se laisse "faire l'amour" par des hommes presque toujours plus âgés que lui.

Le serin fait rarement les premières démarches. Ce rôle revient à son "pimp", celui qui recrute les clients dans les tavernes et les discothèques de l'endroit. Au terme de la nuit, les intéressés se partagent l'argent ... inégalement: le serin qui en est à ses premières armes ne reçoit en effet que $5 ou $10 alors que le pimp touche $25, souvent plus, de chaque client?

Le pimp

Le souteneur de la "Main" est généralement le "propriétaire" de plusieurs jeunes prostitués mâles. Ces derniers peuvent parfois habiter de petits appartements du quartier; sinon, pour les besoins de la cause, ils suivront le client dans une chambre d'hôtel où ils répondront aux termes du "contrat" convenu entre le proxénète et son client.

Le quartier de la "Main" foisonne d'endroits où les "pimps" établissent des rencontres en toute quiétude. Les tavernes de Montréal Belvue, Le Plateau et les discothèques Saguenay, La Grande et l'Ostid'Place sont autant de lieux de prospection.

Le proxénète est parfois accompagné de ses jeunes recrues qu'il livre aux évaluations des clients possibles; plus souvent par contre, il apporte les photographies de ses protégés, se promène de table en table et discute des prix. Quand il a enfin convenu d'une rencontre, il touche le montant de ses services, donne au client les clés qui le conduiront au jeune "serin" ...

Taxe d'amusement

Quant à la comptabilité de cette organisation, elle est plus complexe que l'échange même des services. Quand le client fournit au souteneur le montant exigé, il ne se doute pas toujours que la famille Dubois, inévitablement, percevra une taxe d'amusement sur les ébats qui suivent.

Non seulement le "pimp" donne-t-il au groupe Dubois un montant qui lui assure la protection de la famille, mais l'adolescent lui même est-il tenu d'en faire autant. Il en va de même pour celles qui travaillent dans la version féminine de la prostitution. Cette taxe assure aux proxénètes et à leurs "serins" de n'être jamais importunés ou ridiculisés. Les frères Dubois exploitent l'homosexualité par d'autres moyens encore, en contrôlant les endroits où se rendent les homosexuels.

La Grande

La discothèque La-Grande est l'un de ces lieux où les Dubois faisaient la pluie et le beau temps. Selon un ancien waiter de la place, Jean-Guy Leclerc, qui s'est depuis mué en charmeur de serpents, Claude Dubois n'hésitait nullement à se servir grassement à même la caisse de l'établissement alors que le propriétaire officiel est Claude Jodoin, journaliste que son employeur, le Journal de Montréal, a suspendu de ses fonctions voilà trois jours.

"C'était là que les "grandes" viennent triper après l'heure de fermeture des autres clubs et discothèques du centre-ville," aux dires de l'ex-waiter. La-Grande ouvre en effet ses portes jusqu'à huit heures du matin et donne asile (du moins à ses débuts) aux homosexuels et aux travestis (ceux qui portent le surnom de "grandes"). Depuis quelque temps, de préciser Leclerc, "il y a de tout là-dedans: des homosexuels, des lesbiennes et des straights (hétérosexuels)"...

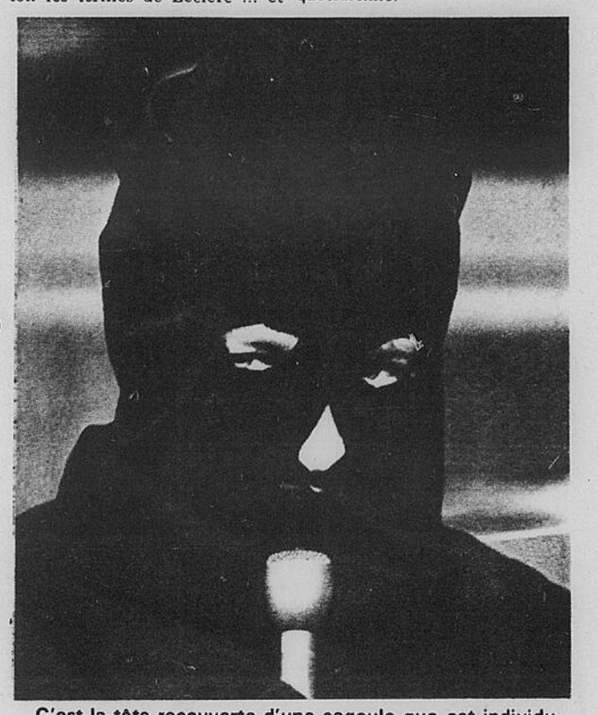
A cet endroit, les recettes des Dubois sont fantastiques: les employés y vendent de la drogue à profusion; le joint de marijuana coûte $1.00 la mescaline $2.50 et les "speeds", moins de $1.00 ... Preuve que les ventes vont bon train: le propriétaire officiel de l'endroit, Claude Jodoin, empoche chaque semaine une enveloppe qui contient assez d'argent pour "faire un beau voyage au Mexique", selon les termes de Leclerc ... et ce sont les Dubois qui contrôlent?

Et quand un vendeur de l'extérieur y apportait sa drogue, "il faisait un bout sur les coudes", de souligner le charmeur de serpents en herbe.

Souvent, comme l'a souligné un tavernier de la rue Saint-Laurent, de nombreux employés de ces rendez-vous d'homosexuels ont d'abord entrepris leur carrière à titre de "serin".

Plusieurs d'entre eux n'avaient plus leurs parents, se retrouvaient seuls dans la métropole, sans le sou. C'est là que le "pimp" intervenait, faisant miroiter un salaire en proportion du nombre de clients.

Quand le jeune de 14 ans avait atteint l'âge de 20 ans, il devenait vendeur de drogues; par la suite, il accédait au poste de garçon de club. Pendant ce temps, bien souvent, l'organisation Dubois avait pris soin d'habituer le garçon à consommer des drogues; de la sorte, il ne pouvait abandonner son habitude et acceptait tous les genres de "missions", pourvu que le salaire lui assurait sa drogue quotidienne.



C'est la tête recouverte d'une cagoule que cet individu est venu témoigner à la commission d'enquête sur le crime organisé, révélant ses activités de "serin", c'est-à-dire de prostitué homosexuel. Il a exposé explicitement le rôle des frères Dubois, qui contrôlaient ces activités et en retiraient des revenus alléchants.

(Téléphoto PC)

Une soirée terrible pour Dave Barrett

VICTORIA (PC). — Le premier ministre Dave Barrett avait déjà reconnu que son gouvernement néo-démocrate n'avait pas toutes les réponses aux problèmes de la Colombie-Britannique. Jeudi, les électeurs de la province ont été d'accord avec lui.

L'ancien travailleur social de 45 ans a passé une soirée terrible alors qu'il assistait à la défaite de son gouvernement, formé il y a trois ans et demi, devant un parti social-créditiste rajeuni. M. Barrett a lui-même mordu la poussière dans son comté de Coquitlam.

Elu pour la première fois en 1960, M. Barrett a patienté dans l'opposition jusqu'au renversement étonnant du Crédit social, en 1972.

A la tête du premier gouvernement socialiste dans sa province, M. Barrett a pris des mesures draconiennes pour apporter des changements inédits dans les services sociaux et imposé des redevances à l'industrie minière. Le NPD avait longtemps insisté sur le fait que la province ne recevait pas sa juste part des ressources exploitées par l'industrie privée.

Lutte

M. Barrett s'identifiait comme le champion de ce qu'il appelait "la majorité oubliée"—les pauvres, les non-syndiqués et les gens âgés—dans une lutte historique contre les grands intérêts financiers qui, selon lui, dominaient le Crédit social.

Mais au cours de son mandat, M. Barrett a été vivement pris à partie par l'opposition pour ce que ses adversaires politiques considéraient de la mauvaise administration fiscale et la suppression de tout stimulant pour l'industrie.

L'homme politique tenace, dont la facilité oratoire a captivé les partisans néo-démocrates durant la longue campagne, savait se défendre contre les critiques dont il était l'objet. Accusant le Crédit social de vouloir s'emparer du pouvoir pour gouverner hautainement, M. Barrett a fustigé l'opposition qu'il disait être sous le contrôle de "millionnaires du quartier des affaires de Vancouver" qui n'hésiteraient devant rien pour reprendre les rênes.

"Nous ne sommes pas parfaits, nous n'avons pas toutes les réponses", clamait souvent le premier ministre aux foules venues l'écouter. "Mais nous venons d'une base politique différente, nous essayons de faire quelque chose différemment."

Bill Bennett surmonte quelques difficultés et sort victorieux

VICTORIA (PC) — M. Bill Bennett a surmonté son manque d'expérience, quelques mauvais conseils et quelques petites erreurs de tactique en menant le Parti du crédit social à la victoire devant le Nouveau parti démocratique, jeudi, dans les élections de Colombie-Britannique.

Homme d'affaires et millionnaire, M. Bill Bennett, qui est âgé de 42 ans, est resté totalement à l'écart de la politique pendant les 20 ans que son père, M. W. A. C. Bennett, a passés à la tête du Crédit social, jusqu'en 1972.

L'année suivante, lorsque M. Bennett père renonça à la direction de son parti divisé et de sa circonscription d' Okanagan South, le fils entra en scène.

D'abord, il remporta le siège d'Okanagan South, avec la moitié de la majorité de 6,000 voix que détenait son père, en dépit des grands efforts des conservateurs pour essayer de faire élire leur leader.

A l'automne 1973, il accède à la tête du parti et tente de s'attirer les sympathies non-NPD.

Bien que masqué par les personnalités imposantes du premier ministre M. Dave Barrett et les autres vétérans de la politique provinciale, il fait son chemin à l'Assemblée législative.

Il met un grand atout dans son jeu en s'attirant les sympathies de trois libéraux influents qui représentent les régions urbaines prospères de Vancouver: M. Pat McGeer, ancien leader libéral et M. Garde Gardom, tous deux de Vancouver-Point Grey, ainsi que M. Allan Williams, de West Vancouver-Howe Sound, qui tous avaient quitté le Parti libéral au printemps et avaient siégé comme indépendants. Cet automne, ils se sont ralliés au Parti du crédit Social.

Image

M. Bennett a cherché à modifier l'image de son parti pour qu'il ne soit plus exclusivement celui des hommes d'affaires des petites villes et de la campagne.

Lors de la convention, le candidat soutenu par Bennett, M. Peter Hyndman, a été élu à la présidence du parti. M. Hyndman était passé dans le parti de M. Bennett, après avoir rompu des relations de longue date avec le Parti progressiste conservateur.

Lorsque M. Bennett accéda au leadership, le parti ne comptait que 8,000 membres. Pendant son exercice, ce nombre est passé à 55,000, surtout grâce au prédécesseur de M. Hyndman, Mme Grace McCarthy.

Importante saisie de drogue à Aylmer

OTTAWA — Les policiers d'Aylmer ont effectué une importante saisie de drogue hier et ont appréhendé trois personnes en rapport avec cette affaire.

Un porte-parole de la Sûreté d'Aylmer a fait savoir que la police a mis la main sur 11 livres de haschich valant quelque $50,000.

Les trois personnes appréhendées sont: Pierre D'Aoust, 24 ans, d'Ottawa, qui est accusé de possession de drogue dans le but de trafiquer, Jacques Cousineau, 26 ans, de Lanaudière, accusé de conspiration dans le but de trafiquer et de possession simple de drogue ainsi que Michel Jean, 22 ans, de Lucerne.

Le sergent Gagnon a indiqué que l'arrestation a été effectuée sur le chemin McConnell alors que l'agent Laverge d'Aylmer faisait une vérification d'usage. Il a arrêté une voiture, sans se douter de rien, mais deux des trois passagers ont pris la fuite. Le policier a immédiatement réclamé l'aide d'autres membres de la Sûreté d'Aylmer qui ont attendu pendant quatre heures que les deux hommes sortent du bois où ils s'étaient réfugiés. Entre-temps, le conducteur de la voiture a été libéré par la police et est retourné chercher la drogue. Les policiers qui l'avaient suivi ont immédiatement saisi les 11 livres de haschich. Les trois hommes doivent comparaître en cour provinciale la semaine prochaine.

Une visite de la police

OTTAWA — Les agents de la brigade des moeurs de la Sûreté d'Ottawa ont effectué une visite qui a porté fruit quand, hier soir à 19 h, ils se sont présentés au 936 Baseline.

En fouillant ce logis, habité par Edward Lette, 28 ans, et Lynda Saunders, 25 ans, les limiers ont découvert plusieurs sacs contenant de la résine de cannabis pour une valeur de $7,000.

Le couple Lette-Saunders devra comparaître en cour sous peu pour répondre à l'accusation d'avoir eu du hachisch en leur possession dans le but de le revendre.

Hausse moyenne de 14.4% pour les enseignants de Carleton

OTTAWA — Les membres du corps enseignant de l'université Carleton ont signé aujourd'hui leur première convention collecitve qui leur accorde, en moyenne, une hausse salariale de 14.4 pour cent répartie sur deux ans.

Toutefois, les membres du Carleton University Academic Staff Association sont régis par les mesures anti-inflationnistes, et leur entente salariale devra recevoir l'assentiment de la Commission anti-inflation.

Déjà les administrateurs de l'université et les membres de l'Association se sont entendus pour suivre les recommandations de la Commission anti-inflation. L'université paiera le montant maximum permis par la commission, s'il le faut.

La convention collective des membres du corps enseignant de l'université est d'une durée de deux ans, soit du 1er juillet 1975 au 30 juin 1977. La première hausse salariale entrera en vigueur le 1er janvier, tandis que pour les premiers six mois de la convention les membres ont obtenu un montant forfaitaire de $750.

Les membres du corps enseignant de l'Université ont reçu leur accréditation syndicale au mois de juin 1975. Leur première convention collective leur accorde une procédure de griefs, ainsi qu'un programme de promotion et des bénéfices sociaux.

la météo

• l'Outaouais

Généralement ensoleillé aujourd'hui et samedi. Maximum aujourd'hui de 6. Minimum la nuit prochaine -12 à -14. Maximum samedi de -4.

• au Canada

	Max.	Min.	Prévisions
Vancouver	4	-3	Averses
Edmonton	-20	-30	Nuageux
Calgary	-20	-25	Neige
Whitehorse	-28	-34	Neige
Regina	-20	-30	Nuageux
Winnipeg	-15	-18	Neige
Toronto	2	0	Nuageux
Halifax	-2	-4	Ensoleillé
Fredericton	-6	-8	Ensoleillé
Charlottetown	-5	-6	Ensoleillé
St-Jean, T.-N.	0	-4	Neige
Montréal	-1	-6	Ensoleillé
Québec	-7	-12	Ensoleillé

• *Etats-Unis*

	Max.	Min		Max.	Min.
Anchorage	-9	-13	Las Vegas	11	0
Atlanta	20	9	Los Angeles	18	8
Atlantic City	8	3	Miami Beach	25	22
Boston	2	-1	St. Paul	-3	-11
Chicago	3	-1	New York	6	3
Cleveland	4	2	Orlando	26	16
Dallas	22	10	Philadelphie	7	3
Denver	4	-8	Phoenix	17	4
Detroit	2	2	San Francisco	13	5
Houston	27	18	Tampa	26	16
Kansas City	9	-2	Washington	13	4

A travers le monde

(Températures enregistrées ce matin)

Amsterdam	2
Antigua	24
Athènes	10
Auckland	18
Berlin	1
Bruxelles	0
Le Caire	12
Casablanca	1
Dublin	6
Genève	0
Hong Kong	8
Lisbonne	10
Londres	0
Madrid	9
Moscou	-6
Nouv. Delhi	9
Oslo	4
Paris	-1
Rome	7
Saigon	23
Stockholm	5
Tel-Avi	9
Tokyo	6
Varsovie	-3
Vienne	1
Bueno Aires	20
Rio de Janeiro	26

SOLEIL

LEVER	7h 34
COUCHER	4h 20

LE SERVICE DE TRAVERSE ENTRE MASSON ET CUMBERLAND EST FERME JUSQU'EN AVRIL

SERVICE COMPLET DE PROTHESES DENTAIRES
WILFRID MANELLI
DENTURO-THERAPEUTE
261 CHEMIN MARIER, VANIER, ONT.
Pour rendez-vous 749-5397
membre de l'association des denturistes de l'Ontario

L'ASSOCIATION PROGRESSISTE CONSERVATRICE DE HULL TIENDRA UNE ASSEMBLEE POUR CHOISIR LES DELEGUES OFFICIELS AU CONGRES A LA CHEFFERIE DU PARTI AU MOIS DE FEVRIER '76 AU "Sheraton le marquis", SALLE CARTIER DIMANCHE LE 14 DECEMBRE A 2:00 P.M. SEULEMENT LES MEMBRES DU PARTI ONT DROIT DE VOTE

ON PEUT SE PROCURER DES CARTES DE MEMBRE POUR $2.00

SURVEILLEZ BIEN LA GRANDE OUVERTURE DE NOTRE CENTRE DE VILLAS-MODELES A SUDDEN VALLEY A LA MI-JANVIER

Tirage du 11 décembre
wintario Numéros Gagnants

GROS LOT						$100,000.
SÉRIE	BILLET					
19	1	3	2	5	4	1 GROS LOT DE $100,000
TOUTE AUTRE SÉRIE	1	3	2	5	4	51 PRIX DE 10,000
TOUTES SÉRIES	–	3	2	5	4	416 PRIX DE 500
TOUTES SÉRIES	–	–	2	5	4	4212 PRIX DE 25
DEUXIÈME PRIX						$50,000.
SÉRIE	BILLET					
14	2	3	2	3	4	1 PRIX DE $50,000
TOUTE AUTRE SÉRIE	2	3	2	3	4	51 PRIX DE 1,000
TOUTES SÉRIES	–	3	2	3	4	416 PRIX DE 100
TOUTES SÉRIES	–	–	2	3	4	4212 PRIX DE 25
TROISIÈME PRIX						$25,000.
SÉRIE	BILLET					
28	2	8	7	6	4	1 PRIX DE $25,000
TOUTE AUTRE SÉRIE	2	8	7	6	4	51 PRIX DE 1,000
TOUTES SÉRIES	–	8	7	6	4	416 PRIX DE 100
TOUTES SÉRIES	–	–	7	6	4	4212 PRIX DE 25
QUATRIÈME PRIX						$25,000.
SÉRIE	BILLET					
6	2	1	1	7	9	1 PRIX DE $25,000
TOUTE AUTRE SÉRIE	2	1	1	7	9	51 PRIX DE 1,000
TOUTES SÉRIES	–	1	1	7	9	416 PRIX DE 100
TOUTES SÉRIES	–	–	1	7	9	4212 PRIX DE 25
TOTAL:						15,120 PRIX $1,342,000

Prochain tirage: 26 décembre, Etobicoke

Le montant des billets gagnant $25 peut être perçu dans les succursales de la Banque de commerce canadienne impériale.

SOCIETE DE LOTERIE DE L'ONTARIO FHH 7525F

• La réforme du taxi

Les adversaires du projet essuient un échec devant le Bureau des commissaires

par Michel Gratton

OTTAWA — Malgré l'opposition concertée des sept courtiers d'Ottawa et celle de l'Association du taxi, le Bureau des commissaires ira de l'avant et portera devant le Conseil municipal la désormais célèbre sixième recommandation du rapport James MacKenzie, sur l'industrie du taxi.

La recommandation vise à obliger les chauffeurs de taxi à travailler à des heures spécifiques de la journée, selon un horaire déterminé par la ville. Selon les membres du Bureau des commissaires, cette mesure est la meilleure recommandation du rapport MacKenzie, pour améliorer le service du taxi à Ottawa.

Les courtiers, avec M. Donald Montgomery, de la compagnie Blue Line en tête, ont, toutefois, demandé au Bureau des commissaires de retarder l'implantation d'un tel règlement d'une année et d'attendre de voir quels succès connaîtra un système de répartition d'appels par ordinateur, que la compagnie Blue Line compte utiliser dès le mois d'avril ou mai.

L'implantation du règlement et de l'ordinateur constituerait trop de changements en même temps, selon les courtiers.

Le système par ordinateur, unique au monde, permettrait d'accélérer le travail des chauffeurs de taxi, a expliqué M. Montgomery, en plus de réduire les dépenses occasionnées par le système actuel.

"Un chauffeur auquel on donne un appel, ne pourra plus laisser cet appel de côté et prendre un passager qui le hèle sur la rue, puisqu'avec l'ordinateur, il ne sera plus sur la liste de voiture libre dès que son compteur entrera en opération", de dire M. Montgomery.

Il y a également la possibilité que l'ordinateur permette de transférer automatiquement un appel d'une compagnie à un autre, si la première n'a pas de voiture disponible dans le secteur.

Selon M. James MacKenzie, cet aspect du système est la clé d'une amélioration possible du service grâce à l'ordinateur.

Toutefois, M. Montgomery a révélé au DROIT que les autres courtiers n'avaient pas encore donné leur accord définitif à participer au projet.

Par ailleurs, M. Montgomery maintient toujours que le règlement de la ville est impossible à implanter dans les conditions actuelles.

"Même si tous les taxis d'Ottawa étaient en service à la même heure, si celui qui reçoit l'appel est pris dans la circulation aux heures de pointe, la voiture ne se rendra pas plus rapidement sur les lieux", dit-il.

"De plus, pensez-vous que la majorité des chauffeurs sont intéressés à travailler aux heures de pointe ou durant une tempête de neige où ils ne peuvent circuler suffisamment pour faire de l'argent", d'ajouter le propriétaire de Blue Line.

"Ils essaient de régler un problème qui n'existe pas", a conclu le courtier.

Les chauffeurs seront encore exploités

OTTAWA — M. Tom Norton, président de l'Association du taxi d'Ottawa, a menacé, hier, devant le Bureau des commissaires, de "bloquer" tout règlement municipal imposé par la ville pour contrôler le travail des chauffeurs, si la municipalité persistait dans son refus de s'impliquer directement dans l'industrie du taxi, en établissant son propre répartiteur d'appels.

Selon M. Norton, qui dit représenter 90 pour cent des chauffeurs et des petits propriétaires de taxi, les chauffeurs sont présentement victimes de la dictature des courtiers, qui possèdent la plupart des 579 permis d'exploitation de taxi fournis par la ville.

"La seule façon de régler ce problème est que la ville d'Ottawa établisse son propre système de répartition d'appels et fasse concurrence aux courtiers", de dire M. Norton.

Ce dernier s'attaquait surtout à la recommandation adoptée par la ville, la semaine dernière, voulant que les chauffeurs travaillent à des heures spécifiques de la journée, selon un horaire déterminé par la ville. Selon M. Norton, cette réglementation ne solutionne aucunement le problème de "l'exploitation des chauffeurs par les gros courtiers".

Il a formulé l'intention de porter le règlement de la ville en appel, devant la Commission municipale de l'Ontario.

Le Bureau des commissaires a, toutefois rejeté la demande de M. Norton, le maire Greenberg précisant qu'il "ne voterait jamais pour que la ville s'embarque dans l'industrie du taxi".

Guzzo

De même, le commissaire Gary Guzzo n'y voit pas une solution, mais estime que d'enlever la limite de 579 permis d'exploitation accordés par la ville, pourrait régler une partie du problème.

Les permis de taxi coûtent présentement $300 à l'hôtel de ville, mais peuvent être revendus sur le marché noir pour une somme allant jusqu'à $8,000.

"Si nous n'imposons pas de limite sur le nombre de permis à $300, les individus qui vendent leurs permis pour $8,000, tout simplement parce qu'on ne peut en avoir ailleurs, ne pourraient plus le faire", d'expliquer M. Guzzo, qui en était à sa Xième tentative pour tenter de lever la limite. "Tout ceux qui veulent faire du taxi, pourraient alors se procurer un permis à $300. "Ca donnerait une chance aux chauffeurs qui veulent demeurer indépendants et aux petits propriétaires."

La résolution du commissaire Guzzo à cet effet, a cependant, à nouveau, été défaite.

M. Norton a dû avouer qu'il était d'accord pour la levée de la limite, mais a cependant réitéré son désir de voir la ville établir son système de répartition d'appels.

Donald Montgomery

Le courtier Donald Montgomery, principal actionnaire de la compagnie Blue Line et détenteur de 83 permis d'exploitation de voitures-taxi, a d'autre part, fait remarquer que l'Association du taxi ne représentait qu'une douzaine de chauffeurs et petits propriétaires.

Il a, d'ailleurs, soumis à cet effet, une liste de 300 signatures de chauffeurs de taxi, qui s'opposent à trois des recommandations de la ville avec lesquelles l'Association de M. Norton est d'accord.

Ces recommandations visent surtout à éliminer le coût de location fixe imposé par les courtiers pour opérer une voiture. Elles obligeraient les chauffeurs à payer le courtier selon le nombre de voyages qu'il accomplit et non à un coût fixe.

"Les chauffeurs ne veulent pas cela", de dire M. Montgomery. "Ils payent présentement $33 pour louer une auto pendant une journée. Ensuite, ils gardent tout l'argent qu'ils peuvent amasser. Pensez-vous que, si, par exemple, un chauffeur doit me fournir 50 pour cent de ses revenus, par jour, et que ceux-ci sont de $100, il sera intéressé à m'en donner $50 au lieu de $33."

"Ne vous méprenez pas, ces chauffeurs font de l'argent", dit-il.

"Je ne pense pas que j'exploite les chauffeurs. Ils disent qu'on les exploite, mais ils ne peuvent le prouver", dit-il. "Si j'ai présentement une flotte de 450 autos, c'est que j'ai bien traité mes gens. S'ils ne sont pas contents avec la compagnie Blue Line, rien ne les empêche d'aller travailler ailleurs."

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

Un retour à 21 ans comme âge de la majorité?

TORONTO — La loi, qui a permis au gouvernement ontarien de réduire l'âge de la majorité de 21 à 18 ans, pourrait être modifiée au cours des prochains mois.

Se disant choqué par la publication de statistiques, qui démontrent une hausse effarante du nombre d'accidents de la route chez des adolescents qui ont consommé de l'alcool, le Procureur général de l'Ontario a déclaré qu'il songe sérieusement à modifier la loi qui a permis de réduire l'âge de la majorité.

M. Roy McMurtry n'envisage cependant pas d'enlever aux jeunes le droit de vote, qui leur a été accordé en juillet 1971.

Toutefois, le projet de loi adopté à cet époque réduisait automatiquement l'âge minimum requis pour consommer des boissons alcooliques. C'est cet aspect de la loi que le Procureur général envisage de changer.

Le cabinet, par contre, très divisé devant la possibilité d'avoir à faire marche arrière dans un tel domaine. On préférerait plutôt l'adoption de nouveaux règlements, qui hausseraient l'âge minimum requis pour l'obtention d'un permis de conduire.

Interrogé à ce sujet, M. McMurtry a déclaré que 370 adolescents de 16 à 19 ans sont morts dans des accidents de la route l'an dernier dans la province, alors qu'ils conduisaient un véhicule-moteur, tout en ayant leurs facultés affaiblies par l'alcool.

"Il faudrait peut-être rappeler à ces gens-là que le permis de conduire est un privilège et non un droit", de dire le ministre.



Plusieurs centaines de professeurs du Bureau des langues ont bravé le froid, hier soir, pour manifester devant Place Bell Canada.

(Photo LE DROIT)

• *Le Bureau des langues*

Les professeurs exigent un statut de professionnels

par Claude Gauthier

OTTAWA — Les 1,600 professeurs du Bureau des langues, rattachés à la Commission de la Fonction publique, voudraient devenir des employés d'une nouvelle société de la Couronne, qui pourrait s'appeler L'Ecole des langues du gouvernement fédéral.

C'est ce qui ressort d'un communiqué émis par le syndicat des professeurs, affilié à l'Alliance de la Fonction publique, remis hier soir, lors d'une manifestation de plusieurs centaines d'entre eux devant La Place Bell Canada, rue Elgin, à Ottawa.

Les professeurs, bravant le froid et le vent, voulaient ainsi protester contre la lenteur de leurs négociations avec le Conseil du Trésor. Leur contrat de travail est expiré depuis six mois.

Ils réclament essentiellement un véritable statut de professionnel de l'enseignement des langues, à l'encontre de leur position actuelle de fonctionnaire-professeur.

Ils entendent à ce titre bénéficier, comme leurs 1,500 confrères à l'élémentaire et au secondaire, de cours de rattrapage durant les mois d'été, d'une session de relâche durant les Fêtes et d'une année de travail de dix mois.

Au point de vue salarial, le syndicat négocie une hausse moyenne de 33 pour cent sur un an, rétroactive au 1er septembre et l'indexation de leur salaire au coût de la vie au 1er mars prochain. Les salaires actuels s'échelonnent entre $9,200 et $20,000 par année.

M. Julien Ringuette, le président du syndicat des professeurs du Bureau des langues, a fortement insisté sur l'obtention pour ses membres d'un statut professionnel. "Saviez-vous, dit-il, que seulement de 10 à 25 pour cent de nos professeurs tiennent encore le coup, durant le temps des Fêtes et peuvent donner leur enseignement comme à l'ordinaire? C'est vraiment aberrant de nous demander de faire la classe douze mois par année, quatre heures par jour, à des adultes qui apprennent les rudiments d'une langue."

Parlant ensuite d'une Eole des langues, le président du syndicat a précisé sa pensée en expliquant qu'il fallait à un membre du Bureau des langues passer par pas moins de 32 paliers hiérarchiques pour rejoindre le président du Conseil du Trésor, M. Jean Chrétien.

Le groupe du Bureau des langues comprend environ 50 pour cent de ses membres qui travaillent un peu partout à travers le Canada, dans les édifices fédéraux, les Forces armées et le Grand Nord.

Interrogé sur les raisons qui ont amené à ce jour le Conseil du Trésor à ne pas présenter d'offres salariales aux professeurs, le président du syndicat a répliqué qu'il se pouvait bien que la présentation de la loi C-73 sur le gel des prix et des salaires y soit pour quelque chose.

Les députés convoquent Gallant pour avoir des explications sur l'ultimatum à la CRO

par Gilles Paquin

OTTAWA — Le comité Deschatelets-Stewart a décidé lors de sa réunion, hier, d'entendre le président de la CCN, M. Edgar Gallant, afin de connaître les raisons de son ultimatum à la Communauté régionale de l'Outaouais.

"L'invitation" lui sera transmise cette semaine et les parlementaires ont indiqué leur intention de vider la question avant le 19 décembre.

La proposition du député de Pontiac, M. Tom Lefebvre, a fait l'unanimité puisque plusieurs de ses collègues souhaitent également interroger M. Gallant.

La Commission de la capitale fédérale émettait un communiqué, il y a deux semaines, pour annoncer qu'elle gèlerait sa contribution financière au réseau routier de l'Outaouais à moins que les autorités de la Communauté régionale ne lui fournissent un échéancier précis des travaux du réseau d'égouts et de l'usine d'épuration de Templeton, dans les 15 jours.

Or, ce qui a déplu aux parlementaires, c'est qu'ils n'ont appris la chose qu'en lisant le journal comme tout le monde. La CCN n'a, semble-t-il, pas cru nécessaire de les informer de sa décision, même si elle répondait ainsi aux questions soulevées par le comité lors de ses travaux.

Les travaux publics

Le comité recevait hier le témoignage du ministre des Travaux publics, M. Charles Drury, qui a tenu à souligner la collaboration qui existe "maintenant" entre ses services et ceux de M. Gallant. Mais il n'a pu expliquer pourquoi le ministère louait des édifices de l'entreprise privée, lorsque celle-ci ne respectait pas les normes de la CCN, comme ce fut le cas pour une des tours de Place de Ville.

M. Drury a expliqué aux parlementaires la complexité du travail de son ministère, qui doit fournir des locaux à tous les autres dans la région.

Environ 33 des 77 millions de pieds carrés de locaux utilisés par le gouvernement fédéral au Canada sont ici. Le budget annuel d'exploitation et d'entretien de ces locaux s'élève à $125 millions, a-t-il dit. Au cours des cinq dernières années, les travaux d'immobilisation, de construction, d'achat de terrains et d'immeubles ainsi que les réfections ont coûté en moyenne de $68 millions par année.

Les deux tiers, ou 21 millions de pieds carrés sur les 33 millions occupés par l'administration fédérale, sont propriété gouvernementale, les autres étant loués de l'entreprise privée.

Le député de Joliette, M. Roch LaSalle, a ensuite demandé à M. Drury s'il avait l'intention de répondre aux accusations du Parti québécois à l'effet que les grands travaux, entrepris par le fédéral à Hull, l'étaient au désavantage de ses habitants.

Selon M. LaSalle, on sera porté à donner raison au Parti québécois lorsqu'il dit que Hull perd ses emplois industriels ainsi que ses pouvoirs d'aménagement, tout en voyant augmenté en flèche le prix des terrains et du logement en raison de l'activité du fédéral. "A moins qu'Ottawa ne puisse établir la preuve du contraire", a-t-il dit.

M. Drury a répondu que le fédéral devait tenter de justifier son action mais que son ministère n'était pas le mieux placé pour le faire.

● *Les droits de l'homme*

Le gouvernement central ne joue qu'un rôle marginal

par Paul Bennett

OTTAWA (PC) — Le gouvernement central ne joue qu'un rôle marginal dans le domaine des droits de l'homme, et sans la collaboration des provinces, les "beaux principes" énoncés dans les chartes internationales des droits de l'homme demeureraient lettre morte.

Telle est l'opinion exprimée, hier, par le ministre québécois des Affaires intergouvernementales, M. François Cloutier, à l'issue de la première journée de la conférence fédérale-provinciale sur les droits de l'homme, à Ottawa.

Le ministre a souligné que la majorité des secteurs d'application des droits de l'homme relevait du champ juridictionnel des provinces, ajoutant que c'est pour cette raison que le gouvernement fédéral s'était vu dans l'obligation de consulter ces dernières avant de donner son adhésion à deux pactes internationaux sur les droits de l'homme.

Car ce n'est pas tout, a poursuivi M. Cloutier, de souscrire aux principes énoncés dans ces chartes. Encore faut-il que ceux-ci soient applicables.

Compétence

Or, la plupart des secteurs d'activité couverts par les droits de l'homme relèvent d'abord de la compétence des provinces. Ainsi, le but de cette conférence était justement d'établir les modalités d'application des droits énoncés dans les chartes tant fédérale que provinciales des droits de l'homme, tout en respectant la juridiction des deux paliers de gouvernement.

Les provinces ont insisté pour que ces juridictions soient clairement définies afin d'éviter que le citoyen ne soit induit en erreur quant au niveau de gouvernement auquel il devra avoir recours lorsqu'il se sentira lésé dans ses droits.

Parmi les modalités d'application envisagées, on a parlé de la participation possible de représentants des provinces aux délégations fédérales lors de toute conférence portant sur les droits de l'homme ou sur tout organisme international chargé de la défense de ces droits.

Les ministres provinciaux présents ont également demandé une concertation continue entre les deux niveaux de gouvernement pour tout ce qui concerne la ratification, l'application ou la dénonciation de pactes internationaux.

Selon le ministre québécois, les discussions se sont déroulées sans accroc jusqu'à maintenant. La conférence se termine ce midi.

7,000 professeurs chahutent les chefs de l'Ontario

TORONTO (PC)— Une foule de plus de 7,000 professeurs d'écoles secondaires ont crié et hué, jeudi soir, devant l'édifice de la législature de l'Ontario, en manifestant à l'appui de leur grève contre les commissions scolaires du Toronto métropolitain.

Portant des banderoles proclamant ce qu'ils appelaient la mort de la négociation collective, les manifestants ont applaudi les discours de délégués syndicaux et de membres de l'exécutif de la Fédération des enseignants. Mais ils ont réservé leur plus violent chahut pour le premier ministre Davis, le leader néo-démocrate Stephen Lewis et le chef libéral Robert Nixon.

M. Davis, en dépit des interruptions répétées, a assuré les enseignants qu'il ne pouvait accepter le concept d'une commission provinciale anti-inflation, et il a affirmé que le problème de l'inflation devait être attaqué sur une base nationale.

La manifestation avait été organisée parce que les enseignants, en grève depuis un mois pour faire valoir leurs demandes contractuelles, sont furieux de la décision prise il y a deux semaines par la Commission anti-inflation présidée par M. Jean-Luc Pépin. Cet organisme a décidé que l'offre des commissions scolaires d'accorder une hausse de 39.2 pour cent dépasse les normes des directives fédérales de contrôle sur les salaires et les prix.

Les enseignants insistent même pour réclamer une hausse de salaire de 43.9 pour cent, en plus d'une compensation pour la hausse du coût de la vie. Ce qui leur donnerait une échelle de salaire oscillant entre $13,356 et $25,224 par année. Ils gagnent actuellement de $7,800 à $18,300.

Numéros gagnants de Wintario

WINDSOR (PC) — Le numéro gagant du gros lot de $100,000 du dernier tirage de la loterie Wintario est le billet 13254 de la série 19. Le second prix, de $50,000, sera remis au détenteur du billet No 23234 de la série 14, tandis que les détenteurs des billets 28764, de la série 28, et 21179, de la série 6, gagnent chacun $25,000.

Felicitations adressées à Montebello Metal Limited Hawkesbury, Ontario

Le ministère de l'Industrie et du Tourisme
a le plaisir de féliciter
Montebello Metal Limited à qui le
gouvernement de l'Ontario a décerné le Certificat
de succès en raison de l'importante contribution
que cette société a apportée à l'économie de la province.
Décerné le 12 décembre 1975,
ce Certificat reconnaît les succès obtenus
par Montebello Metal Limited en matière
d'augmentation des exportations, de création
d'emplois, de développement de services,
de mise en valeur des produits et
des programmes de recherche.
Montebello Metal Limited
se trouve ainsi au nombre des 99 autres sociétés
ontariennes qui ont reçu ce Certificat depuis 1963.

Ministère de l'Industrie et de Tourisme
Claude Bennett, ministre

Ontario
Gouvernement de l'Ontario
William Davis, premier ministre

PLUS DE 1000 ARTICLES
DE
SURPLUS DU GOUVERNEMENT
AU
80, ch. BAYVIEW, OTTAWA
(Juste de l'autre côté du pont sur Wellington, à l'angle de la rue Scott, et voisin de Zagerman Building Supplies).

LE SAM. 13 DEC.
9H A 17H

TOUS LES ARTICLES ETIQUETES POUR VENTE IMMEDIATE

LE CHOIX COMPREND:

Chaises droites rembourrées; bureaux en chêne; fauteuils en chêne; fauteuils sans accoudoirs; classeurs à 5 tiroirs et simples; tablettes en métal; machines à écrire en bon état et certaines nécessitent de légères réparations; papeterie en bon état; calculatrices; biagnoires; grande quantité de composantes électroniques; cartes géographiques encadrées; tableaux artistiques; chaises pliantes; classeurs de sécurité; classeurs pour bleus; grand tableau de 4 x 8 en porcelaine; armoires à outils; système de classement Kardex; équipement de laboratoire; grande table sur roulettes avec plateau en métal; duplicateurs; classeur à stencils; gros tambours culbuteurs électroniques; cuisinière mixte; cuisinière électrique; assortiment de plateaux de bureau; petites tables sur roulettes; bureau, d'entrepôt; armoire de rangement pour pièces; appareils d'éclairage; projecteurs; écrans de bureau; machines à dictée à $5.00 chacune; tapis; armoires en métal avec ou sans combinaisons; montage de tablettes; climatiseurs industriels; cuiseur commercial à vapeur; grosse chaufferette à gaz; pièces pour réfrigérateurs domestiques; portes pliantes; moulures en aluminium; gros ventilateurs en métal; portes en aluminium; tables en verre; interphone. Matériaux de construction: Panneaux perforés, revêtement, tablettes, moulures en contreplaqué de 2 x 1, etc.

AUBAINES

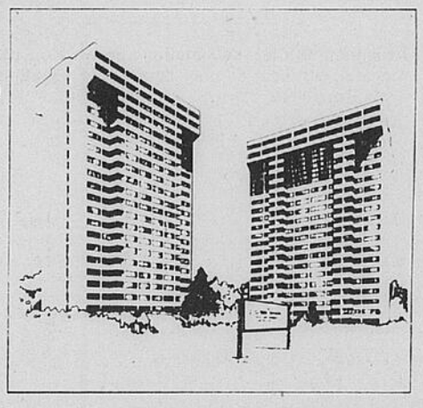
CLASSEURS, 1 A 4 TIROIRS	$9.50 $69.50
MACHINES A ECRIRE	$20/$170
PHOTOCOPIEUSES ET DUPLICATEURS	$39.95/$249.50
BUREAUX	$45/$90
CHAISES	$9.50/$49.50

AMPLEMENT DE STATIONNEMENT GRATUIT.
ET BEAUCOUP D'AUTRES ARTICLES TROP NOMBREUX POUR LES ENUMERER. LIVRAISON A LEGERS FRAIS SUPPLEMENTAIRES. CHARGEX, MASTER CHARGE ET CHEQUES ACCEPTES. VENEZ TOT POUR PROFITER DES MEILLEURES AUBAINES

Depuis les copropriétés en hauteur jusqu'aux maisons unifamiliales... Campeau a sûrement la maison que vous cherchez.

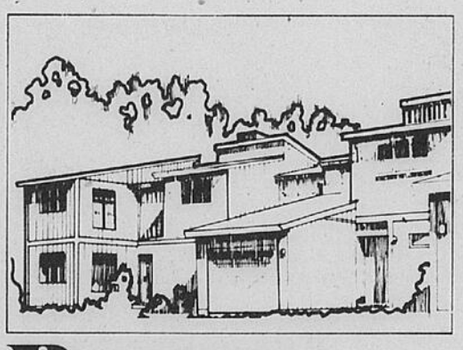
Strathmore Towers

Même si l'été représente quelque chose de différent pour chacun d'entre nous, un point nous est commun: la sensation d'inconfort et de lourdeur associée aux jours chauds et humides. Voilà pourquoi chaque appartement Strathmore Towers offre un système de climatisation individuel que vous pouvez contrôler personnellement.
Votre nouvelle demeure Strathmore Towers vous offre également un réfrigérateur sans givre et une cuisinière à nettoyage continu tous deux de marque Moffat...ou...si vous préférez utiliser vos propres appareils, nous déduirons notre coût de votre prix d'achat. Vous pouvez choisir parmi six différentes couleurs et deux styles lorsque les parquets de votre demeure sont recouverts de tapis...ou...vous pouvez mélanger les couleurs et les styles...ou...vous avez encore la possibilité de garder la beauté naturelle des parquets en chêne. Selon vos choix, nous déduirons la différence de votre prix d'achat. Pour un mode de vie plus luxueux, nous avons fait l'installation dans chaque appartement d'une laveuse et d'une sécheuse Westinghouse pleine dimension. Les balcons carrés sont encastrés et partiellement entourés, donc vous y êtes aussi privé que dans votre propre salle de séjour.



Appartements hors-toit à partir de $61,700
1 chambre à coucher à partir de $28,700
2 chambres à coucher à partir de $34,000
3 chambres à coucher à partir de $44,000

Téléphone: 521-4050



WOODLEA

Cette magnifique petite communauté en copropriété située à Arlington Woods est unique à Ottawa. De si nombreuses différences caractérisent nos six modèles principaux, qu'il y a de fortes chances que la maison que vous achèterez n'ait pas sa réplique exacte dans la communauté entière.
Chaque maison Woodlea offre un choix de luxueux tapis Armstrong, boudinés ou à longues mèches, qui seront posés dans votre salle de séjour, votre salle à manger conventionnelle et dans tous vos passages. Selon le modèle que vous choisirez, votre foyer se trouvera dans la salle de séjour ou dans la salle familiale entièrement aménagée, votre garage sera séparé ou annexé avec une entrée communiquant directement à votre maison. A vous de choisir. Certaines chambres à coucher principales comportent des pièces-penderies et toutes les maisons offrent une salle de maquillage additionnelle.

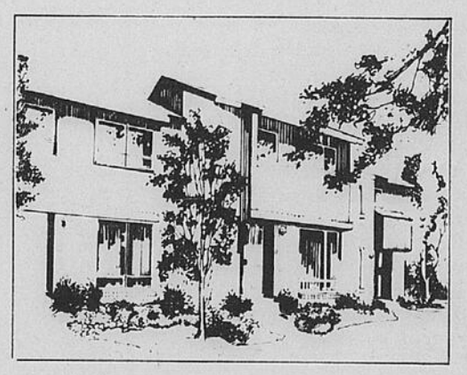
Vous êtes près des magasins, des activités sociales, de l'éclat et de la nouveauté de la vie urbaine.

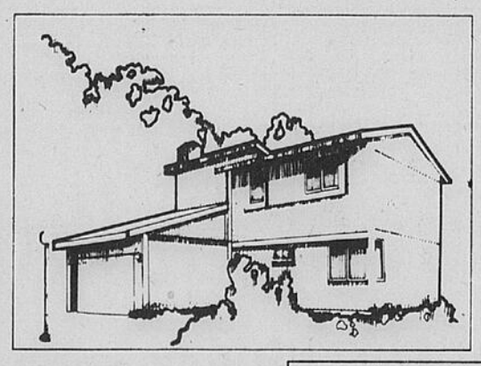
Prix à partir de $54,840

Beacon Heights

VENDUS

Entourant la base d'une colline boisée qui forme le point de mire de Beacon Heights, se retrouvent une variété de maisons-jardin de trois et quatre chambres à coucher. Ce sont de vastes maisons toutes dotées avec un coin-repas de dimension familiale dans la cuisine, et une salle à manger séparée, l'endroit parfait où recevoir les invités après le repas, vous pourrez vous détendre dans votre salle de séjour ou dans votre salle familiale entièrement aménagée. La salle de séjour, la salle à manger, les passages et les escaliers offrent tous des tapis mur à mur. Certains modèles on aussi une pièce-penderie de dimension appropriée à votre chambre à coucher principale, un foyer ou un garage. Vous disposerez également de votre propre cour privée.
Vu les coûts de location qui augmentent rapidement, Beacon Heights s'avère être la solution agréable et confortable qui s'offre aux jeunes familles avec budget restreint. Mais venez visiter nos modèles meublés très bientôt. Beacon Heights a été si populaire à Ottawa que plus de 80 % de nos maisons ont déjà été achetées.
Maisons-jardin de 3 chambres à coucher à partir de $38,800
Maisons-jardin de 4 chambres à coucher à partir de $40,200
Versement initial global de $5680
Téléphone 745-6868.



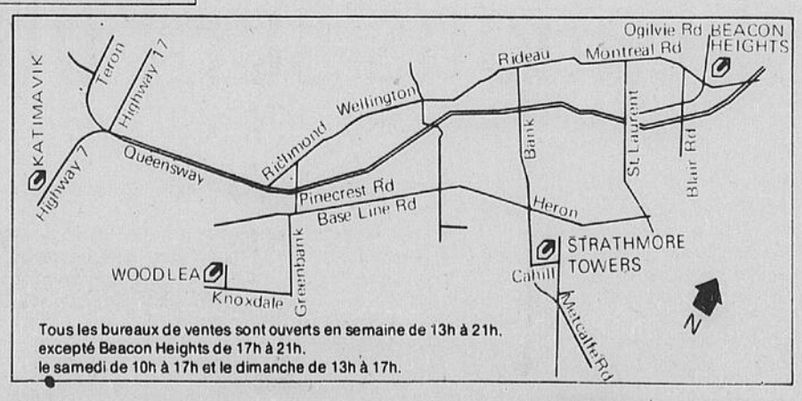


KATIMAVIK

Le golf, le cyclisme, les événements sociaux, la possibilité de faire vos emplettes et les activités communautaires, tout ceci fait de Kanata un endroit intéressant et agréable. Maintenant vous aussi pouvez faire profiter votre famille de ce mode de vie détendu. Katimavik se compose de maisons jumelées et unifamiliales contemporaines réalisées par Campeau. Du tapis Armstrong mur à mur dans la salle de séjour, la salle à manger et les passages; un foyer à garniture en cèdre rustique avec pare-étincelles incorporé; un coin-repas aux couleurs agencées dans la cuisine; enfin des salles à manger conventionnelles et de vastes salles de séjour éclairées ajoutent à la qualité de ces magnifiques maisons. Selon votre choix de maison, vous aurez un garage simple ou double, des pièces-penderies dans la chambre à coucher principale, et une ou deux salles de maquillage additionnelles (certaines avec douches).

Venez visiter nos modèles meublés dès aujourd'hui. Téléphone 592-5930

Prix à partir de $56,440



Tous les bureaux de ventes sont ouverts en semaine de 13h à 21h. excepté Beacon Heights de 17h à 21h. le samedi de 10h à 17h et le dimanche de 13h à 17h.

campeau

Clic! en choeur. **Déclic!** en solo.



L'appareil Kodak Tele-Instamatic 608 pour rapprocher sans approcher

Flip Flash

Premier appareil de poche à téléobjectif intégré, l'appareil Kodak Tele-Instamatic 608 vous permet de passer de la photo ordinaire au gros plan sur un simple déclic. Et le nouveau "flipflash" à huit ampoules facilite la prise des photos flash. Cette année, comptez sur l'appareil Kodak Tele-Instamatic 608, garanti pour trois ans, pour rapprocher sans approcher. Moins de $45.



Kodak *Le prix peut changer sans préavis.*

Depuis longtemps, le cadeau toujours présent.

Vous trouverez les cadeaux emballants de Kodak à cette enseigne

CONSULTEZ CES MARCHANDS	**LA BAIE** Centre-Ville 73 rue Rideau Centre Commercial St-Laurent Centre d'Achat Bayshore
BILLS CAMERACRAFT LTD. 70 rue Rideau Ottawa 236-3662 — 235-1300	**CONRAD BOUFFARD** 41 rue Laval Hull 770-2244
DAVIS CAMERALAND LTD. 153 rue Sparks Ottawa 232-0808	**EASTVIEW PHOTO LTD.** 71 ch. Montréal Vanier 745-1503
PHOTOGRAPHIC STORES LTD. 3 emplacements 65 rue Sparks 232-5721 1106, rue Wellington 722-3864 19 rue Main 235-4545	**SARO'S LIMITED** 132 rue Bank Ottawa 232-4735

Subvention à la propriété

Nouvelles limites

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires urbaines, Barney Danson, a fait connaître hier de nouvelles limites de prix pour les maisons dont les acheteurs peuvent toucher une subvention fédérale. A certains endroits, la nouvelle limite représente une hausse de 10 p.c. A d'autres endroits, la limite n'est pas changée.

A Toronto et Vancouver, elle passe de $43,000 à $47,000, à Chicoutimi, de $27,000 à $29,000, à Montréal, de $29,000 à $31,500, à Ottawa-Hull, de $35,000 à $38,000, à Saint-Jean, N.-B., de $32,000 à $34,500, à Moncton, de $29,000 à $32,000, à Rimouski, de $30,000 à $32,000, à Sept-Iles, de $32,000 à $35,000, à Sherbrooke, de $27,000 à $29,000, à Trois-Rivières, de $27,000 à $29,000, à Val d'Or, elle reste à $30,000 et à Québec, elle reste à $31,000.

Les sociétaires de la caisse Champlain seraient consultés

OTTAWA — S'il advenait que la Caisse populaire Champlain se désaffilie de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario, le conseil d'administration consulterait d'abord les sociétaires.

Le gérant de la Caisse populaire Champlain, M. Roger Despatie a averti que cette ligne de conduite est tout à fait hypothétique, cependant, puisque la caisse Champlain ne songe nullement à se désaffilier de la Fédération. Il a expliqué: "Si la situation se présentait, oui, les sociétaires seraient consultés."

M. Despatie commentait ainsi la décision de la Caisse populaire Laurier qui a décidé de se retirer de la Fédération sans consulter au préalable ses sociétaires.

le carrefour

- **Ce soir: le Conseil du film d'Ottawa présente des courts-métrages à 20h 15 en l'auditorium de la bibliothèque municipale d'Ottawa, angle Metcalfe et Laurier.**

- **Demain: la communauté hongroise d'Ottawa présente une exposition dans le foyer de l'hôtel de ville d'Ottawa entre 9 heures et 21 heures jusqu'au 21 décembre. Il y aura un arbre de Noël et les costumes traditionnels de la Hongrie.**

- **Demain: il y a une exposition de travaux des étudiants de l'école Crichton au Centre municipal des arts, 95 chemin Bayview, près de la rue Scott, à partir de 13 heures.**

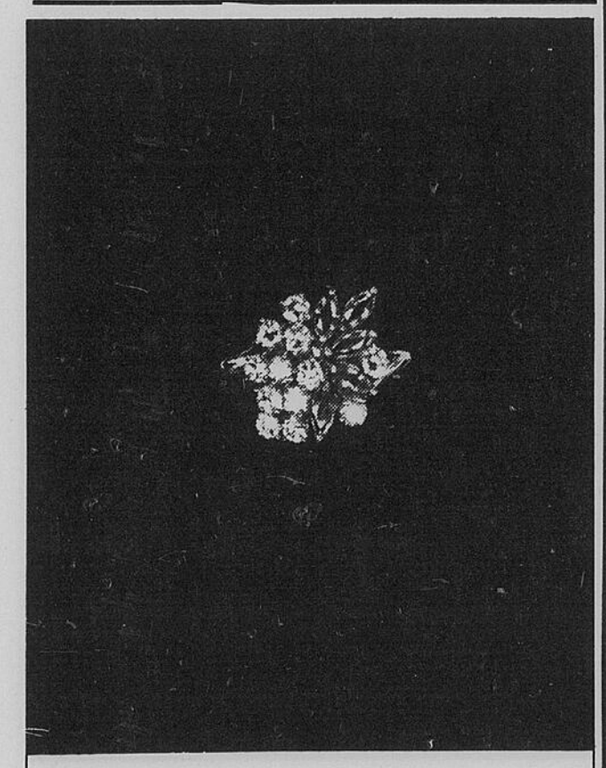
- **Demain: les jeunes qui veulent suivre des cours de patinage de fantaisie doivent s'inscrirent à l'aréna Barbara Ann Scott, entre 13h 30 et 14h 30.**

- **Demain: tous les enthousiastes de la raquette sont invités à participer à une rencontre qui a lieu en l'auditorium du Musée des sciences naturelles à 10h 30. Le musée, sis sur la rue Metcalfe, propose une série de discussions sur les techniques et l'équipement nécessaires pour la pratique de ce sport.**

- **Attention: c'est le temps de s'inscrire aux cours d'arts plastiques au Centre municipal des arts, 95 chemin Bayview près de Scott. Il suffit de téléphoner au 728-1897 pour obtenir plus de renseignements sur les cours de gravure, dessin, sculpture .... offerts durant la session d'hiver.**

- **Attention: le Club de natation organise un cours qui mène au certificat de chef de sécurité aquatique de la Croix Rouge. Ce cours se donnera pendant la période des vacances des fêtes à la piscine de la Basse-ville, 40 rue Cobourg. Pour s'inscrire il suffit d'être âgé de plus de 15 ans.**

- **Dans l'est ontarien: jusqu'à demain, il y a une exposition des travaux réalisés dans les ateliers du centre d'activités Le Chenail de Hawkesbury, entre 9 heures et 22 heures.**



Un bouquet de pierres précieuses pour son doigt

Une bague qui lui fera penser à vous... toujours. Parce qu'elle saura que vous l'avez choisie en tenant compte de la personnalité. Et en vous servant de votre propre bon goût.

Notre dessinateur s'est laissé emporter par son imagination en mariant la beauté blanche de 12 diamants ronds à 5 pierres de forme marquise pour obtenir un épatant contraste. En or 14C. Magnifique!

Avec saphirs et diamants.
$1100

BIRKS
JOAILLIERS
MAGASIN DE LA RUE SPARKS
236-3841

j.m. SAUCIER inc

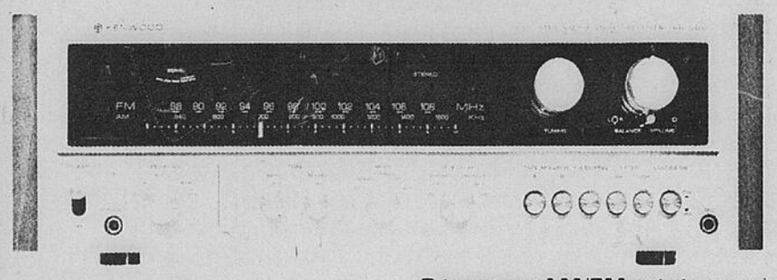
"L'ORGANISME D'AUDIO-ELECTRONIQUE LE PLUS IMPORTANT DE L'EST DU CANADA"

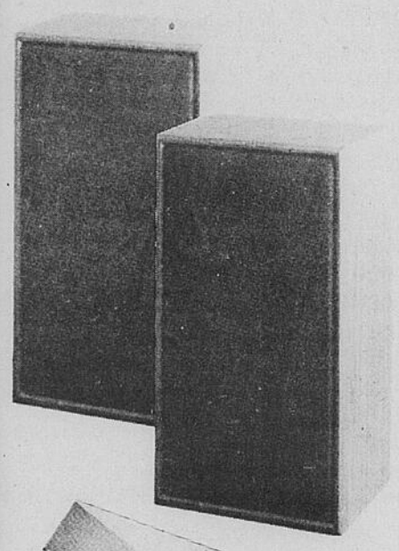
SOLDE SUPER SON!

PRIX MODIQUES IMBATTABLES

$300.95 DE RABAIS DU PRIX DE LISTE!

CHAINE STEREO DE LUXE





Récepteur AM/FM stéréo transistorisé Kenwood avec 35 watts efficaces par canal — 20-20,000 Khz, **Prix de liste sugg. par le fab. 499.95**

2-Haut-parleurs Huron, modèle 1310. 1 graves 10" — 1 à portée moy. 6" — 1 aigues 4". **Prix de liste sug. par le fab. 229.95 chacun**

Table tournante, modèle BD-1000-Table tournante manuelle à entraînement par courroie. **Prix de liste sug. par le fab. 119.95**

Gratuite: Cartouche magnétique Shure M-44. **Prix de liste sug. par le fab. 39.95**

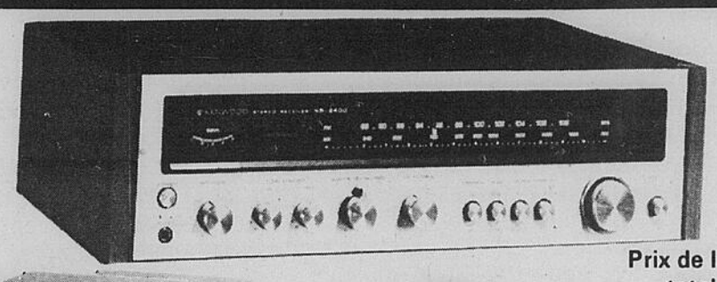
Prix de liste total suggéré par le fabricant **$1119.95**

PRIX MODIQUE IMBATTABLE SAUCIER



$819

$107.90 DE RABAIS SUR LE PRIX DE LISTE!



Prix de liste total suggéré par le fabricant **638.90**

PRIX MODIQUE SAUCIER IMBATTABLE



Récepteur Kenwood AM/FM stéréo modèle K-2400 avec 20 plus 20 watts en 4 ohms à 1,000 kz. Prix de liste suggéré par le fabricant 299.95. Table tournante stéréo modèle KP-1022 à entraînement par courroie. Prix de liste suggéré par le fabricant 129.95. 2-Haut-parleurs Dynaco, modèle A-25, assortis. Prix de liste suggéré par le fabricant 104.50 chacun. Cartouche magnétique comprise avec la table tournante et 1 paire d'écouteurs stéréo gratuite!

$531

SONY



RECEPTEUR AM/FM RADIO

6 WATTS RMS
2 HAUT-PARLEURS AGS-SS6
TABLE TOURNANTE AGS-AT-100

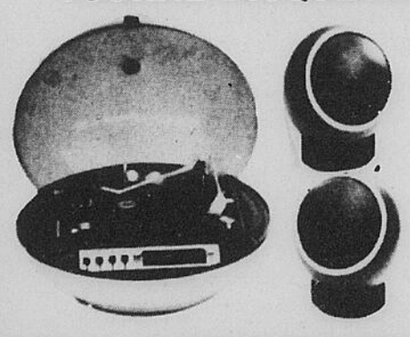
VALEUR SUGGEREE DU MANUFACTURIER $349



$239.95

SAUCIER DE BON PRIX

TOURNE-DISQUE/RADIO AM/FM/FMS



SAUCIER DE BONS PRIX!

99.95



PRIX SPECIAL SAUCIER

CHAINE STEREO

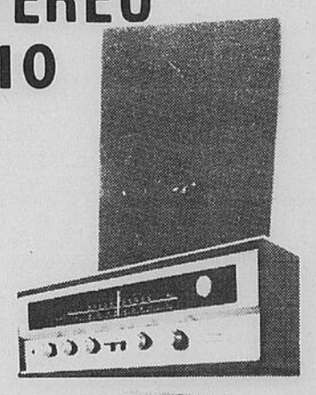
Recepteur stéréo AM/FM/FM Multiplex avec super haut-parleurs stéréo jumelés.

49.88

ENSEMBLE STÉRÉO MODÈLE 210

- RÉCEPTEUR STÉRÉO FM/AM, 10 WATTS x 2 EFFICACES
- TABLE TOURNANTE GARRAD RC23M
- 2 HAUT-PARLEURS SS6
- PAIRE D'ÉCOUTEURS

VALEUR TOTALE



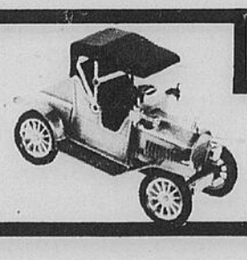
SAUCIER DE BONS PRIX
$249.95



GRATIS:

Avec tout achat de chaine sonore étiquetée à $300 ou plus, vous obtenez une réplique de la Rolls Royce Silver Ghost.

VALEUR DE $50



- **TRES BAS PRIX**
- **FINANCEMENT SUR LES LIEUX**
- **CONDITIONS de CREDIT FACILES**
- **TECHNICIENS QUALIFIES**

Demandez Pierre

CONCESSIONNAIRE AUTORISE POUR:

• KENWOOD	• TEAC	• CRANWOOD	• AR	• CONCERTO
• GRUNDIG	• SONY	• BEOMASTER	• PANASONIC	• GARRARD
• PIONEER	• ADMIRAL	• SHARP	• TELEFUNKEN	• TECHNICS
• ULTIMATE	• LLOYD'S	• SHURE	• ELECTRO-SOUND	• BASF
• HARMAN KARDON	• AKAI	• BRAUN	• CELESTION	• LECSON
• DUAL NORESCO	• DETSON	• DYNACO	• JULIETTE	• ELAC
• SANSUI	• JOHNZER	• GOODMAN	• ACTRON	• ELECTROPHONIC
• CONCORD	• WHITE CEC			• ELECTROHOME

LES ENTREPRISES j.m. SAUCIER inc

"L'ORGANISME D'AUDIO-ELECTRONIQUE LE PLUS IMPORTANT DE L'EST DU CANADA"

232, rue RIDEAU

OUVERT JEUDI ET VEN. JUSQU'A 21H

EMPLACEMENTS A MONTREAL — QUEBEC — CHICOUTIMI

232-3559

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

L'affaire Poulin et l'inquiétude

Personne n'est resté insensible au drame de l'école St-Pie X. L'incident aurait pu être provoqué par n'importe quel adolescent appartenant à toute famille où existent des difficultés de communication. Et quelle famille peut se prétendre à l'abri de ces problèmes de "mal-rencontre"? Aussi faudrait-il être bien sûr de soi pour condamner le jeune homme ou son milieu social. Robert Poulin était un garçon comme tant d'autres qui vivent des drames cachés et sa famille ressemblait à bien d'autres familles où l'on traverse des périodes d'incompréhension. C'est pourquoi le drame nous renvoie à nous-mêmes qui ne sommes pas protégés contre de tels événements.

Devant un tel incident, l'opinion publique aura été largement majoritaire à ne pas condamner les media d'information qui ont rapporté la teneur de l'enquête du coroner. Même si certains ont choisi de pousser l'information jusque dans les moindres détails de l'affaire, il ne faut pas croire que leur attitude a été "jaunissante". On n'a qu'à comparer le traitement de l'information dans les journaux de la capitale avec celui que lui ont réservé certaines feuilles spécialisées dans le "sensationalisme" pour constater la pudeur de nos media locaux. Ce qui a été rapporté était essentiellement du domaine public. Et si l'on s'inquiète des traumatismes que les rapports de presse auraient été susceptibles de causer chez les jeunes lecteurs, qu'on s'imagine l'effet encore plus nocif qu'auraient eu les racontars, les faits laissés dans l'ombre mais soupçonnés et, finalement, les jugements à l'emporte-pièce que soulèvent inévitablement des informations partielles ou non fondées. Ce n'est pas en dissimulant la vérité qu'on jette la lumière sur des événements qui ébranlent toute la communauté.

Les faits sont désormais connus. N'insistons pas. Le verdict du jury émet une série de recommandations qui, une fois appliquées,aideraient, suivant son opinion, à prévenir la répétition de gestes semblables. Les recommandations sont sévères mais moins encore que leur préambule. "Les restrictions de droits individuels pourraient être le prix à payer pour la civilisation, selon les termes du verdict. Notre opinion est que certaines restrictions des libertés civiles existantes seraient nécessaires pour éviter des incidents de cette nature. Les gens en tant qu'individus doivent se soucier davantage et de façon responsable du sort d'autrui".

Il est difficile de savoir si l'énoncé de ces principes a été dicté froidement ou sous le coup de l'émotion. Car la restriction des droits individuels risque de mener fort loin, une fois qu'on en accepte le principe. Une crise sérieuse, un état d'urgence bien réel peuvent commander à l'autorité civile d'adopter **temporairement** soit jusqu'à la solution de la crise, des mesures aussi draconiennes que la restriction des libertés. Une conduite publique modelée sur la restriction des droits et libertés est répressive dans les faits. Et une telle attitude ne vaut pas mieux que l'excès de "permissivité" facilement constaté aujourd'hui. Ce sont deux conduites extrêmes entre lesquelles il importe de trouver un juste milieu. Et le cas malheureux du jeune Poulin est là pour nous rappeler le prix des excès comme pour nous inviter à la modération dans le jugement à porter. Avant de sauter aux derniers recours qui seraient de limiter et de restreindre les libertés civiles, qu'on cherche plutôt à améliorer les mesures actuellement en vigueur.

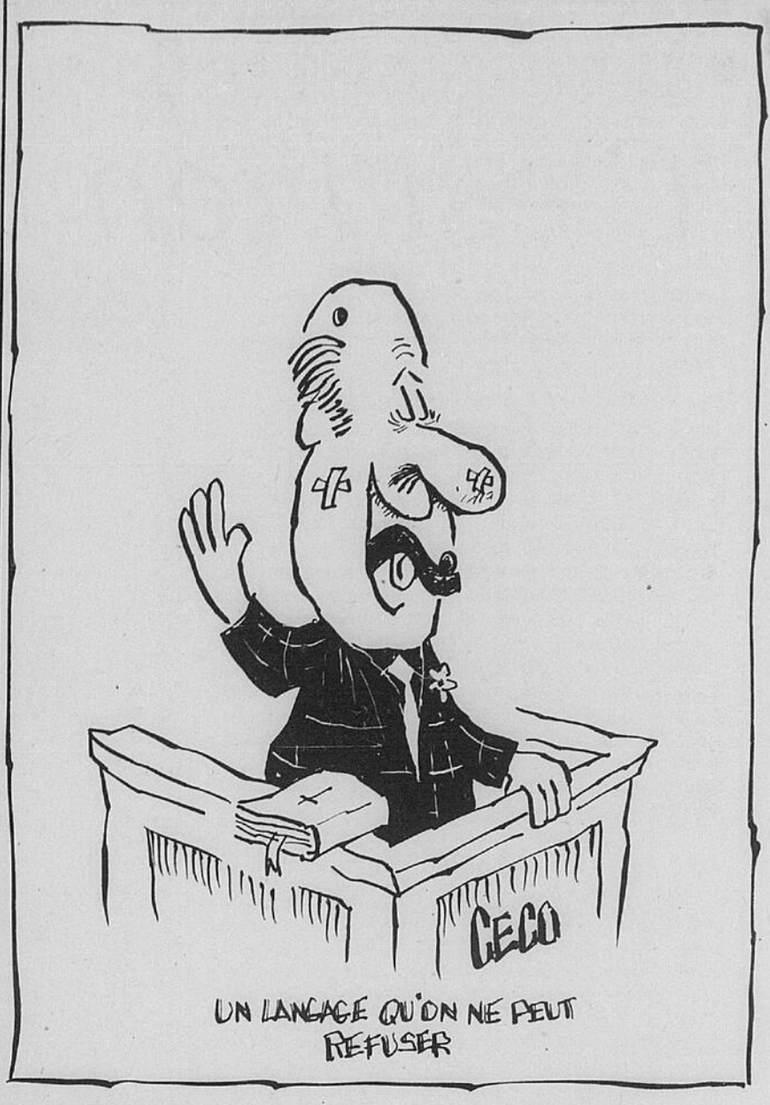
Ainsi en est-il des armes à feu. La société est armée jusqu'aux dents. On en vient à demander à l'État de jouer les gendarmes chez lui alors qu'il permet un commerce international d'armement. Que l'on exige des permis, des vérifications, des contrôles avant l'acquisition d'une arme, soit. Mais est-il possible d'en éliminer la possession et donc la subtilisation alors que tant d'armes sont déjà en circulation? Rendre plus difficile l'acquisition d'une arme est souhaitable mais peut-on garantir un contrôle définitif et étanche alors qu'il existe un marché souterrain fort lucratif malgré le commerce ouvert?

Ainsi en est-il de la pornographie. Alors que la vente libre de matériel pornographique met entre toutes les mains ce produit de l'exploitation de la dignité humaine, que réglerait une interdiction absolue de ce commerce? Les profiteurs de l'exploitation trouveraient la porte ouverte à la contrebande et à la surenchère et l'on connaît déjà les circuits et les coûts de toute une littérature pornographique dite "hard core" qui peut être trouvée malgré l'interdiction d'en faire le commerce. Apportera-t-on une solution pratique en ajoutant le vernis de l'illicite? Non pas qu'il soit souhaitable d'être d'une tolérance bienveillante face à l'exploitation, mais l'interdit et l'attitude cachottière ne font que profiter davantage aux marchands de l'illégal et de l'illicite. Des contrôles sont nécessaires mais la prudence est nécessaire pour en dessiner les contours d'une façon réaliste.

Si les esprits ont été frappés par la maladie du jeune Poulin et ses résultats, des mesures favorables puisque tempérées peuvent surgir du drame. On s'interroge avec raison sur les besoins de psychologues plus nombreux à l'école. On se demande également si les raisons de l'absentéisme à l'école ne devraient pas être mieux vérifiées. Bref, on sent le besoin d'une meilleure concertation entre l'école et la famille pour détecter les carences de communication entre parents, enfants et d'éducateurs. Des groupes de parents se sont déjà formés autour des écoles de quartier pour réfléchir aux exigences de l'éducation et partager les expériences concrètes. Eveillés brutalement à leurs responsabilités par la tragédie de l'école St-Pie X, ces parents sont inquiets de leurs enfants . . . et d'eux-mêmes.

C'est peut-être dans cette inquiétude que le drame trouvera une signification, par-delà les réactions parfois excessives enregistrées à l'enquête du coroner. Enfoncés dans nos certitudes comme nous le sommes trop souvent, le geste de Robert Poulin nous aura rendus plus conscients de nos faiblesses individuelles et collectives.

Pierre TREMBLAY



Les lecteurs nous écrivent

La qualité de la langue française: un lecteur parle de "sensationalisme"

M. le Rédacteur,

Soyons objectifs et scientifiques. L'examen critique de Pascal Barrette sur la situation linguistique dans les collèges,les universités et les écoles secondaires, qu'il projette comme étant défavorable, n'est que le résultat de son propre sentiment de nationalisme linguistique qui est dépourvu de raison, de réalité et de jugement.

Avant de tourner son miroir dans la direction de la jeunesse, il devrait l'accrocher à son propre cou. A lui de faire maintenant du porte à porte au Droit même où les anglicismes ont le champ libre, où les phrases libérées n'expliquent rien et où les libérateurs du français portent le fer des complexes du passé.

Pascal Barrette cherche seulement de la sensation en mettant le français d'une collectivité à nu. Au-delà des apparences défavorables, la réalité linguistique en ces temps et dans nos espaces est conjoncturalement et structuralement favorable à toutes les dimensions de l'esprit humaniste et scientifique.

Yves BARIL,
Ottawa

Notre collaborateur lui répond

M. Baril,

Les articles dont vous faites mention ont été rédigés à partir de documents précis et suite à une série d'entrevues avec des professeurs et des responsables de l'enseignement du français. Tous sont unanimes à déplorer la piètre qualité du français écrit chez les étudiants. Je n'ai fait que rapporter leurs propos.

Le dépérissement de la langue écrite que vous semblez nier n'est pas exclusif à notre région. C'est un phénomène universel. Pour vous en rendre compte, lisez le "Newsweek" du 8 décembre, titré frontispice: "Why Johnny Can't Write".

Plus près de nous, vous pouvez relire la série d'articles publiés dans Le Droit du 24 au 28 juin dernier et traitant de "La santé de l'enseignement dans la région d'Ottawa". Les nombreux témoignages consignés dans ces articles vont de toute évidence à l'encontre de vos perceptions optimistes sur la situation de la langue "en ces temps et dans nos espaces".

Pascal BARRETTE

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général
Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef
Jean-C. Lévesque

Directeur de l'information
Jean-Guy Bruneau

Trésorier Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée au 375, de la rue Rideau, à Ottawa KIN 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que de toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.
Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $44 par année; six mois: $22, trois mois: $11, un mois: $3.75, une semaine: $0.85. Edition quotidienne: $50 par année, six mois: $25, trois mois: $12.50, un mois: $4.25. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

A propos

Des lacunes identifiées et corrigibles

La publication du rapport annuel du Vérificateur général du Canada n'a encore suscité ni remous ni controverse. Lors des années précédentes, l'ex-Vérificateur, M. Maxwell Henderson, avait habitué les députés fédéraux et les contribuables canadiens à des remarques sévères, n'hésitant pas à parler de gaspillage et à se mêler de querelles politiques suscitées par le travail de son bureau. La Chambre des communes a maintes fois été le théâtre d'acerbes échanges verbaux reliés au nom et au travail de M. Henderson. Celui-ci a pris sa retraite en 1973, et avec lui s'est envolée la couleur qui caractérisait les rapports annuels de celui qui joue le rôle d'ombudsman financier, relevant les erreurs et suggérant des moyens de remédier aux fautes constatées.

Au grand soulagement des ministres du gouvernement Trudeau, et probablement de tous les mandarins qui doivent répondre des gaffes commises à l'intérieur des ministères et sociétés de la Couronne dont ils ont la responsabilité, le style Henderson a fait place à la"tranquille efficacité" Macdonell. Faut-il le regretter ou s'en réjouir? Sans débats envenimés ou questions embarrassantes, le risque n'est-il pas accru que les litanies de gentils reproches soient répétées, d'une année à l'autre, sans que les responsables politiques et administratifs se sentent littéralement pressés d'apporter les correctifs qui s'imposent?

L'essentiel de la question tient en une phrase extraite du rapport Glassco, paru en 1962, et reprise dans le volumineux document déposé mardi aux Communes: "L'argent dépensé n'est pas acquis de plein droit au ministère: c'est de l'argent public". Un tel constat doit être remémoré à tous et chacun, mais il est particulièrement utile aux habitants de la région de la capitale fédérale, dont l'administration est à ce point proche qu'elle constitue le gagne-pain de la plupart d'entre eux.

Les taxes et impôts pèsent lourd dans le budget de chacun des contribuables. Chacun est donc dans son droit le plus strict de connaître l'utilisation que font les administrateurs publics de ses propres sous. En douze ans, les dépenses du gouvernement fédéral ont quadruplé et le nombre de fonctionnaires à l'emploi de ce niveau de gouvernement a doublé: des dépenses passées de $7 à $30 milliards par année, des effectifs qui atteignent les 259,000 en 1974 contre les 132,000 fonctionnaires fédéraux de 1962. Proportionnellement à l'accroissement de la "machine", le contrôle des affectations budgétaires nécessite une efficacité deux fois et même quatre fois supérieure.

Où en sommes-nous? La conclusion du rapport Macdonell est claire: malgré des "initiatives importantes" au cours des deux dernières années, au niveau du Conseil du Trésor, "les systèmes de gestion et de contrôle financiers des ministères et organismes de l'administration fédérale sont actuellement loin de répondre aux normes acceptables de qualité et d'efficacité en la matière".

Des rapports financiers incomplets et en retard; des enseignants qui laissent à désirer, rendant le Parlement et le grand public insuffisamment informés de l'emploi qui est fait des crédits votés; des données peu sûres et qui rendent les ministères vulnérables à des actes frauduleux; un manque de personnel compétent; autant de conclusions qui donnent à réfléchir malgré la disparition du style coloré de M. Henderson. Si les ministres et mandarins respirent mieux, il ne saurait en être de même chez les députés et contribuables canadiens.

Des millions de dollars versés en guise de loyer pour des bureaux inoccupés, des campagnes de publicité (si la vie vous intéresse . . .) qui coûtent beaucoup plus que les crédits expressément autorisés, des cours de langue payés sans que les fonctionnaires désignés n'aient suivi de tels cours, des surplus d'étiquettes et des faux chèques acceptés, voilà des exemples précis que relève le Vérificateur général et qui montrent que des correctifs précis peuvent être apportés, sans délai, pour éviter la même litanie l'an prochain.

Gilbert BRUNET

Documents

Au Sahara: course contre la montre

PARIS (AFP) — Bien que pour le roi Hassan II l'affaire du Sahara occidental soit maintenant "terminée" sur le terrain, et "même en ce qui concerne les instances internationales", ainsi qu'il l'a déclaré lundi, le Maroc a engagé avec l'ONU une course de vitesse afin de crédr une situation irréversible en sa faveur avant que les Nations unies ne se prononcent sur le processus de décolonisation de l'ancienne colonie espagnole.

Cependant, la création, le 6 décembre à Alger d'un "conseil national provisoire saharaouï" constitue un élément nouveau, d'une extrême importance, qui pourrait bien contrarier l'action entreprise par le Maroc pour contrôler l'ensemble du territoire avant la décision attendue des Nations unies.

Ce conseil, qui s'est rallié au Front Polisario, favorable à l'indépendance du territoire, a en effet été constitué par une majorité des membres de la "Jemaa" (parlement saharouï) dont les accords de Madrid sur le retrait des forces espagnoles et le partage du territoire, signés le 14 novembre entre l'Espagne, le Maroc et la Mauritanie, prévoyaient qu'ils exprimeraient "l'opinion de la population saharouïe "et que celle-ci "serait respectée".

La "Jemaa" ayant été dissoute par la majorité de ses membres, aujourd'hui réfugiés à Alger, les autres ayant choisi le chemin de Rabat ou de Nouakchott, le "Conseil national provisoire saharouï" est maintenant en mesure de dénoncer l'accord du Madrid. Son président, M. Mohamed Ould Ziou, dans un message au Secrétaire général des Nations unies, vient de réaffirmer la détermination du Front polisario de "poursuivre la lutte sans répit jusqu'à ce que soit reconnu au peuple saharouï le droit sacré à l'autodétermination".

M. Ould Ziou attire d'autre part dans son message l'attention de M. Waldheim sur "l'extrême gravité de la situation créée au Sahara occidental par le reniement par l'Espagne de ses responsabilités de puissance administrante et les manoeuvres entreprises par celle-ci avec le Maroc et la Mauritanie pour procéder au dépeçage du territoire".

Le transfert de l'administration des Espagnols aux Marocains est en effet aujourd'hui pratiquement terminé. Le drapeau marocain flotte sur l'hôtel de ville et la plupart des bâtiments officiels de Smara — principale agglomération entre El Ayoune, la capitale et Tindouf, en Algérie — qui contrôle l'axe routier reliant ces deux villes. De son côté, le Maroc a déployé une action rapide pour établir les liaisons nécessaires entre cette province "récupérée" et le reste du royaume.

A l'intérieur du Sahara occidental, l'annonce du départ en Algérie de 115 notables de la région, dont les membres de la "Jemaa" et des quatre représentants aux Cortes, a causé une forte sensation sur la population locale, ainsi que le rapportent des correspondants de presse espagnols à El Ayoune.

L'exode de la population saharouïe de la capitale vers le désert et l'intérieur du territoire se poursuit au fur et à mesure de l'implantation de l'administration marocaine. Cet exode a été constaté à Nouakchott où l'on annonce que depuis trois semaines, 75 personnalités politiques, administratives ou tribales du Sahara occidental se sont réfugiées en Mauritanie et l'on signale l'installation de nombreux campements de réfugiés à la frontière avec le Sahara occidental.

Que cache le silence de l'Espagne ?

MADRID (AFP) — Depuis la mort du général Franco, le 20 novembre dernier, le gouvernement espagnol garde un silence complet sur l'annexion accélérée du Sahara occidental par le Maroc.

Plusieurs quotidiens madrilènes s'étonnent d'une telle attitude et demandent au gouvernement d'informer l'opinion. Le quotidien monarchiste "ABC" écrit: "Il est urgent que l'opinion publique soit informée du contenu de l'accord tripartite sur le Sahara signé à Madrid entre l'Espagne, le Maroc et la Mauritanie (. . .). Tous les Espagnols ont le droit de savoir pour quelles raisons les forces armées marocaines ont occupé une ville du Sahara dès que nos soldats s'en furent retirés. Il ne nous suffit pas de supposer que c'est le résultat logique d'un accord et non pas celui d'un abandon ou la conséquence d'un acte audacieux".

Pour sa part, "Nuevo Diario", après l'annonce de la prise de la ville de Smara par les forces marocaines, consacre dimanche son éditorial au Sahara. "Un accord a-t-il été signé avec le Maroc? Les citoyens espagnols n'en savent rien. Les Cortes ont donné un chèque en blanc au gouvernement, mais il est entendu que ce chèque doit avoir ses limites". "Le plus grave dans cette affaire, poursuit le journal, est qu'un jeu politique maladroit pourrait compromettre la situation de notre armée et, s'il se prolonge, contrarier la politique attendue d'ouverture que le prochain gouvernement du roi doit aborder".

Comme ces journaux, les observateurs à Madrid s'étonnent du silence du gouvernement sur cette question. Et cela, malgré les déclarations répétées du roi Hassan Deux du Maroc mettant parfois l'Espagne dans une position délicate, malgré la publication par Rabat des termes de l'accord tripartite de Madrid, malgré les protestations de l'Algérie et du front Polisario (mouvement de libération saharaoui) et malgré les informations faisant état de combats et de violences dans le nord-est du Sahara où opèrent les forces marocaines et celles du Polisario.

Le gouvernement espagnol devait, en effet, rendre public l'accord tripartite après la séance des Cortes sur la loi de décolonisation, à la veille de la mort de Franco. Cela n'a pas été fait. On rappelle que, lors de cette séance, alors que le représentant espagnol s'efforçait de justifier l'accord devant l'ONU, M. Carro Martinez, ministre de la présidence chargé du Sahara avait déclaré: "Le gouvernement espagnol n'est lié aujourd'hui par aucun compromis formel en ce qui concerne le sort du territoire et de la population du Sahara". Ces déclarations avaient surpris. Depuis, les Marocains et, à un moindre degré, les Mauritaniens, avaient, semble-t-il, appliqué le contenu de l'accord en mettant en place leurs propres administrateurs, chargés de collaborer avec l'administration espagnole, dans la capitale d'El Ayoun.

Au moment de l'accord, de sources proches du gouvernement on avait fait état du désaccord de certains ministres avec cette formule de cession de fait du territoire aux Marocains et Mauritaniens. Il semble que ces désaccords soient aujourd'hui aussi forts qu'hier alors que l'on s'attend à un changement du gouvernement de M. Arias Navarro.

Comme l'indique le "Nuevo Diario", l'évolution de la situation pourrait avoir des répercussions sur l'armée espagnole, apparemment contrainte d'abandonner de plus en plus de terrain aux forces marocaines, après l'épreuve de la "Marche verte", déjà peu appréciée par les militaires chargés de défendre l'intégrité du territoire.

les coulisses de l'actualité

• Le bilinguisme en Ontario

"C'est l'temps" des gestes concrets

NDLR: Nous reproduisons, aujourd'hui, le mémoire remis au cabinet ontarien par les membres de l'Association canadienne-française de l'Ontario de la région du Niagara.

WELLAND — L'Association canadienne-française de l'Ontario, région du Niagara, regroupe les associations et organismes francophones oeuvrant dans la péninsule du Niagara. Elle tente par ses activités de promouvoir le fait français et de venir en aide à tout organisme ou individu en difficulté. Aujourd'hui, l'ACFO, région du Niagara, est reconnaissante d'avoir l'occasion de présenter ce mémoire au cabinet ontarien lors de sa visite à Welland, siège social de notre bureau régional.

Le premier ministre Robarts en 1967 ainsi que le premier ministre Davis, le 3 mai 1971, ont clairement accepté le principe du bilinguisme pour l'Ontario. Toutefois la mise en pratique des politiques de bilinguisme du gouvernement laisse beaucoup à désirer. Le francophone du sud de l'Ontario voit régulièrement ses droits ignorés et se voit dans l'impossibilité de communiquer avec les agences gouvernementales dans sa langue maternelle.

Ministère des Transports

On nous dit que "la politique actuelle du gouvernement est de fournir, dans la mesure du possible, en anglais et en français, tous les formulaires et les documents officiels destinés à une large distribution publique". (Lettre du premier ministre, 24 septembre 1975). Et pourtant il est encore impossible de renouveler ses plaques matricules ou son permis de conduire en français. Des francophones découragés ont même fait un séjour en prison en guise de protestation devant cet état de fait. Le gouvernement attend-il que des milliers de francophones se retrouvent derrière les barreaux avant d'agir? Si c'est le cas, vous n'avez qu'à attendre au mois de mars. Un mouvement de protestation a été lancé à l'échelle provinciale et des centaines de francophones se sont engagés à ne pas renouveler leurs plaques matricules en 1976 à moins que le gouvernement ne démontre sa bonne foi en matière de bilinguisme. Et cette fois il ne s'agit pas d'étudiants en quête de publicité mais bien des chefs de file de notre population (évêques, avocats, professeurs, les dirigeants de l'ACFO, députés, etc . . .) Le temps des belles déclarations est révolu; "c'est le temps" des gestes concrets. On nous a dit à plusieurs reprises que des raisons d'ordre du ministère des transports. La naïveté d'une telle réponse nous laisse encore bouche bée.

Services juridiques

En 1971, M. Davis disait: "The next stage of our program will be to explore ways of permitting the use of French in the courts of Ontario, beginning in the lower courts".

Quatre ans et demi plus tard nous en sommes encore au même point. Aucune mesure n'a encore été prise pour réaliser cette étape du programme. Il existe des subventions fédérales pour défrayer les coûts de traduction des documents législatifs dont l'Ontario n'a jamais fait usage.

Nous demandons la tenue d'une enquête sérieuse sur la possibilité d'utiliser le français comme langue de communication à l'intérieur des tribunaux ontariens.

Services sociaux et communautaires

Notre région couvre les villes de Welland, Port Colborne, St. Catharines et Niagara Falls. Près de 20 pour cent de la population de Welland est francophone; plus de 10 pour cent des habitants de Port Colborne sont de langue française; St. Catharines compte quelque 8,000 francophones et la ville de Niagara Falls compte également plusieurs milliers de francophones. Il serait logique dans de telles circonstances de trouver du personnel bilingue ou francophone au sein du ministère des Services sociaux et communautaires ainsi qu'au sein des agences qui en dépendent. D'autant plus que ces agences ont souvent affaire aux citoyens les plus démunis tant aux plans financier que culturel.

Mais, là encore le francophone fait face à une situation intolérable. Le personne des services de bien-être social dans notre région est unilingue anglais sans exception. Non seulement cette agence refuse-t-elle d'engager du personnel bilingue, elle refuse même d'assurer les services d'interprétation ou de traduction nécessaires. D'où l'impossibilité pour tout unilingue francophone de communiquer avec cette agence sans fournir son propre interprète.

Cette absence complète de personnel bilingue se retrouve également lorsqu'il s'agit de transiger avec le bureau régional du ministère des Services sociaux et commentaires. Plusieurs demandes ont été faites par le passé visant à l'embauche de personnel bilingue. La réponse traditionnelle est à l'effet qu'aucune personne de langue française ne postule les postes lorsqu'il y a des ouvertures dans ces services. Ceci est insatisfaisant. Il incombe au ministère d'aller chercher les compétences où elles se trouvent.

La Société de l'aide à l'enfance est également démunie de personnel bilingue. Il est donc impossible à nos francophones de recevoir des conseils matrimoniaux ou d'être adéquatement servis par cette agence.

Nous reconnaissons que certaines de ces agences ne relèvent pas directement du ministère et qu'il peut être difficile de s'intégrer directement dans l'administration de ces agences. Mais il est certainement possible de fournir des fonds supplémentaires visant à l'embauche de personnel bilingue.

C'est là un besoin urgent et nous avons l'espoir que les directives nécessaires pourront être émises afin de corriger cette situation intolérable.

Services de santé

Nous nous réjouissons de l'initiative du gouvernement en ce qui a trait à la formation d'un comité d'étude sur les services de santé en langue française en Ontario. Nous avons l'espoir que les recommandations du comité ne demeureront pas lettres mortes et que le gouvernement passera rapidement à l'action pour corriger la situation. Les besoins sont nombreux: par exemple, à Welland, un francophone ne peut avoir recours aux services d'un psychiâtre que par l'entremise d'un interprète; nous n'avons aucun dentiste d'expression française.

Un problème qui nous préoccupe également et pour lequel il n'est pas nécessaire d'attendre le rapport du comité d'étude est celui du Bureau de santé. Nous avons plus de 2,500 élèves inscrits dans des écoles de langue française. Les visites à domicile ainsi que les visites aux écoles sont faites par des infirmières de langue anglaise dont une seule peut afficher une certaine connaissance du français. Cette situation est inacceptable et des mesures immédiates doivent être prises pour assurer l'embauche de personnel bilingue.

Résidences pour personnes âgées

La responsabilité pour fournir des résidences aux personnes âgées qui le désirent revient au gouvernement. Un des éléments les plus importants dans la création de telles résidences consiste à créer une ambiance où nos personnes âgées pourront se retrouver chez-elles. Or les seules résidences dans notre région sont à ambiance anglaise. Le club Richelieu de Welland a donc mis sur pied un projet de construction d'un foyer à atmosphère francophone. Nous avons demandé l'assistance financière de la province dans la réalisation de ce projet mais l'assistance financière disponible sous divers ministères était loin de suffire à la construction et à l'administration d'une résidence pour nos personnes du troisième âge. Les critères établis par votre gouvernement sont basés sur le nombre mais non basés sur des considérations d'ordre humain. Nous sommes donc incapables de compléter le projet selon nos plans originaux.

Ministère de l'Education

Depuis quelques années on s'aperçoit qu'il y a un effort sérieux dans certains ministères pour publier plusieurs documents en français. Il faut noter ici ce qui se passe au ministère de l'Education qui publie la plupart des documents officiels, (programmes, cadres, la circulaire P'J', le document HS 1). Cette pratique est fort appréciée par tous les éducateurs francophones et semble acceptable aux anglophones.

Or, il y a toujours lieu d'améliorer le service actuel à l'endroit des conseils scolaires, des enseignants et des étudiants francophones. Nous déplorons la lenteur avec laquelle on publie la version française des documents. Il semble que le document officiel préparé en anglais est distribué aussitôt qu'il est complété. C'est seulement à ce moment que l'on entreprend la traduction. Cette pratique a pour conséquence de créer un décalage de trois à six mois entre la parution de la version originale anglaise et la version française des mêmes documents.

Ministère de la Culture et des Loisirs

Des demandes précises et urgentes avaient été présentées au gouvernement pour voir à ce que des personnes de langue française soient placées aux échelons supérieurs du ministère de la Culture et des Loisirs. Malgré les promesses faites nous nous retrouvons aujourd'hui sans représentation adéquate dans ce ministère. La culture française est pourtant la deuxième culture en importance dans cette province et des décisions vitales seront prises sans consultation adéquate. Il est ridicule de se fier à la bonne volonté des personnes en place. La culture n'est pas une affaire de bonne volonté. Il faut une connaissance approfondie des élans et des aspirations d'un peuple afin de pouvoir élaborer un programme d'animation culturelle qui réponde à ses besoins. Il est illogique de reconnaître le principe du bilinguisme au niveau de la province sans mettre en place des mécanismes aptes à créer un milieu où le français pourra s'épanouir comme une langue à part entière. Nous demandons à nouveau qu'une section française soit créée à l'intérieur de ce nouveau ministère et qu'un budget spécifique lui soit affecté afin de favoriser le maintien et l'épanouissement de la langue française par l'entremise de manifestations culturelles.

Conseil des Arts

Dans la même veine nous tenons à signaler que nous ne sommes pas satisfaits des services présentement offerts par le Conseil des arts. Des principes trop rigides conçus pour l'épanouissement artistique du groupe majoritaire s'adaptent mal aux besoins d'un groupe minoritaire dont la culture est menacée d'extinction. Nos représentants auprès du Conseil des arts ne sont pas à même de répondre aux besoins des Franco-Ontariens parce qu'ils ont les mains liées par des politiques établies en haut lieu et qu'ils ne bénéficient pas d'une assez grande liberté d'action.

Nous demandons que le secteur français du Conseil des arts soit détaché du Conseil des arts et rattaché soit au Comité consultatif des affaires franco-ontariennes ou lorsqu'il sera créé, au secteur français du ministère de la Culture et des Loisirs.

Conclusion

Permettez-moi de conclure en citant à nouveau le premier ministre Davis: "It is clear that Ontario has made a solid committment to the principle of bilinguism as a matter of equity for our own residents and as a large contribution to the continued and future strength of Canada".

Ce discours fut prononcé le 3 mai 1971. A part l'effort indéniable déployé dans le secteur de l'éducation, très peu de progrès a été marqué par le gouvernement ontarien dans sa politique de bilinguisme.

Le bilinguisme n'est pas toujours un sujet populaire. Nous espérons que ce gouvernement aura le courage de ses convictions et qu'il saura passer du stage des belles promesses au stage des réalisations.

• *L'Allemagne fédérale*

Le géant économique veut sa place dans la politique européenne

par Pierre Feuilly

BONN (AFP) — l'image traditionnelle de la RFA — "un géant économique, mais un nain politique" — est en train de passer de vie à trépas.

Sous l'impulsion du chancelier Helmut Schmidt, du ministère des Affaires étrangères, M. Hans-Dietrich Genscher, et de l'ex-chancelier Willy Brandt, la RFA commence à exploiter à fond les atouts offerts par sa puissance et son dynamisme économiques. Un proche de M. Brandt déclarait récemment: "Avec Helmut Schmidt, un homme qui en peu de mois a inspiré le respect à tous les chefs d'Etat et de gouvernement et fait figure de professeur ès-sciences économiques, l'Allemagne fédérale se crée une nouvelle image de marque, complémentaire de celle symbolisée auparavant par le prix Nobel et la paix Willy Brandt". Ainsi, l'hebdomadaire britannique "Sunday Times Magazine" en est même venu à écrire que "Helmut Schmidt est le premier homme d'Etat à stature mondiale de l'Europe occidentale depuis Charles de Gaulle".

Quand plus rien ne va dans la CEE, le chancelier Schmidt adresse une mise en garde aux chefs d'Etat et de gouvernement. De son côté, le ministre des Finances, M. Hans Apel, ne cherche pas à dissimuler le rôle "important" de Bonn dans la tenue du "sommet" monétaire de Rambouillet et le rapprochement des thèses américaines et françaises.

Enfin, le ministre adjoint des Affaires étrangères, M. Hans-Juergen Wischnewski, estime avoir apporté sa quote-part à la reprise du dialogue nord-sud, grâce à un voyage-marathon dans les pays représentant le Tiers-Monde à cette conférence (Algérie, Arabie saoudite, Brésil, Vénézuela, Inde et Zaïre).

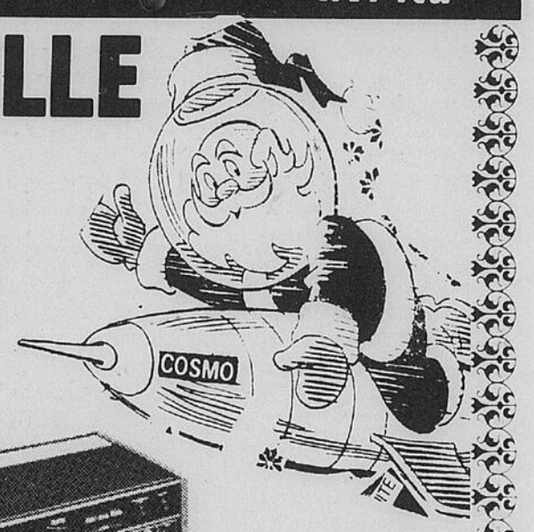
Les membres du gouvernement ouest-allemand semblent d'ailleurs atteints d'une "boulimie du voyage". Mais, après presque chacun de leurs déplacements, la RFA signe des accords économiques d'envergure, tel l'accord de coopération nucléaire germano-brésilien.

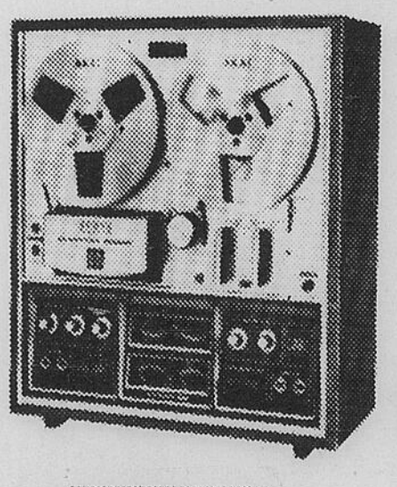
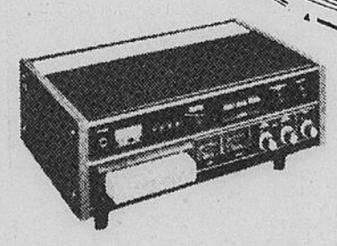
M. Schmidt s'est rendu dans les deux "mecque" du communisme, Moscou et Pékin, tout en multipliant les entrevues avec le président Gerald Ford et les entretiens téléphoniques avec le président Valery Giscard d'Estaing. Selon un dirigeant social-démocrate, "il a pris conscience que, sous son gouvernement la RFA était, des grands pays, celui qui supportait le mieux la crise économique. Cette constatation l'a amené à songer à l'affirmation du rôle propre de son pays certes en étroite coopération avec ses alliés traditionnels, mais sur la base d'une contribution originale. Par exemple, même si les proclamations de solidarité avec les Etats-Unis restent toujours aussi éclatantes, le chancelier s'est très fermement opposé à la politique de confrontation de Washington semblait tout d'abord vouloir suivre à l'égard des pays producteurs de pétrole".

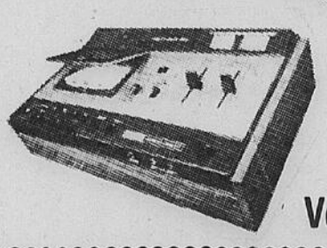
Dans cette perspective, sous la houlette de M. Genscher, la RFA développe ses relations dans le Tiers-Monde. Bonn veut diversifier et multiplier ses débouchés économiques, problème important pour un pays dépendant en partie du niveau de ses exportations. Ce que "l'Ostropolitik" avait amorcé en direction des pays communistes en maintenant systématiquement recherché au Proche-Orient, en Afrique, en Amérique latine et en Asie.

A l'égard de l'Europe, en revanche, la RFA semble éprouver un certain désenchantement. Bonn apparaît souvent comme l'empêcheur de tourner en rond, bien que les Allemands soient décidés à développer l'intégration européenne, même s'ils n'y mettent plus l'enthousiasme du passé. Ils sont surtout attentifs à l'évolution politique de l'Europe méridionale. Si, pour des raisons d'Etat, le gouvernement ne peut intervenir directement, il laisse agir sur ce plan M. Brandt et le parti social-démocrate. Ceux-ci manifestent depuis peu un "activisme internationaliste" remarqué, notamment au profit des socialistes espagnols et portugais.

Ainsi, la RFA est devenue un interlocuteur recherché, pratiquant une politique "mondialiste". Lors de l'anniversaire de la capitulation nazie, en mai dernier, le chancelier Schmidt avait estimé que "la nouvelle Allemagne n'avait aucune raison de porter plus longtemps la bure du pénitent". Aujourd'hui, il symbolise cette volonté.

cosmorama stereo et t.v. ltd
PRETEZ L'OREILLE
DE
AKAI®
Les innovateurs


Examinez et comparez
MAINTENANT


Venez profiter d'épargnes assurées
GENS FIABLES — EQUIPEMENT FIABLE
Notre rayon de stéréos possède la plus vaste collection d'équipements de haute fidélité par Akai. Venez nous voir dès maintenant et permettez-nous de vous suggérer une chaîne — une qui répondra à vos besoins.
VOUS TROUVEREZ TOUJOURS DES AUBAINES ET PLUS ENCORE CHEZ
COSMORAMA T.V. & STEREO LTD.
Centre commercial Alta-Bank
CHARGEX
master charge
2678, pro. Alta Vista
(Bank et Alta Vista)
731-8710 731-9866
CONDITIONS FACILES
MISE DE COTE
PLAN COSMO
"Nous effectuons le service de nos appareils"
Cosmo Night Owl
Téléboutique 24 heures
521-6531 — Rayon 6


Le français dans les communications aériennes

Les députés québécois unissent leurs efforts

Par ANDRE BELLEMARE

OTTAWA (PC) — Au moment même où le gouvernement justifiait la suspension de deux contrôleurs aériens au Québec pour avoir parlé français au travail, les députés québécois poursuivaient la lutte aux Communes, hier, afin de forcer les autorités à donner justice aux employés francophones.

Le député créditiste René Matte, les députés libéraux Pierre DeBané et Serge Joyal et le conservateur Roch LaSalle ont uni leurs voix pour dénoncer une nouvelle fois "ce règlement de fou" qui empêche les pilotes et contrôleurs francophones d'utiliser le français dans les communications air-sol partout au Canada.

Ces députés, qui disent parler au nom de tous leurs collègues du Québec, ont démontré leur ferme intention de mener le combat "jusqu'à la victoire finale" et obtenir que les deux langues officielles au pays soient respectées, selon l'esprit même de la loi sur les langues officielles adoptée par le Parlement fédéral en 1969.

Pour l'instant, le gouvernement ne bouge pas mais les députés du Québec ne démordent pas et l'accord de principe du ministre des Transports, M. Otto Lang, de venir rencontrer à Montréal, peut-être la semaine prochaine, l'Association des gens de l'air du Québec laisse espérer un règlement satisfaisant de ce problème, estime M. Joyal.

Ce dernier, qui poursuit ses efforts en vue de la réunion souhaitée à Montréal, entre M. Lang et les gens de l'air, a dit que le ministre des Transports comprend que le règlement qui empêche l'utilisation du français dans les communications aériennes pourrait être jugé ultra-vires, eu égard aux dispositions de la loi sur les langues officielles.

Pour sa part, M. DeBané a tenu des propos plus durs et il n'a pas caché son indignation. Devant le traitement infligé aux contrôleurs francophones par le ministère des Transports.

Il a parlé de "règlement de fou", d'un groupe "sectaire et fanatiques qui ne sont pas les Canadiens français, et de la nécessité de faire disparaître ce règlement "qui remonte à l'âge des dynosaures".

Le député de Matane a signifié qu'il a obtenu l'assurance du premier ministre Trudeau qu'il ferait tout en son possible pour régulariser cette situation que l'on qualifie de discriminatoire à l'endroit des contrôleurs aériens de langue française.

M. DeBané a admis également qu'une violation des règlements actuels, interdisant l'usage du français, ne constitue pas la meilleure façon de régler le différend.

Le député n'a pas manqué de rappeler que M. Trudeau lui-même s'est fait le champion de l'égalité des deux langues officielles et il a souligné les reproches du commissaire aux langues, M. Keith Spicer, a l'endroit de la politique linguistique du ministère des Transports pour donner plus de poids à ses arguments.

Visiblement irrité, aux Communes, le député de Matane n'a pu poser sa question au chef du gouvernement à ce sujet parce qu'il l'a fait précéder de trop de "considérant..." et le président, M. James Jerome, lui a coupé la parole avant qu'il ait terminé de les énumérer.

Quant à M. Matte, il n'a pu obtenir le consentement unanime pour présenter une motion stipulant que le ministre des Transports ordonne immédiatement la levée de la suspension aux deux employés qui ont parlé en français.

Le député créditiste a dit que ces deux employés ont été victimes d'une injustice flagrante, compte tenu surtout que le français est prioritaire au Québec.

M. Joyal a aussi échoué de faire adopter une motion que soit référée au comité permanent des règlements et aux textes réglementaires la question de savoir si l'article du règlement de l'air et le No. 15 sur la navigation aérienne violent la loi sur les langues officilles du Canada.

Le député conservateur de Joliette, M. Roch LaSalle, n'a pas pris part au débat en Chambre sur toute cette question mais il a exprimé aux journalistes son entier appui à la prise de position de ses collègues du Québec.

Depuis longtemps, M. LaSalle reproche aux députés libéraux fédéraux du Québec "de ne pas défendre assez énergiquement les intérêts du Québec" en Chambre mais cette fois-ci, il se réjouit de voir ses collègues francophones se serrer les coudes et mener solidairement la lutte pour la reconnaissance du français dans les communications aériennes, peu importe le parti politique auquel ils appartiennent.

Dans son dernier rapport annuel, le commissaire aux langues, M. Spicer, fait mention d'une étude spéciale menée sur l'administration canadienne des transports aériens.

Il consacre d'ailleurs 25 pages à la politique linguistique du ministère des Transports qu'il qualifie de "la petite diligence."

M. Spicer recommande notamment que "comme le français semble être employé de fait dans les communications air-sol, on devrait redéfinir immédiatement les lignes directrices afin d'autoriser et de régulariser cette pratique, au moins dans les tours de contrôle et les centres où elle est couramment employés sans être encore officiellement acceptée."

Le rapport Spicer suggère également, au chapitre de la langue de travail, de déterminer clairement la mesure dans laquelle le ministère entend respecter l'esprit de la loi sur les langues officielles et l'intention du législateur touchant cette question de la langue de travail.

AVIS PUBLIC

La Corporation de la Ville d'Ottawa invite les demandes des résidants de la Ville d'Ottawa pour combler des postes libres aux divers Conseils et Comités énumérés ci-bas:

— Conseil d'administration de l'Hôpital municipal
2 postes à combler pour une période de trois ans.
REMUNERATION — Aucune.
Doivent être contribuables.

— Comité des modifications immobilières spéciales
2 postes à combler pour une période de trois ans.
REMUNERATION — Président $2,000
Vice-président $1,700 — 3 membres $1,500.
Doivent etre résidants

— Comité d'autorisation architecturale
1 poste à combler et un poste de suppléant pour une période d'un an.
REMUNERATION — Aucune.
Doit être résidant.

— Comité des normes immobilières
1 poste à combler pour une période de trois ans.
REMUNERATION — Aucune.
Doit être résidant.

Pour siéger aux Conseils et Comités précités, les candidat(e)s doivent être âgé(e)s de 18 ans ou plus et se conformer aux exigences ci-haut.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou des formules de demande, prière de communiquer avec Bev Tidman au 563-3272.

Les mises en candidature écrites doivent être remises au plus tard le 29 décembre 1975 à:

M. JAMES K. DUNDAS, C.R.
COMMISSAIRE AUX SERVICES EXECUTIFS
PIECE 401
HOTEL DE VILLE
111, PROMENADE SUSSEX
OTTAWA, ONTARIO
K1N 5A1

Enquête sur les sociétés

Les abus seront corrigés par des forces compensatrices

MONTREAL (PC) — Si jamais les grandes entreprises en viennent à nuire au bien-être collectif, des forces compensatrices s'élèveront pour rétablir l'équilibre et corriger les abus. C'est ce qu'a soutenu, hier, M. Alex D. Hamilton, le président de Domtar, une entreprise du groupe Argus de Toronto, devant la Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés.

M. Hamilton a demandé aux trois commissaires de bien s'assurer que la concentration des entreprises est néfaste au bien commun avant de recommander des mesures de redressement. Le P-DG de la firme montréalaise est d'avis que de puissants contrepoids maintiennent constamment les rapports entre les diverses composantes de la société.

Le président de la Commission, M. R. B. Bryce s'est dit sceptique quant au réalisme de cet argument sur l'équilibre naturel de la société. "Ne croyez-vous pas que l'Etat, par exemple, doit intervenir à certains moments pour éviter certains excès?" a demandé M. Bryce.

M. Hamilton a répondu qu'une société libre peut s'auto-discipliner et qu'il faut éviter de gêner ce mécanisme par des lois ou par le pouvoir arbitraire.

Par ailleurs, le conseiller juridique de la Commission, M. M. H. Freedman a demandé des éclaircissements sur le rôle d'Argus dans la direction de Domtar. Depuis 1951, la société de placement torontoise détient environ 17 pour cent des actions ordinaires de la compagnie montréalaise.

Rôle

"A titre de principal actionnaire, Argus a naturellement cherché à jouer un rôle important dans l'établissement des politiques de Domtar par son conseil d'administration et dans l'évaluation des résultats obtenus par la haute direction", mentionne le mémoire de la compagnie.

Comment s'est fait ce mariage d'intérêts? Au cours des ans, Argus, de loin le plus important actionnaire de Domtar — le numéro 2 est un compte anonyme qui détient 4 pour cent seulement — a réussi à faire élire ses représentants au sommet de Domtar. Présentement, cinq des 14 administrateurs de Domtar proviennent du groupe Argus. Fait encore plus significatif, ces mêmes personnes se retrouvent toutes au conseil exécutif de huit membres où elles détiennent ainsi la majorité.

Cette présence étant acquise, comment s'est manifestée Argus dans le fonctionnement de Domtar? "Argus apporte exclusivement des fonds sans droit de regard sur la gestion ou le fonctionnement de l'entreprise" soutient M. Hamilton qui ajoute cependant: "En raison de sa participation importante, Argus a joué un rôle dynamique au sein de Domtar. Nous sommes des spécialistes de la production et les gens de Toronto—Argus—nous apportent leur savoir-faire sur le plan financier."

A la différence de Power Corp. Argus ne serait pas cependant un conglomérat tendant à l'intégration. "La direction n'affecte pas directement les ressources d'une entreprise à une autre."

Blanche ou verte...
VOTRE MEILLEURE!
Une des douze merveilleuses liqueurs de Meaghers.



MEAGHERS
LES LIQUEURS MEAGHERS SONT DISTILLÉES ET EMBOUTEILLÉES AU QUÉBEC.

cosmorama stéréo and t.v. ltd.



PRESENTE



LE MEILLEUR
télécouleur de tout temps par
ELECTROHOME

100% transistorisé — Le circuit de télécouleur le plus sophistiqué comprenant un châssis de 31,000 volts pour le summum en fait de qualité et de fiabilité d'image.

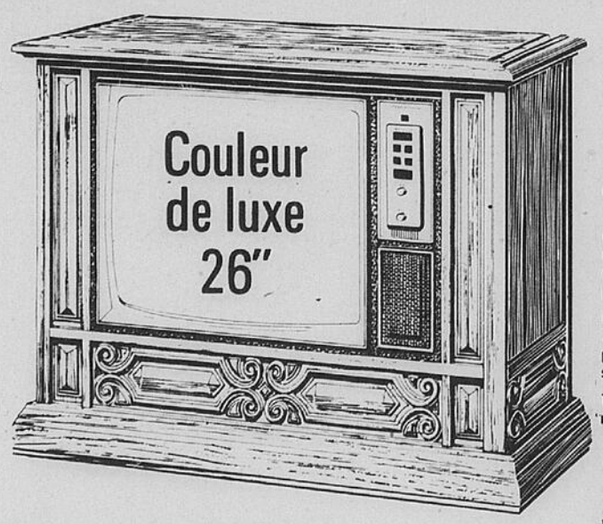
Modules à enficher — pour un service facile.

Circuit détaillé à ouverture — pour une superbe image détaillée

Filtre jumelé "Comb" — Breveté par Electrohome. Il donne une image détaillée nette et offre une authentique reproduction de la couleur.

Haut-parleur séparé — pour une reproduction du son de grande qualité.

Meuble Deilcraft en chêne automnal.



Le sélecteur de fidélité des teintes — Vous donne un contrôle supplémentaire de la fidélité de la couleur.

Accord précis, nuances et couleur automatiques

Syntonisation de puissance à deux voies

Cellule photoélectrique d'éclairage de la pièce et ajuste ensuite la luminosité de l'image et la saturation de la couleur pour une plus belle image.

Haut-parleur haute fidélité de 7" et amplificateur audio puissant pour une reproduction supérieure du son.

Télécommande sur les modèles meuble



LA MEILLEURE AUBAINE
LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES
ELECTROHOME
100% TRANSISTORISE "UN DEGRE SUPERIEUR D'EXCELLENCE"
$459
SUPERAUBAINE
EPARGNE SPECIALE
CETTE FIN DE SEMAINE



COSMORAMA T.V. & STEREO LTD.
CHARGEX
master charge
CENTRE COMMERCIAL ALTA-BANK
"Nous effectuons le service de nos appareils"
Cosmo Night Owl
Téléboutique 24 heures
521-6531 — Rayon 6



2678, pro. Alta Vista
(Bank et Alta Vista)
731-8710 731-9866
CONDITIONS FACILES
MISE DE COTE
PLAN COSMO

MAGASINEZ TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H P.M.



ACHAT SPECIAL!
MANTEAUX PLEINE LONGUEUR

EN CUIR AVEC CHAUDE DOUBLURE EN BORG AMOVIBLE PAR GLISSIERE

UN SUPERBE ACHAT A
$169

Dans des styles semi-ajustés avec ceintures-liens ou des modèles à devant droit avec manches raglan ou rapportées et poches plaquées ou coupées.

TAILLES
7 à 15,
10 à 20, et
14½ à 24½

Couleurs: oiseau bleu, moka, rouille, vin, brun et chameau. Choisissez le vôtre dès maintenant parmi cette grande collection.

MANTEAUX — DEUXIEME ETAGE
Caplan...rue Rideau...235-3381

MAGASINEZ TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H P.M.

CAPLAN'S



Chez Caplan, il y a plein de jouets qui n'attendent qu'une chose: faire le bonheur des jeunes à Noël. Des poupées, des camions, des jeux en abondance... dans des marques réputées telles que Fisher Price, Mattel et Tonka... tout ceci chez Caplan

LE PERE NOËL CHEZ CAPLAN

Bien sûr, vous pouvez visiter le Père Noël tous les jours du lundi au vendredi entre 10h et 11h 30 et 13h 30 jusqu'à 15h 30... Assurez-vous que le Père Noël connaît exactement le contenu de votre liste en faisant un arrêt pour le voir chez Caplan sur la rue Rideau.

VENEZ CHEZ CAPLAN ASSISTER A UNE DEMONSTRATION T-FAL

T-Fal, la batterie de cuisine révolutionnaire sera en démonstration chez Caplan aux heures suivantes:
LES 11 ET 12 DEC. DE 1H A 21H
LE 13 DEC. DE 9H 30 A 16H 30
A NOTRE MAGASIN DU SOUS-SOL

MENU DU JOUR A NOTRE CAFETERIA "LE REPOS"
SAMEDI LE 13 DECEMBRE
Salade verte, côtelette de veau avec sauce espagnole, pommes de terre en escalopes, haricots verts, tarte aux fruits, café ou thé.
1.79
SERVI ENTRE 11H ET 14H

Caplan...rue Rideau...235-3381

• *Contrôle des armes à feu*

L'émission d'un permis a été recommandée

TORONTO (PC) — Une etude menée sous les auspices du ministère fédéral du Solliciteur général recommande l'émission dun p'ermis pour l'acquisition des fusils, carabines et autres armes à feu à canon long et que les contrôles existants sur les petites armes soient plus stricts.

L'étude a été faite par M. Martin Friedland, doyen de la faculté de droit de l'Université de Toronto, à la suite du massacres de 13 personnes par balle et incendie criminel au club Gargantua de Montréal, le 21 janvier dernier, et le meurtre de deux personnes par un adolescent muni d'une carabine — qui s'est également suicidé — le 28 mai, dans une école secondaire de Brampton, en Ontario.

Dans son rapport publié jeudi, le doyen Friedland propose que les personnes présentant une demande de permis pour armes à canon long — y compris les carabines à air comprimé — se soumettent à un test de compétence ainsi qu'à une enquête policière, comme c'est le cas actuellement pour les propriétaires de revolvers.

L'établissement de fiches anthropométriques faciliterait la tâche de la police, leur permettant d'enquêter sur tout antécédent criminel des postulants, ajoute M. Friedland.

Cependant, une personne déjà en possession d'une arme à canon long à l'heure actuelle ne serait pas obligée d'obtenir un permis à moins qu'elle ne décide de s'en servir ou qu'elle achète des munitions pour une telle arme.

Trudeau n'ira pas au Japon

OTTAWA (PC) — Contrairement à ce qu'a dit l'ambassadeur du Canada au Japon, le premier ministre Trudeau ne projette pas d'aller au Japon l'an prochain. C'est ce qu'on a dit hier au bureau du premier ministre. On y a ajouté qu'à cause du climat économique le premier ministre ne projetait pour l'an prochain qu'un seul voyage: le Mexique, Cuba et le Venezuela, en janvier.

BAD BOY

COMMANDEZ CETTE FIN DE SEMAINE POUR LIV. GARANTIE AVANT NOEL

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 21H 00 — TOUTE LA JOURNEE SAMEDI de 9H 00 à 21H 00

LE TEMPS DES FETES, C'EST LE TEMPS DES RECEPTIONS... EPARGNEZ MAINTENANT SUR DES MEUBLES DE QUALITE ET VOUS AUREZ DE LA BEAUTE PENDANT DES ANNEES A VENIR !

LE PLUS GRAND SOLDE AU MONDE

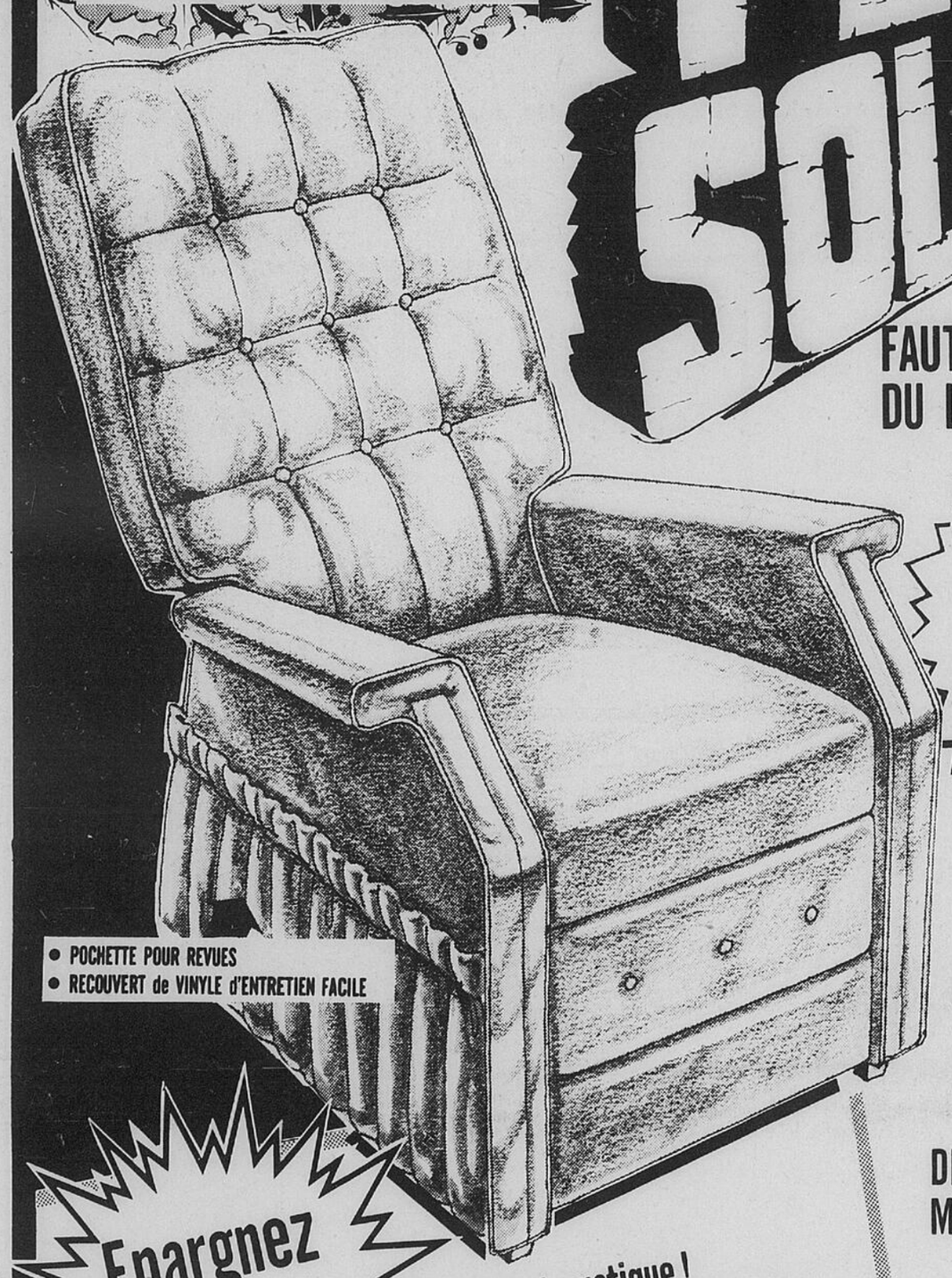
ACHETEZ MAINT.

AUCUN PAIEMENT AVANT le 15 FEVRIER

"AUCUNS FRAIS DE CREDIT SI PAYE EN ENTIER EN-DECA DE 30 JOURS DE LA DATE D'ACHAT"

VOUS AVEZ ATTENDU A LA DERNIERE MINUTE... INUTILE DE VOUS EN FAIRE. VENEZ VOIR CE QUE NOUS AVONS POUR TOUS LES NOMS SUR VOTRE LISTE DE NOEL... ET VOUS AUREZ LA CERTITUDE D'UNE LIVRAISON AVANT NOEL SI VOUS COMMANDEZ AVANT 18H 00 SAMEDI. VENEZ TOT ET EPARGNEZ !

FAUTEUIL INCLINABLE CONTEMPORAIN POUR DU LUXE ET DU CONFORT...



• POCHETTE POUR REVUES
• RECOUVERT de VINYLE d'ENTRETIEN FACILE

EPAR. $41.11

Super spécial de samedi

Tant qu'il y en aura !

EN VENTE A SEULEMENT $88.88

200 seulement

NOTRE PRIX ETIQUETE REGULIER $129.99

Un cadeau confortable est une superbe façon de démonter que vous pensez à quelqu'un. Notre fauteuil inclinable, avec son profond dossier incurvé à motifs losangés et son repose-pieds à 3 boutons est certainement une façon magnifique et appréciée de garnir votre maison. Tout ce que vous avez à faire, c'est de vous allonger et de profiter de votre position préférée, y compris celle d'un lit. L'appui-pieds exclusif à trois positions. Il est assez spacieux pour l'homme à stature forte aussi ! Nous vous invitons à venir voir ce fauteuil inclinable d'aspect dispendieux et de profiter de ce spécial d'un jour, à prix super spécial samedi ! Venez tôt...

Epargnez $161.11

Chaud et rustique !
Mobilier de salle à manger de style colonial de 7 pièces

LES 7 PIECES $368.88

NOTRE PRIX ETIQUETE REGULIER $529.99

De construction robuste en bois dur massif et avec fini érable salem chaud, cet extraordinaire mobilier offre de la beauté et des pièces fonctionnelles de bon goût. Le mobilier comprend: une table ovale de 48" à rallonge jusqu'à 60" avec 1 abattant de 12", buffet de 43½" x 17½" x 33½", vaisselier de 42" x 9½" x 33½" et 4 chaises assorties avec de confortables sièges en forme de selle et des barreaux au dossier et aux pieds. Une aubaine vraiment extraordinaire à ce nouveau prix modique.

COMPREND LA LIVRAISON GRATUITE

80 MOBILIERS SEULEMENT

VEDETTE #2

DE NOUVEAUX MEUBLES HEXAGONAUX "POE" D'UN MANUFACTURIER DE RNEOM

EPAR. $25.11



A PRIX SPECIAL POUR CET EVENEMENT

Votre choix

VENTE $44.88 EACH

NOTRE PRIX ETIQUETE REGULIER $69.99

VOTRE CHOIX DE 3 MODELES
A. STYLE FRANÇAIS (AVEC SURFACE MARBREE)
B. MEDITERRANEEN (AVEC SCULPTURE RECOUVERTE DE VERRE)
C. REGIONAL ITALIEN (AVEC DESSUS PACANIER)

Livraison gratuite pour 2 pièces ou plus

La cuiller de Noël 1975

La 8e édition de cette populaire série de cuillers de Noël est maintenant en vente chez Birks. Longue de 4½ pouces, la cuiller de cette année est ornée du motif Vierge et l'Enfant. Elle constitue un charmant présent, emballée individuellement dans une boite de présentation, ou plusieurs dans la même boite.

Plaquée or. $5.00

Plaquée argent. $2.50

BIRKS JOAILLIERS

• 101, rue Sparks 234-3641
• Galeries de Hull • Bayshore
• Billings Bridge • St-Laurent

GARANTIE DE PLUS BAS PRIX DE 90 JOURS

Si dans les 90 jours suivant la date d'achat vous pouvez trouver le même article à coût moins élevé chez tout autre détaillant, Bad Boy vous remboursera la différence au complet — plus une prime de 10% de cette différence

CHARGEX

master charge

AUCUN ACOMPTE

1620, chemin Merivale
225-6151
STATIONNEMENT GRATUIT

BAD BOY EST IMBATTABLE

ACHETEZ AVANT l'AUGMENTATION de la TAXE

DES EPARGNES IMPORTANTES SUR DES MEUBLES BIEN FABRIQUES. NOUS TRAVAILLONS PLUS FORT POUR VOUS DONNER PLUS DE VALEUR POUR VOTRE DOLLAR.

Sears

Aubaines des lève-tôt Pour Noël des économies sans pareilles

Le magasin ouvre à 9h 30 a.m.
Carlingwood et St-Laurent
9h a.m. — Les Galeries de Hull

Emplettes en personne seulement — Pas de commandes téléphoniques. Les quantités sont limitées. Jusqu'à épuisement de la marchandise. Samedi seulement.

½ prix Parkas pour garçons

9.99
Rég. $19.99

Parkas L.C.F. aux couleurs des R.R. d'Ottawa pour garçons. Extérieur en nylon. Doublure pelucheuse au corps et capuchon. Grandeurs 8 à 18.

Rayon 40 — Vêtements pour garçons

Epargnez $6.00 sur pantalons en tissu côtelé pour hommes

10.98
Rég. $16.98

Ce tissu 50% coton et 50% polyester rétrécit moins que le 100% coton. Coupes ordinaire et ample dans diverses grandeurs et couleurs. Quelques-uns tout coton

Rayon 41—Vetements sport pour hommes

Epargnez sur chocolats Cadbury

1.59 lb
Rég. $2.29 la lb

D'importation anglaise par Cadbury... Assortiment White Heather enveloppé comprenant des centres délicieux au caramel, aux noix, à la crème et durs, tous recouverts de chocolat pâle et foncé.

Rayon 87C — Bonbons

Epargnez $4.00 sur théière Corningware

7.95
Rég. $11.95

Théière Corningware d'une capacité de 6 tasses dans un motif bleu centaurée A prix raisonnable pour offrir en présent à Noël.

Rayon 11 — Articles ménagers

Epargnez sur chemisiers pour fillettes

2.66
Rég. $4.98

Souple polyester et coton assurant le confort. Col classique avec poignets boutonnés. Divers imprimés dans les tailles 7 à 14.

Rayon 77 — Vêtements pour fillettes

Superbe aubaine de robes longues d'hôtesse

6.99
Rég. $13.00

Robes longues d'hôtesse dans divers imprimés avec corsage froncé et mancherons. Acétate et nylon dans les tailles P.M.F.

Rayon 38 — Vêtements de détente

Bas-culottes de marque Sears

89¢
Rég. $1.39

Bas-culottes de style ordinaire dans le beige miel, brun doux, bruyère. Pointures petite, moyenne, forte et surforte.

Rayon 75 — Bas pour dames

Soutien-gorge sans bretelles

3.99
Rég. $5.00

Les bonnets créent une ligne souple et naturelle. Bonnets avec armature pour relever et maintenir avec fermeté. Bretelles réglables pour port ordinaire. Tons: blanc et beige. Bonnets A, B, C.

Rayon 18 — La boutique de la silhouette

Rabais de 25% sur costumes de ski pour dames

Rég. $80 **59.99**

Costumes de ski de confection renommée dans 2 styles et couleurs assorties. Tailles: petite, moyenne, forte.

Rayon 7 — Vêtements sport pour dames

Epargnez $2.01 ! Star Jeans du Bazar junior

15.99
Rég. $18

Filles, obtenez ceci! Jeans non lavés denim "Star" aux jambes évasées, bas 27". Grandeurs 5-15.

Rayon 19 — La Jeune Boutique
Magasinage en personne seulement

Ensemble manteau et pantalon pour fillettes

18.66
Rég. $25.98

75% laine, 20% rayonne. Rouge avec garniture blanche. Tant qu'il y en aura.

Rayon 29 — Vêtements pour enfants

Blouson en simili fourrure pour fillettes

14.33
Rég. $19.99

Le devant est réalisé en 70% modacrylique et 30% acrylique, et la doublure en 100% nylon. Gris avec garniture noire, brun avec garniture brune. Les quantités et grandeurs sont restreintes.

Rayon 29 — Vêtements pour enfants

Epargnez $5 ! Petits enfants ! Tenue 2 pièces

9.99
Rég. 14.99

Jacket de nylon avec capuchon Orlon® acrylique à l'allure fourrure. Le pantalon avec bavette frontale a des sangles réglables. Couverture piquée en rayonne, traitée au SaniGard®. Bleu seulement. Grandeurs 26-32 et 36 lbs.

Mukluks en suède pour dames

24.99
Rég. $31.98

Mukluks en véritable cuir suédé pour la raquette ou après le ski. Chaude doublure pelucheuse. Semelle enveloppée de véritable crêpe. Couleurs: marine, rouille, havane. Pointures 5-10 sans demies.

Rayon 54 — Souliers pour dames

Maillots d'entraînement pour hommes

2.49
Etaient $3.99

Maillots d'entraînement à encolure ras du cou en 100% acrylique. Lavables à la machine. Toutes les grandeurs et couleurs ne sont pas offertes.

Rayon 33 — Accessoires pour hommes

Jeans et velours côtelé pour hommes

9.99

Un vaste assortiment de jeans et velours côtelé à un seul prix vraiment modique pour hommes. Grandeurs, entrejambes et tons divers.

Rayon 41 — Vêtements sport pour hommes

Epargnez sur blazer pour hommes

26.66
Rég. 37.50

Blazer en tissage polyester pour hommes. En vert, marine, brun et vin. Séries incomplètes de grandeurs.

Rayon 45 — Complets pour hommes

Epargnez $2.00 sur pantoufles pour hommes

4.99
Rég. $6.99

Pantoufles en velours de coton à larges côtes. Style mocassin en cuir suédé et souple semelle rembourrée. Talon extérieur. En brun, beige, rouge, marine.

Rayon 67 — Souliers pour hommes

Epargnez $10 sur sac pour complets

19.99
Rég. $29.99

Ce sac pratique de voyage se transporte tel une malette. Vous avez la possibilité d'y placer 2 complets plus tous les suppléments dans les 3 spacieuses poches. En vinyle expansé léger. Crochet pour cintre. En brun.

Rayon 14 — Bagages

Appareil conditionnement physique

8.99
seulement

Améliorez votre ligne tout de suite! Faites de l'exercice quand et là où vous voudrez. Il vous aidera à affermir votre figure.

Rayon 8 —
Beauté et hygiène, perruques
Magasinage en personne seulement

Epargnez $7.00 sur service de vaisselle Corning

22.95
Rég. $29.95

Service 16 pièces comprenant 4 de chaque: assiettes à dîner Corelle, assiettes pain et beurre et grands bols. Egalement 4 chopes en pyrex.

Rayon 11 — Articles ménagers

Service à salade 7 pièces

2.49
Rég. $3.99

Service à salade 7 pièces en bois. Un grand bol, plus quatre bols individuels et 2 ustensiles.

Rayon 21 — Porcelaine

Brosse à charpie Fantastic

1.99
Rég. 2.98

Une brosse à vêtements pour le bas de Noël de papa. Enlève rapidement la charpie des vêtements, des chandails, des suèdes, des tapis et carpettes. N'endommagera pas ni de déchirera pas les tissus délicats

Rayon 25 — Menus articles/Laine

1/3 de rabais sur marchandises à la verge

Rég. $4.98 la ver. à $6.98 la ver.

3.32 à 4.65 la ver.

Tricots doubles 100% polyester dans une largeur de 60". Choisissez parmi des imprimés ou unis. A laver et sécher à la machine.

Rayon 36 — Marchandise à la verge

Village olympique 'Big Jim' pour le ski

3.99
Rég. $5.99. Seulement

Tel qu'annoncé à la TV. A prix avantageux pour offrir à Noël. En quantité limitée.

Rayon 49 — Jouets

Epargnez $1.00 sur suspension en coquillages

1.99
Rég. $2.99

Forme un charmant présent, donc assurez-vous d'en garder un pour vous-même. Limite de 3 par client.

Rayon 71 -Petits animaux/Plantes

Epar. $1. Ornement éclairé pour le faîte de l'arbre

2.99
Rég. $3.99

Choisissez parmi un assortiment de couleurs. Apporte une touche finale gracieuse à votre arbre de Noël. Seulement 2 par client.

Rayon 50 -Boutique des décorations

Epargnez sur taies d'oreiller au goût du jour

99¢
Rég. $1.99 -$2.99

Imprimés, unis et rayés dans des mélanges coton ou polyester et 100% coton. Limite de 2 paires par client

100 paires seulement par magasin

Rayon 96 -Literie/Serviettes

Epargnez sur papier d'emballage de Noël

1.49
Rég. $1.99

Le cachet des Fêtes... 3 roul. de papier d'emb. dans divers motifs et couleurs.

Rayon 3 — Papeterie

Pour "elle" donnez-lui un cours de perfectionnement personnel pour Noël !

Un grand choix de classes commençant le 5 janvier 1976

Découvrez l'atelier: 8 semaines, classes de 2 hrs. chaque. $35

Découverte: 9 semaines, classes 1 h. ch. $25

Inscrivez-vous au département du Service au Client de Sears. Chargez-le sur votre compte à tout usage.

Pour plus de renseignement, contactez Lynda King-729-2561 ou Julia Sneyd 828-6208

Epargnez sur super cubes

1.69
Rég. $1.89

3 cubes par pqt, 4 éclairs par cube pour appareils photo ne nécessitant pas de piles pour actionner l'éclair.

Rayon 39 — Appareils photo

Epargnez sur arachides espagnoles

79¢ la lb
Rég. $1.10 la lb

Nous regrettons, nous n'avons qu'une quantité limitée en stock, c'est pourquoi nous devons établir une limite d'une livre par client.

Rayon 87C — Bonbons

Epargnez $7.51 sur pipe Belford G.B.D.

9.99
Rég. $17.50

Pipe finie à la tuyère avec fourneau en bruyère de bonne qualité résistant au feu. En quantité limitée.

Rayon 87T — Tabac

Epargnez $3.00 sur fer à repasser Kenmore

29.98
Rég. $32.98

Fer Kenmore autonettoyant avec semelle Teflon et hublot pour niveau d'eau.

Rayon 34 — Appareils électriques

5 volumes sur l'auto

9.99
Rég. $12.50

Vol. 1 et 2: 'Mise au point de votre auto' et 'Outils indispensables pour votre auto', Système de carburation et d'essence, système d'allumage et système électrique.

Rayon 28 -Accessoires pour automobiles

Pelle plastique

2.99
Rég. $4.49

Pelle à neige avec large lame poly... plus légère que l'aluminium. Nervures renforcées pour robustesse, poignée en bois avec prise plastique en "D".

Rayon 9 — Quincaillerie

Nécessaire au gaz propane

8.99
Rég. $10.98

Nécessaire Craftsman au gaz propane. Cylindre d'essence jetable à allumage facile. A utiliser pour souder, braser, enlever la peinture, etc.

Rayon 9 — Quincaillerie

Email Sears à vaporiser

88¢
Rég. $1.49

Décorez pour Noël. Simplement percer et vaporiser. Excellent pour les jouets et les meubles, etc. En diverses couleurs. Cont. 13 oz.

Rayon 30 -Peintures/Papier-tenture

Siège de cabinet en plastique robuste

6.99
Rég. $8.99

Ne s'écaillera pas ni ne se décolorera. Dans un joli style moulé. Offert en blanc, or, bleu, vert, orchidée et blanc antique.

Rayon 42 — Plomberie et chauffage

Epargnez $3.50 sur un carton de simili pierre

9.99
Rég. $13.49

Pierre des champs Ancien Canada... parfaite pour une allure rustique de pierre incrustée. Facile à nettoyer, vous n'avez qu'à essuyer avec de l'eau savonneuse. Un carton couvre 5 pi. car.

Rayon 64 -Matériaux de construction

Epargnez $3.30 le pqt sur panneaux de liège

5.99
Rég. $9.29

Décorez et isolez à l'aide de ces panneaux décoratifs en liège brun de 12 x 24 x ½". Chaque pqt contient 4 panneaux.

Rayon 64 — Matériaux de construction

Chapeaux en simili fourrure

Valant de $5 à $10

3.99 à 5.99

Coquets styles populaires qui rehausseront votre garde-robe. Une magnifique imitation de fourrure réalisée en peluche acrylique-polypropylène. De nombreux mélanges et couleurs parmi lesquels choisir. Pointure 22". Ajuste 21¾" -22¼".

Rayon 88 — Accessoires pour dames

SIMPSONS-SEARS LTD.
Fournisseurs d'uniformes à l'équipe olympique canadienne

Simpsons-Sears Ltd.

HEURES D'AFFAIRES:
Les 3 magasins ouverts en soirée jusqu'à 9h dès maintenant jusqu'au mardi le 23 décembre.

Arbres de Noël naturels bien arrangés
au Centre du jardinage de Sears
● Sapins et pins Scott's ● de 6 à 14 pieds
Tous les prix chez Sears à Carlingwood seulement

sports

Avec ou sans renfort

Le Kiwanis y sera

HULL — C'est l'équipe midget Kiwanis de Hull, qui représentera la région de l'Outaouais dans les éliminatoires provinciales du tournoi national midget Wrigley, qui aura lieu à Calgary vers la fin du mois de janvier prochain.

Les Hullois ont accédé à la première ronde éliminatoire provinciale suite à des victoires de 4-2 et 6-0 aux dépens des représentants de Gatineau.

C'est donc dire que l'équipe Kiwanis affrontera les Cougars de St-Léonard dès demain après-midi à compter de 2h, à l'aréna de Hull, à l'occasion du premier match d'une série de deux au total des points. Dimanche, les Hullois rendront la politesse aux Cougars, représentants de la région de Bourassa.

Par ailleurs, l'instructeur de l'équipe hulloise, Gilles Groulx, a reproché un manque de communications aux dirigeants des Festivals junior "B".

"L'instructeur Gaston Desloges et le directeur-gérant Gary Lesage étaient d'accord pour me prêter deux joueurs de leur équipe qui sont encore d'âge midget. Nous jouons en fin de semaine et je n'ai pas encore eu de nouvelles à ce sujet. Il semble que ce soit les dirigeants des Festivals majeurs qui s'y opposent", de dire Groulx.

Le pilote de l'équipe Kiwanis aimerait bien aligner l'excellent joueur d'avant Mario Chartrand et le gardien André Labelle. Michel Lusignan est un autre joueur qui pourrait s'aligner avec la formation de calibre midget.

Les Festivals "B" affrontent les Lions à Renfrew, dimanche, mais selon Groulx, le pilote Desloges était tout de même prêt à venir en aide à l'équipe midget. "J'espère qu'ils me donneront une réponse vendredi".

Si les Hullois remportent la série contre les Cougars de St-Léonard, ils affronteront par la suite les Draveurs de Trois-Rivières, qui ont disposé des porte-couleurs de Rosemont.

Battus par les p'tits Festivals

Une mauvaise surprise pour les 67's

par Jean Pierre Haineault

L'instructeur Gaston Desloges avait bien raison d'être de bonne humeur, hier soir. Son équipe a causé toute une surprise en disposant des 67's d'Ottawa au compte de 7-3, dans un match disputé à l'arénaGlen Cairn.

Les Festivals "B" ont fourni un effort constant et le gardien André Labelle a eu son mot à dire dans cette victoire. Labelle a fait face à 39 lancers, alors que les Festivals dirigeaient 30 tirs au but.

Mario Chartrand a été la vedette offensive des p'tits Festivals en récoltant le tour du chapeau. Michel Lusignan a pour sa part marqué deux buts, alors que Denis Lefebvre et Raymond Major ont complété le pointage. Les buts des 67's sont allés à Paul Stothart, avec deux, et Rick Shields.

En plus de ses trois buts, Chartrand a récolté deux passes, de même que Denis Lefebvre.

Deux nouveaux joueurs étaient en uniforme pour les Festivals, soit l'ailier droit Louis Lapointe et Michel Pilon. Lapointe a participé au camp dâentraînement de l'équipe majeure, mais il s'est brisé une jambe et il était au rancart depuis ce temps. "Louis n'est peut-être pas en excellente condition physique, mais il a disputé un très bon match ce soir", a fait savoir le pilote Desloges. Lapointe a amassé trois passes.

Pour ce qui est de Pilon, il s'alignait avec l'équipe midget Kiwanis de Hull il y a deux ans.

"Je crois que nous avons démontré un excellent jeu de position et c'est ce qui a fait la différence. De plus, les joueurs d'avant revenaient prêter main-forte aux défenseurs. Il n'y a pas de doute. Ce fut notre meilleur match de la saison à l'extérieur et Labelle a effectué les arrêts-clé au bon moment. Il faut également donner crédit à Michel Lusignan, qui en plus de se distinguer à l'offensive, s'améliore constamment défensivement", de dire le pilote des Festivals "B".

En vertu de cette victoire, les Festivals occupent maintenant seuls la troisième position de la division Nord-Ouest de la Ligue junior de la vallée de l'Outaouais avec un total de 18 points. Les 67's sont toujours bons premiers, même s'ils ont subi une deuxième défaite consécutive, hier soir.

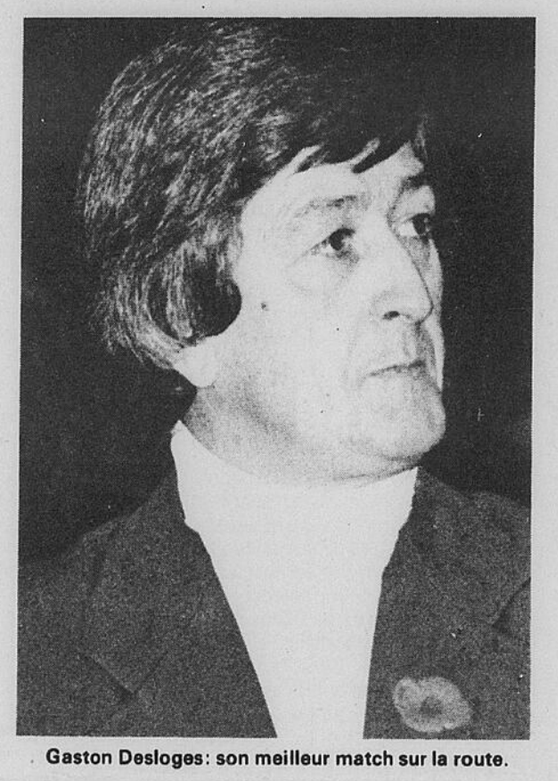
Les Festivals seront de retour au travail dimanche soir alors qu'ils affronteront les Lions à Renfrew. Mardi, ils recevront les 67's à l'aréna de Hull, à compter de 8h.

Ce soir, dans la division Nord-Ouest, Ottawa est à Richmond, Renfrew à Vanier et Carleton Place à Arnprior.

Par ailleurs, dans la division Nord-Est, hier soir, les Aigles de St-Isidore ont remporté une difficile victoire de 7-6 sur les Grads de Navan. C'est un but de Luc Lalonde avec 54 secondes à faire dans le match qui a procuré cette victoire aux Aigles, leur deuxième en autant de jours sur les Grads.

Marcel Vinette s'est distingué pour les vainqueurs avec une paire de filets, les autres allant à Gaétan Bergeron, Pierre Filion, Rémi Leroux et Alain Lalonde. John Vandenhamenberg et Marcel Goyette ont inscrit deux buts chacun pour les Grads, tandis que Jeff Sissen et Cole Well ont complété le pointage.

Ce soir, dans la division Nord-Est, Navan est à Hawkesbury et St-Isidore à Embrun.



Gaston Desloges: son meilleur match sur la route.

A Cornwall

Les Draveurs ont perdu l'équilibre

CORNWALL — Les Royals de Cornwall ne se sont pas laissé impressionner par les récents succès des Draveurs de Trois-Rivières, hier soir. Les Royals ont écrasé les meneurs de la division Est de la Ligue junior majeure du Québec au compte de 10 à 2, à l'aréna Memorial.

Bill Wells et Pierre Brassard ont marqué trois buts chacun pour les Royals, les autres allant à Ed Cleary, Daniel Geoffrion, Rick Patterson et Cam McGregor. Seuls Richard David et Claude Périard ont été en mesure de faire scintiller la lumière rouge dans le camp des Draveurs.

Les Royals ont dirigé pas moins de 47 lancers en direction du filet adverse, comparativement à 24 seulement pour les visiteurs. L'arbitre Yvon Levac a décerné un total de 42 minutes en pénalités.

Par cette victoire, les Royals se sont approchés à six points du premier rang de la division Ouest détenu par les Castors de Sherbrooke. Les Castors ont un match en mains.

Il s'agissait de la seule partie au calendrier de la LJMQ. Ce soir, les Festivals de Hull rendront visite aux Dynamos de Shawinigan. A cette occasion, Marc Picard fera ses débuts en tant qu'instructeur des Dynamos.

Dans les autres matches, les Eperviers de Sorel affronteront les Remparts à Québec, Trois-Rivières sera à Montréal contre le Junior, tandis que les Castors de Sherbrooke recevront les Saguenéens de Chicoutimi.

Décision de la LCJA

Brockville: la tutelle

par Jean Pierre Haineault

Les Warriors de Brockville poursuivront leurs activités dans la Ligue centrale junior "A" sous la tutelle des dirigeants du circuit. C'est ce qu'à annoncé, hier, le président du conseil junior de l'Association de hockey du district d'Ottawa et publicitaire de la Ligue centrale, Jean-Marc Lalonde.

On sait que l'un des six propriétaires de l'équipe, Walter P. Jewell, de Philadelphie, avait déclaré mercredi que les Warriors suspendaient leurs activités en raison de difficultés financières, blâmant ainsi ses partenaires. Jewell avait ajouté que les cinq autres propriétaires, tous de Philadelphie, préféraient demeurer au soleil plutôt que de s'occuper de l'équipe. Jewell agissait en tant que président et directeur-gérant de l'équipe.

Il avait également congédié l'instructeur Dan Dexter vendredi dernier pour lui succéder.

Mais il appert que les partenaires de Jewell n'étaient pas au courant de la situation à Brockville et ils n'ont guère prisé ses déclarations. C'est pourquoi Jewell a été relevé de ses fonctions de président et directeur-gérant de l'équipe. De plus, Rick Knox et Ray Reinl, deux des cinq autres propriétaires des Warriors, ont réembauché Dan Dexter comme instructeur. Ce dernier sera derrière le banc de l'équipe ce soir, alors que les Warriors recevront le National de Rockland. Il a également été nommé directeur-gérant.

Des dettes

D'autre part, les dettes de l'équipe se chiffreraient à $7,000. Rick Knox est attendu à Brockville demain afin de régler cette situation et de payer les différents marchands de Brockville.

"Les Warriors poursuivront leurs activités sous la tutelle de la ligue, mais les dirigeants du circuit ne sont aucunement responsables des dettes encourues par l'équipe", a précisé Jean-Marc Lalonde, hier soir.

"La ligue s'occupera de louer les autobus et de payer les joueurs, rien de plus", a-t-il ajouté.

Lalonde a également fait savoir que les dirigeants de la LCJA sont prêts à venir en aide aux Warriors pour une période de deux semaines au maximum. Mais il est fort probable que la situation soit rétablie d'ici peu.

"Il n'y a aucun danger que la ville de Brockville perde sa concession. Deux personnes sont intéressées à acheter l'équipe", a conclu Lalonde.

Mais il semble que les propriétaires de Philadelphie sont bel et bien décidés à ne pas vendre.

Le National

Une partie de plaisir

ROCKLAND — Au début de la présente saison, tous s'accordaient à dire que le National de Rockland représentait l'équipe à battre dans la Ligue centrale junior "A".

Le National de l'instructeur Brian Murray a connu plusieurs difficultés à certains moments, mais depuis quelques matches, cette équipe démontre son réel talent. Les Lumber Kings de Pembroke en savent quelque chose.

Hier soir, devant environ 400 spectateurs à Rockland, le National a écrasé les Lumber Kings au compte de 11-3 pour porter à huit points son avance en tête devant les Rangers de Gloucester.

Normand Brisebois a marqué trois buts pour diriger l'attaque des vainqueurs. Randy Burman et Bob Moses en ont ajouté deux chacun, alors que Gilbert Lecavalier, Gérald Leroux, Jean Thibodeau et Tim Strasdoukas complétaient le pointage.

Ce soir, Rockland est à Brockville et Gloucester à Smiths Falls.



Cinq gallons d'essence gratuits !

Faites une agréable randonnée de 20 minutes en voiture jusque chez Grégoire et venez voir la sélection. Découvrez pourquoi vous obtiendrez de "meilleurs achats vers la campagne". En faisant évaluer votre automobile actuelle, Grégoire paiera même l'essence. Vous en recevrez cinq gallons absolument sans frais.

Le rabais de cinq pourcent

Le rabais de la taxe de vente de l'Ontario de 5% sur les automobiles neuves prend fin le 31 décembre. Lorsque le rabais ne sera plus en vigueur, les autos coûteront plus cher. De nombreuses personnes voudront profiter des épargnes, donc Grégoire a donné une commande spéciale de modèles 1976 et il les a en stock. Chez Grégoire vous trouverez une vaste sélection d'autos 1976 neuves telles que Chevrolet, Chevelle, Camaro, Vega et Chevette. Toutes les nouvelles Oldsmobile sont également en stock.

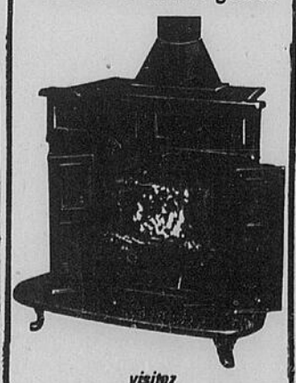
De meilleurs achats vers la campagne

A&R Grégoire Automobile Ltée., Ltd.

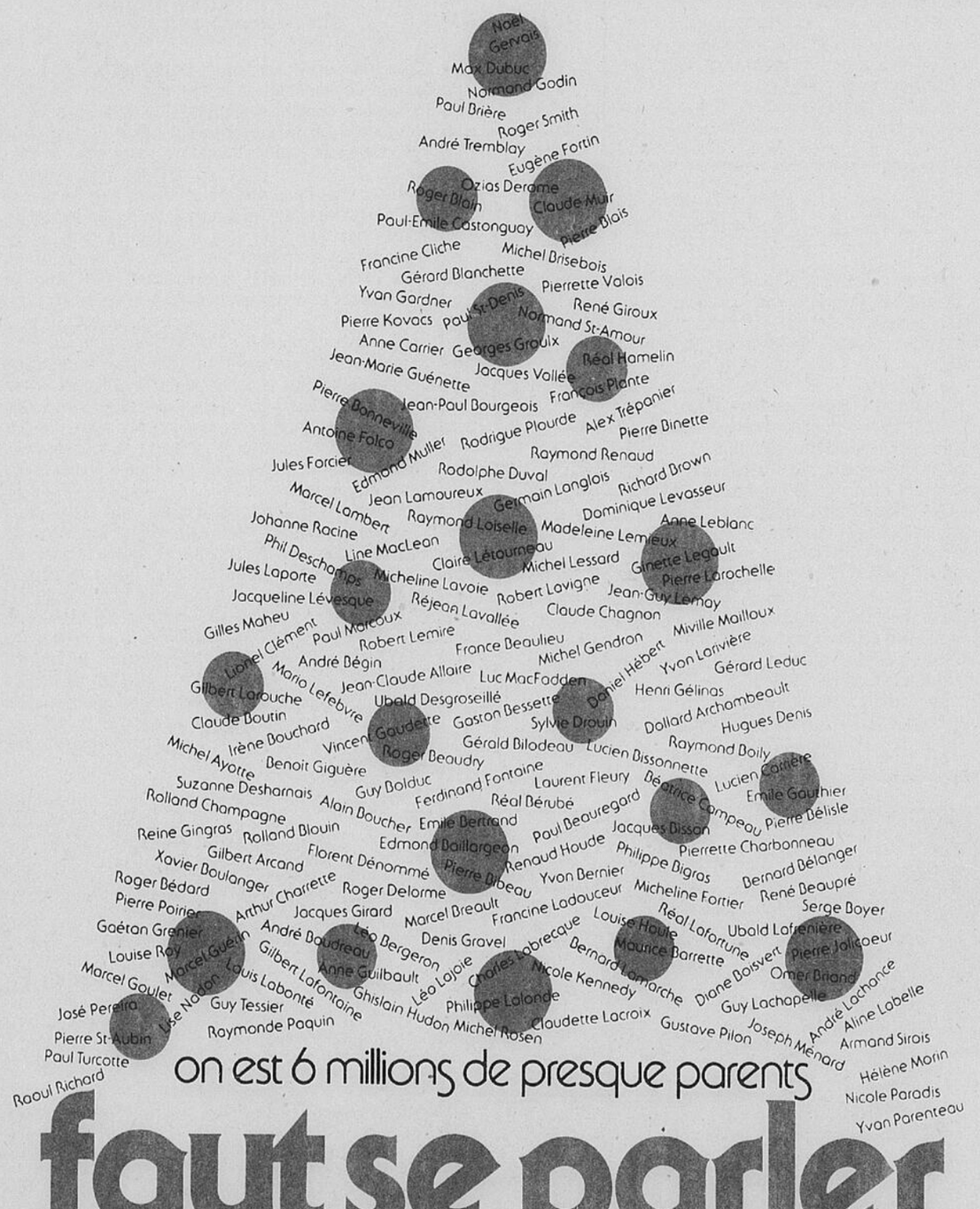
Ouvert toute la journée samedi
Pour vous rendre à Embrun: Suivez la route 417 jusqu'à Embrun, virez, suivez les affiches jusqu'à Embrun et Grégoire.

Rue Notre-Dame, Embrun, Ontario 237-0870

Pour des foyers Franklin et 30 à 40 autres genres



visitez
ADVANCED PREFABS LTD.
811, avenue Boyd, Ottawa.
Poêles en acier et en fonte
Poêles à bois
automatiques Ashley.

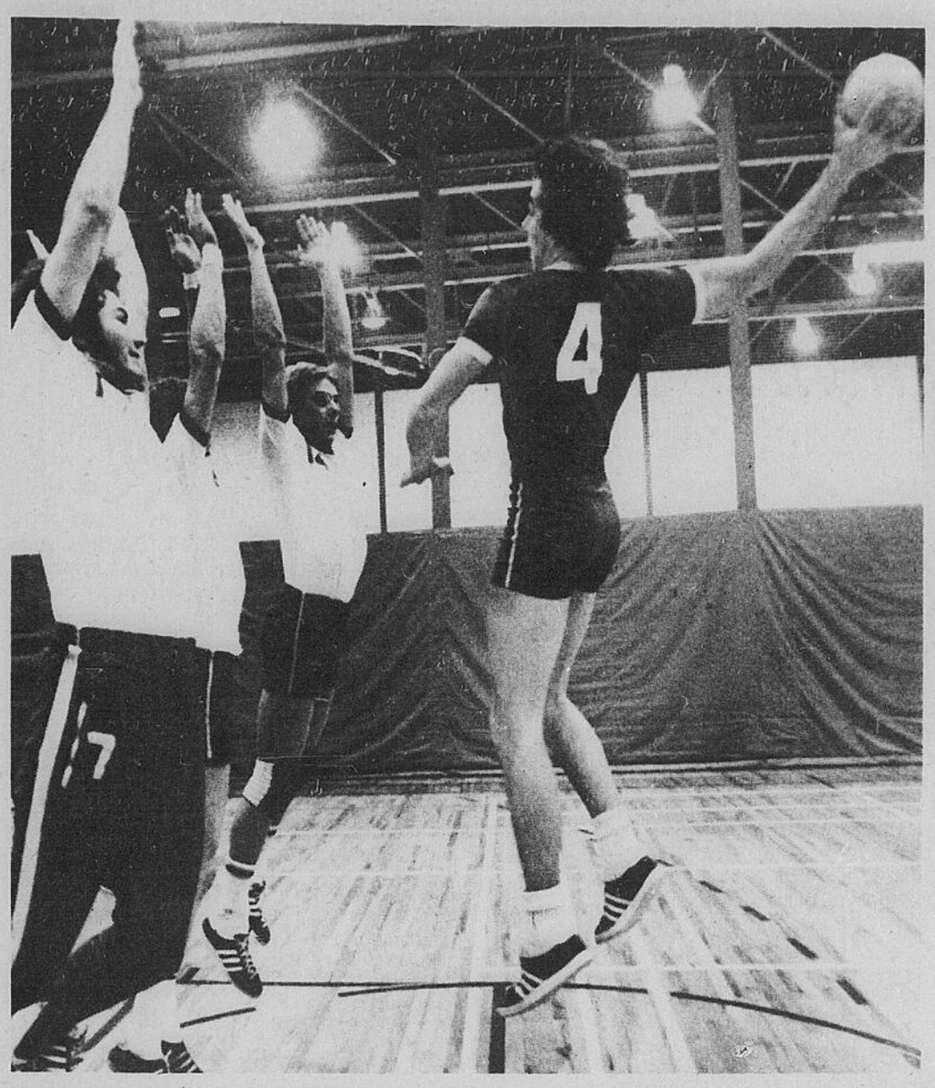


on est 6 millions de presque parents

faut se parler



Joyeux Noël *Bonne Année*





reportage

Avec une équipe senior "A"

Le handball outaouais se met sur la carte

Texte: François Drapeau

Photos: Michel Lafleur

GATINEAU — Depuis quelques mois maintenant, l'Outaouais possède une équipe masculine de handball qui évolue dans la ligue senior "A" du Québec. Il s'agit des Voyageurs de Gatineau.

Au Canada, et particulièrement au Québec, ce sport considéré comme un des plus jeunes (ce n'est qu'en 1938 qu'il a démarré sous sa forme actuelle, soit à sept joueurs) a vraiment connu son essor à partir du début des années 1960.

Des équipes du Québec figurent à l'heure actuelle parmi les meilleures au pays. La région de l'Outaouais a réussi à développer de nombreux talents et ce depuis 1964, année où le handball a véritablement été lancée par l'entremise de certains individus, principalement des professeurs d'éducation physique. Ce sont des hommes comme Pierre Gagné du Petit Séminaire d'Ottawa, le père Régis Turcotte et André Gingras du collège St-Alexandre de Limbour, Raymond Benoit du collège Marie-Médiatrice, qui ont fait du handball ce qu'il est aujourd'hui dans la région.

Depuis quelques années il fait sa marque au niveau provincial et même national. Le collège St-Alexandre a remporté les championnats métropolitains cadet et junior et le championnat junior en 1970-71. Le CEGEP de Hull s'est illustré au niveau junior et senior "B" en remportant la médaille d'argent aux Jeux du Québec 1971 ainsi que le championnat senior "B" en 1972. Les Fortis de l'Université d'Ottawa, une équipe composée de joueurs de l'Outaouais québecois, ont pris la relève pour remporter le championnat junior en 1973, le tournoi de Trois-Rivières de 1973-74 ainsi que le championnat senior "B" en 1975.

Dans la région même, une ligue senior "B" ainsi que des ligues scolaires masculines et féminines existent depuis un certain temps déjà et le calibre de jeu ainsi que le nombre des adeptes ne vont qu'en augmentant.

Sur l'équipe nationale

Tous ces succès ont mis l'Outaouais sur la carte provinciale du handball et le fait que quatre joueurs, Paul Vachon, Claude Fournier, Guy Beauchamps et Serge Gravelle, aient été choisis l'année dernière sur l'équipe nationale junior, démontre assez bien le calibre.

Celle-ci était donc prête à se lancer vers le niveau senior "A" provincial. Grâce à la ville de Gatineau, les Voyageurs ont vule jour il y a quelques mois et ils n'ont pas tarder à prouver leur valeur en compétition, puisqu'à l'heure actuelle ils présentent une fiche de quatre victoires et deux revers dans la ligue senior "A" provinciale.

Cette ligue comprend deux divisions pour un total de 13 équipes. Elle présente son calendrier sous forme de tournois toutes les trois semaines. Pourquoi? Parce qu'il existe aussi une ligue senior "A" féminine et une ligue junior "A", toujours au niveau provincial. Chaque ligue accapare donc une fin de semaine, à tour de rôle. Les formations qui composent ces ligues viennent de tous les coins de la province.

Justement, dimanche prochain, soit dans deux jours, les Voyageurs de Gatineau seront les hôtes de l'un de ces tournois. Trois équipes de la région de Montréal, Marquette, Villeray et Association sépharade francophone, seront les visiteurs à la polyvalente Le Carrefour de Pointe-Gatineau, à partir de 10 heures du matin. Le tout devrait être terminé vers 2 heures 30. Les Voyageurs affronteront le Marquette à 10 heures, et le Villeray à une heure 20. Le prix d'entrée est de seulement 0.50 par personne. Ceci, afin d'aider un peu à l'auto-financement de l'équipe, même si la ville de Gatineau a fourni une subvention pour permettre aux Voyageurs de se mettre sur pieds.

Cet argent de la ville sert aux divers déplacements, à l'adhésion à la ligue, à se procurer de l'équipement, etc. Mais il y a toujours des dépenses supplémentaires et pour ces joueurs, dont environ la moitié sont des étudiants, les rentrées de dimanche seront très appréciées.

Des anciens du Fortis

Toutefois, les Voyageurs ne se plaignent pas. La majorité des joueurs qui font partie de cette équipe senior "A" constituaient avant le Fortis de l'Université d'Ottawa. A cette époque, ils n'avaient pas d'argent, ils devaient s'occuper detout, organisation des voyages, achat de matériel. Maintenant ils n'ont à s'occuper que de jouer. Chaque point de la vie de l'équipe a son responsable: l'instructeur est Gaétan Guindon, le gérant Gontran Venne, le secrétaire-trésorier Jacques Lalonde, les entraîneurs Claude "Boom Boom" Charbonneau et Richard Lavigne, le publicitaire Jean Bélanger.

Pour la préparation physique et technique, les Voyageurs ne manquent pas d'occasion de s'entraîner, sinon ensemble, du moins les uns contre les autres. En effet, en plus de la séance hebdomadaire de trois heures qui les réunit tous en tant que Voyageurs, tous les joueurs sont aussi membres de diverses équipes de la ligue senior "B" de l'Outaouais. Cette ligue comprend quatre équipes: les Scorpions, le Topaz, le CEGEP de l'Outaouais et l'Université d'Ottawa.

En plus de cela, pour maintenir leur condition physique, les joueurs ont un programme personnel qu'ils doivent suivre régulièrement. Par exemple, ils doivent courir six milles par semaine.

Si les Voyageurs n'ont qu'une seule pratique officielle hebdomadairement, ce n'est pas de la mauvaise volonté, mais parce qu'ils ne peuvent obtenir plus de temps de gymnase. Le handball senior "A" n'est pas la seule activité sportive à Gatineau, et les locaux ne sont pas illimités. Ils ont même atteint un point qui, selon toute probabilité, est très proche de la saturation.

Pas tout seuls

Par exemple, mardi soir, à leur dernière pratique collective, il y a eu un problème parce qu'une équipe de jeunes filles était aussi cédulée au même endroit et aux mêmes heures. Les Voyageurs doivent donc limiter leurs séances d'entraînements pour laisser la place à d'autres disciplines qui ont autant le droit qu'eux aux facilités sportives de la CSRO.

Et même si la date du 14 décembre leur avait été réservée depuis longtempspour leur tournoi provincial, ils ont dû récemment exercer un certain "chantage" pour être certains de la conserver, car on avait oublié à un certain moment qu'on leur avait promise et un autre tournoi avait été prévu à la place.

Le "chantage" des Voyageurs n'était toutefois pas bien méchant. Comme plusieurs d'entre eux sont aussi arbitres dans les ligues civiles et scolaires de la région, ils ont simplement laissé entendre qu'ils pourraient abandonner ces activités. Tout s'est rapidement arranger à l'amiable.

Il n'y a pas que des arbitres. D'autres sont instructeurs dans diverses écoles. Enfin, ils donnent souvent de leur temps pour aider à l'organisation de différents tournois civils et scolaires locaux.

De par toutes leurs implications donc dans le handball régional, les Voyageurs sont à même de se rendre compte qu'il y a un réveil, un regain de vie. On commence même à voir des parents assister à des parties et ils ont raison, car le handball demande beaucoup d'adresse de la part de ses adeptes et il fournit aussi beaucoup de jeu spectaculaire.

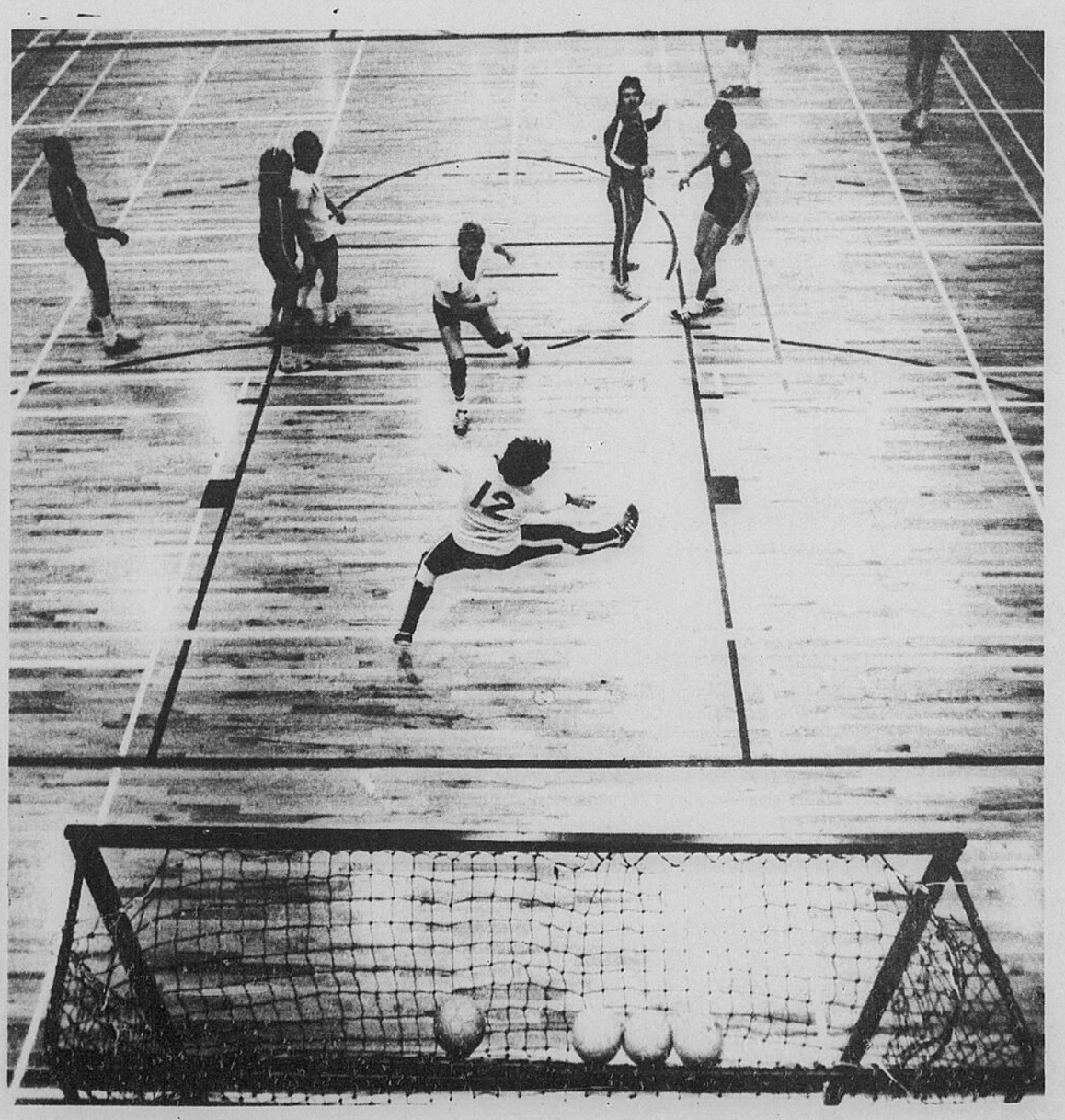
Ceux qui se rendront assister au tournoi senior "A", dimanche, pourront s'en rendre compte.

Les joueurs

Onze joueurs, plus deux gardiens de buts, forment l'équipe des Voyageurs de Gatineau. Voici une courte fiche technique de ces différents joueurs qui pourra être utile à ceux qui assisteront au tournoi de dimanche.

1-Raymond Duguay, gardien, 4 ans d'expérience
2-Denis Chrétien, pivot avant, 5 ans d'expérience
3-Pierre Desaulniers, défenseur, 5 ans d'expérience
4-Daniel Bernard, ailier gauche, 1 an d'expérience
5-Michel Paquette, ailier gauche, 10 ans d'expérience
7-Guy Beauchamps, ailier droit, 4 ans d'expérience
8-Jean Bélanger, ailier droit, 10 ans d'expérience
9-Pierre Landry, défenseur, 12 ans d'expérience
10-Paul Vachon (cap.) défenseur, 10 ans d'expérience
11-Jean Bouvier, pivot avant, 10 ans d'expérience
12-Jean Labelle, gardien, 4 ans d'expérience
13-Claude Fortier, ailier gauche, 7 ans d'expérience
14-Serge Gravelle, pivot avant, 4 ans d'expérience

Gérant: Gontran Venne
Instructeur: Gaétan Guindon
Entraineurs: Richard Lavigne
Claude Charbonneau





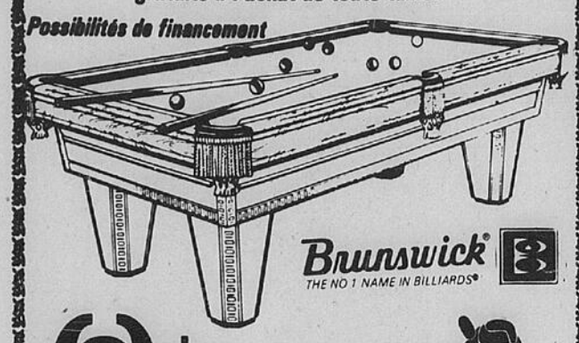
Bobby Bonds passe aux Angels

"L'échange le plus décevant de ma carrière"

TABLES DE BILLARD à partir de $339.00

Spécial de Noël... Queue 2 pièces valant $34.95, gratuite à l'achat de toute table.

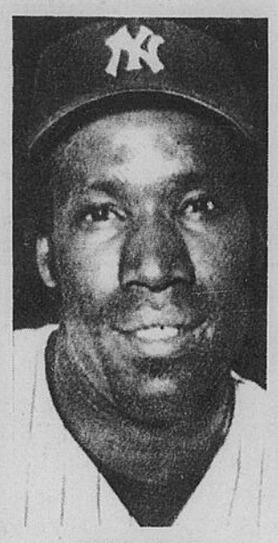
Possibilités de financement



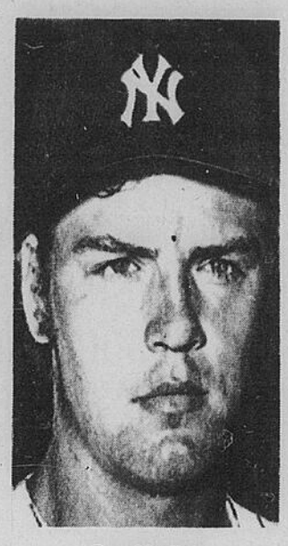
Brunswick
THE NO 1 NAME IN BILLIARDS

THE BROKEN CUE
BILLIARD SUPPLY

283, chemin de RICHMOND, 722-7945
lun. à sam. 9h à 17h 30 — ven. jusqu'à 21h



Bobby Bonds



Doc Medich

HOLLYWOOD, Floride — Les Yankees de New York, de la Ligue américaine, ont envoyé hier le voltigeur Bobby Bonds aux Angels de la Californie pour le lanceur droitier Ed Figueroa et le voltigeur Mickey Rivers, dans un échange conclu aux assises d'hiver du baseball majeur.

Bonds avait terminé la saison 1975 avec une moyenne de .270 et une fiche de 32 circuits et 30 buts volés.

Rivers avait de son côté volé 70 buts en 1975 et conservé une moyenne de .284 tandis que Figueroa, avec une fiche de 16 victoires et 13 défaites, avait obtenu une moyenne de 2.90 points mérités par match.

Les Yankees ont ensuite cédé le lanceur Doc Medich aux Pirates de Pittsburgh, de la Ligue nationale, pour le deuxième-but Willie Randolph, le lanceur droitier Dock Ellis et le lanceur gaucher Ken Brett.

Au sujet de l'échange de Bonds, le directeur-gérant des Yankees, Gabe Paul, a expliqué: "Nous n'avons pas triomphé l'an dernier. J'ai résisté à la tentation de l'échanger, mais cela a donné lieu à d'autres échanges."

Paul a précisé que Rivers remplacerait Bonds au champ droit, tout en étant une police d'assurance au champ centre au cas où Elliott Madox ne se remettrait pas complètement de sa blessure au genou.

Pour sa part, le gérant des Angels, Dick Williams, soutient que Bonds procurera les circuits et les points produits qui manquaient l'an dernier.

Une grande déception

Bonds a déclaré que l'échange était le plus décevant de sa carrière "et je vais m'assurer à l'avenir qu'une telle chose ne m'arrive plus".

Heureux quand même de passer aux Angels, il tente de cacher ses sentiments à l'endroit des Yankees, après avoir mené le club avec 32 circuits, plus une moyenne de .270 et 85 points produits, le tout en évoluant sur une seule jambe pendant la plus grande partie de la saison.

"La prochaine fois, je veux connaître les raisons de mon départ. Cela devra être fait avec mon consentement, sinon je ne partirai pas. Je ne me dépenserai plus pour un autre club sur une seule jambe pour finalement découvrir que j'ai été remplacé. Si je connais une autre bonne saison, je ne partirai pas.

"J'ai tout donné aux Yankees, l'an dernier. Ce qui me déçoit le plus a été le fait de ne pouvoir conserver ma santé. En dépit de mes maux à partir de juin, j'ai cogné 32 circuits. Il est dépressif d'avoir contribué et d'être échangé.

"En somme, je n'ai plus l'intention de tout donner avec de semblables résultats."

Le plus désappointant pour lui est de quitter ses coéquipiers. "Je respecte vraiment ces 25 gars-là et le fait de m'être si bien accordé avec eux me réjouissait. J'espère connaître la même situation avec les Angels".

Quant à Medick, les Yankees estiment qu'il perdait de sa valeur à la suite de l'acquisition de Figueroa, mais la clef de l'échange avec les Pirates demeure Randolf, 21 ans, septième choix du Pittsburgh en 1972. Il a un bon bras et peut évoluer à l'arrêt-court, position vulnérable chez les Yankees l'an dernier.

Randolph était le substitut de Ron Sennett au 2e but et n'a participé qu'à 30 matches l'an dernier.

Ellis, 30 ans, a eu plusieurs prises de bec avec son gérant, l'an dernier, terminant avec une fiche de 9-9 et une moyenne de 3.79 points mérités, en comparaison de 9-5 et 3.36 par Brett, un gaucher.

De leur côté, les Astros de Houston ont cédé le troisième-but Doug Rader aux Padres de San Diego contre les lanceurs Larry Hardy et Joe McIntosh. Rader avait terminé la dernière saison avec une moyenne de .223 en 129 parties et une fiche de 12 circuits et 48 points produits.

Et les White Sox de Chicago ont échangé le troisième-but Bill Melton et le lanceur Steve Dunning aux Angels de la Californie en retour des services du premier-but Jim Spencer et du voltigeur Morris Nettles.

Melton, qui est âgé de 30 ans, a conservé une moyenne de .240, l'an dernier, avec 15 circuits et 70 points produits. Il était le troisième-but régulier des White Sox depuis sept ans. Il a claqué 33 circuits en 1970 et en 1971.

Spencer avait été acquis la veille des Rangers du Texas en retour du lanceur droitier Bill Singer.

Les Giants

D'autre part, après réunion de plus de cinq heures, la Ligue nationale a décidé de maintenir son appui financier aux Giants de San Francisco jusqu'au 30 décembre afin de permettre au propriétaire, Horace Stoneham, d'étudier plus à fond les offres d'achat qui lui sont parvenues.

Parmi les acheteurs éventuels, on trouve deux groupes américains et deux groupes canadiens, un dirigé par la brasserie Labatt et l'autre par le Maple Leaf Gardens de Toronto.

Les Giants ont perdu plus de $3 millions au cours des deux dernières saisons, n'ayant attiré que 519,000 spectateurs en 1974 et 522,000 cette année.

Le cas de Seattle

Le commissaire Bowie Kuhn a dit que le baseball retournerait à Seattle, non en raison d'une poursuite judiciaire de plusieurs millions de dollars, mais parce que la côte nord-ouest du Pacifique avait droit à ce sport.

A la suite d'une réunion conjointe des deux ligues majeures, Kuhn a révélé que la philosophie du baseball était qu'il y avait trop de baseball dans la région de la Baie de San Francisco.

Il est même d'avis, qu'un des deux clubs de la région devrait déménager.

Le commissaire n'a pas voulu préciser lequel des deux clubs devrait partir.



SÉLECTIONS au CONNAUGHT

par Jean MARTEL

(Courtoisie du journal LE DROIT)

DIMANCHE PREMIER DEPART 2 HEURES.

P. CHEVAUX COND. "COMMENTAIRES - COTES"

PREMIERE COURSE (AMBLE) BOURSE $650.

4 Grand Aimée, R. Desjardins	La clef
8 Dazzle Me Boy, A. St-Amour	L'exacta 4-8 8-4?
6 John B. Doctor, R. Stone	4-1
1 Fleur Coloniale, F. Turenne	A surveiller
7 Moe's Boy, Y. Laframboise	7-2
2 Keady's Byrd, J. Duford	4-1
3 Silwin, R. Montroy	9-2
5 Armbro Lyric, F. Leblanc	Surprise 5-1?

A.E. Royal Copper et Heather Mark.

DEUXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $800.

5 Royal Hutch, A. St-Amour	Cette fois...
8 Copper Gage, M. Larivière	Bonne dernière
6 Frosty Duke , E. Norris	A surveiller
7 Chico Boy, B. Alguire	4-1
4 Mamie's Prince, Y. Laframboise	Va éclater
1 Possible Dream, B. Seamon	Le pôle
3 Marquie Dares, J.M. Lanoie	6-1
2 Médaillion Hanover, R. Viau	Mieux ou pire

TROISIEME COURSE (TROT) BOURSE $650.

3 Stanley Drummond, P. Marion	La clef
2 Héroic, R. Renaud	Du trio
6 Fleetwing Lobell, L. Jobin	La quinella 2-3-6
4 Lewmar, R. O'Dwyer	A surveiller
5 Lee Rod, R. Zéron	4-1
7 Darlin Hussy, F. Turenne	7-2
8 Armbro Jazz, F. Cléroux	Mal placé
1 Killycane, R. Babbin	Grosse 1-7?

A.E: Lady Margam et H.M. Volo.

QUATRIEME COURSE (TROT) BOURSE $800.

8 Danny Burton, N. McIntyre	Mon choix
3 Drummond Shot, P. Marion	Ne pas négliger
2 McLennan, Dr J. Findley	Bonne écurie
7 Robert Frost, F. Turenne	A surveiller
6 Good Investment, F. Goulet	Peut tenir
4 Marion G. Frost, C. Desjardins	Vaut un $2.
1 Adios Tim, G. Diotte	4-1
5 Shamiking Hanover, J. Duford	Bon conducteur

CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $650.

8 McDougle, J. Duford	La clef
5 Most Happy Scott, A. St-Amour	Dans l'argent
3 Hal Bimbo, F. Leblanc	La roulette 3-5-8
1 Cold Country, M. Blais	A surveiller
4 Bash Bish Boy, J. Chrétien	6-1
2 Ford Senator, R. Viau	4-1
7 Snowfall, G. Workman	Populaire
6 Patricia Will, D. Kehoe	Bon prix 2-6?

SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $800.

3 Jambo Adam, W. Fitzsimmons	Mon choix
6 A. ST.A., A. St-Amour	Pas loin
8 David A. Brook, W. Cross	A surveiller
7 Victor Scotch, B. Alguire	Bonne étoffe
4 Eastern Bay, D. Coville	4-1
1 Flight Chief, C. Desjardins	La ligne
2 Eternal Boy, R. Caldwell	6-1
5 Moon Master, R. Normandin	Sa fiche..?

A.E: Patch O Glory et Kevin Overtrick.

SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $700.

5 Bridel Rose, Dr J. Findley	La clef
7 Mr. C.Z., E. Stewart	Dans la photo
2 Queen's Retand, A. St-Amour	La roue 2-5-7
3 Inglewood Pat, E. Norris	4-1
1 Leisure Market, R. Caldwell	A surveiller
4 Chief Of Eden, R. Guindon	De l'extérieur
6 Limebank Pat, R. Stone	5-1
8 Cathy Lobell, G. Charbonneau	Un $2 sur 1-8?

HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $650.

1 Bay State Al, E. Norris	La clef
3 Quaker Jerry, R. Desjardins	L'exacta 1-3 3-1?
4 H.T. Par, A. May	Le favori
7 King Go Lucky, A. St-Amour	4-1
5 Sanga Bart, J. Duford	5-2
8 One More Chance, E. Stewart	A surveiller
2 Erik P., S. Locke	6-1
6 Lucky Blue Day, R. Montroy	Qui sait..?

A.E: Lincoln's Duchess et Pultusk.

NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $800.

3 Dales Star, G. Workman	Mon choix
6 Scotch Minne, E. Norris	5-2
2 Pam's Brandy, D. Coville	A surveiller
5 Lonn's Express, R. O'Dwyer	4-1
4 Knightly, R. Normandin	7-2
1 Lang Flite, R. Lapointe	6-1
7 Mountain Deluxe, Y. Laframboise	On sait jamais
8 Dominion K. Flyer, R. Stone	Longue route

DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $800.

6 Pages Rebel, A. St-Amour	La clef
4 St-Léger, R. Guindon	L'exacta 6-4 4-6?
3 M.J. Melody, J. Joanisse	Une protection
7 Canadian Singer, J. Chrétien	Imprévisible
1 Jake Gables, J. Duford	A surveiller
8 Gold Clue, R. Normandin	4-1
5 Justly Voodoo, C. Desjardins	7-2
2 Bay State Red, S. Norris	Surprise 2-5?

Mon meilleur choix: GRAND AIMEE (1e).

(Annonce)

SAMEDI
JOUR DU "COMBAT CONTRE LA TAXE DE VENTES"
CHEZ EASTWAY

AINSI QUE TOUS LES JOURS EN DECEMBRE

Dinde de Noël gratuite avec tout achat d'une voiture neuve ou d'occasion durant décembre. Des cannes de bonbons pour les enfants, du café et des beignes pour vous les grands.

Amenez la famille entière et passez en revue notre belle sélection de voitures

CHEVETTE	CHEVELLE	CUTLASS
VEGA	MONTE CARLO	OLDSMOBILE 88
MONZA	CHEVROLET	OLDSMOBILE 98
CAMARO	CORVETTE	TORONADO
NOVA	OMEGA	CAMIONS CHEVROLET

EASTWAY
ROCKLAND, ONT.

Une agréable randonnée — en direction est sur le Queensway et la route 17, à environ 15 minutes des limites de la ville.

CHEVROLET - OLDSMOBILE
233-6211

"Allez un peu plus loin et obtenez un peu plus"

Slalom d'Aprica

Morerod s'est vengée

APRICA (PC) — Le premier slalom spécial féminin de la Coupe du Monde de ski alpin a été marqué par la déroute de l'équipe autrichienne qui n'a pu placer aucune skieuse parmi les 10 premières tandis qu'on y trouve quatre Allemandes, deux Françaises, deux Américaines, une Italienne et une Suissesse, qui fut d'ailleurs la gagnante.

En effet, Lise-Marie Morerod a vengé son échec de la veille dans la descente en terminant avec près de trois secondes d'avance sur l'Allemande de l'Ouest Rosi Mittermaier, après avoir réalisé les meilleur temps des deux manches.

Elle a triomphé en 92 secondes 65, devant Rosi Mittermaier, deux secondes 86, l'Italienne Claudia Giordani à trois secondes 16, la Française Fabienne Serrat à quatre secondes 23 et la Française Danielle Debernard à quatre secondes 51.

Laurie Kreiner, de Timmins, Ontario, a été la seule Canadienne à terminer l'épreuve en prenant la 29e place en une minute 45 secondes 72.

Classements

La Suissesse Lise-Marie Morerod a pris la tête du classement individuel de la Coupe du Monde avec 50 points contre 41 à l'Allemande de l'Ouest Rosi Mittermaier et 29 à l'Autrichienne Brigitte Totchnig.

Par équipes, la Suisse a également pris la tête avec 130 points contre 126 à l'Autriche, à l'Italie, 48 aux Etats-Unis et 86 à l'Allemagne de l'Ouest, 79 44 au Canada.

MERCERIE Roland Desjardins Inc.
147, rue PRINCIPALE — Hull

Le samedi 13 décembre de 2 hres à 9 hres p.m., le Père Noël sera des nôtres. Invitation toute spéciale à tous les petits. Tous parents accompagnant leurs enfants seront éligibles au tirage de bons d'achats qui seront tirés le jour même.

Bienvenue à tous

770-1076



Venez faire la passe sur une toute nouvelle JAG 2000 Arctic!

Et empochez $100 par la même occasion!

C'est l'offre de lancement de l'économique Jag 2000 que vous propose votre concessionnaire Arctic. Après avoir "fait la passe" de votre vie sur la Jag 2000, vous pourrez encaisser votre coupon de comptant Cat au montant de $100 chez l'un des concessionnaires participants.

Amenez toute la famille voir cette merveille. Moins longue et plus large, la Jag 2000 offre une conduite souple et rapide. Maman et les enfants pourront donc s'en donner à coeur joie. Quant à vous, la Jag 2000 sera l'occasion de redécouvrir le plaisir d'attaquer à fond les moindres virages des sentiers. Surtout ne pas oublier qu'on a doté la Jag 2000 des caractéristiques majeures de la Cat, synonymes de performance, mais à un coût qui respecte votre budget.

Passez nous voir avant le 31 décembre et étirez le pouvoir d'achat de votre dollar en profitant de notre offre. Et pour bien vous prouver que l'hiver, c'est l'fun en Cat, nous vous remettrons $100 à l'achat d'une Jag 2000.



L'HIVER C'EST L'FUN EN Cat

$100 $$$$$$$$$ COMPTANT CAT $$$$$$$$$ $100

Vous pourrez encaisser ce certificat de comptant Cat au montant de $100, lorsqu'il sera validé par l'achat d'une nouvelle Jag 2000 Arctic Cat.

Nom
Adresse
Ville Prov. Code postal
Nom du concessionnaire
Adresse
Ville Prov. No du concessionnaire

$ COMPTANT CAT $ $ COMPTANT CAT $

Valable chez les concessionnaires participants seulement. Sans valeur lorsqu'interdit par la loi. Ce coupon expire le 31 décembre 1975. Un seul coupon par client.

$100 $$$$$$$$$ COMPTANT CAT $$$$$$$$$ $100

LANSDOWNE

PATINAGE PUBLIC GRATUIT AU CENTRE MUNICIPAL

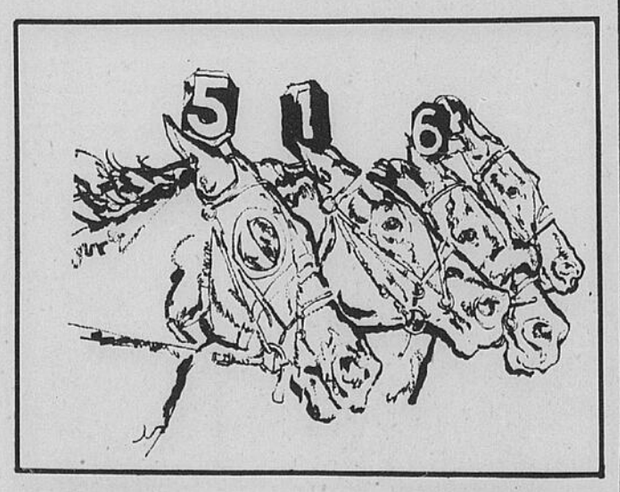
La Ville d'Ottawa, Administration du Parc Lansdowne, en collaboration avec le club de Hockey 67's d'Ottawa, desire annoncer du patinage public GRATUIT, apres chaque partie de hockey du vendredi soir, jusqu'a minuit, a compter du Vendredi, 2 janvier, 1976.

Ottawa 67's OHA JR.A

COURSES DE CHEVAUX

DEMAIN

NOS GUICHETS DE PARIS SONT OUVERTS TOUT L'HIVER ! VOULEZ-VOUS PARIER ?



SAMEDI: 2h. 3 QUINELLAS

DIMANCHE 2h. 3 EXACTAS

771-1131

Ch. Aylmer AYLMER

PARC CONNAUGHT

arts et spectacles

Lancement littéraire

HULL — Ce soir on lanceraà la bibliothèque municipale de Hull deux ouvrages d'un auteur bien connu dans la région, M. Jacques Gouin, à compter de 5h du soir.

Il s'agit de "Lettres de guerre d'un Québecois (1942-1945) et de "Antonio Pelletier: La vie et l'oeuvre d'un médecin et poète méconnu (1876-1917)". Les deux ouvrages sont publiés au éditions du Jour.

Le premier ouvrage est préfacé par le général J.A. Dextraze, chef de l'état-major de la défense canadienne, et le second par le professeur Paul Wyczynski de l'Université d'Ottawa. Soulignons que ce second livre, publié en collaboration avec la Société historique de l'Ouest du Québec et celle des Amis de l'histoire de la Pérade, rappelle la mémoire d'un poète de la région qui fut notamment membre de l'Ecole littéraire de Montréal, au début du siècle.

C'est M. Raymond Robichaud, président de la section Ottawa-Hull de la Société des écrivains canadiens qui présentera le premier volume; quant au second, il le sera par le père Paul Gay, critique littéraire au DROIT.

Rappelons que M. Jacques Gouin est le fondateur de la Société historique de l'Ouest du Québec. Tous sont les bienvenus à ce lancement littéraire.

Le cinéma fête ses pionniers

PARIS (AFP) — A l'occasion des 80 ans du cinéma, une promotion spéciale dans l'ordre des arts et lettres récompense en cette fin d'année des actrices, acteurs et techniciens qui ont participé au succès des débuts du cinéma. Sont promus au grade d'officiers M. Charles Vanel (84 ans) qui débuta au cinéma avant la Première Guerre mondiale pour tourner ensuite plus de 150 films, le dernier étant "7 morts sur ordonnance", ce qui lui a permis d'être une nouvelle fois redécouvert par la critique cinématographique qui l'avait déjà tant apprécié dans les films de Melville, Bunuel, Jacques Feyder, Marcel Carné, Julien Duvivier et le célèbre "Salaire de la peur" de Clouzot.

Sont promus notamment au grade de chevalier Mmes. Marie Glory, Ginette Maddie, Louise Lagrange, Rachel Deviry, Suzy Prim et encore MM. Henri Taverna, Victor Francen (87 ans) qui fut une des vedettes du cinéma français de 1930 à la Deuxième Guerre mondiale (de très nombreux films avec Marcel L'herbier, le "J'accuse" de Gange et, plus récemment, le "Fanny" américain d'après Pagnol de Josuha Logan), René Lefebvre (longtemps un des acteurs fétiche de René Clair), Roger Karl.

Subvention de $20,000

QUEBEC — Le Théâtre international de Montréal vient de recevoir une subvention de $20,000 du ministère des Affaires culturelles du Québec.

Cette troupe s'est donnée comme objectif principal de "promouvoir les échanges culturels entre les divers groupes ethniques de Montréal", affirme un communiqué émis par le ministère.

Cinéma canadien

Investissement de $15 millions

TORONTO (d'après PC) — La compagnie Astral Bellevue Pathé investira durant la prochaine année quelque $15 millions pour produire des longs métrages au Canada.

C'est le président de cette firme établie à Montréal et Toronto, M. Harold Greenberg, qui a annoncé la nouvelle.

Ce dernier a ajouté que ce projet est le plus important au pays et comprendra notamment la participation de vedettes et de co-producteurs internationaux et des investissements de la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.

Deux longs métrages sont déjà en chantier dans le cadre de cet important projet. Ce sont "The Breaking Point" et "The Little Gril Who Live Down the Lane".

Le premier film a un budget de $1.1 million et est co-produit avec la SDICC ainsi que la firme 20th Century Fox. Il met en vedette Bo Svenson et Robert Culp. On le tourne actuellement à Toronto.

Quant au second, c'est Carlo Ponti lui-même qui en est le coproducteur et on le tourne à l'heure qu'il est à Montréal.

M. Greenberg a ajouté que parmi les autres longs métrages projetés pour l'an prochain il y aurait:

"David Copperfield" une comédie musicale qui sera réalisée d'après l'oeuvre célèbre de Charles Dickens et tourné à Victoria; "The Wolves", co-produit avec Carlo Ponti qui coûtera $2.5 millions; "Shameful", un western produit dans l'ouest du pays au coût de $2.3 millions, qui sera co-produit avec la firme britannique Rank Organization; "The Outcry" qui mettra en vedette Marcello Mastroianni et dont le premier tour de manivelle se fera à Montréal en février prochain, une co-production avec Cinévidéo, la compagnie des frères Héroux; une biographie sur le lutteur québecois Maurice "Mad Dog" Vachon et enfin, un autre long métrage qui sera produit avec la Fox, mais dont le titre n'a pas été précisé et qui commencerait à être tourné en mars prochain.

Lancement de livres

HULL — Le directeur de la Bibliothèque municipale de Hull, M. Denis Boyer, invite les sociétés historiques, littéraires et culturelles à assister, le 12 décembre, au lancement de deux oeuvres produites par l'auteur Jacques Gouin.

"Lettres de guerre d'une Québecoise (1942-1945)" et "Antonio Pelletier: la vie et l'oeuvre d'un poète méconnu (1876-1917)" éditées par les Editions du Jour seront alors en vente à prix réduit.

EN GRANDE VEDETTE
JUSQU'A DIMANCHE
CLAUDE LANDRE
JEUDI AUCUNS FRAIS DE COUVERT
Spectacles 9h 30 et 12h 30 — Dimanche 10 hres seulement
A VENIR: JEROME LEMAY ex Jérolas
AUCUNS FRAIS DE COUVERT le jeudi
SOIREE DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
avec PATRICK NORMAND (billets en vente)
Hotel Ambassador



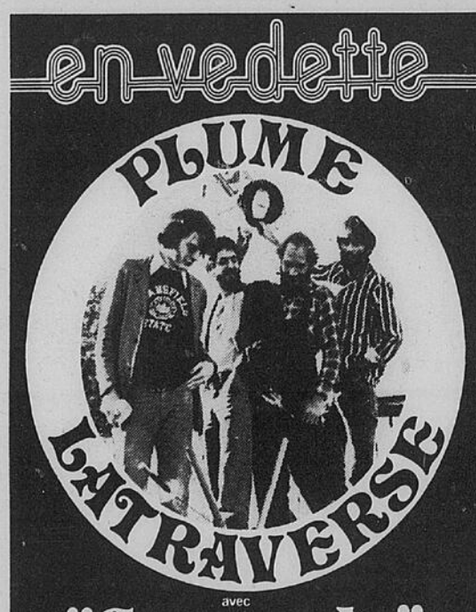
POUR SALLE DE RECEPTION LIBRE DU LUNDI AU VENDREDI AUCUNS FRAIS

DISCOTHEQUE
• DANSE
• MUSIQUE
• BOISSON
37 MONTCALM
HULL, QUE.
le soleil
RESERVATIONS
771-0396



VENEZ A LA:
VENTE D'ARTISANAT DE NOEL D'OTTAWA
9 AU 13 DECEMBRE
CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA
"LA PLUS GRANDE VENTE D'ARTISANAT DE L'ONTARIO."
11H 00 A 20H 00
UNE NOUVELLE IDEE EN FAIT D'EMPLETTES DE NOEL

Centre national des Arts — National Arts Centre
en vedette
PLUME



LATRAVERSE
avec
"Cassonade"
Faulkner, Maurice Richard et Yzen Gourd Knorh
LUNDI 15 DECEMBRE
OPERA 20h30 $2.00, 3.00, 4.00, 5.00
Ce spectacle s'adresse à un public averti.
RENSEIGNEMENTS
OTTAWA: Centre national des Arts-(613) 237-4400
HULL: Place Cartier-(819) 770-9193

cuisine française Kiel
FABULEUSE CUISINE FRANCAISE
MENU du Jour de l'An
Potage Okra
Filet de sole
Quiche lorraine
Cailles aux raisins
Fromage
Riz Impératrice
$20
par personne; taxe et service compris
916
NE SOYEZ PAS DEÇU
FAITES VOS RESERVATIONS IMMEDIATEMENT POUR UNE SOIREE DIVERTISSANTE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
770-3880
651, BOUL ST-JOSEPH, HULL
MASTER CHARGE ET CHARGEX

Musée de Guerre canadien
PROGRAMME DE NOËL (FILMS)
le samedi 13 décembre
le dimanche 14 décembre
Fantaisie de Noël
Hold-up au Far West
Caprice de Noël
Nous croyons au Père Noël
Noël chez les pionniers
A 14h 30 A L'AUDITORIUM
Un interprète du musée en fera la présentation
A l'angle des rues Metcalfe et McLeod
LE PROCHAIN PROGRAMME:
Christmas Fantasy
les 20 et 21 décembre
Musées nationaux Canada — National Museums Canada

LA SAISON DES FETES AU CNA

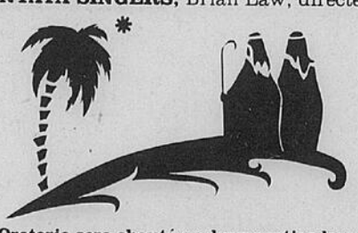
NEUF REPRESENTATIONS
DU 26 DECEMBRE 1975
AU 3 JANVIER 1976
Aladdin and his Wonderful Lamp



Pantomime de Noël de pure tradition anglaise.
Nouveauté absolue présentée durant les fêtes. Aladdin est un régal, un délice des yeux et des oreilles. Lionel Blair a réussi une fantaisie musicale où virevoltent rêve et magie. Le public participe avec autant de coeur que les acteurs. (Presenté en anglais)
QUATRE MATINEES:
Vendredi 26 décembre;
samedi 27 décembre; vendredi 2 janvier;
samedi 3 janvier
OPÉRA 14h00 $2.00, 3.00, 4.00, 5.00
CINQ SOIREES:
Samedi 27 décembre;
lundi 29 décembre; mercredi 31 décembre;
vendredi 2 janvier; samedi 3 janvier
OPÉRA 19h30 $3.00, 4.00, 5.00, 6.00



L'ORATORIO DE NOËL
de J. S. BACH
avec L'ORCHESTRE DU CNA,
MARIO BERNARDI au pupitre
BENITA VALENTE, soprano; JANET STUBBS, mezzo
SETH McCOY, ténor; MAX VAN EGMOND, baryton
CANTATA SINGERS, Brian Law, directeur

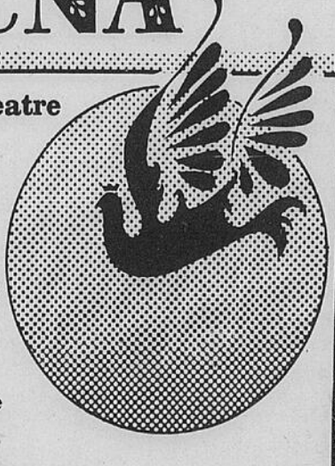


L'Oratorio sera chanté en deux parties lors de deux soirées consécutives à l'OPÉRA à 20h30

JEUDI 18 DECEMBRE (1ère, 2e, 3e cantates)	2.50	4.25	5.25	6.25
VENDREDI 19 DECEMBRE (4e, 5e, 6e cantates)	2.50	4.25	5.25	6.25
Prix au rabais à l'achat de billets pour les deux soirées	~~5.00~~	~~8.50~~	~~10.50~~	~~12.50~~
	3.50	6.00	8.00	10.00

REVEILLON DU NOUVEL AN AU CNA
En beauté: dans un cadre élégant
En musique: avec le féerique spectacle d'Aladdin
En folle gaieté: après le spectacle, somptueux buffet et danse de 22h00 à 2h00 du matin.
$27.50 par personne (spectacle non compris)
Renseignements: 232-5713 (restaurant)

The Black Box Theatre
L'OISEAU BLEU



Une belle princesse, un roi séduisant qu'une vieille sorcière transforme en oiseau bleu . . . Une féerie ensorcelante remplie de couleur et de musique. Elle charmera tous les enfants.
3 SPECTACLES EN MATINEE!
27, 29, 31 DECEMBRE
THEATRE 14h00 $2.75 $1.75 enfants
Renseignez-vous auprès du Guichet sur nos TARIFS SPECIAUX COLLECTIVITE pour ALADDIN et l'OISEAU BLEU.

CERTIFICATS-CADEAUX
Le cadeau idéal pour les fêtes.
Une façon originale d'inviter vos amis à dîner ou à un spectacle.
Le certificat est libellé au montant de votre choix et est remis avec une carte du CNA.
En vente au Guichet.

LES BILLETS POUR CES ATTRACTIONS DES FETES SERONT EN VENTE AU GUICHET DU CNA:
MAILS DU CENTRE D'ACHATS CARLINGWOOD ET CENTRE D'ACHATS ST. LAURENT
SAMEDI 13 DECEMBRE DE 9h00 A 18h00

Centre national des Arts — National Arts Centre
Ottawa: 237-4400 — Hull: 770-9193

A L'AFFICHE
TPQ
IL FAUT ÊTRE FOU POUR PLEURER
mise en scène de Monique Lepage
avec Jean-Marie Lemieux, Hélène Loiselle, Suzanne Langlois et plusieurs autres comédiens
LE DIMANCHE 14 DÉCEMBRE À 20 H 00 / $2.50 et $3.50
AUDITORIUM DU CEGEP / 333, boul. Cité des jeunes
RENSEIGNEMENTS: 770-4012 poste 293

Un mille à pied, ça n'use que les souliers.

PARTICIPACTION
Collaboration du journal Le Droit

le casier des cinemas

Whiffs

The most hilarious military farce since M-A-S-H!

ELLIOTT GOULD WHIFFS EDDIE ALBERT
HARRY GUARDINO GODFREY CAMBRIDGE
JENNIFER O'NEILL

Capitol Square 1
237-6655

LISZTOMANIA



ENTREE RESERVEE

1:30; 3:25; 5:25; 7:25; 9:35
Capitol Square 2
237-6655

MGM's COMEDY SURPRISE
HEARTS OF THE WEST

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

STARRING
JEFF BRIDGES · ANDY GRIFFITH
DONALD PLEASENCE & ALAN ARKIN

1:30; 3:25; 5:20; 7:20; 9:25
Capitol Square 3
237-6655

Deux semaines seulement !

DAVID O. SELZNICK'S
PRODUCTION OF MARGARET MITCHELL'S
GONE WITH THE WIND

Tous les soirs à 7h 30
Sam. et dim. 2h et 7h 30
Place de Ville 1
235-9546

SIDNEY POITIER · BILL COSBY
LET'S DO IT AGAIN

EN COULEURS — POUR ADULTES
Sem. 7h et 9.15 p.m.
Sam. et Dim. 2h et 4.20
6.45 et 9.20 p.m.
Place de Ville 2
235-9546



3 DAYS OF THE CONDOR

2h 05-4h 30 7h-9h 30 p.m.
DERNIERE SEMAINE
Elgin
232-0101

LIES MY FATHER TOLD ME

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

9e SEMAINE
1.45-3.40-5.35
7.35-9.38 p.m.
Little Elgin
232-0108

LAURENCE OLIVIER · JOAN FONTAINE
REBECCA

CE SOIR SEULEMENT
Représentations: 7:00 et 9:20
DIRECTION DE ALFRED HITCHCOCK
DEMAIN: "SWISS FAMILY ROBINSON"
Nelson
237-4880

2 FILMS D'HORREUR

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

(adultes)
"THE HOUSE ON SKULL MOUNTAIN"
ET
"LEGEND OF HELL HOUSE"

Rideau: tous les jours à partir de 1:30 p.m.
Britannia: Guichet ouvre à 7 p.m. représentation à 7:30 p.m.
Rideau·Britannia Drive-In
234-2117 (AUX 2) 828-2672

La plus merveilleuse des aventures !

WALT DISNEY'S SWISS FAMILY ROBINSON



TECHNICOLOR® PANAVISION®
Distributed by BUENA VISTA DISTRIBUTION CO., INC.
© 1956 Walt Disney Productions

325 RIDEAU AT NELSON 237-4880
NELSON
Commence demain
1 semaine seulement
"Rebecca", dernier soir



Histoire émouvante de la skieuse Jill Kinmont

'THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN'

Starring MARILYN HASSETT as Jill Kinmont and BEAU BRIDGES as Dick Buek

Tous les soirs à 7.00-9.00
samedi-dimanche 1.30-3.20
5.10-7.00-9.10

ST LAURENT
ODEON II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342

De retour à la demande populaire

A L'AFFICHE — TROIS FILMS

JIM BROWN
FRED WILLIAMSON
JIM KELLY

ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER



1. THREE THE HARD WAY
2. WITH LOVE
3. THE SHOT

POLITIQUE D'HIVER: OUVERT VEN. SAM. DIM. FERMÉ LUN. MAR. MERC. JEUDI

QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. & QUEENSWAY E
745-7145

Un suave marchand londonien, un ancien escroc aux doigts très habiles, une ravissante fille anxieuse de récolter sa part et une ménagère de Chicago complètement cinglée... tous d'une avidité sans bornes quand il s'agit de simples petites pierres appelées "Diamants!"



RECOMMANDÉ POUR ADULTES

DIAMONDS

ROBERT "JAWS" SHAW · RICHARD "SHAFT" ROUNDTREE
BARBARA SEAGULL · SHELLEY WINTERS in "DIAMONDS"

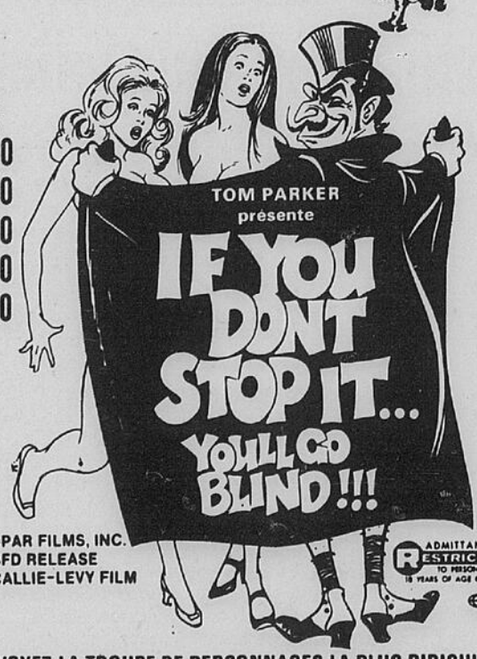
ST LAURENT
ODEON I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341

TOUS LES SOIRS 7H ET 9H
SAMEDI ET DIMANCHE
5H 10 — 7H 10 — 9H 10

RETENU A L'AFFICHE !

Plus loufoque que "BLAZING SADDLES?"
Oui... c'est un fait !

A:
1.30
3.30
5.30
7.30
9.30



TOM PARKER présente
IF YOU DONT STOP IT... YOULL GO BLIND !!!

A TOPAR FILMS, INC. SFD RELEASE A CALLIE-LEVY FILM

ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER

VOYEZ LA TROUPE DE PERSONNAGES LA PLUS RIDICULE JAMAIS ASSEMBLEE. VOUS RIREZ COMME JAMAIS:

"HARRY THE SEX MANIAC" • "USCHI BAZZOOM"
"DO IT AGAIN MATILDA" • "SUSIE SUPER FAN"
"OMAR, WORLD'S GREATEST LOVER" • "MORRIS, THE PUSHY PEDDLER"
"THE SWANEE RIVER KID" • "SCOTTY THE SHEEPHERDER"

...ET QUATRE-VINGTS AUTRES PERSONNAGES QUI VOUS FERONT RIRE AUX ECLATS DU COMMENCEMENT A LA FIN!"

ODEON
SOMERSET
SOMERSET AT BANK • 236-9528

AVIS:
CERTAINES SCENES ET LE LANGAGE DE CE FILM PEUVENT CHOQUER CERTAINES PERSONNES. LA DIRECTION.

MATINEE SPECIALE
SAMEDI — DIMANCHE
1:30 et 3:15

Paramount

Matinée
pour la famille

De toutes les Mille et Une Nuits, il n'y a rien de si magique que les aventures d'Aladin

Toutes les places $1.00



Tout nouveau

POUR LA FAMILLE

ALADDIN AND HIS MAGIC LAMP

ST LAURENT
ODEON I
SAM. -DIM. 1:30 et 3:15



Les hommes la craignaient... Les femmes l'enviaient

ELLE SEMAIT LA TERREUR SUR SON PASSAGE !

14 ANS

L'HISTOIRE DE LA BELLE STARR

EN COULEURS

ELSA MARTINELLI
Robert Wood

2e FILM !

LA FILLEULE DU DRAGON NOIR

Vendredi, samedi 6.15 p.m.
Dernière représentation 8h 00
Dimanche à partir de 1h 00 p.m.
Lundi au jeudi 7h 00

Théâtre **BUCKINGHAM** BUCKINGHAM
116, RUE McLAREN 986-3232



Quand Satan la veut, Satan la prend...

18 ANS adultes

le Diable dans Mlle. Jonas

et

LES POSSÉDÉES DE SATAN

LINA ROMAY JACQUELINE LAURENT
Couleur

CHRISTA FREE • MARIANNE DUPONT • MICHEL JACOT • COULEUR

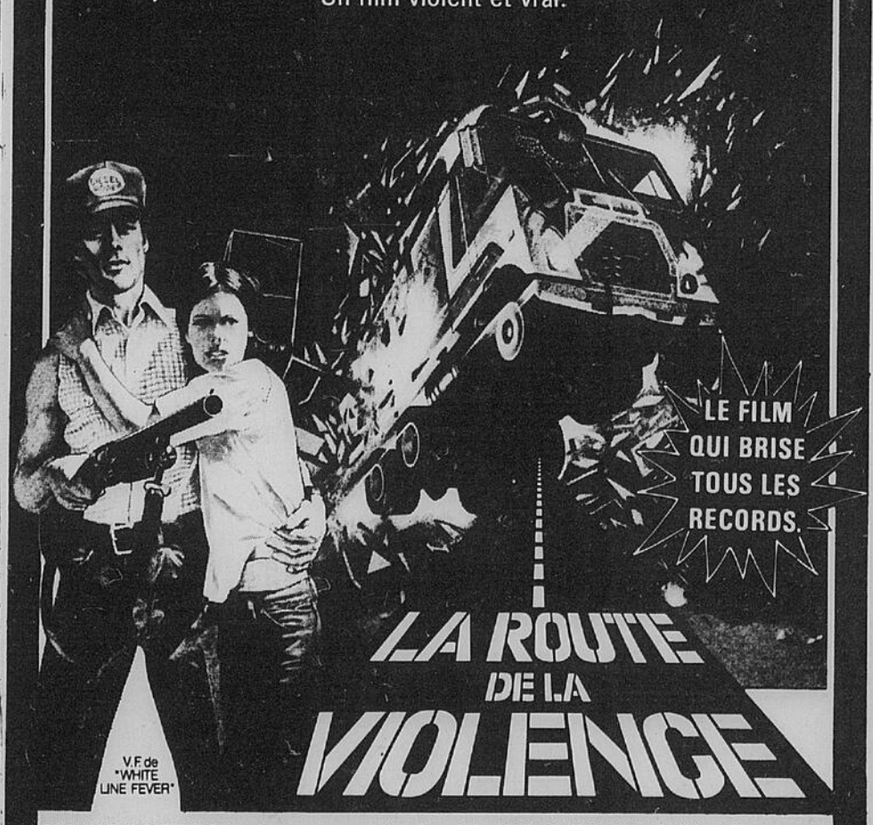
DIABLE 1h 30-4h 16
7h 02-9h 48 p.m.

SATAN 2h 49-5h 35-
8h 21 p.m.

cinéma 777-2322
Cartier
119 principale HULL

VOICI L'HISTOIRE DE CARROL JO HUMMER
le chauffeur de camion qui un jour en a eu assez!
Parce qu'il est un honnête travailleur,
trop orgueilleux pour plier et trop solide pour casser,
les syndicats, la pègre et la mafia décident
d'avoir sa peau . . .
CARROL JO HUMMER devient le héros
d'une guerre qui ne pardonne pas . . .
Un film violent et vrai.

14 ANS



LE FILM QUI BRISE TOUS LES RECORDS.

LA ROUTE DE LA VIOLENCE

V.F de "WHITE LINE FEVER"

COLUMBIA PICTURES présente une production LE CENTRE INTERNATIONAL CINEMEDIA
avec JAN-MICHAEL VINCENT — KAY LENZ
L.Q. JONES et SLIM PICKENS dans le rôle de Duane
écrit par KEN FRIEDMAN et JONATHAN KAPLAN
nroduit par JOHN KEMENY — réalisé par JONATHAN KAPLAN

AUSSI **2e FILM DANS CHAQUE CINEMA**

Cinéma de **PARIS** HULL
185, rue LAVAL 777-2403

SEMAINE 7H30
DIMANCHE A COMPTER DE 1H15

DERNIERE GRANDE SEMAINE!

FESTIVAL PERMANENT

VENDREDI — CONTINUELLE A PARTIR DE 7:30 P.M.

THE MALTESSE FALCON
Humphrey Bogart, Mary Astor, Peter Lorre, Sydney Greenstreet

THE BIG SLEEP
Humphrey Bogart, Lauren Bacall
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

VENDREDI A MINUIT SEULEMENT
THE LONG GOODBYE
Elliot Gould, Mark Rydell

SAMEDI A MINUIT SEULEMENT
THIEVES LIKE US
Keith Carradine, Sheilly Duvall.
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

PROGRAMMES DISPONIBLES A TOUS LES MAGASINS DE WRIGHTVILLE CLEANERS, ARTHUR'S PLACE, RUE BANK, MONSON'S MAJESTIC DRY CLEANING ET TOUS LES MAGASINS DE DISQUES TREBLE CLEF

TOWNE ETUDIANTS $1.50 5, BEECHWOOD 749-5031

18 ANS Adultes

Meet Sweet Myra

sem. 7h 30
9h 30 p.m.
dim. cont.
dès 1h 30 p.m.



depuis les greniers jusqu'aux gratte-ciel, elle excitait les hommes

EN COULEURS

En vedette: STAR SIMON

en complément de programme
"SEXUAL COMMUNICATION"

Pussy cat
CENTRE D'ACHATS Fleur de Lys, Hull SHOPPING CENTER 771 6996

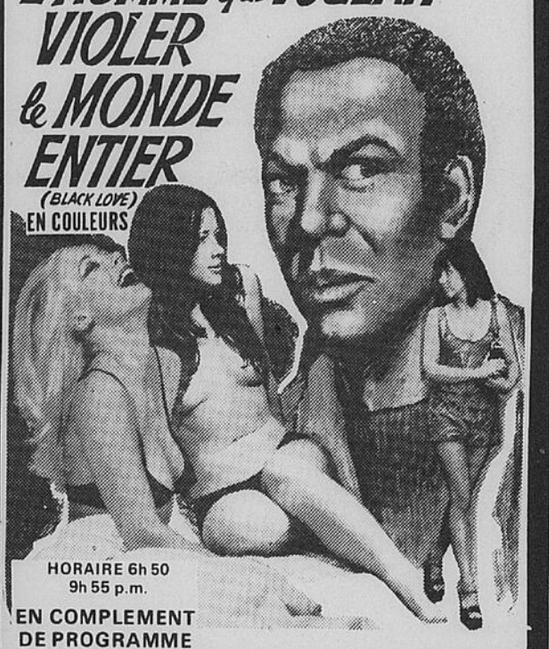
STATIONNEMENT GRATUIT — 424 ST-JOSEPH, HULL

La couleur de sa peau n'était plus une barrière...

18 ANS Adultes

L'HOMME qui VOULAIT VIOLER le MONDE ENTIER

(BLACK LOVE)
EN COULEURS



HORAIRE 6h 50
9h 55 p.m.

EN COMPLEMENT DE PROGRAMME

ADOLESCENCE PERVERTIE

HORAIRE 8h 20 P.M.

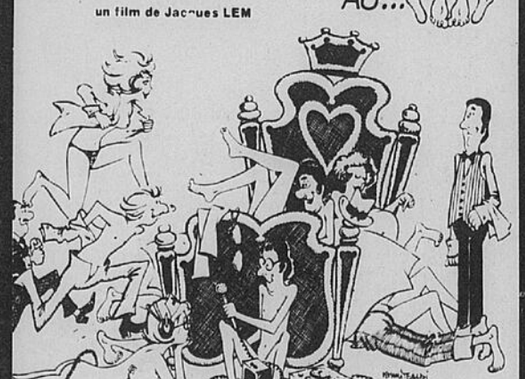
CINÉMA VENDÔME STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH, HULL 776-1440

LE LIT

TOUS LES CHEMINS MENENT AU...

un film de Jacques LEM



HORAIRE: 6.30 — 9.45

2e FILM:
PLAISIRS ET DANGERS DU SEXE
HORAIRE: 8.00

Cinéma **LAURENTIEN** GATINEAU
RUE NOTRE-DAME 663-4515

BLACK BELT JONES

PLUS!

Enter The Dragon

Horaire de vendredi seulement
Belt à 9:15, Enter à 7:30

ENTRÉE RESERVÉE



Gagnez un cours de Jiu-Jitsu de 2 mois gratuit offert par Asian Arts
Pour gagner, s'inscrire au cinéma seulement

ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE
728-2333



Une affaire de famille

Pour réussir dans le cinéma, cela aide considérablement lorsqu'on a un papa qui se nomme Vincente Minelli. N'est-ce pas, Liza? On aperçoit ici le père et la fille sur le plateau de tournage du film "A matter of Time", à Rome, où M. Minelli dirige sa fille. L'actrice Ingrid Bergman fait également partie de la distribution.

Le Canadien Chris Woods expose ses oeuvres à Paris

PARIS (AFP) — Le jeune artiste canadien, Chris Woods, de l'Alberta, expose depuis jeudi ses récentes productions au centre culturel canadien.

Aquarelles, eaux-fortes et objets en toile rembourrée peinte et découpée, au total 31 oeuvres. C'est l'aspect caricatural des êtres et des choses qui retient le plus souvent l'attention de l'artiste. Tout en faisant preuve d'une profonde originalité, l'art de Chris Woods n'est pas dépourvu d'une sorte de tendresse.

Le peintre, qui depuis deux ans vit en Angleterre avec une bourse du conseil des Arts du Canada, avait été sélectionné pour le festival international de la peinture à Cagnes-sur-mer cette année.

L'exposition reste ouverte jusqu'au 18 janvier.

ATTENTION !

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:

pour l'Ontario, à: M. Don Sims, président, ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Milwood, Toronto, Ont.

TANGO ROOM

VENEZ DANSER AU RYTHME DE "COMBO TROPICAL"

Composé de six talentueux musiciens et d'un chanteur haitien. La tenue de ville est de rigueur.

OUVERT DU MERCREDI AU SAMEDI

SOIREE VEILLE DU JOUR DE L'AN
BUFFET CHAUD ET FROID
BILLETS EN VENTE
$12.50 la personne

POUR RESERVATIONS 749-5937
336, ch. MONTREAL VANIER, ONT.

Café **La Guillotine** et
M. COM l'exCROQUEMBOUCHE
sont à votre disposition
pour toutes commandes de pâtisserie.
Commandez dès maintenant vos
BUCHES DE NOEL
531 Sussex, Ottawa
236-8183

L'auberge
Le Milieu Du Monde
RUE PRINCIPAL
LIMBOUR, QUEBEC

Dans un coin sympathique,
Agathe et Fred Ehrbar, chef-cuisinier,
se feront un plaisir de vous accueillir
dans leur auberge *Le Milieu Du Monde*
en vous assurant une bonne table
ainsi qu'une bonne cure et bien
entendu un service attentif.

POUR RESERVATIONS 827-2112

Votre facteur a l'air en bonne santé? Faites comme lui...

PARTICIPACTION ©

Collaboration du journal Le Droit

Musées nationaux Canada / National Museums Canada
Ottawa
Musée national des Sciences naturelles

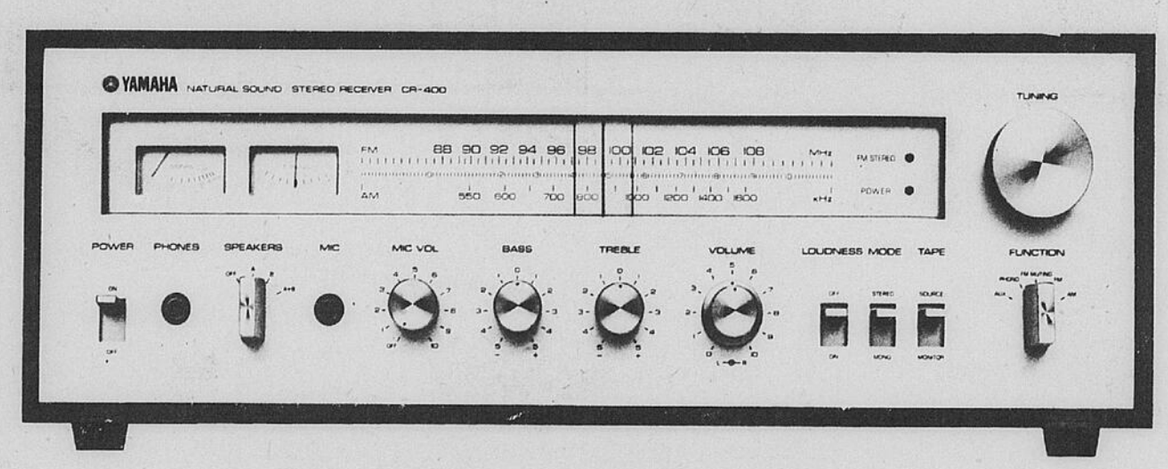
Samedi, le 13 décembre, 10:30 (anglais)
"WILDERNESS SNOWSHOEING"
La préparation est la clé du succès d'une expédition en raquettes. Ce programme traitera de l'équipement et des techniques utilisés pour pratiquer la raquette et le camping d'hiver.
Entrée libre. Metcalfe et McLeod.

Musées nationaux Canada / National Museums Canada
Ottawa
Musée national des Sciences naturelles



Dans ses toiles inspirées de la faune, Tillenius tente d'illustrer un monde accessible à l'homme, qui s'émerveille d'un coucher de soleil, qui voit avec plaisir des traces d'animaux dans la neige ou qui, tout simplement, aime vivre à l'extérieur. Une quantité limitée de lithographies par un des artistes canadiens de la faune les plus renommés est en vente à la boutique du Musée. Chaque exemplaire est numéroté et signé par Tillenius. Un cadeau de Noël vraiment unique.
Metcalfe et McLeod

YAMAHA STEREO



ECOULEMENT !

TREBLE CLEF STEREO ET YAMAHA S'UNISSENT POUR VOUS OFFRIR DES RABAIS DRACONIENS POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT

	REG.	SPECIAL
CR 400 RECEPTEUR-AMPLI.	358.95	299.95
CA 400 AMPLIFICATEUR	298.95	235.95
CA 600 AMPLIFICATEUR	358.95	298.95
CA 800 AMPLIFICATEUR	498.95	398.95

	REG.	SPECIAL
CA 1000 AMPLIFICATEUR	658.95	548.95
CT 600 SYNTONISATEUR	328.95	248.95
CT 800 SYNTONISATEUR	428.95	328.95
NS 410 HAUT-PARLEUR	149.90 pr.	99.95 pr.

QUALITE SUPERIEURE, PERFORMANCE ET SERVICE AUX PLUS BAS PRIX POSSIBLES

Treble Clef Stereo

- Centre commercial Bayshore — OUVERT JUSQU'A 22h 00
- 1558, chemin Merivale — OUVERT JUSQU'A 22h 00
- 175, rue Sparks
- Centre commercial Billings Bridge

"D'une rive à l'autre"



avec Edgard Demers

Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous **"D'UNE RIVE A L'AUTRE"**... Le transport en commun... Oui, ces chers autobus... Comme si l'hiver n'amenait pas ses propres problèmes... Il y a des changements de parcours... Par exemple, si vous désirez vous rendre à **Hull** depuis **Ottawa**... Pas question d'attendre sur la **rue Mackenzie**... C'est chose du passé, apparemment... Après quinze minutes, l'autre matin, un piéton charitable nous a dit que les autobus à destination de Hull passaient maintenant sur la **rue Rideau**...

Une couple de jours plus tôt... Cette fois, nous étions à **Hull** et désirons nous rendre à **Ottawa** via le pont de la **Chaudière**... Donc, comme nous avons toujours fait, et ceci remonte à des décennies, nous attendions au début du **boulevard Taché**, de l'autre côté de chez **E.B. Eddy**... Un homme en uniforme nous apprit (en anglais) que dorénavant il fallait monter dans un numéro **5-Portage** le long de la **rue Principale**... Dans un cas comme dans l'autre, c'est une façon bien indirecte de se rendre de l'autre côté des ponts **Interprovincial** et de la **Chaudière**... Le pont du **Portage** a la faveur et devient la croisée des chemins.

Sur les bords de l'Outaouais

Sur deux jambes... La parachutiste **Joëlle Côté**, victime d'un accident grave de la route en juillet dernier, a dit adieu à ses plâtres... mais non à ses béquilles... Donc, pas de saut en parachute d'ici quelques autres mois...

Derrière les colis... Un **Ronald Després** tout souriant... Il est en avance quant à ses emplettes de **Noël**... Des études de langues et des voyages pour son travail expliquent en partie ses absences aux lancements de livres, etc....

A la première d'"Irène"... Des personnes au large sourire... **Nesta Toumine, Evelyn Williams, Joanne Ashe, Peter Toumine**... et **Eugène Laurin** que l'on entendait rire de la **rue Bank**... Un spectacle idéal pour l'approche du temps des **Fêtes**... Tout y est prétexte à la chanson, à la danse, au rire, à la légèreté et à la bonne humeur... Pendant plus de deux heures vous oublierez l'**INFLATION** en assistant à **"Irène"** à l'**Opéra** du **Centre national des Arts**... Tout est presque vendu pour ce soir et samedi soir... Mais il y a la matinée de samedi...

En forme... Tel nous paraît **Earle Crowe** après qui la maladie s'était acharnée un certain temps... Tan mieux...

Deux dernières... Ce soir et samedi soir, à 8 heures, à la **salle Commerce**... La comédie musicale **"Canterbury Tales"** par l'**Orpheus**...

Dans ses meubles... Il en sera ainsi sous peu pour **Jean-Marc Leclerc**, de **Théâtre-Action**, qui est allé chercher ses meubles à **Montréal** où il étudia à l'**Ecole nationale de théâtre**... Espérons que **Théâtre-Action** ne changera pas son siège social pour **Sudbury** avant un certain temps...

De l'autre côté de la rivière... En jouant dans la région **"Il faut être fou pour pleurer"**, d'**Arnold Wesker**, mise en scène de **Monique Lepage** pour le **Théâtre Populaire du Québec**, le jeune comédien **Marc Grégoire** revient en pays de connaissance ayant déjà joué au **CNA**... On sait que le **TPQ** présente cette pièce au **Cégep de l'Outaouais**, à 8 heures, le dimanche 14 décembre, et à la **Polyvalente Gatineau**, la veille, soit le 13, à 8h 30 avec **Hélène Loiselle** et **Jean-Marie Lemieux** comme têtes d'affiche...

Le Service des loisirs de Hull... A l'affiche à **Ciné-jeune: "Trois étoiles... 36 chandelles"** avec **Dean Jones** et **Nancy Olson**... Ce soir, à 7h 30, **école St-Jean Bosco**... Samedi... A 10 heures, sous-sol de l'**église Ste-Bernadette**... A 2 heures, **école St-Raymond**... Dimanche, à 2 heures, **école Côte du Nord**... Durée:2 heures...

Dimanche... A la cabane en bois rond du **Cégep de l'Outaouais**... La réalisatrice **Maryse Bourdeau** y sera avec son équipe de **CBOFT-Ottawa-Hull**... Elle tournera les intérieurs pour son émission spéciale de **Noël**... Cette demi-heure, qui passera au réseau, à 6 heures, le 25 décembre, met en vedette les membres du **Théâtre Lyrique de Hull**...

Lundi midi... Deuxième déjeuner-causerie du **Cercle des journalistes de l'Outaouais** au café-restaurant **"Sur l'île"**... Le conférencier invité sera **Edgar** (sans "d" final) **Gallant**, le grand patron à la **CCN**.

D'une source à l'autre

Sur les bords du Saint-Laurent... Très mauvaise réception... Ce fut le sort des pièces **"Les mutilés"** et **"Les maquerelles"**, de **Gaby Déziel-Hupé**, jadis de **Pointe-Gatineau** et maintenant de **Québec**, au **"Patriote" de Montréal**... Le comédien **Gilles Provost** avait signé la mise en scène... Il est à souhaiter que cet échec n'affectera pas les chances de la production d'**"Alpha Beta"**, adaptation de **Mme Déziel-Hupé**, à ce même **"Patriote"**, au printemps, avec **Claire Faubert**...

Sur les bords de la rivière du Nord... Exposition du peintre **Robert Emile Fortin**, de **Pointe-Gatineau**, à la **Galerie d'art du Centre culturel de Lachute**... Il s'agit de "peintures expressives totalement nouvelles" groupées sous le titre **"Futuriblèmes"**... Le dimanche 14 décembre de 7 à 11 heures du soir.

Demers en mer

Premier voyage outre-Atlantique... Pour le jeune couple **Jean-Claude et Lise Pigeon**... Destination **Aix-en-Provence** où habitent pour un an les parents de **Mme Pigeon, M. et Mme René Préfontaine**... Mais il y aura un séjour à **Paris** et de par la **France**... Retour de l'**animateur culturel de Hull**: le 5 janvier.

La Compagnie des jeunes Canadiens serait abolie

Par CLAUDE PAPINEAU

OTTAWA (PC) — Les rumeurs persistantes sur l'abolition possible de la Compagnie des jeunes Canadiens, dans le cadre d'une série de mesures en vue de la restriction des dépenses gouvernementales, ont eu un écho hier aux Communes, alors que le premier ministre Trudeau a déclaré que le gouvernement fera de son mieux pour ne pas accentuer le chômage par ses coupures budgétaires.

Répondant au député conservateur de Egmont, M. David MacDonald, le premier ministre a notamment déclaré que la principale préoccupation du gouvernement vise à éviter un accroissement indû des dépenses, suite aux propositions destinées à assurer de l'emploi chez les jeunes, soit en éliminant le programme Perspectives Jeunesse ou la Compagnie des jeunes Canadiens et en trouvant de nouvelles solutions soit en maintenant la situation actuelle et en créant d'autres programmes analogues.

De son côté, le ministre responsable du programme Perspective Jeunesse, M. Robert Andras, a assuré que la valeur reconnue de ce programme allait être sérieusement prise en considération lorsque sera venue l'heure de prendre une décision.

Du côté de la direction de la Compagnie des jeunes Canadiens, on se montre extrêmement inquiet du fait que personne au gouvernement n'ait nié ou confirmé les rumeurs qui circulent déjà depuis plusieurs semaines sur la disparition de cette société de la Couronne engagée dans le développement communautaire.

Il est généralement admis que le Cabinet devra incessamment en venir à une décision sur l'étendue de ses coupures budgétaires en vue de la présentation prochaine de l'estimé des dépenses pour le prochain exercice financier.

Un comité du Conseil du Trésor aurait déjà recommandé explicitement l'abolition de la CJC, parmi un train de mesures allant, selon diverses sources gouvernementales, de la suppression de l'indexation des pensions familiales jusqu'à la restructuration complète de l'agence Information-Canada.

Le budget octroyé à la CJC s'élève pour l'année en cours à $5.5 millions, dont $600,000 qui ont récemment été accordés lors du dernier budget supplémentaire du gouvernement fédéral.

Dans un communiqué émis hier, la direction de la CJC se dit fort peinée, devant ce qui lui apparaît comme une confirmation de plus en plus certaine de la disparition de la compagnie, par la mise en chômage possible de quelque 450 personnes, dont la plupart à faible revenu et vivant dans des régions rurales éloignées des grands centres.

Au Québec

Au Québec, contrairement à certaines autres provinces canadiennes, la CJC demeure le seul organisme gouvernemental de développement communautaire, depuis la disparition, en 1971 de l'agence provinciale Action sociale jeunesse.

Près du tiers du budget de la CJC, soit quelque $1.6 million, est engagé au Québec, et 150 personnes oeuvrent actuellement dans 70 projets.

Interrogé par la presse, le directeur des projets en milieu francophones, M. Pierre Carrier, a soutenu hier que contrairement aux programmes Perspectives Jeunesse ou Initatives locales, l'action de la compagnie vise à permettre aux groupes de citoyens de s'organiser de façon permanente.

"La CJC permet aux groupes de citoyens défavorisés de s'organiser pour être capables de transformer leur propre vie et devenir indépendants comme groupes autosuffisants", a-t-il affirmé.

Par des projets destinés à élaborer des moyens économiques d'auto-suffisance ou à assurer la défense des droits des défavorisés, l'action de la CJC a véritablement un effet multiplicateur d'emplois, a continué M. Carrier.

Il a notamment donné l'exemple d'une société coopérative de développement régional dans le Bas-Saint-Laurent, où deux volontaires de la CJC ont assisté un projet touchant maintenant près de 400 familles.

Les citoyens impliqués ont notamment obtenu des concessions forestières et ont réussi à rendre viables économiquement les paroisses de l'arrière-pays, a-t-il dit.

Au chapitre des projets à caractère économique, on note par ailleurs des coopératives de production, les tomates de Manseau par exemple, des coopératives d'artisans à Mont-Joli et à Rivière-du-Loup, ainsi que des clubs alimentaires, des marchés publics pour assurer des débouchés aux agriculteurs ou des projets de communications communautaires, qui ont notamment débouché sur la coopérative de télévision de l'Outaouais CFVO.

En ce qui concerne la défense des droits des défavorisés, la CJC est par ailleurs impliquée dans des projets de garderies, de réinsertion sociale d'ex-détenus, ainsi que d'assistance aux vieillards et aux assistés sociaux.

Un obstacle capital à l'émigration des juifs

OTTAWA (PC)— Le colonel Naum Alshansky, l'un des héros militaires soviétiques les plus décorés de la 2e Grande guerre, a déclaré hier que la "diplomatie tranquille" du Canada constitue un obstacle capital pour les Juifs soviétiques qui cherchent à émigrer. Habitant maintenant en Israel, le colonel a exposé son point de vue durant une conférence de presse avec les représentantes d'un groupe féminin qui a manifesté devant l'ambassade soviétique à Ottawa.

Ce groupe montréalais cherche à obtenir 250,000 signatures pour une pétition réclamant la liberté d'émigration vers Israel pour les Juifs soviétiques.

L'ancien premier ministre John Diefenbaker, tout en refusant de signer cette pétition, comme c'est sa vieille habitude, a accordé son appui à cette cause, et a souligné que le Canada, avec son genre subtil de diplomatie, tombe précisément dans le jeu du gouvernement soviétique.

TREBLE CLEF INFORMATIONS STEREO

CHAINES 2 4



Prix d'ensemble Treble Clef Stereo

659.50

Système #2

Récepteur:

Le Yamaha CR-400 La sonorité claire et le modèle distinctif du Yamaha CR-400 lui enlèvent toute compétition. Double indicateur d'accord permettant une meilleure réception FM et AM. Et le CR-400 a une puissance efficace de 18 watts RMS par canal et une distortion de moins de 0.5%.

Tourne-disque/cartouche

Le Pro-Linear AT 1200 Ce tourne-disque à entraînement par courroie procure un fonctionnement sans problème et offre un retour automatique.

L'Audio Technica AT 11E Cartouche à diamant elliptique pour un contact précis et une large réponse de fréquences.

Haut-parleur:

Le petit Advent Ce haut-parleur a été conçu pour donner une sonorité aussi bonne à tous les points de vue, y compris la largeur de bande des fréquences, que n'importe quel haut-parleur à n'importe quel prix. Modèle compact reproduisant au complet les dix octaves musicales.

GARANTIE:
Yamaha: 5 ans sur pièces et main-d'oeuvre.
Advent: 2 ans sur pièces et main-d'oeuvre
Pro-Linear: 2 ans sur pièces et main-d'oeuvre
Prix si achetée à l'unité, cette chaîne coûterait $781.90



Prix d'ensemble Treble Clef Stereo

349.50

Système #4

Récepteur:

Le Superscope R-330 Par les fabricants des produits Marantz. Ce récepteur offre une puissance efficace de 16 watts RMS par canal et une distortion de moins de 1%. Particularités comprenant un contrôle de ruban, une prise d'écouteur et des prises pour deux jeux de haut-parleurs.

Tourne-disque/cartouche

Le BSR 510AX Ce tourne-disque automatique robuste a fait ses preuves quant au rendement fiable et est offert avec cartouche magnétique GRADO

Haut-parleur:

Les SOMA 100 Un haut-parleur de qualité supérieure fabriqué au Canada. Il convient parfaitement à cette chaîne. Baffle en noyer contenant un système de haut-parleurs deux façons.

GARANTIE:
Superscope: 3 ans sur pièces et main-d'oeuvre
Soma: 2 ans sur pièces et main-d'oeuvre
BSR: 2 ans sur pièces et main-d'oeuvre
Prix: Si achetée à l'unité, cette chaîne coûterait $429.89

QUALITE SUPERIEURE ET RENDEMENT ETAYE PAR DES PROFESSIONNELS

CHARGEX

Treble Clef Stereo

master charge

Bayshore Plaza 175 Sparks St. 1558 Merivale Road Billings Bridge Plaza

OUVERT JUSQU'A 10H P.M. OUVERT JUSQU'A 10H P.M.

Les décorations de Noël sont bien jolies

Mais restreindre le nombre d'heures pendant lesquelles les ampoules d'extérieur brûleront est une bonne façon d'aider à conserver nos ressources d'énergie - et d'épargner un peu d'argent aussi!

Passez une heureuse saison des Fêtes en toute sécurité

HYDRO-OTTAWA

Le nouveau gouvernement de Juan Carlos I

Une équipe capable de réformes

MADRID (AFP) — Trois semaines après son accession au trône le roi Juan Carlos I d'Espagne s'est doté hier d'un gouvernement composé d'hommes qu'il a choisis, capables de réaliser des réformes, de procéder tout de suite à une libéralisation voulue par lui et répondant après quarante ans de franquisme aux voeux de l'opinion publique espagnole comme de l'opposition en Espagne et à l'étranger.

La présence d'un militaire à la première vice-présidence du gouvernement donne la caution de l'armée aux réformes à venir. Elles ont été annoncées depuis longtemps par les hommes choisis aujourd'hui.

Ces réformes reposent sur trois personnalités: Manuel Fraga Iribarne, ministre de l'Intérieur, l'homme clef du gouvernement, la personnalité dominante. Directeur de la police, il envisage d'adoucir immédiatement la répression en expliquant "la différence entre les adversaires d'opinion différentes et ceux qui choisissent la violence". Responsable de la politique intérieure il va tenter de procéder aux réformes constitutionnelles qu'il a déjà exposées et qui vont jusqu'à l'élection d'un parlement au suffrage universel direct.

Il y a ensuite le doyen du gouvernement, M. Antonio Garrigues, ministre de la Justice. Il occupa un poste officiel sous la république, fut ambassadeur sous Franco et est aujourd'hui ministre de la Justice. Unanimement respecté, chrétien convaincu, dont les trois filles sont entrées en religion, il est partisan d'une plus large amnistie et d'une justice égale pour tous "sans privilégiés, suivant les paroles du discours de la couronne de Juan Carlos".

Enfin troisième personnalité de ce triumvirat politique: M. Jose Maria Areilza, comte de Motrico, ministre des Affaires Etrangères qui tentera, au fur et à mesure des mesures de libéralisation intérieure, de rapprocher l'Espagne de l'Europe et du monde.

Les réactions des capitales européennes au nouveau gouvernement étaient attendues avec un intérêt particulier hier soir à Madrid.

Depuis des mois, ces trois hommes avaient pris des positions qui, sans provoquer la rupture avec le régime dont ils étaient issus, les avaient mis bien à l'écart du franquisme. M. Fraga avait suggéré des réformes constitutionnelles, d'une hérésie absolue dans un système où tout reposait sur le mouvement national, sorte de parti unique. M. Areilza avait été plus modéré, mais tout aussi réformateur, tandis que M. Garrigues était le premier à demander au général Franco il y a un an d'abandonner le pouvoir "pour le bien du pays".

Leur position évolutionniste allait résolument à l'écontre du bunker de la droite. Elle va être désormais mise à l'épreuve de l'opposition de la gauche.

Les premières réactions de la gauche ont été d'affirmer que rien n'avait changé. Toutefois l'entrée de M. Fraga à appelé les réserves et il est probable que le jugement des partis clandestins sera plus nuancé dans les jours qui viennent en attendant les mesures escomptées.

Quant à M. Arias Navarro, qui fête aujourd'hui même ses 67 ans et son 4ème gouvernement, il n'a pas démenti la fidélité qu'il avait promise au roi lors de la première maladie du général Franco en juillet 1974. Le souverain a placé à ses côtés un homme plus jeune, qui a sa confiance totale, M. Alfonso Osorio, 52 ans, démocrate chrétien du centre, du groupe libéral de "tacito".

M. Osorio, dit-on, est un homme politique habile, seul à pouvoir rapprocher un jour les tendances séparées de la démocratie chrétienne, la fraction reconnue par le dernier gouvernement franquiste dont il fait partie et celle de l'opposition qui va jusqu'à Jose Maria Gil Robles et plus loin encore jusqu'à l'avocat Joaquin Ruiz-Gimenez.

L'importance des éléments de la démocratie chrétienne parmi les membres du gouvernement sont considérés par certains observateurs politiques comme peut-être un signe de l'intention du souverain dès à présent de favoriser la formation d'un groupe démo-chrétien occupant le centre politique et débordant sur la gauche et la droite. Le roi, ajoute-t-on, veut lui aussi gouverner du centre. La démocratie chrétienne pourrait constituer ce centre et éviter la répétition de ce qui s'est passé au Portugal. Ce plan mal défini encore, se précisera un peu plus tard.

Pour le moment avec le dynamisme de M. Fraga Iribarne les choses devraient aller assez vite et dans beaucoup de directions à la fois. Avant même que la droite ultra ne se réorganise, M. Fraga, le bulldozer, pourrait dès la semaine prochaine amorcer la libéralisation dans la presse, aidé par le ministre d la Justice, chargé de poursuivre les contrevenants. De même une plus grande tolérance pourrait être observée dans d'autres secteurs, notamment les syndicats parallèles, commissions ouvrières entre autres, au centre des premiers conflits socio-politiques du nouveau gouvernement.

La composition du nouveau gouvernement

MADRID (AFP) — Voici la liste officielle du premier gouvernement de la monarchie du roi Juan Carlos I telle qu'elle a été diffusée hier soir la radio et télévision espagnoles:

— président du gouvernement: Carlos Arias Navarro, 67 ans, dernier chef du gouvernement nommé par Franco

— vice-président pour la Défense et ministre sans portefeuille: lieutenant-général Fernando de Santiago Diaz-Mendivil, 65 ans

— vice-président des Affaires intérieures et ministre de l'Intérieur: Manuel Fraga Iribarne, 53 ans

— vice-président des Affaires économiques et ministre des Finances: Juan Manuel Villar Mir, 44 ans

— ministre secrétaire à la présidence: Alfonso Osorio, 52 ans.

— ministre des Affaires étrangères: José Maria de Areilza, comte de Motrico, 66 ans

— ministre de la Justice: Antonio Garrigues sr, 71 ans

— ministre de l'Armée de terre: général Felix Alvarez-Arenas, 62 ans, gouverneur militaire de Madrid

— ministre de l'Air: général Carlos Franco Iribarne Garay, 63 ans

— ministre de la Marine: amiral Gabriel Pita da Veiga, 66 ans, membre du précédent gouvernement

— ministre de l'Education nationale: Carlos Robles Piquer, 50 ans, ambassadeur à Tripoli

— ministre de l'Information et du Tourisme: Adolfo Martin Gamero, 58 ans, ambassadeur à Rabat

— ministre de l'Industrie Carlo Perez Bricio, 41 ans,

— ministre du Commerce: Leopoldo Calvo Sotelo, 49 ans

— ministre de l'Agriculture: Virgilio Onate, 51 ans, ancien sous-secrétaire à l'Agriculture

— ministre du Travail: Jose Solis Ruiz, 62 ans, ancien ministre secrétaire général du Mouvement dans le gouvernement précédent.

— ministre des Syndicats: Adolfo Manuel, 41 ans

— ministre du Logement: Francisco Lozano Vincente, 47 ans.

— ministre des Travaux Publics: Antonio Valdes Gonzalez Roldan, 47 ans, titulaire du même poste dans l'ancien cabinet.

— ministre secrétaire général du Mouvement: Adolfo Suarez Gonzalez, 43 ans.

Ce gouvernement, le quatrième présidé par M. Arias Navarro, comprend comme le précédent dix-neuf ministres. Cependant le ministère du Plan et du Développement est supprimé. Un ministre sans portefeuille est nommé avec titre de premier vice-président à la Défense, et remplace le poste de vice-président attribué généralement au ministre du Travail. Celui-ci perd le titre de troisième vice-président. Les ministres des Finances de l'Intérieur restent vice-présidents.



congelés, éviscérés, Canada catégorie A
emballés à vide.

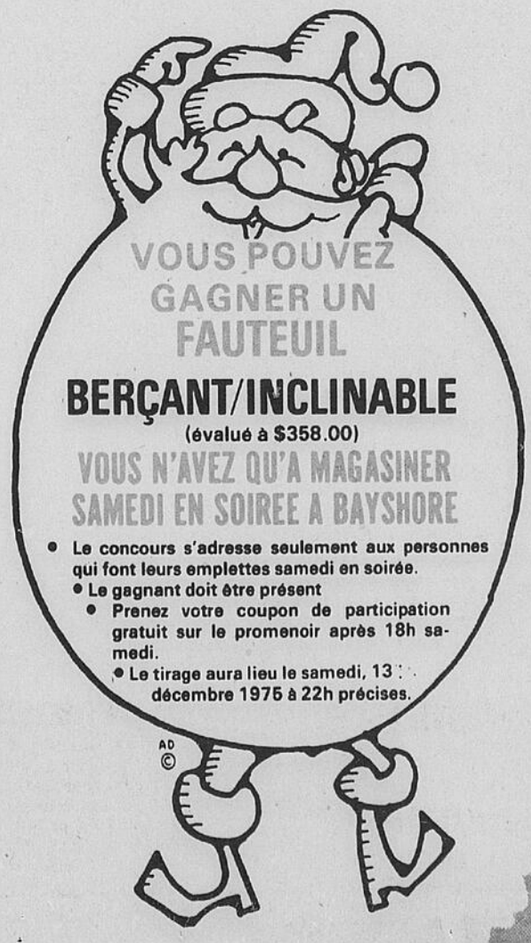
BAYSHORE

"Le centre réputé pour la mode à Ottawa"

OUVERT JUSQU'A 22H

SAMEDI EN SOIREE

POUR VOS EMPLETTES DE NOEL



SITUE ANGLE CHEMIN RICHMOND ET QUEENSWAY

STATIONNEMENT GRATUIT POUR 3500 VOITURES

Une réalisation Cambridge

Le commando sud-moluquois s'apaise

Deux otages sont libérés

par Pierre Cayrol

BEILEN (AFP) — Les six terroristes ont fait hier après-midi un nouveau geste d'apaisement. Ils ont libéré deux des vingt-neuf otages qu'ils séquestrent depuis dix jours dans un train de banlieue, immobilisé à Wijster, au nord-est des Pays-Bas.

Ces deux personnes, un homme de 81 ans, M. Smit et une femme de 71 ans, Mme Bakker, ont été relâchés après une nouvelle médiation de quatre "personnalités" sud-moluquoises, parmi lesquelles M. Johannes Alvares Manusama, président du gouvernement en exil de la République sud-moluque.

Ces négociateurs sont restés près de trois heures et demie dans le train, avant d'obtenir ce résultat.

Les deux otages libérés, qui ont été placés en observation à l'hôpital d'Assen, sont "en bonne santé", a précisé un porte-parole officiel. Ils sont sortis seuls de l'auto-rail à 14h 25 GMT et ont rejoint, à pied, le premier cordon de police qui se trouve à environ 200 mètres du convoi.

Il reste désormais 27 personnes à bord, dont un homme âgé de 74 ans, et les autorités ne cachaient pas hier soir un certain pessimisme. Elles comptaient, en effet, obtenir rapidement la reddition des "terroristes" grâce à la nouvelle négociation menée par les quatre représentants de la communauté sud-moluquoise.

Or, même si la libération des otages constitue à l'évidence un signe de détente, il ne semble pas que les six hommes soient décidés à abandonner leurs positions. Gardant encore 27 personnes comme "monnaie d'échange", ils pourraient, estime-t-on à Beilen, poser rapidement de nouvelles exigences ou réaffirmer leurs principales revendications: l'autonomie de l'archipel des îles molusques. M. Manusama, en tout cas, immédiatement après être descendu du train, s'est rendu à La Haye où il était toujours peu après 17h 30 GMT, en conversation avec le gouvernement néerlandais.

Alors que le gouvernement néerlandais semblait décidé à poursuivre sa politique attentiste, les terroristes ont demandé à reprendre des négociations interrompues pendant le week-end après avoir exigé que le gouvernement de La Haye reconnaisse la légitimité de leurs revendications et qu'il intervienne auprès de l'ONU.

Le commando réfugié dans le consulat à Amsterdam avait réclamé, quant à lui, que soit immédiatement organise à Genève une rencontre entre M. Manusama et le président indonésien Suharto. Le gouvernement indonésien a qualifié de "ridicules" les exigences des Moluquois.

Buts atteints?

La libération des deux otages — la première depuis vendredi — fait suite aux efforts de quatre médiateurs sud-moluquois, qui ont parlementé hier pendant plus de trois heures avec les extrémistes.

Le principal médiateur est M. Johan Manusama, "président" en exil de la "république des Moluques du Sud", qui avait publiquement demandé la veille aux deux commandos de libérer tous leurs otages et se rendre, leur but — attirer l'attention sur le mouvement sécessionniste sud-moluquois vis-à-vis de l'Indonésie — ayant été atteint.

M. Manusama et ses compagnons sont allés rendre compte à la police du déroulement de leurs négociations. Il aurait affirmé aux extrémistes de Beilen que la poursuite de leur action ne pourrait que nuire à la cause qu'ils défendent.

Peu avant la libération des otages, un membre du gouvernement néerlandais a déclaré que la police et l'armée avaient préparé un plan pour donner l'assaut au train, si les extrémistes tuaient encore un otage.

Selon cette personnalité, les psychiatres estiment que les Sud-Moluquois sont désespérés et capables d'abattre un quatrième otage si leurs demandes n'étaient pas satisfaites — à savoir libération de tous les détenus sud-moluquois, reconnaissance publique par les Pays-Bas de leur responsabilité historique pour le rattachement de l'archipel à l'Indonésie en 1949 et pourparlers entre les Sud-Moluqois et l'Indonésie.

Redditio imminente?

Pour empêcher toute confusion entre les extrémistes et les otages, un assaut — ou une reddition — n'aurait lieu qu'en plein jour, a-t-il encore précisé.

A Amsterdam, la police, qui a négocié par téléphone avec les extrémistes du consulat, affirme s'attendre à des "changements", "peut-être ce soir".

Les observateurs estiment que le commando du consulat pourrait avoir décidé de se rendre après l'appel de M. Manusama.

Dans la journée, civils et policiers, appuyés par 50 fusiliers marins, ont renforcé de fil-de-fer barbelés les barrages placés dans les rues proches du bâtiment.

Selon un porte-parole, le renforcement de la sécurité, est avant tout destiné à empêcher qu'un autre commando sud-moluquois ne vienne prêter main forte aux sept extrémistes.

QUELQUE CHOSE POUR TOUS!

VENTE D'ARTISANAT DE NOËL D'OTTAWA

PLUS DE 200 SPECIALISTES DE L'ARTISANAT AU

CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA

9 AU 13 DECEMBRE

11H 00 A 20H 00

UNE AGREABLE EXPERIENCE DE MAGASINAGE!

TEL-AIDE

(ex-ligne française du centre de détresse)

Une oreille compréhensive vous écoute

Quelqu'un à qui parler de vos problèmes 24 heures par jour

741-6433

(collaboration du journal Le DROIT)

DURÉE LIMITÉE SEULEMENT

NOUVEAU! UN ENTREPÔT SOVEREIGN EST OUVERT AU PUBLIC!

La grève postale a forcé la maison Sovereign de Cornwall, une des entreprises de pointe dans le domaine des commandes postales au Canada, à couper drastiquement ses prix et à ouvrir son entrepôt au public.

Nous avons annulé tous nos projets de commandes postales pour la période d'avant Noël et nous avons en ce moment pour plus D'UN MILLION DE DOLLARS de marchandises de première qualité qui doivent être écoulées avant Noël.

Tout doit partir! Par conséquent, chaque article a été réduit pour être vendu rapidement! Des escomptes jusqu'à 70%. Des articles ménagers, des articles de mode, des ensembles de voyage, des couvertures, des articles de cuisine, des radios, des téléviseurs, des chaines stéréos, des bijoux, des livres, des cadeaux et plus encore à des prix fantastiques.

Venez constater vous-même!

Voici une chance unique d'acheter des produits de marques connues à prix d'aubaine!

Notre mauvaise chance est votre bonne chance — alors venez profiter de nos aubaines sensationnelles de grève postale!

SPÉCIAL FULGURANT MANTEAU KRINKLE ~~$29.95~~ vente $4.95

MANTEAU IMITATION PHOQUE ~~$39.95~~ vente $9.95

MANTEAU PELUCHÉ EN POLYESTER CHAMPAGNE ~~$39.95~~ vente $9.95

MANTEAU IMITATION MOUTON DE PERSE ~~$39.95~~ vente $9.95

MANTEAU IMITATION CUIR ~~$69.95~~ vente $19.95

ENSEMBLE TUNIQUE 3 PCES ~~$49.95~~ vente $19.95

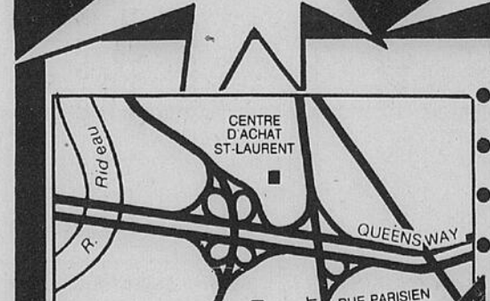
POLISSEUSE SHAMPOOING ~~$49.95~~ vente $24.95

MACHINE À ÉCRIRE ÉLECTRIQUE WEBSTER ~~$219.95~~ vente $99.95

ÉTAGÈRES QUAKER ~~$49.95~~ vente $28.95

RADIO CARIOLE ~~$49.95~~ vente $24.95

ENSEMBLE D'OUTILS ~~$59.95~~ vente $29.95



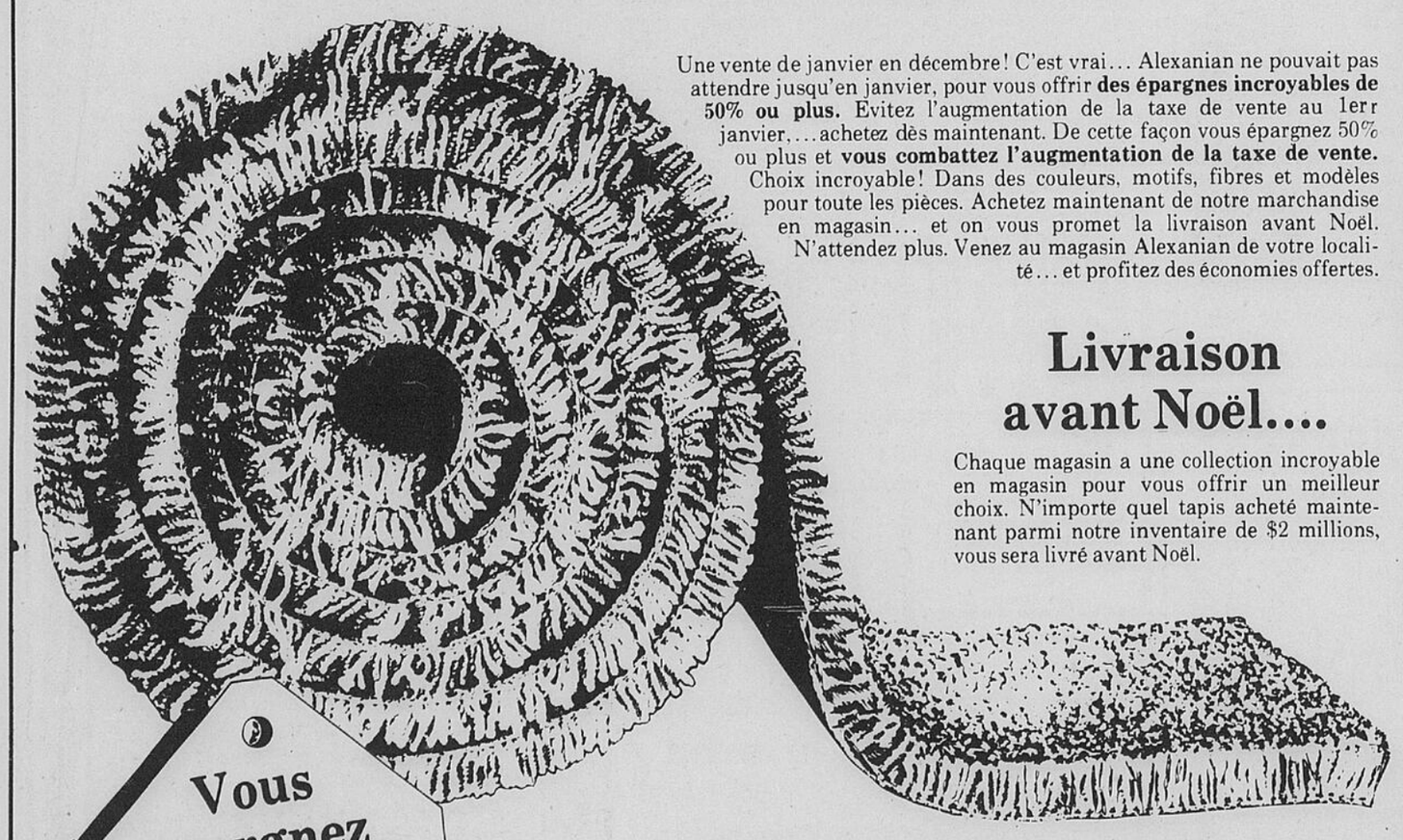
- Marchandises de première qualité dans leur carton original.
- Les articles sont sous la garantie du manufacturier.
- Les cartes Chargex et Master Charge sont acceptées
- Ouvert de 10 a.m. à 10 p.m. du lundi au vendredi. Samedi 10 a.m. à 6 p.m.

SOVEREIGN WAREHOUSE
1377 RUE TRIOLE
(Immédiatement derrière Jacquet Toyota)

LES ACHETEURS EN GROS SONT BIENVENUS.

En cours présentement, à tous les magasins Alexanian.

Alexanian ne pouvait plus attendre... voici dès maintenant sa vente de moquettes...



Une vente de janvier en décembre! C'est vrai... Alexanian ne pouvait pas attendre jusqu'en janvier, pour vous offrir **des épargnes incroyables de 50% ou plus.** Evitez l'augmentation de la taxe de vente au 1err janvier,...achetez dès maintenant. De cette façon vous épargnez 50% ou plus et **vous combattez l'augmentation de la taxe de vente.** Choix incroyable! Dans des couleurs, motifs, fibres et modèles pour toute les pièces. Achetez maintenant de notre marchandise en magasin... et on vous promet la livraison avant Noël. N'attendez plus. Venez au magasin Alexanian de votre localité... et profitez des économies offertes.

Livraison avant Noël....

Chaque magasin a une collection incroyable en magasin pour vous offrir un meilleur choix. N'importe quel tapis acheté maintenant parmi notre inventaire de $2 millions, vous sera livré avant Noël.

Vous épargnez jusqu'à 50% ou plu

N'attendez plus...

Soyez prêt

Apportez les dimensions pour vos tapis mur à mur. Notre personnel qualifié se fera un plaisir de réserver votre choix de tapis, sous réserve de mesures professionnelles. Nos poseurs de tapis consciencieux n'ont pas leur égal dans la région.

Comptant, Budget ou MasterCharge CHARGEX

- Tous les tapis vendus tels quels.
- Un dépôt réservera votre choix.
- Vous pouvez prendre des dispositions d'installation à l'achat.
- Conditions budgétaires. Utilisez votre crédit.

Alexanian carpet

2 ENDROITS POUR MIEUX VOUS SERVIR

1665 CH. RUSSELL
(entre Smyth et Industrial)
OUVERT 9.00 AM-6.00 PM
JEUDI ET VEND. 9.00 AM-9.00 PM.
tél. 521-1790

WESTDIFFE PLAZA
ROUTE 15 BELLS CORNERS
(à côté de McDonald's)
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9.00 PM
SAMEDI 9.00 AM-6.00 PM
Té. 820-4703

vie familiale et sociale

• *Les avortements thérapeutiques*

Une hausse de 11.4% l'an dernier

OTTAWA (PC) — Le nombre d'avortements thérapeutiques pratiqués au Canada en 1974 était supérieur de 11.4 pour cent à celui de l'année précédente, a annoncé Statistique Canada, mercredi.

On a enregistré 48,136 avortements légaux dans les hôpitaux canadiens, contre 43,201 en 1973, ce qui donne une proportion de 14 avortements pour 100 naissances d'enfants vivants, contre 12.6 en 1973.

L'agence précise que des statistiques incomplètes montrent par ailleurs que 4,299 résidentes du Canada ont subi des avortements légaux aux Etats-Unis en 1974. Ce qui donne un chiffre total de 52,435 avortements thérapeutiques, soit 15.3 avortements pour 100 naissances au Canada.

En 1973, on enregistrait 19.5 avortements pour 100 naissances aux Etats-Unis et 17 en Angleterre et au Pays de Galles. Dans 15 autres pays, ces chiffres variaient de 102.3 en Hongrie à 2.2 en Tunisie.

C'est la Colombie-Britannique qui a enregistré le taux le plus élevé pour 1974 avec 29.2 et Terre-Neuve le plus bas avec 1.5 avortements pour 100 naissances.

Les chiffres pour les autres régions sont les suivants: Ontario: 20, Alberta et le Yukon: 15, Manitoba: 8.3, Nouvelle-Ecosse: 8, Saskatchewan: 7.9, Territoire du Nord-Ouest: 6.2, Québec: 5.3, Nouveau-Brunswick: 3.8, Ile du Prince Edouard: 2.6.



Collection féérique (Photo PC)

Mme Irma Loewenberg, de Kitchener, Ontario, au milieu de sa collection de poupées et d'édifices historiques en miniature. Grâce à son habileté manuelle, elle a transformé son salon et sa salle à manger en un endroit féérique où on peut admirer des poupées vêtues de costumes nationaux, un château en Espagne fait de sucre, un château allemand à tourelles et un moulin à vent motorisé. L'exposition est ouverte au public.

Deux fillettes sont condamnées à ne plus voir le soleil

TULSA, Oklahoma (AP) — Deux soeurs—Terri Addington, aujourd'hui âgée de 12 ans, et Lisa, 10 ans—sont condamnées à vivre jusqu'à la fin de leurs jours à l'abri des rayons du soleil, sous peine de mort.

Leurs organismes ne peuvent tolérer les rayons ultra-violets qui provoquent des tumeurs de la peau.

Il n'existe pas de remède connu à cette maladie rare—la xeroderma pigmentosa—et les personnes qui en sont atteintes, selon des observations faites sur la cinquantaine de cas jusqu'ici enregistrés, n'ont une espérance de vie que de quinze ans au maximum.

"Le seul traitement que nous connaissions, c'est d'éviter absolument les rayons du soleil et d'opérer fréquemment pour extirper les tumeurs de la peau au fut et à mesure qu'elles apparaissent", déclare le dermatologue qui les soigne, le Dr Peter Dosser.

Il a déjà retiré plus de 200 tumeurs à Terri, la plupart sur son visage, son cou et ses bras. L'une de ces tumeurs avait la grosseur d'un poing.

Lisa, parce qu'elle est plus jeune, est dans un état moins grave.

VOUS SEUL POUVEZ OFFRIR LE DON DE LA VIE!

DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT

Le CNA prépare une vraie fête de famille

OTTAWA — Le Centre national des arts invite les familles de la région d'Ottawa-Hull à assister le samedi 20 décembre, à une radieuse fête de Noël. Ce sera une fête qui égaiera encore cette période heureuse que le CNA veut illuminer mieux que jamais avec le patrimoine multiculturel de Noël, une richesse inestimable du Canada.

Gratuitement, le Centre national des arts offre de 11h le matin à 5h l'après-midi, dans le foyer, le spectacle ininterrompu d'ensembles dynamiques et colorés, se succédant toutes les vingt minutes. Un bouquet final couronnera la journée. A travers les choeurs et les danses, c'est un fascinant kaléidoscope de cultures que présente le CNA, c'est un tourbillon, c'est une fête. Une forêt de sapins de Noël, décorés chacun dans un style original, créera une ambiance scintillante.

D'autre part, un spectacle pour les enfants est offert au Centre durant les vacances de Noël. Le Théâtre du CNA offrira aux enfants trois représentations, en français, de "L'Oiseau bleu", les 27, 29 et 31 décembre à 2h.

Basé sur un conte traditionnel français de Marie d'Aulnoy, "L'Oiseau bleu" raconte l'histoire d'un noble prince amoureux d'une joie princesse. Mais la belle-mère de la princesse veut que le prince épouse la très laide princesse Truitonne. Furieuse du refus du prince, la belle-mère le change en oiseau bleu. Ce spectacle, riche en couleurs et en musique, est peuplé d'êtres charmants: souris, couleuvres nageuses, crapauds danseurs et fées vaporeuses. Il émerveillera les enfants à partir de l'âge de trois ans.

"L'Oiseau bleu" est une création du Black Box Theatre de Toronto, qui l'a déjà présentée à Toronto et au Festival multi-culturel de Québec devant un jeune public enthousiaste. Jeanne Sabourin en a assuré l'adaptation française et Hedwige Herbiet en fait la narration. La musique est de Rimski-Korsakov. Les billets sont en vente au CNA, au guichet de Hull ainsi que le samedi 13 décembre, de 9h du matin à 9h du soir, aux centres commerciaux St-Laurent et Carlingwood.

De même, la pantomine anglaise "Alladin" promet un joyeux divertissement de Noël au CNA. "Alladin", une extravagante comédie musicale dans une forme de pantomine anglaise traditionnelle, sera la principale attraction dura la saison des fêtes, du 26 décembre au 3 janvier, avec quatre matinées à 2h et cinq soirées, à 7h 30.

"Alladin" est tiré du conte pour enfants d'un jeune garçon et de sa lampe magique. L'action se déroule autour de méchants magiciens, d'une bague magique, du fameux génie de la lampe, d'un sultan puissant, d'un gentil génie, d'une jolie princesse, le tout situé en de lointains pays et bien sûr illuminé par une charmante fin, "ils furent heureux".

Broches de Noël!



Montez Noël en épingle cette année! Voici des broches bien gaies à porter lors des réceptions de Noël. Avec dorure et émail multicolores. Motifs de: Père Noël, feuilles de houx, cloches, arbres de Noël et beaucoup d'autres encore!

A partir de $2.00 jusqu'à $3.50

BIRKS
JOAILLIERS
• 101, RUE SPARKS, 236-3641
• GALERIES DE HULL • BAYSHORE
• BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT

OUVERTURE DU MAGASIN
HOLIDAY WARE
430, rue RIDEAU 232-4167
Nous nous spécialisons dans les batteries de cuisine, la vaisselle, etc. ainsi que dans les trousseaux de lingerie et les coffres en cèdre.
SPÉCIAL DE NOËL
SERVICE DE VAISSELLE 20 MCX. rég. $37.29 24.95
UN CADEAU-SOUVENIR SERA REMIS AUX CENT PREMIERES CLIENTES.
VENEZ VOIR NOTRE MAGASIN ET PARTICIPEZ AU TIRAGE D'UN SERVICE DE VAISSELLE 45 MCX ET D'UNE CARAFE A VIN. (LE TIRAGE AURA LIEU LE 23 DEC.) AUCUN ACHAT NECESSAIRE.

THE SHEEPSKIN HOUSE
DEBOUCHE DE MANUFACTURE
UNE MANUFACTURE FAMILIALE
Si vous ne trouvez pas un manteau en peau d'agneau à votre taille, nous vous en confectionnerons un selon votre silhouette sans aucuns frais supplémentaires.
Nous manufacturons des vestes et manteaux en peau d'agneau pour hommes et pour dames. Nous n'employons que des peaux de qualité provenant d'Angleterre et d'Espagne.
Personne ne peut comparer ses prix aux nôtres! Visitez ailleurs et ensuite venez à notre salle d'étalage. Nous offrons également des manteaux en cuir, des mitaines, des gants, des peaux d'agneau, des tapis, des jupes en cuir et en suède, des manteaux en suède, etc.
48, chemin Northside
pièce 101, Bells Corners
Téléphone 820-3307
Lun. au ven. 10h—21h
Samedi 10h—18h



Achetez 4 coquilles Saint-Jacques avec paniers pour $5.50.
Puis utilisez cette recette qui vous fera apprécier.
Ingrédients; pétoncles, beurre, échalotte, chapelure, vin blanc, persil, fromage Parmesan.
Préparation: Tranchez 1 livre de pétoncles. Faites sauter doucement 3 minutes avec l'échalotte dans 2 c. à soupe de beurre. Poivrez légèrement. Ajoutez 2 c. à soupe de chapelure et 3/4 de tasse de vin blanc. Laissez mijoter de 8 à 10 minutes. Ajoutez 1 c. à soupe de persil émincé et un peu de sel. Versez le tout dans 4 coquilles. Saupoudrez de chapelure et de Parmesan râpé. Déposez petites noix de beurre. Passez sous le grilloir pour faire gratiner.



BIRKS
JOAILLIERS
• 101, RUE SPARKS, 236-3641 • GALERIES DE HULL
• BAYSHORE • BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT

SOULIERS D'APPARAT
pour les Fêtes
par Macfarlane
Nous avons un assortiment complet dans les souliers ainsi que des bottes pour hommes.



Cuir Verni, brun ou noir
Pointures 7 à 12
Si vous ne pouvez vous décider au sujet de votre choix donnez-lui un
CERTIFICAT-CADEAU
E. LEVESQUE & FILS LTEE
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H
SAMEDI JUSQU'A 5H 30
E. LÉVESQUE FILS LTÉE SON LTD.
Chaussures - Shoes
63-65 CHEMIN MONTREAL VANIER 749-4021

HOUSE of PUPPY'S



"Centre de chiots enregistrés"
2662, prom. Alta Vista 521-0300
Caniches, terriers West Island, Cairns, setters, bergers allemands, épagneuls cockers, colleys, chiens de berger anglais, etc...
Plus de 100 races différentes.
CHOISISSEZ UN CHIEN DE QUALITE
de la race désirée
Garantie
Financement

Une occasion dans le domaine d'aménagement de cuisines est possible avec
Kitchens
by heart of the house
un nouveau débouché offrant mode tout récent de commercialisation
- Nous vous enseignons la façon de devenir conseiller dans les aménagements de cuisine
- Nous organisons vos salles d'exposition
- Nous fournissons des programmes supérieurs de diffusion de publicité en vue de mousser votre commerce
- Vous offrirez les meilleures séries d'armoires de cuisine et d'appareils de cuisine au Canada

Seules les personnes avec habileté dans la vente doivent faire la demande
Pour une brochure illustrée complète, s'adresser directement par écrit à Kitchens by Heart of the House Inc.
1685, chemin Russell, Ottawa, Ontario K1G 0N1
ou
composer 521-4137

Magasinez à l'aise pour Noël
Dans l'atmosphère calme de notre boutique (vraiment l'une des meilleures au Canada) avec notre personnel courtois pour pourvoir à vos besoins, le magasinage de Noël devient un plaisir. Notre élégante collection de vêtements pour hommes et dames, recueillis sur les marchés du monde entier, vous encouragera encore davantage à nous visiter.
De nouvelles consignations:
Cravates en popeline Royal Irish de Atkinson
Chandails de cachemire pur Allan Paine
Gants anglais de qualité Chester Jeffries
Ceintures de kangourou d'Australie
Robes de chambre pure laine et pure soie et Viyella
Bas de qualité d'Angleterre
Pyjamas Bonsoir de Londres
Chandails Pringle d'Ecosse
Chandails irlandais tricotés à la main par Innisfree
Blouses "Ports"
Jupes et vestons par Jaeger et Hogg de Howick
Foulards Liberty
Les meilleures chemises en drap de coton par Hathaway, Lanvin, Christian Dior
Foulards en cachemire pur d'Ecosse
Pantailleurs et assortissables en tricot "Bleyle" pour dames
Articles de toilettes "English Leather"
Une belle collection d'animaux de peluche "Merry Thought"
Pour ne nommer que quelques-unes de nos intéressantes suggestions de cadeaux de Noël!



HEURES D'AFFAIRES DE NOËL:
Ouvert de 8h 30 à 21h 00 les 11 et 12 déc., ainsi que du 16 au 19 déc., et du 22 et 23 déc.
Noël Kerr
Limited
85, rue QUEEN
Edifice de la Banque Royale, 233-6437

Les aérosols: la menace du fréon pourrait être éliminée

WASHINGTON (AP) — Un rapport de l'Agence pour la protection de l'environnement (EPA) diffusé jeudi, estime qu'on pourrait remplacer le fréon utilisé dans les bombes aérosols par d'autres produits si cela s'avérait nécessaire pour protéger l'atmosphère de la Terre.

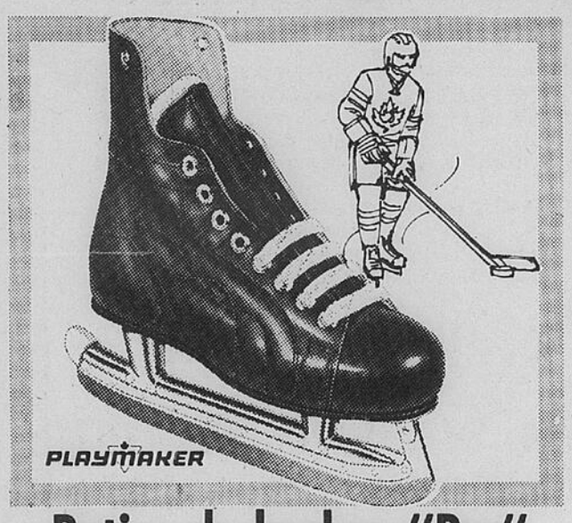
Les savants soupçonnent les fluorocarbones (dont le fréon fait partie) de détruire l'ozone de l'atmosphère, ce qui laisserait alors filtrer beaucoup plus de rayons ultra-violets cancérigènes.

Le fréon est utilisé surtout en cosmétologie et pour la réfrigération. Pour le moment, des spécialistes s'efforcent de déterminer s'il constitue un danger réel. Mercredi, la commission des travaux publics du Sénat a décidé à l'unanimité que l'EPA aurait le pouvoir d'interdire certains produits propulseurs si cela s'avérait nécessaire, c'est-à-dire s'ils risquent à la longue de réduire la couche d'ozone. Mais une telle décision risque d'avoir de sérieuses conséquences économiques pour les industries produisant ces propulseurs ou les utilisant.

CANADIAN TIRE

IDÉES-CADEAUX POUR SPORTIFS

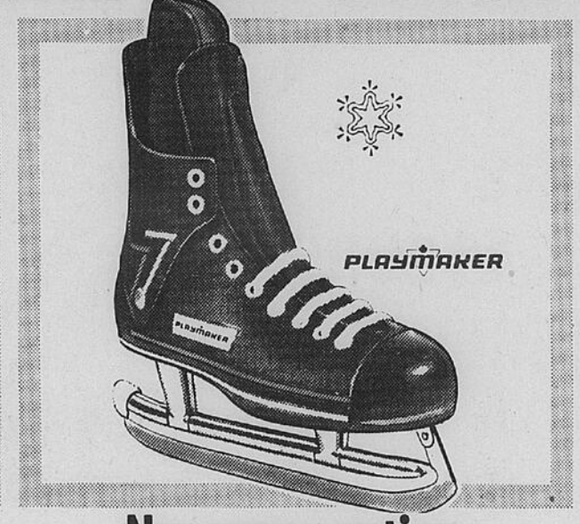
Une distraction saine pour toute la famille



Patins de hockey "Pro"
PLAYMAKER POUR HOMMES, POINT. 6 À 12

Prix Canadian Tire **29.95 Pre**

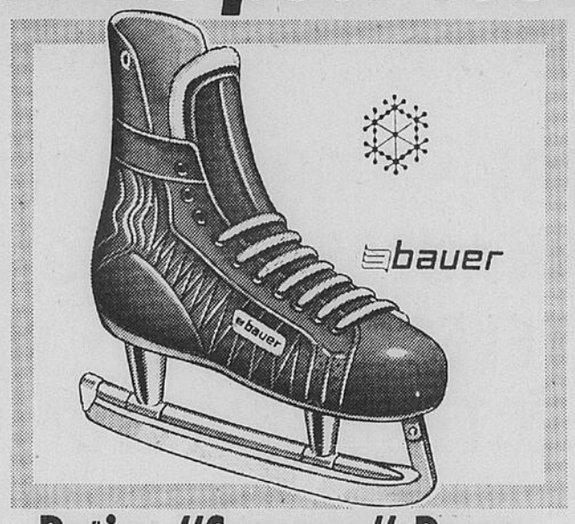
En fleur de cuir de vache doublés de cuir suédé. Intérieur en éponge. Lame en acier trempé; fini nickelé. Une aubaine!



Nouveaux patins
PLAYMAKER POUR HOMMES, POINT. 5 À 12

Prix Canadian Tire **48.88 Pre**

Epousent la forme des pieds. Construction à charnière. Support de voûtre plantaire. Intérieur mousse. Lame acier trempé. Rubans.



Patins "Supreme" Bauer
EN NYLON TRÈS DURABLE

Prix Canadian Tire **87.95 Pre**

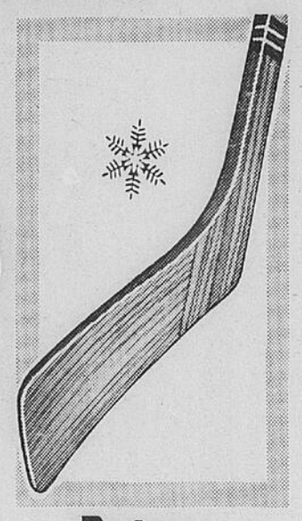
Bout moulé incassable. Garniture cuir. Lame Probilt. Pointures hommes 6 à 12 en demies.
Pointures garçons 1 à 6. Lame Invictus $35.95



Casques
Garçons, hommes

15.88 Chacun

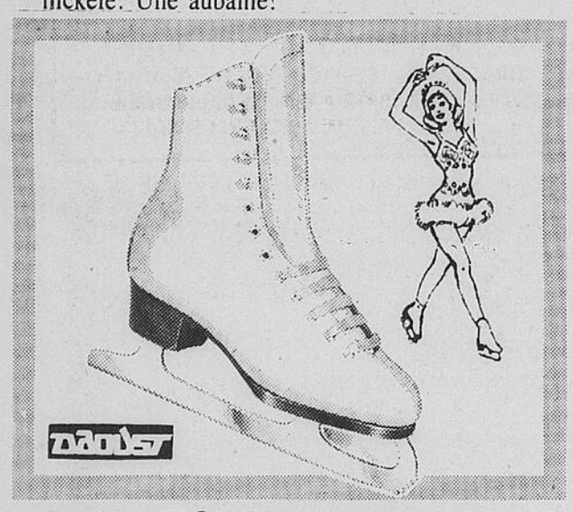
CCM Calotte polycarbonate Pro-Standard. 2 nervures. Réglable.



Batons
DE HOCKEY CCM

7.98 Chacun

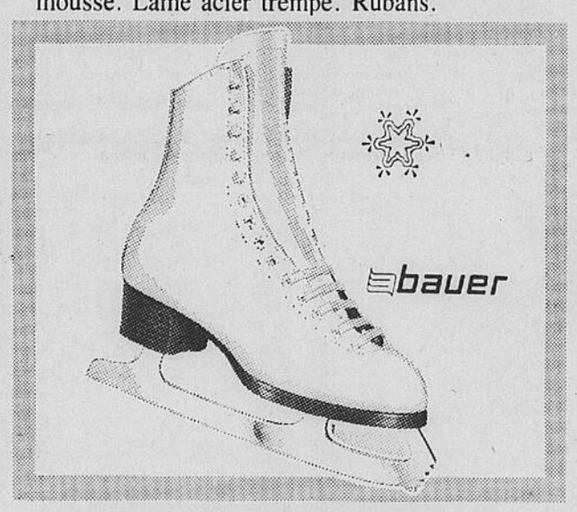
Lame fibre de verre stratifiée. Droitier, gaucher. Angles var.



Patins fantaisie Daoust
À LAME ACIER SHEFFIELD MITCHEL & KING

Prix Canadian Tire **44.98 Pre**

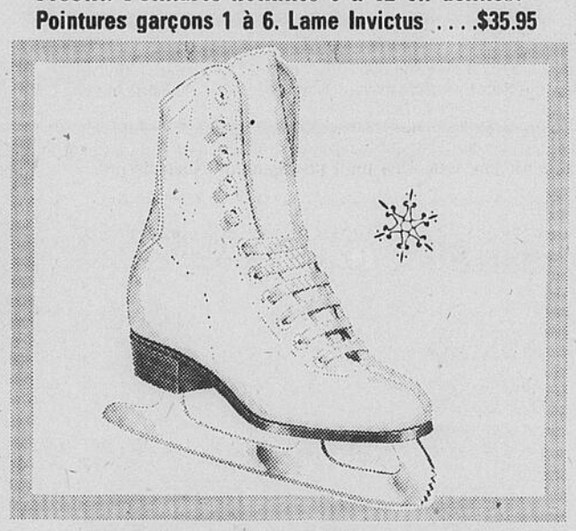
"Donna Hart"; qualité supérieure. En fleur de cuir blanc nacré. Contrefort très long. Talon bien ajusté. Doublure cuir. Dames 4-10.



Patins fantaisie Bauer
EN NYLON BLANC LÉGER

Prix Canadian Tire **37.95 Pre**

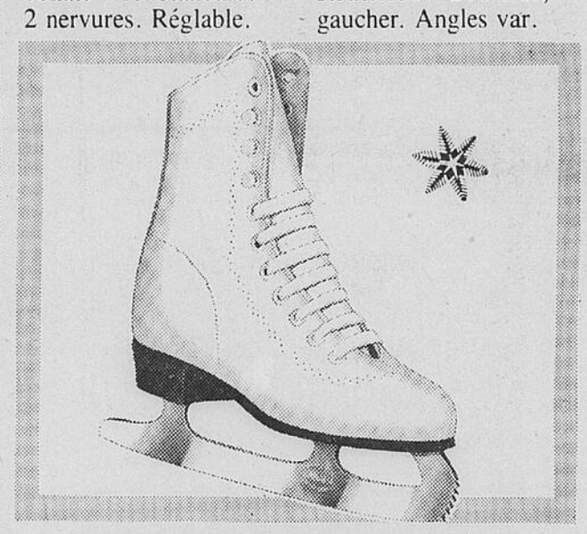
Doublure cuir 1er qualité. Languette rembourrée mousse. Cheville et talon renforcés. Lame trempée et chromée. Pointures 3-10.



Patins de débutante
FILLETTES, POINT. 11 À 4

Prix sûr de plaire! **19.98 Pre**

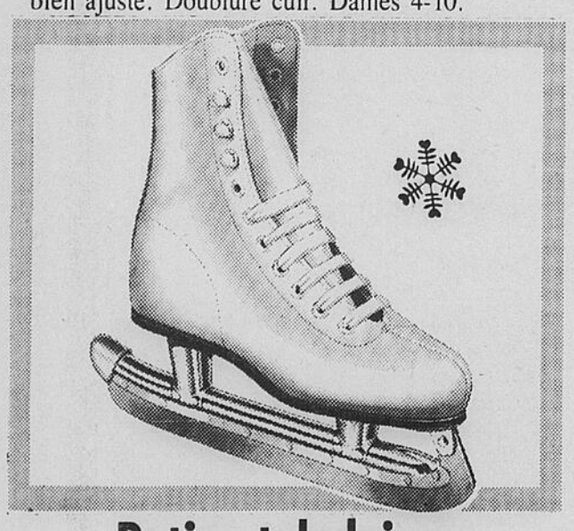
Bottine blanche à doublure suédé. Languette doublée éponge. Lame trempée nickelée.
Patins nylon de dames, pointures 5 à 10 . . .$23.98



Patins économiques
FILLETTES, POINT. 11 À 3

Prix sûr de plaire! **16.98 Pre**

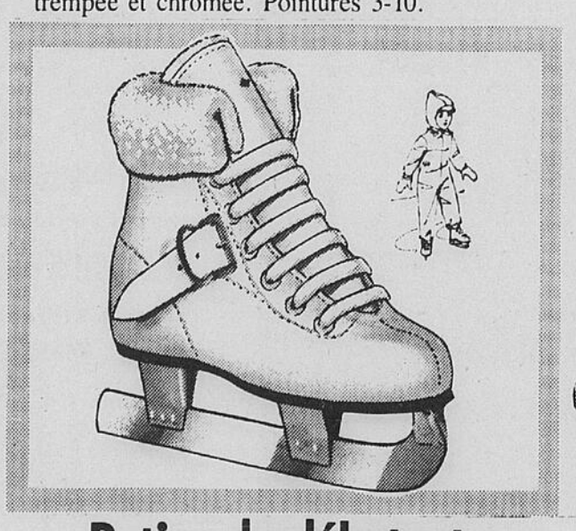
En magnifique cuir fendu blanc; doublure souple en suède. Lame en acier trempé.
Patins de dames, pointures 4 à 10 . . . . . .$18.98



Patins tubulaires
FILLETTES, POINT. 11 À 2

Prix sûr de plaire! **15.98 Pre**

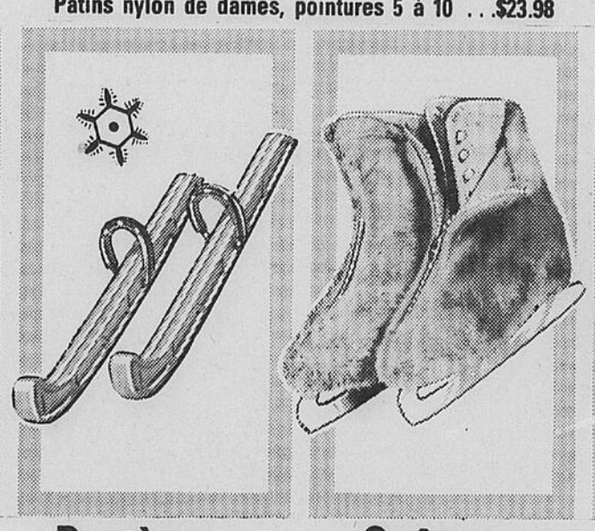
Très stables. Bottine cuir fendu blanc et semelle imperméable en vinyle noir. Entièrement doublée. Lame tubulaire en acier trempé.



Patins de débutant
ENFANTS, POINT. 7 À 13

Prix sûr de plaire! **10.98 Pre**

Lames très stables en acier. Bottine cuir fendu à boucle. Revers en peluche acrylique. Bride de soutien de cheville.



Protège-
LAMES

69¢ Pre

En polyéthylène à bord antidérapant. P, M ou G.

Guêtres
DE PATINS

3.59 Pre

Fillettes; P, M, G. Rouge, bleu ou blanc.
Dames, Paire $4.89



Moufles
EN ORLON

2.59 Pre

Chaudes. Lavables. Fillettes: P, M ou G. Rouge, bleu ou blanc.



Bandeau
EXTENSIBLE

1.98 Pre

Peluche lavable en Orlon. Rouge, bleu ou blanc.



L'adjoint du Père Noël!

CANADIAN TIRE — MAGASIN ASSOCIÉ



Epargnez davantage!
BILLETS BONIS
au comptant

*** CES MAGASINS SONT MAINTENANT OUVERTS LE SOIR DU LUNDI AU VENDREDI**

Rendez-vous aux magasins Canadian Tire!

OTTAWA	178, rue Kent et ave Laurier	OTTAWA	2160, ave Carling	BUCKINGHAM	986-3338	PERTH	267-3412	SHAWVILLE	647-2733	KEMPTVILLE	258-3479
OTTAWA	119, ch. Richmond	VANIER	248, ave McArthur	CARLETON PLACE	257-3188	ARNPRIOR	623-3113	MANIWAKI	449-2000	WILLIAMSBURG	535-2845
OTTAWA	1170, ch. Heron	BELLS CORNERS	Route 7	HAWKESBURY	632-7063	RENFREW	432-2682	SMITHS FALLS	283-3909	*Il y en a un dans votre localité*	
OTTAWA	1375, Clyde à Baseline	HULL	9, boul. Montclair								
		GATINEAU	375 ouest, boul. Maloney								

NOS PRIX SONT LES PLUS BAS

SUR RECEPTEURS • AMPLIFICATEURS • TABLES TOURNANTES • SYNTONISATEURS • LECTEURS • TELECOULEURS • STEREOS COMPACTS • LECTEURS D'AUTO • ECOUTEURS • CARTOUCHES • ET DE NOMBREUX AUTRES SYSTEMES A COMPOSANTES A PRIX SPECIAL

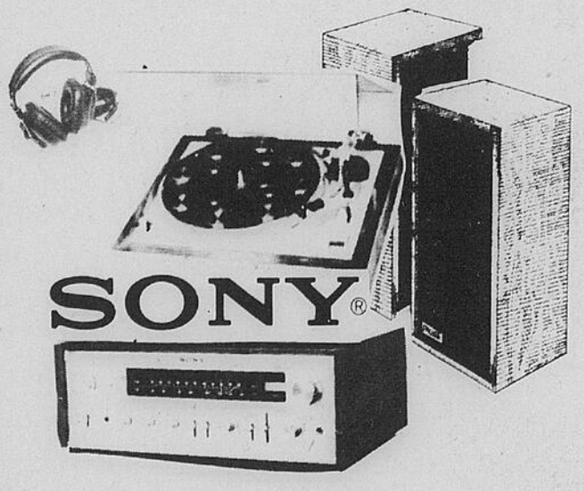
CROYEZ-LE !

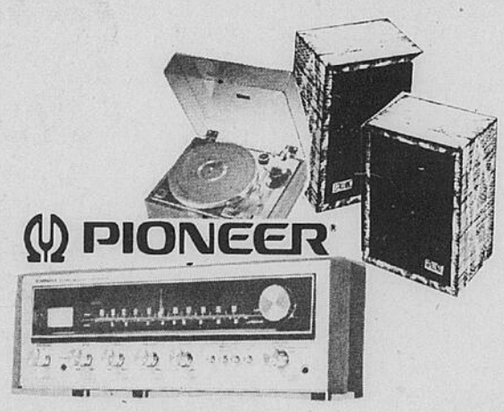
Récepteur Sony STR-7045 **499.95**
Table tournante Sony PS 1350
Cartouche Sony VM 21C **199.95**
Haut-parleurs EPI 100 **289.00**
Ecouteurs Sony DR 7 **19.95**

P.L.F. 1008.85

EPARGNEZ $316.85

$692





Récepteur Pioneer SX 434 **299.95**
Table tournante
Pioneer PL 12D 11 **129.95**
Haut-parleur EPI 50 **189.00**
Cartouche Shure M91ED **54.95**

P.L.F. 673.85

EPARGNEZ $175.85

$498

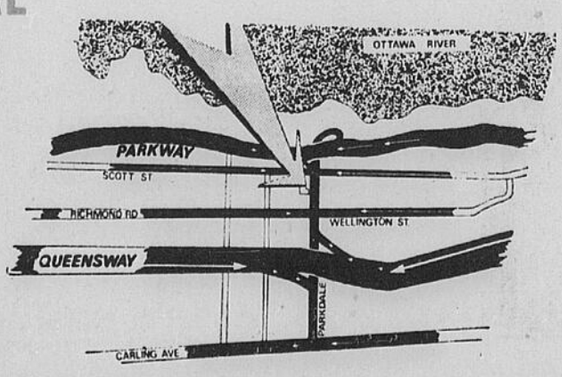
1/2 PRIX

1800' DE RUBAN D'ENREGISTREMENT
BOBINE A BOBINE
SONY PR200-6
P.L.F. 7.95

VENTE **3.89**

ECOUTEZ
JIM WEST
DE
CFGO14
SUR PLACE, CHEZ WACKID, VENDREDI ET SAMEDI POUR PLUS DE PRECISIONS!

AUCUN AUTRE MARCHAND D'OTTAWA NE PEUT BATTRE CES PRIX !



DE NOMBREUX AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN

PIONEER
SONY
LES RADIOS-REVEIL • CASSETTES D'AUTO • ECOUTEURS FONT D'EXCELLENTS CADEAUX DE NOEL ET PRESENTEMENT, LE PRIX EST AVANTAGEUX

1. **SONY** — *VENTE*
Récepteurs à 4 canaux
SQR 6750 **P.L.F. 789.95**..... **$499**
SQR 4750 **P.L.F. 649.95**..... **$448**

2. **SONY**
Magnétophone à 8 pistes
TC 228 **P.L.F. 249.95**..... **$188**

3. **PILOT**
Récepteur stéréo 25 w/c.
525 **P.L.F. 449.95**..... **$248**

4. **PIONEER/SHURE**
Comb. cartouche/table tournante
PL 12 D11 et M91ED
P.L.F. 184.90..... **$128**

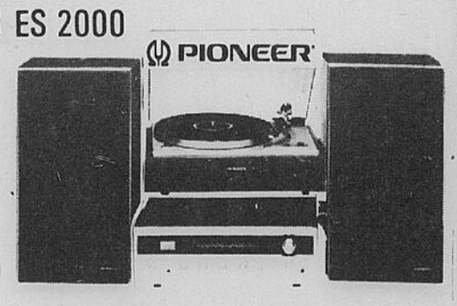
5. **SONY**
Récepteur stéréo
STR-6046A **P.L.F. 399.95**..... **$298**

6. **PIONEER**
Lecteur à cassette avec Dolby
CT 5151 **P.L.F. $349.95**



VENTE **$296**

7. **PIONEER** ES 2000
Chaine stéréo
P.L.F. $449.95
VENTE **$398**



SEULEMENT CHEZ:

La salle de montre stéréo la plus importante à Ottawa

WACKID
TELEVISION LABORATORIES LTD.
audio-tv division
312 Parkdale Ave. Ottawa, 728-1821

nouvelles internationales

Avec les terroristes de l'IRA

Le contact est rétabli

LONDRES (AFP) — Les terroristes qui retiennent un couple en otage dans un immeuble du centre de Londres ont accepté pour la première fois depuis cinq jours la nourriture que leur proposait la police.

Les policiers avaient auparavant annoncé, avec un haut-parleur, que le premier container hissé devant la fenêtre était destiné aux otages et que la presse serait tenue au courant s'ils refusaient de le prendre, mettant ainsi en danger la vie de leurs otages.

Les terroristes, après avoir refusé une demi-heure de toucher au récipient, ont finalement accepté de le prendre, ainsi que les deux suivants, qui leur étaient destinés. Les policiers envisagent de renouveler également la provision d'eau plus tard dans la soirée.

Autour de l'immeuble assiégé, l'atmosphère s'est aussitôt détendue dès que la nourriture a été acceptée. Le commissaire Wilford Gibson, responsable des opérations, a indiqué que la police considérait cet épisode comme un signe favorable.

Les policiers ont en outre renoncé à faire accompagner toutes les personnes entrant ou sortant de l'immeuble où sont retranchés les terroristes par six tireurs d'élite, braquant leur pistolet sur la fenêtre de l'appartement des otages.

A la fin du cinquième jour de siège, la santé et le moral de M. et Mme Matthews, devient un élément d'inquiétude pour les policiers.

La nuit dernière, les membres de l'IRA ont de nouveau accepté des cachets contre les maux de tête, destinés à Mme Matthews, alors qu'ils rejetaient par la fenêtre le café et les sandwiches fournis par les policiers. Ils n'ont donné cependant aucun détail sur l'état de santé de leurs otages, qui doivent commencer à souffrir de la faim, les provisions qui se trouvaient dans la cuisine de l'appartement étant certainement épuisées depuis le week-end.

En début de soirée, les policiers ont, à l'aide de hauts-parleurs, lu des messages de soutien adressés par leur famille aux deux otages.

Mme Matthews est, selon ses proches, une personne assez émotive, qui ne peut que mal supporter le confinement avec les gangsters. Parlant au téléphone pendant trente brèves secondes avec les policiers, lundi, elle se plaignait déjà de sa santé.

Grâce, semble-t-il, à des micros ultra-sensibles, les policiers, qui encerclent l'immeuble, commencent à se faire une idée de la vie dans l'appartement. Les bruits y cessent d'une heure à cinq heures du matin. Les assiégés disposent d'un transistor, branché la plupart du temps sur une chaine de radio diffusant de la musique "pop". En revanche, depuis que l'électricité a été coupée à l'initiative de Scotland Yard, le commando ne peut plus utiliser la télévision.

Les policiers font remarquer par ailleurs qu'aucune action terroriste n'a été enregistrée depuis samedi soir à Londres, comme on aurait pu le craindre. "Nous avons mis la main sur les responsables des attentats", a affirmé un porte-parole de Scotland Yard.

Les combats se poursuivent de plus belle au Liban

Un autre cessez-le-feu qui ne change rien

BEYROUTH (Reuter) — Les combats entre chrétiens et musulmans, forces de droite et de gauche ont redoublé d'intensité, hier, à Beyrouth. La rue est livrée aux milices et les hommes politiques sont de plus en plus conscients de leur impuissance.

L'appel au cessez-le-feu — une vingtaine au moins ont été conclus au cours des huit derniers mois de guerre civile et plus ou moins respectés par les parties — lancé, mercredi soir, par le premier ministre, M. Rachid Karamé, n'a même pas été entendu.

Il avait annoncé, en fin de soirée, une nouvelle trêve, qui devait entrer en vigueur à 22 heures et conclue entre toutes les parties. Pourtant, trois des plus importants mouvements de gauche (nassérites, socialistes et communistes) n'avaient pas assisté à la réunion du haut comité de coordination au cours de laquelle le cessez-le-feu fut conclu.

Dans les heures qui ont suivi, les combattants, loin de déposer les armes, se livraient bataille dans des combats qui embrasaient tous les quartiers du centre et qui atteignaient une intensité rarement égalée.

Si une accalmie a été notée dans la matinée, elle était de courte durée et les affrontements reprenaient de plus belle, notamment sur le front de mer. Les milices de gauche contrôlent deux des grands hôtels (Phoenicia et Saint-Georges) et se trouvaient, jeudi après-midi, à moins de 50 mètres de l'hôtel Holiday Inn qu'elles entendent ravir aux phalangistes.

Journalistes invités

Des groupes de journalistes ont été invités par les nassérites et les socialistes progressistes à visiter, jeudi, le Phoenicia, le rez-de-chaussée et l'entresol de ce qui était, il y a quelques mois, un des plus grands hôtels du Proche-Orient, réduits à l'état de décombres. Un corps carbonisé gît à l'entresol. D'étages en étages, jusqu'au 23e, d'autres corps-phalangistes et personnel de l'hôtel tués au cours des combats.

"Bienvenue au Phoenicia", a déclaré un nassérite en accueillant les journalistes. Un autre combattant a hissé à une fenêtre le drapeau de son mouvement: le Parti socialiste progressiste de M. Kamal Joumblatt.

En position devant les fenêtres, aux encoignures des portes du hall, des combattants tirent de brèves rafales à l'aide de leur fusil d'assaut AK-47 de fabrication soviétique en direction des positions des phalanges, dans l'hôtel Holiday Inn. L'un d'eux a déclaré que l'assaut pourrait être donné dans la soirée.

Aux journalistes qui leur demandent quand cesseront les combats, ils répondent: "Nous poursuivrons la lutte jusqu'à ce que nous ayions envie de nous arrêter."

Cette déclaration illustre bien les difficultés auxquelles sont maintenant confrontés les dirigeants politiques et religieux du pays. La dégradation de la situation fait que leurs appels, celui du premier ministre en est une nouvelle preuve, sont de moins en moins entendus.

Méfiance générale

La méfiance est générale. La gauche a accusé l'armée — qui est intervenue, mardi, sur l'ordre du ministre de l'Intérieur, M. Camille Chamoun — d'aider les phalangistes. Un de ses porte-parole a déclaré, hier, qu'un véhicule blindé de l'armée pris mercredi par les forces de gauche dans le quartier des hôtels, était chargé de munitions de fabrication soviétique. "Qui utilise des munitions soviétiques? Les Kataeb, mais pas l'armée", a-t-il remarqué.

M. Karamé poursuit ses consultations dans l'espoir de pouvoir réunir de nouveau le haut comité de conciliation, en s'efforçant d'obtenir la caution de tous les mouvements, y compris des nassérites de M. Ibrahim Koleilat qui ont joué un rôle important dans les combats de cette semaine, les socialistes et les communistes.

Les socialistes progressistes accusent le premier ministre de faire preuve de "faiblesse", et d'accepter des compromis sur les revendications de la gauche en matière de réformes. Les nassérites déclarent soutenir l'action du premier ministre, mais leur chef souligne que son attitude dépend non des paroles mais des actes du chef du gouvernement.

De plus, l'attitude de la Syrie dans le conflit paraît ambigue. Alors que depuis le début de la guerre civile, Damas n'avait pas caché sa sympathie pour la gauche libanaise, le président Hafez al-Assad a invité, samedi dernier, M. Pierre Gemayel, chef des phalanges, à se rendre à Damas, suscitant au sein de la gauche des craintes d'un changement dans la position syrienne à son égard.

Consensus possible sur les armements

L'OTAN fonde le principe de l'interopérabilité

BRUXELLES (AFP) — Le "jargon atlantique" s'est enrichi au cours de cette session du conseil de l'Alliance atlantique à Bruxelles d'un nouveau néologisme: "interopérabilité". Il concerne une certain harmonisation des armements employés par les pays membres de l'Alliance, afin de parvenir à une utilisation plus rationnelle.

"Interopérabilité" signifie utilisation d'armements de type différents pour une mission semblable et une harmonisation à l'échelon de la "sortie", c'est-à-dire, par exemple, l'utilisation de calibres communs pour des armes de fabrication différente, l'adoption de codes similaires pour les liaisons de télécommunication, ou de modules équivalents pour l'infrastructure logistique.

Cette notion d'interopérabilité implique que chaque pays de l'Alliance est libre de concevoir et de fabriquer des armes différentes, mais dont l'utilisation répond à des critères communs. C'est le point de vue français, car ce degré de coopération ne soumet pas les industries d'armement nationales à une "standardisation", qui, par la force des choses, profiterait au premier chef à l'industrie américaine.

Cette notion d'interopérabilité est très en retrait par rapport à celle de standardisation qui signifie la fabrication de types d'armement d'un modèle unique dans chaque catégorie. La "standardisation", vieux rêve de l'OTAN, se heurte aux intérêts spécifiques des pays européens producteurs d'armes qui redoutent de voir l'industrie américaine bénéficier presque exclusivement d'une harmonisation totale du matériel militaire des membres de l'Alliance.

La France, en particulier, a souligné au cours de l'actuelle session du conseil atlantique, la nécessité de préserver le potentiel technologique de l'industrie européenne que menacerait une standardisation.

Enfin, un troisième concept est apparu, celui de la coopération entre pays européens, à l'exclusion des Etats-Unis et indépendante de l'OTAN. Aux niveaux de la conception et de la fabrication, on resterait donc entre Européens pour préserver le potentiel industriel de ces pays.

La peine de mort

Les députés britanniques votent contre

LONDRES (AFP) — Les députés britanniques ont repoussé hier soir une motion demandant le rétablissement de la peine de mort par 361 voix contre 232, soit une majorité de 129 voix.

Toutefois, le nombre des partisans de l'abolition de la peine de mort a diminué par rapport à l'an dernier. A la suite de l'attentat à la bombe contre un pub de Birmingham, les députés s'étaient opposés par 369 voix contre 217, soit une majorité de 152 voix, au rétablissement de la peine capitale.

Le débat d'hier a tourné autour de la question: "Martyre ou effet préventif".

"Il y aurait peu de choses plus humiliantes et plus contraire à nos buts que d'introduire une mesure soit-disant très efficace qui fasse finalement long feu entre nos mains", a-t-il souligné.

"Vous ne pouvez pas prendre de vieilles dames, des mères qui protègent leur fils, des femmes qui abritent leur mari", a ajouté M. Jenkins.

Le ministre de l'Intérieur a toutefois assuré les députés qu'il n'y aurait pas d'amnistie. "Je ne reconnais aucune excuse politique pour des crimes commis de sang-froid. Ceux qui les commettront iront en prison pour des dizaines d'années et dans certains cas jusqu'à la fin de leur vie", a-t-il dit.

M. Jenkins a encore cité les remarques du commissaire de la police métropolitaine. Ce dernier estime que les chances pour la police de trouver une issue heureuse aux affaires d'enlèvement seraient diminuées et les risques aggravés pour les otages si la peine de mort était appliquée aux meurtres commis par des terroristes.

"Il faut éviter de laisser se développer l'idée que la peine capitale correspond à une politique de fermeté, tandis que l'opposition à la peine capitale serait la marque d'une politique de douceur", a conclut M. Jenkins.

Votre facteur a l'air en bonne santé? Faites comme lui...

PARTICIPACTION ©

Collaboration du journal Le Droit

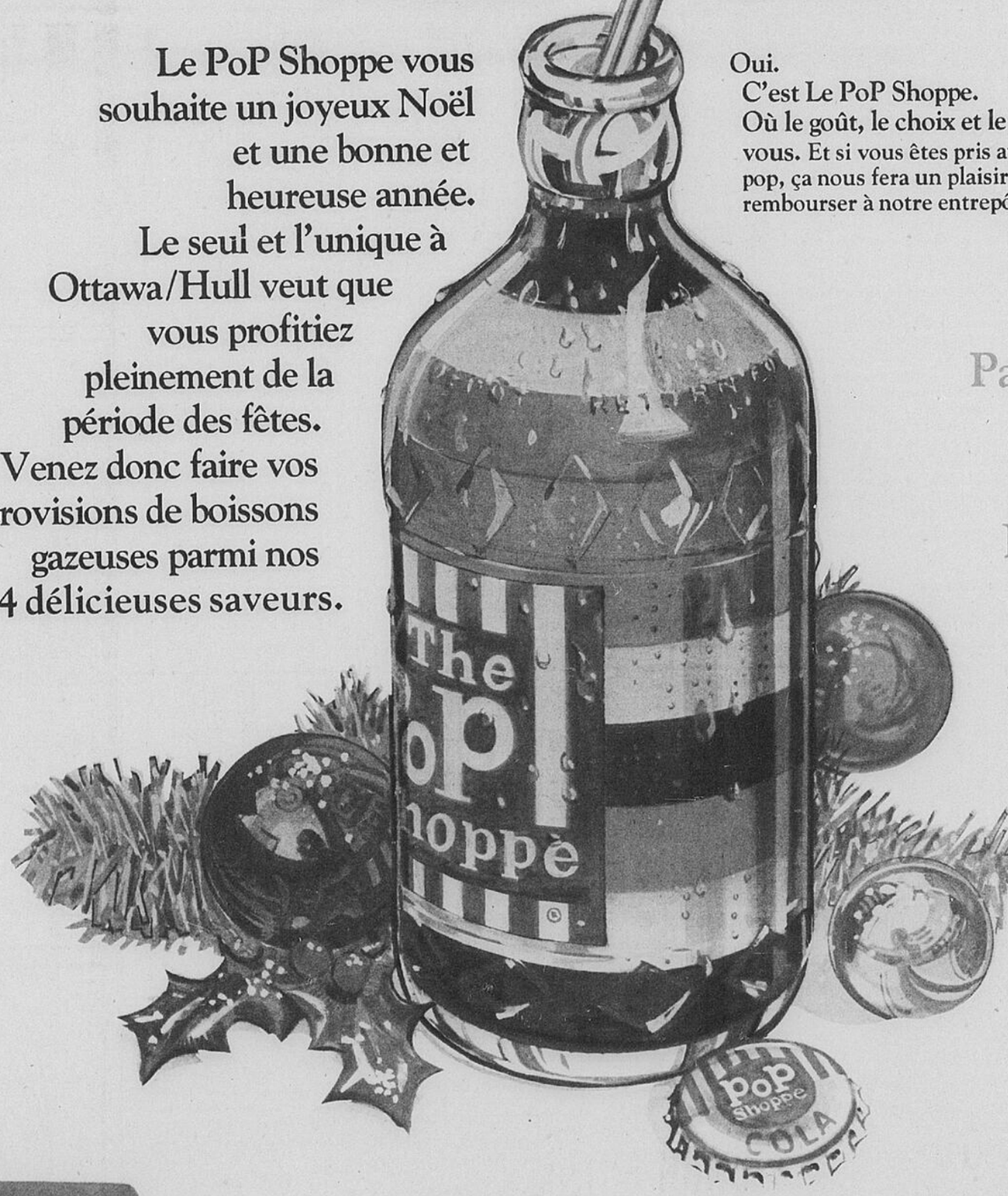
À Ottawa/Hull, le seul et l'unique c'est

Le PoP Shoppe®

Et on vous prépare à 14 endroits vos fêtes différents.

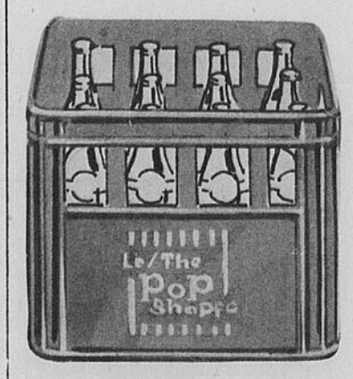
Le PoP Shoppe vous souhaite un joyeux Noël et une bonne et heureuse année.
Le seul et l'unique à Ottawa/Hull veut que vous profitiez pleinement de la période des fêtes.
Venez donc faire vos provisions de boissons gazeuses parmi nos 14 délicieuses saveurs.

Oui.
C'est Le PoP Shoppe.
Où le goût, le choix et le prix sont justes pour vous. Et si vous êtes pris avec des caisses de pic a pop, ça nous fera un plaisir de vous les rembourser à notre entrepôt.



Cola
Pamplemousse
Festival Dry
Lemon Lime
Fruit Punch
Lime Rickey
Cerise
Orange
Cream Soda
Root Beer

Club soda
Bière d'épinette
Plus 4
Tonic



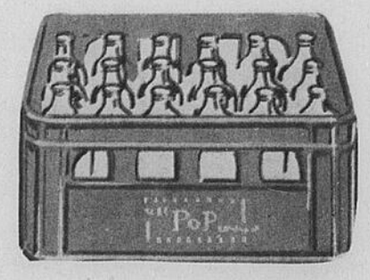
$2.89
la caisse
(Bouteilles 30 onces)
plus taxes et dépôt:
tarifs supérieurs aux dépôts

Et plusieurs saveurs à faible teneur de sucre
ainsi que des amuse-gueules vous sont offerts pour vos parties.

2931 Queensdale
Ave. Starwood & Clyde
Dépôt PoP Shoppe, Carleton Place
Centre d'achats Rideauview
Dépôt PoP Shoppe, 1424 Ch. Walkley
Briscoe Red & White, Renfrew
1036 Ch. Merivale
Centre d'achats Britannia
Marché Benoit, Crysler
Dépôt PoP Shoppe, 1695 rue Bank
Pinto Orléans, Orléans
Dépôt PoP Shoppe, 1283 rue Wellington
Poste d'essence Maloney Champlain
Gatineau

L'entrepôt du PoP Shoppe: 1560 rue Triole près du Boul. St. Laurent au sud du Queensway

JUSTE POUR VOUS C'EST LE PoP SHOPPE



$2.39
la caisse
(24 bouteilles de 10 onces)
plus taxes et dépôt:
tarifs supérieurs aux dépôts



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de metier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilieres
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Vehicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils menagers
176 Radios-televiseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Materiaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Paturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Veterinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatelie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypotheques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnel
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaire
246 In Memoriam
248 Directeurs de funerailles
249 Cimetieres
250 Avis de deces

1 AVIS DIVERS

AMELIOREZ votre performance sportive. Institut d'Hypnologie. C.P. 82, Pointe-Gatineau.

POUR UN parti-pris d'enthousiasme, Institu d'Hypnologie. C.P. 82, Pointe-Gatineau.

UTULISATION positive de vos émotions. Institut d'Hypnologie, C.P. 82, Pointe-Gatineau.

2 AVIS LEGAUX

AVIS

M. Rhéal Clément demande à la C.T.Q. de transférer son permis portant le numéro: M-204776, qu'il détient pour effectuer du transport par véhicule-taxi, dans la région de Gatineau à M. René Clément. Toutes personnes voulant faire opposition, doivent avertir la C.T.Q. dans les quatre jours de cette publication. 2

1 AVIS DIVERS

VOUS DESIREZ arrêter de fumer? Institut d'Hyponologie Enrg., C.P. 82, Pointe-Gatineau.

2 AVIS LEGAUX

3ième PUBLICATION

LES ENTREPRISES TRANS-OUTAOUAIS INC.

siégeant au 700, boul. St-René ouest, Ville de Gatineau, P.Q., demande à la commission des transports un permis spécial pour donner les services suivants: Livraison de mobiliers dans la région de l'Outaouais ainsi que le transport de mobiliers emballés, venant des manufactures de la Province de Québec pour compagnie Colonial Furniture Limitée, située dans la ville d'Ottawa. Tous les intéressés peuvent faire opposition dans les quatre jours suivant la première parution de cet avis en s'adressant à la Commission des Transports de la Province de Québec. 2

2 AVIS LEGAUX

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D E HULL

CITE DE HULL

CITE DE HULL / CITY OF HULL

AVIS PUBLIC
AVIS AUX ELECTEURS MUNICIPAUX

Je, soussigné, donne avis aux électeurs municipaux du quartier Laurier de la Cité de Hull, que la présentation des candidats pour la charge d'échevin pour le quartier Laurier de ladite Cité de Hull, aura lieu dans la salle des comités à l'Hôtel de Ville, 25, rue Laurier, Hull, le 4ième jour du mois de janvier, en l'année mille neuf cent soixante-seize, entre midi et deux heures de l'après-midi, et que, dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire, ce scrutin sera ouvert de la manière prescrite par la Loi, le onzième (11ième) jour du mois de janvier en l'année mille neuf cent soixante-seize, depuis neuf heures du matin jusqu'à six heures de l'après-midi; dans chacun des arrondissements de votation; et j'ai nommé Marcel Emond, greffier adjoint de la Cité, domicilié au 200, boulevard Cité des Jeunes, app. 1408, Hull, Québec, mon secrétaire d'élection.

DONNE sous mon seing à Hull,
ce 12ième jour du mois de décembre 1975.

Robert LeSage, o.m.a.
Greffier de la Cité
Présidant les élections municipales
2

THE ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY
ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au Secrétaire de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, dans des enveloppes fournies par l'Administration et portant la mention "SOUMISSION POUR CONTRAT NO. 12-1425" concernant:

REPARATION DU TABLIER DU PONT NO. 1
CANAL WELLAND
VOIE MARITIME, REGION DE L'OUEST

seront reçues aux bureaux de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, Immeuble Transports Canada, 19ième étage, Place de Ville, Ottawa, Ontario., K1R 7R9, où à l'immeuble de la Voie maritime, C.P. 370, St. Catharines, Ontario, L2R 6V8, (ou) 508 avenue Glendale, pièce 210, St. Catharines, Ontario, jusqu'à 15 heures, heure normale de l'Est, le mardi 6 janvier, 1976.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat, en s'adressant au directeur régional, Immeuble de la Voie maritime, pièce 312, case postale 97, Saint-Lambert, J4P 3N7, ou au Secrétaire, Immeuble Transports Canada, 19ième étage, Place de Ville, Ottawa, Ontario, K1R 7R9, ou au directeur régional, C.P. 370, St. Catharines, Ontario, K2R (ou) 508 avenue Glendale, pièce 210, St. Catharines, Ontario, contre le versement de cent dollars ($100.00), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents susmentionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le dépôt sera confisqué si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

Le soumissionnaire doit fournir un dépôt de soumission d'un montant d'au moins dix pour cent (10%) du montant de la soumission ou 25,000 dollars plus cinq pour cent (5%) de la différence entre le prix de la soumission et la somme de 250,000 dollars, en conformité des conditions de la formule de soumission, ou une garantie de soumission, représentant 10% de la soumission, devenant nulle s'il passe un contrat en bonne et due forme selon le modèle qui fait partie des documents relatifs à la soumission, et fournit des garanties à la satisfaction de l'Administration.

Il ne sera tenu compte que des soumissions présentées conformément à nos indications. La langue dans laquelle l'adjudicataire aura présenté sa soumission sera adoptée pour le contrat et sa gestion.

L'Administration ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

LE SECRETAIRE,
L.E. BELAND

ADMINISTRATION DE LA VOIE
MARITIME DU SAINT-LAURENT,
OTTAWA, le 12 décembre 1975. 2

2 AVIS LEGAUX

LA CORPORATION DE LA CITE DE VANIER

APPEL D'OFFRES

ENLEVEMENT ET ELIMINATION
DES ORDURES MENAGERES
Mars 1976 — Février 1977

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 13h 30, heure locale, le 9 janvier 1976.

On peut obtenir les renseignements pertinents et les documents de soumission en s'adressant au bureau du

Trésorier-responsable de l'administration
297, rue Dupuis
Vanier, Ontario
K1L 7H8

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute aute soumission.

Michael H. Boggs,
Trésorier-responsable de l'administration
2

Appel d'offres du gouvernement ontarien

Entrepreneurs généraux

1. Pour l'approvisionnement et l'installation d'un nouveau système de ventilation des salles de bains à l'école Champlain, Alfred, Ontario
KEM-112

Entrepreneurs en électricité et clôtures

2. Pour l'approvisionnement et l'installation d'une clôture grillagée de 10 pieds de haut, la peinture des lignes d'un court de tennis, des projecteurs ultra puissants pour l'extérieur, au Collège de technologie agricole de Kemptville, Kemptville, Ontario.
KEM-114

Des soumissions individuelles, séparées et cachetées, seront reçues jusqu'à 14h 00, heure locale, le mardi 30 décembre 1975.

Les soumissions mixtes ne seront pas acceptées.

On peut voir les dessins et les cahiers des charges à l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa, Ontario.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au Ministère des services gouvernementaux de l'Ontario, Bureau régional de Kemptville, chemin Concession, Boîte 159, Kemptville, Ontario, K0G 1J0.

AVIS: Pour de plus amples renseignements au sujet de ces soumissions, prière de vous adresser à M. R.A. Weeks à l'adresse ci-dessus ou en composant (613) 258-3411.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Ontario — Le Ministère des services gouvernementaux
2

APPEL D'OFFRES
HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 16:00 heures (heure d'Ottawa) le mercredi 7 JANVIER 1976 pour ce qui suit:

Annexe de médecine familiale au sous-sol de l'Hôpital municipal d'Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Directeur de la centrale et de la planification, Hôpital municipal d'Ottawa, ou en composant 725-4285. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Douglas R. Peart, B. Com., D.H.A.
Secrétaire, Conseil d'Administration
Hôpital municipal d'Ottawa
2

6 NAISSANCES

HOTTE Guy et Rachel (Rollin) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Marie-Claude est née le 13 novembre 1975 à l'hôpital Sacré-Coeur. Merci au docteur André Pépin

14 PERDU

BAGUE avec 1 diamant, et 2 opales, RECOMPENSE, 749-8757.

2 AVIS LEGAUX

14 PERDU

HUSKY Sibérien, 1 oeil bleu, 1 oeil brun. 776-2890

PERDU chemin Cedarvale, Aylmer, petit chien noir, taches blanches, sur poitrine. Permis ville de Lucerne. No 283. 684-7153, ou 996-7791. Récompense

PERDU chien "English Sheep Dog", 8 mois, Templeton, récompense, 663-7918.

VALLEE Edelweiss, chienne, 1 an, yeux bleus, Malamuth d'Alaska (chien eskimo) répond au nom de Frimousse. 459-3153

VOUS ETES possiblement la personne qui a trouvé un bracelet à breloques en or, 10 carats, avec 5 breloques un manquant déjà. Aux alentours des rues Bolton, Sussex, Chateau Laurier (MacKenzie) valeur sentimentale. Il faut à tout prix que je le retrouve. Appelez Sylvie à 995-2341 jour, 234Kç5342 soir. Récompense généreuse

15 TROUVE

BRACELET à breloques en sterling, aux Galeries de Hull, le 25 novembre. 777-7678.

TROUSSEAU de clefs, boulevard Sacré-Coeur, 777-7191

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX

LE CONSEIL D'EDUCATION D'OTTAWA

SOUMISSION

ANNEXE ET REFECTIONS
A L'ECOLE CLIFFORD BOWEY
1300, AVENUE KITCHENER
OTTAWA

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné pour l'entreprise ci-haut jusqu'à 15h00, heure locale, le 15 janvier 1976.

Les soumissions seront dépouillées publiquement immédiatement après l'heure de fermeture mentionnée, dans une salle de comité située au deuxième étage de l'édifice d'administration du Conseil, 330, rue Gilmour, Ottawa.

On peut obtenir les documents de soumission le ou après le 11 décembre 1975 en s'adressant à l'architecte Lithwick, Lamber, Sim, Johnston and Moy, 880, place Lady Ellen, Ottawa, Ontario K1Z 5L9, moyennant un dépôt, sous forme de chèque visé remboursable, au montant de $50.00 l'ensemble.

Le Bureau dépositaire des soumissions Inc., 196, avenue Bronson, Ottawa, servira pour recevoir les soumissions concernant les travaux mécaniques, d'électricité, tuiles acoustiques, lambris muraux et de plafond en fibre de bois texturé, latte de mur en gypse et plâtrage, et les métiers de peinture, et il fermera à 15h00, heure locale, le 13 janvier 1976.

On exige un dépôt sécuritaire de $100,000.00, un chèque visé ou une caution judiciaire pour toutes les soumissions et l'entrepreneur choisi devra fournir une garantie de bonne exécution intégrale et une caution de paiement des matériaux et de la main-d'oeuvre à 100%.

On pourra examiner les documents de soumission à l'Association de construction d'Ottawa.

Les soumissions devront être présentées sur les formules fournies par l'architecte et les enveloppes devront être clairement libellées "Soumission pour annexe et réfections à l'école Clifford Bowey", Ottawa, Ontario, et livrées au Service des achats, Pièce 101, 330, rue Gilmour, Ottawa, Ontario, K2P 0P9.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

H.B. MCGREGOR
Surintendant
commercial et des finances.
2

15 TROUVE

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

CURRICULUM VITAE
CONCUS et rédigés pour vous. Communiquez pour rendez-vous, avec Richard Archambault. 770-0444

21 AIDE PROFESSIONNELLE

ETES-VOUS UN VENDEUR(SE) QUI A DU SUCCES?

Si vous êtes un vendeur(se) expérimenté(e) et efficace nous aimerions vous rencontrer. Nous vous offrons un salaire plus élevé que la moyenne avec le meilleur produit à vendre.

- GROSSE COMMISSION
- VACANCES • MALADIE

Téléphonez-moi seulement si vous désirez faire $25,000 et plus

MAURICE CORRIVEAU 663-2419
MAISON LE MARQUIS, 806, boul. Maloney, Gatineau
21

21 AIDE PROFESSIONNELLE

LA SOCIETE DE L'AIDE A L'ENFANCE D'OTTAWA

REQUIERT

TRAVAILLEURS SOCIAUX PROFESSIONNELS BILINGUES
(H.-F.)

POSTES DISPONIBLES:
1. Secteur "Services aux familles"
2. Secteur "Services aux enfants". Ce dernier comporte casework avec adolescents, ainsi que de la thérapie de jeu avec enfants. Expérience dans la thérapie utile mais formation dans cette discipline est disponible.

QUALIFICATIONS:
Diplôme universitaire en service social, de préférence au niveau maîtrise; expérience pertinente, initiative personnelle. Connaissance de l'anglais un atout.

TRAITEMENT:
Selon qualifications et expérience, suivant échelle de salaire établie. Excellents bénéfices marginaux, bonnes conditions de travail.

Faire parvenir votre demande avec curriculum vitae au Coordonnateur du personnel, Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa, 1370, rue Bank, Ottawa, Ontario, K1H 7Y3.
21

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

Postes ouverts
AGENTS D'IMMEUBLES (H.-F.)
pour une entrevue, communiquez avec M. Conrad Sigouin, chez:
CONRAD SIGOUIN LTEE
Realtor — 771-6266
26, rue St-Raymond, Hull 20

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

CENTRE DE READAPTATION POUR HOMMES ALCOOLIQUES DEMANDE

SECRETAIRE (H.F.) BILINGUE
ANGLAIS, FRANÇAIS
TENEUR DE LIVRES

Travail de secrétaire, tenue de livres, tâches variées dans un petit bureau.

QUALIFICATIONS:
Ecole Secondaire, connaissance de la tenue des livres, travail général de bureau.

TRAITEMENT:
Selon qualifications.
Avantages sociaux.
Atmosphère agréable et expérience enrichissante.

DATE D'EMPLOI:
2 janvier 1976.

Adressez vos demandes à:
MAISON FRATERNITE
242 Chemin Montréal,
Vanier, Ont. K1L 6C5.
20

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

ASSURANCE GENERALE

Compagnie en progression demande
Personne d'âge mûr, pour ouvrage général de bureau.

Bilinguisme et notion de dactylo indispensables.

Pour rendez-vous composez:
234-0456
20

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

CENTRE HOSPITALIER STE-FAMILLE

Le Centre hospitalier, C.L.S.C. de Ville-Marie, requiert les services d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE) DES SERVICES AUXILIAIRES ET HOSPITALIERS

FONCTIONS: Sous l'autorité du Directeur général planifie, coordonne et contrôle:
Les activités relatives à la gestion des services hospitaliers dans le but d'assurer aux bénéficiaires, au personnel, et aux visiteurs de l'établissement les services prévus.
2) Les activités relatives à l'hébergement des bénéficiaires, dans le but d'assurer leur bien-être.

EXIGENCES: Diplôme d'études universitaires de 3 ans en sciences de la santé ou de l'administration ou l'équivalent.
Doit posséder une expérience de gestion de 1 à 2 ans.

TRAITEMENT Selon les échelles salariales du Ministère des Affaires Sociales.

Faire parvenir le curriculum vitae avant le 20 décembre 1975 à 16:00 hres. à:

M. Jean-Pierre Blanchet,
Directeur du personnel,
Centre hospitalier Ste-Famille,
C.P. 550,
Ville-Marie, P. Qué.
J0Z 3W0
Tél.: 819-629-2420
20

22 PERSONNEL DE BUREAU

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

COMMIS-DACTYLO

Travail général de bureau dans un bureau d'administrateur. Vous aurez à vous occuper de rapports et documents confidentiels.

TITRES ET QUALITE:
12e année, compétence à la machine à écrire. Le bilinguisme est nécessaire.

SALAIRE:
$6,400 par année

S'adresser à
l'agent du personnel
Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa, Ont.
K2P 0P9



ATTENTION — ATTENTION

DU à la GREVE des POSTES
NOUS VOUS RECOMMANDONS:

- De faire le paiement de vos factures d'annonces classées, à votre CAISSE POPULAIRE
- Aussi de payer le montant net (plus petit montant) sur vos factures.

MERCI DE VOTRE COLLABORATION

Les annonces classées 237-8400

AVIS PUBLIC

La Corporation de la Ville d'Ottawa invite les demandes des résidants de la Ville d'Ottawa pour combler des postes libres aux divers Conseils et Comités énumérés ci-bas:

— Conseil d'administration de l'Hôpital municipal
2 postes à combler pour une période de trois ans.
REMUNERATION — Aucune.
Doivent être contribuables.

— Comité des modifications immobilières spéciales
2 postes à combler pour une période de trois ans.
REMUNERATION — Président $2,000
Vice-président $1,700 — 3 membres $1,500.
Doivent etre résidants

— Comité d'autorisation architecturale
1 poste à combler et un poste de suppléant pour une période d'un an.
REMUNERATION — Aucune.
Doit être résidant.

— Comité des normes immobilières
1 poste à combler pour une période de trois ans.
REMUNERATION — Aucune.
Doit être résidant.

Pour siéger aux Conseils et Comités précités, les candidat(e)s doivent être âgé(e)s de 18 ans ou plus et se conformer aux exigences ci-haut.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou des formules de demande, prière de communiquer avec Bev Tidman au 563-3272.

Les mises en candidature écrites doivent être remises au plus tard le 29 décembre 1975 à:

M. JAMES K. DUNDAS, C.R.
COMMISSAIRE AUX SERVICES EXECUTIFS
PIECE 401
HOTEL DE VILLE
111, PROMENADE SUSSEX
OTTAWA, ONTARIO
K1N 5A1

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

22 PERSONNEL DE BUREAU

AGENT de recouvrement des comptes, recherché immédiatement. Tous les avantages de la compagnie, bilingue de préférence, voiture essentielle. S'adresser en personne au 142, rue Bank, Ottawa.

COMMIS-DACTYLO
BILINGUE et expérimenté(e) de préférence, travaux généraux, dans petit bureau non gouvernemental, et non lucratif. Emploi permanent pour personne choisie. Traitement à discuter. 992-3468

MLLE STACEY
DES POSTES permanents ou temporaires de choix sont offerts à des secretaires particulières. Dicta-secrétaires, commis-dactylo, commis-comptanbles et teneur de livres. Minimum 1 an d'expérience. Pour plus de renseignements, communiquez avec Mme Harris, 237-2117.

ON DEMANDE secrétaire réceptionniste pour bureau de dentiste à Hull. Bilingue de préférence. Ecrire à case 161, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.

OPERATEUR(TRICE) de machine comptable N.C.R., travail général de bureau. Expérience sera un atout. Faire application au bureau central de Custom Muffler, 485 rue Bank, Ottawa

OPERATRICE pour information, expérience, bilingue, bénéfices, travail par équipe, 238-5900 local 242, lundi au vendredi de 10 heures à 4 heures p.m.

RECEPTIONNISTE dactylo pour bureau médical, doit être bilingue, pour bureau de médecin très occupé, dans la région de Billings Bridge, appelez Mme Bélanger. 521-9333

SECRETAIRE sténo-dactylo demandé(e). Banque Provikciale, 745 boul. St-Joseph, Hull 770-4550

STENO-DACTYLO, bilingue, Banque Canadienne Nationale, 282 Elgin, 238-1024.

22 PERSONNEL DE BUREAU

CAISSIER(E)S DEMANDE(E)S AVEC EXPERIENCE

— Bénéfices marginaux

Salaires selon expérience et qualifications

S'adresser à:
M. France Delorme
(gérant)
Caisse Populaire
Ste-Geneviève Ltée
1026 Pleasant Park Drive
Ottawa, Ont.
521-0718

22

Notre client, le gouvernement, requiert les services d'un(e)

STENO-SECRETAIRE BILINGUE

D'âge mûr, avec vaste expérience.
Durée de 3 à 6 mois.
Salaire selon compétence.
pour débuter immédiatement.
Pour rendez-vous, composez:

770-7624
OFFICE OVERLOAD

22

24 PERSONNEL DE VENTE

AVON
L'UNIVERS de la mode et de la beauté vous attire? Devenez représentante Avon et vendez les produits cosmétiques les plus réputés; vous gagnerez de l'argent. Cela vous intéresse? Composez: 232-8585.

CARRIERE PERMANENTE VENTE
JUSQU'A $12,000. Salaire garanti par contrat dès le premier jour, plus boni, pour personne de 21 ans et plus croyant en son habileté qui veut travailler fort. Votre revenu, avancement, sécurité, laissent-ils à désirer? Considérez notre offre de perspective de devenir indépendant en affaires. Valant la peine d'être étudiée ensemble. Toute communication restera confidentielle. Pour rendez-vous, composez 233,7026.

VENTE DE MATERIEL D'IMPRIMERIE
Un(e) vendeur(se) bilingue et expérimenté(e) dans le matériel d'imprimerie connaissant parfaitement le métier d'imprimerie.
Allocation d'auto, substantiels avantages de la compagnie, généreux acompte sur commission.
Communiquez avec
Sam Shantz
741-0962
LOWE-MARTIN PRINTERS
363, ch. Coventry, Ottawa

25 AGENTS DISTRIBUTEURS

$$$ en grande quantité — Travail à temps partiel. 777-2065 de 5 à 7 hres.

26 AGENTS VENDEURS

HOMMES ou femmes, dynamiques, pour la région. Auto nécessaire. 568-7188.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

GATINEAU, "bar maid" (man) avec présentation agréable, fiable, références requises, dans salon-bar tranquille, 770-6222.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

LAVEUR(EUSE) de vaisselle H.F., Quick Snack, 49 Eddy Hull

SERVEUR(EUSE)S barmaids se présenter personnellement Le Diplomate, 1 rue Montcalm, Hull.

SERVEUSES(EURS) de table, avec expérience. S'adresser au Restaurant New Oliden, 273 St-René, Gatineau.

29 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) temps plein ou partiel, salaire à discuter. 771-2222.

AIDE-COIFFEUSE(EUR) avec expérience pour travailler avec séchoir à main, "blower", 663-1926.

COIFFEUR(EUSE) et styliste demandé(e)s excellent poste, Emile of Switzerland, centre commercial St-Laurent, 746-6773.

COIFFEUR(SE) avec clientèle, salaire à discuter. 771-8882; 568-3302 après 6hres.

TECHNICIENNE(IEN) avec expérience pour faire des ongles permanents. 663-1926.

31 PERSONNEL DE METIER

PREPOSE(E) AUX PIECES demandé(e)

2 ou 3 ans d'expérience préférablement dans les pièces Chrysler communiquez avec
JOHN HENRI
gérant des pièces
663-2484
Labonté
CHATELER PLYMOUTH INC.
GATINEAU

32 AIDE DEMANDEE

ON DEMANDE assistant(e) ou hygiéniste dentaire pour travail dans Hull. Ayant expérience ou ayant fait le cours au collège Algonquin ou Cegep de Hull. Bilingue de préférence. Ecrire case 161, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.

PERSONNE demandée(h.f.) expérimenté(e) pour gérer commerce en gros, pour entrevue seulement, M. Richard Demers, 568-4281 début partiel.

PERSONNE demandé (h.f.) pour la perception des comptes. Possibilité de revenu additionnel, pour personne ambitieuse. Entrainement, auto nécessaire. 1-819-778-2880

PERSONNE DEMANDEE (f.h.) pour faire cuisine dans un foyer, 233-2932.

PERSONNE mature, aimant travailler avec le public, demandée au "Brocken Cue", temps plein ou partiel, expérience de magasin préférable mais non requise. S'il vous plait, envoyer résumé à Case 120, LE DROIT

PERSONNES avec petite voiture pour livraison légère. 776-5662

PERSONNES sérieuses pour postes de caissier(ère). S'adresser au Top Banana, 62 Willi m, Ottawa

RECHERCHONS couples sérieux désirant voyager, se faire des amis, tout en s'assurant un revenu supplémentaire, travail à temps partiel. Appelez moi après 6 hrs, 776-4598

RECHERCHONS personnes honnêtes, fiables, ambitieuses, pour diriger commerce, temps partiel, sur rendez-vous seulement. 1-819-568-2314.

REVENU supplémentaire à temps partiel pour couple ambitieux. 770-9315.

TELEPHONISTES. Nous avons besoin de 2 personnes avec bonne personnalité et voix agréable. 19 ans et plus; pour donner des rendez-vous à nos représentants de notre bureau de Gatineau. Salaire et boni, vacances payées, position stable, heures de travail 9h à midi et 5h à 9h p.m. 663-3666

TEMPS partiel, personne intelligente, bon revenu, beaucoup de sécurité, 1-613-632-4315.

TRAVAILLEURS de construction pour affectation au jour ou à la semaine. Aussi déménageurs, préposés à l'entrepôt et chauffeurs de camion désirant travailler. S'adresser au 109 Clarence.

$1,202 par mois, temps partiel, M. Charette, 234-2578 de 10 hrs à midi

33 POSITIONS VACANTES

COUPLE CONCIERGE AVEC EXPERIENCE
PERSONNES d'âge mûr, requises imédiatement pour édifice appartements. Doivent être apte à faire réparations mineures, perceptions des loyers, entretien général, etc. Bon salaire, appartement de 2 chambres à coucher et téléphone gratuits. Congés alternatifs des week-ends. Appelez à 235-0294, pour entrevue

PERSONNEL
Une carrière dans le domaine du personnel vous intéresse-t-elle? Nous sommes à la recherche d'une personne parfaitement bilingue qui devra soumettre les nouveaux employés à des entrevues, consulter les clients par téléphone et assumer d'autres responsabilités pertinentes. Le(la) candidat(e) choisi(e) sera dynamique et sérieux(euse) et devra avoir de l'entregent et de la confiance en lui(elle). L'expérience, bien qu'elle serait un atout, n'est pas essentielle, puisque nous offrons un programme complet de formation. Kelly Girl Service est la plus importante firme en Amérique du Nord offrant des services d'aide de bureau temporaire. Prière d'adresser votre demande au
DIRECTEUR
KELLY GIRL SERVICE
OF CANADA, LTD.
170 ouest, av. LAURIER,
pièce 106,
OTTAWA K1P 5V5
238-4801
33

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

DAME de compagnie, pour dame en convalescence, bonne famille, bon salaire. Tél. 234-2088, entre 1h et 3h p.m.

36 AIDE DOMESTIQUE

DAME pour aider dans ménage et garder enfants. De 7:30 à 5:30 hres. Lundi au vendredi. Bank-Walkely. 733-1389.

FEMME demandée pour travaux domestiques pour 1 ou 5 jours par semaine 778-2912 après 6 hrs

FEMME à sa pension pour travaux domestiques, logée, nourrie, 2 enfants. 663-4326, après 6:30 hrs

JEUNE FILLE DEMANDEE
POUR PRENDRE SOIN de 2 enfants (2 et 4 ans), 2 à 3 jours par semaine, offrons une chambre, repas, 7 jours par semaine, plus léger salaire, excellent pour étudiante à temps partiel, prérequis aimer les enfants. Touraine, 568-4508.

TRAVAIL général de maison y compris nettoyage pour petit foyer résidentiel opéré par la Société de l'aide à l'enfance. 35 heures par semaine. Bonnes conditions de travail, bénéfices. Connaissance du français et de l'anglais essentielle. Faites votre demande au bureau du personnel, Société de l'aide à l'enfance, 733-0670, Poste 204.

37 GARDIENNES DEMANDEES

GARDIENNE FIABLE pour le 3 janvier, 63 Crescent, Lucerne. 684-2124.

GARDIENNE pour enfant de 5 ans aux environs de l'école St-Paul, lundi au vendredi. 770-0761

PERSONNE d'âge mûr, pour garder chez moi enfant de 2 ans. Vendredi au dimanche soir. Nourri et loger, 15A Laprade, Templeton. 663-9565.

PERSONNE fiable demandée pour garder 1 enfants chez moi. 5 jours par semaine. Possibilité d'être logée. Salaire à discuter. Aylmer après 6 hrs 684-7197

SOUTHVALE Crescent. Personne fiable pour garder chez moi, logée, nourrie, enfants 1 et 3 ans. De 9 h à 6 h. 731-3880. Après 7 h. 521-6927.

TOURAINE, personne responsable, pour soins 3 enfants, 8, 6, 4 ans. Travaux domestiques. Bon foyer. Salaire selon compétence. 568-1233

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder jeune enfant, pendant que maman travaille, excellents soins et repas. 568-1425

AIMERAIS garder enfants le jour ou le soir, de la naissance à 7 ans environ, près Mont-Bleu. 771-1359

AIMERAIS prendre enfant en pension, à la semaine et garderais le jour. 776-3230.

APPROUVEE, Garderie Chez Tante Yvonne, 771-6786 — 777-1168, diner très substantiel, piano, arts plastiques, etc . . .

AYLMER, garderais enfants, tout âge, chez moi le jour. 684-8795.

BILINGUE, 18 années de scolarité garderais enfants, 0 à 4 ans, 2 repas chauds, $30. 568-1283

GARDERAIS bébé chez moi, 23 Richard, Wrightville. 770-1159.

GARDERAIS enfants, le jour. 663-3577.

GARDERAIS enfants naissance à 4 ans, 777-7921, rue Georges Bilodeau.

GARDERAIS enfants le jour chez moi. 778-2561 35 St-Henri

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 60 Frontenac app. 2, Hull. Mme Brazeau. 776-2457.

GARDERAIS enfants le jour, chez moi, ezpérience. 684-3869.

GARDERAIS enfants, chez moi, à la journée, ou la semaine. 776-6323

GARDERAIS enfants le jour 741-0708

GARDERAIS enfants chez moi le jour, cour clôturée, rue Durocher. 770-1706.

GARDERAIS enfants chez moi le jour, expérience, 771-5215 Pointe-Gatineau.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, tout âge. 663-6045

GARDERAIS ENFANTS, 2 ans et plus, jour, rue Isabelle. 770-7306.

GARDERAIS enfants chez moi, 5 jours par semaine, 771-5160, rue Louis-Hébert

GARDERAIS enfants, le jour, Hull. 771-2957.

GARDERAIS enfant de 4 ou 5 ans, les après-midi, rue Cartier, Mont-Bleu. 776-1169

GARDERAIS enfants, 513 Bay, Ottawa, 232-8036, après 4:15 p.m.

GARDERIE populaire de Hull, pour enfants de 2 à 5 ans, de familles à bas revenus, $5. par semaine. 771-1464.

JEUNE femme garderais un enfant de naissance à 5 ans, aimant les enfants. Projet le Barron. 568-1586

LUSKVILLE — Garderais bébés chez moi, commençant janvier. 455-2667 après 6 heures.

MERE de famille anglophone, expérimentée, gardera enfant. Chez moi, à compter du 5 janvier. Secteur Wrightville, près du boul. Moussette. 770-4981.

MINIE-GARDERIE
GATINEAU, équipée pour bébés, de la naissance à 12 mois; boins soins, expérience et références. 643-3720.

MINI GARDERIE éducative, 3 à 6 ans, projet Du Barry, 568-1010.

MONT-BLEU, garderais enfants, chez moi. Lundi au vendredi, rue Georges Bilodeau. 771-3196

POINTE-GATINEAU, chez Ma Tante. Gardienne qui ouvre ses portes de 6h 30 a.m. à 6h 30 p.m. du lundi au vendredi, aux enfants de tout âge, repas chaud et jeux. 776-4249 ou 777-0091.

38 GARDERAIS BEBES

POINTE-GATINEAU, Dame, expérience avec enfants, aimerais garder enfants de 0 à 5 ans. 7 jours par semaine. 778-3546

POUF-POUF invite tous ses petits amis à venir s'amuser avec lui à Pte-Gatineau. Deux collations, diner. Programme complet. Enfants de 2 à 5 ans. 770-1974.

PTE-GATINEAU — Garderais enfants 3 à 5 ans, 2 collations, diner chaud, bricollage, peinture, jeux extérieurs. $25. 770-0158.

38 GARDERAIS BEBES

SPECIAL — SPECIAL SPECIAL
GARDERIE Jeannot Lapin, 70 St-Raymond, Hull. Jeux intérieurs, extérieurs, servons diner et collation après-midi. Temps limité, une semaine de garderie gratuite. 770-1911 soir 776-2816.

MONT-BLEU, garderais enfants, du lundi au vendredi, 771-3196.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DE HAMILTON-WENTWORTH

requiert pour

JANVIER 1976

les services d'un professeur qualifié pour enseigner aux élèves du cycle intermédiaire à l'école Notre-Dame de Hamilton.

Veuillez faire parvenir vos demandes le plus tôt possible à:

Mme MARIETTE FRASER, B.A.,
DIRECTRICE Ecole NOTRE-DAME,
400, Ave, CUMBERLAND,
HAMILTON, ONTARIO
L8M 2A2
ECOLE: 1-416-545-3393
RES: 1-416-525-2171

M. P. WILSON, Président — M. P.S. BRENNAN, Directeur général

40

LA COMMISSION SCOLAIRE DE NIPISSING

E.S. FRANCO-CITE

Sturgeon Falls, Ontario.
DIRECTEUR: M. D. Lafleur,
TEL.: (705) 753-1510

PROFESSEUR

Mécanique de l'automobile, Sec. 3 et 4

Cette position entrera en fonction à partir du 5 janvier 1976 jusqu'à la mi-mars 1976.

S.V.P. faites parvenir votre curriculum vitae au directuer.

W.E. PERRY,
SURINTENDNAT DES ECOLES,
269 rue Main Ouest,
North Bay, Ontario.

H. Villeneuve, Président — R. J. Lynch, Directeur de l'Education

40

LE CONSEIL D'EDUCATION PRESCOTT-RUSSELL

RECHERCHE
Pour le 1er janvier 1976
Des professeurs pour enseigner les matières suivantes:

ECOLE SECONDAIRE DE VANKLEEK HILL
Anglais niveaux 1-2-3 (poste ouvert en janvier)

Veuillez communiquer avec le Principal de l'école:
M. Wyman Bradford,
Ecole Secondaire de Vankleek Hill,
Vankleek Hill, Ont.
(613) 678-2023

ECOLE SECONDAIRE DE CASSELMAN
Histoire, géographie et histoire des grandes religions.
Veuillez communiquer avec le Principal de l'école:
M. Robert Laplante,
Ecole Secondaire de Casselman,
Casselman, Ont.
(613) 764-2996

ECOLE SECONDAIRE DE PLANTAGENET
Biologie, niveaux 2-3
Initiation au travail, garçons — niveaux 1-2-3-4
Veuillez communiquer avec le principal de l'école:
M. Rolland Blondin,
Ecole Secondaire de Plantagenet,
Plantagenet, Ont.
(613) 673-4888
SECRETAIRE DU CONSEIL D'EDUCATION

40

RECEPTIONNISTE-DACTYLO

— Si vous n'avez pas d'expérience
— Si vous savez accueillir gracieusement les clients et répondre au téléphone
— Si vous désirez un travail de bureau léger et varié, en compagnie de collègues jeunes et sympathiques,
— Profitez de cet emploi permanent, dans une Compagnie Nationale bien établie, dont le bureau est près de chez-vous.
— Venez nous rencontrer aujourd'hui.

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION
PLAZA BILLINGS BRIDGE
2277 RIVERSIDE DRIVE
733-1636.

22

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Recherche

Personne bilingue et ambitieuse (h.-f.) comme représentant(e) au crédit et à la perception.

Expérience requise.
Salaire selon qualifications.

Appeler:

M. R. BISSON
237-6630

22

24 PERSONNEL DE VENTE

DARINA
PERSONNE (h.f.) demandé(e) pour la vente de lingerie, dame, homme, enfant, à temps plein ou partiel. Commission intéressante. Pour information appelez 728-5007.

REPRESENTANT(E) DE VENTES D'APPAREILS VIDEO
PRIERE de s'adresser par écrit à la Case 118, Le Droit.

24 PERSONNEL DE VENTE

VOTRE PROPRE COMMERCE vous intéresse-t-il? Couples sérieux et ambitieux, commencez à temps partiel. 521-2368, du lundi au mercredi, entre 18 et 19:30 hres.

5 PERSONNES demandées temps plein ou partiel, auto nécessaire $4.95 l'heure. 663-6227 entre 10 et 5

24 PERSONNEL DE VENTE

Patron du jour

Mince et gracieux

PATRON IMPRIME



4620
TAILLES 34-48

par *Anne Adams*

Vous serez ravie de votre silhouette amincie!
Patron imprimé 4620: tailles de dames: 34 (buste 38 po. hanches 40 po.); 36 (buste 40, hanches 42); 38 (buste 42, hanches 44); 40 (buste 44, hanches 46); 42 (buste 46, hanches 48); 44 (buste 48, hanches 50); 46 (buste 50, hanches 52); 48 (buste 52, hanches 54).

$1.00 pour chaque patron — comptant, chèque ou mandat-poste. Ajoutez 15¢ pour chaque patron pour le courrier de première classe et la manutention. (Résidants de l'Ont., ajoutez la taxe de vente de 5¢). Ecrivez clairement en lettres moulées la taille, le numéro de modèle, votre nom et votre adresse. Faites parvenir à: Anne Adams, Service des patrons Le Droit, 60 av. Progress, Scarborough, Ont. M1T 4P7.
Epargnez de $5 à $50 en le confectionnant vous-même! De nouveaux corsages, pantalons, jupes et robes dans le nouveau catalogue de patrons automne et hiver! 100 modèles, coupon de patron gratuit. Envoyez 75¢.

Livre couture et tricot $1.25
Artisanat rapide $1.00
Livre de couture rapide $1.00
Livre de modes instantanées $1.00

CHAUFFEUR MAITRE D'HOTEL

Recherché pour un administrateur et sa famille. Logement et pension fournis.

S'adresser à:
Case 119,
Le Droit
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario

32

POSITION D'AVENIR
AVANCEMENT RAPIDE SELON LA COMPETENCE

Ses emplois sont d'une nature stable, vous offre de la sécurité, ainsi que tous les avantages aux employés.

QUALITES REQUISES:
— Etre bilingue
— 21 ans et plus
— Diplômé d'école secondaire
— Expérience bancaire ou commercial de préférence
— Doit aimer faire affaire avec le public

Se présenter ou prendre rendez-vous:

NIAGARA FINANCE CO.
LIMITEE
693, Boul. St-Joseph
Hull, Québec
771-6278

32

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE DE SUDBURY, requiert les services de

PROFESSEURS

qualifiés pour le 1er janvier, 1976.

ECOLE SECONDAIRE FRANCO-JEUNESSE,
Principal: C.R. Raymond,
Tél: (705) 566-5510

1 COMMERCIAL
1 MATHEMATIQUES.

ECOLE SECONDAIRE RAYSIDE,
Principal: G. H. Ménard
tél: (705) 983-4241

1 PROFESSEUR FRANÇAIS
1 PROFESSEUR FRANÇAIS
(demi-temps).
EDUCATION PHYSIQUE
(filles).

Les candidats(tes) qualifiés(es) intéressé(e)s sont prié(e)s de communiquer avec le principal de l'école concerné. Des applications écrites spécifiant qualifications et expérience devront être envoyées à M. J. D. Smith, Surintendant des opérations, au bureau du conseil scolaire.

F.W. Sheridan, Président — G.W. Thompson, Directeur d'éducation

Le Conseil scolaire de Sudbury
130, rue Drinkwater,
Sudbury, Ontario.
P3E 3E1

40

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON SOLLICITE LES SERVICES

UN(E) COORDONNATEUR(TRICE) DES COURS DU SOIR ET COMMUNAUTAIRES A DEMI TEMPS

FONCTIONS:
Sous la direction du surintendant:
1) Promouvoir les cours du soir et communautaires et faire un sondage auprès des directeurs d'écoles et de la population dans le but de déterminer les cours à offrir.
2) Déterminer les centres où se donneront les cours.
3) Choisir les directeurs et le personnel pour chaque centre.
4) Tracer la liste des divers cours à offrir dans les différents centres.
5) Assumer la responsabilité des programmes offerts.
6) Mettre sur pied des mécanismes d'évaluation pour les différents cours.

EXIGENCES:
Doit être bilingue.
Déterminer un degré universitaire préférablement dans le domaine de l'éducation.

ENTREE EN FONCTION:
Le 5 janvier 1976

SALAIRE:
A être négocié

Faire parvenir vos demandes à:
M. HENRI-E. GRATTON
Surintendant de l'éducation
Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton
1695, chemin Merivale
Ottawa, Ontario
K2G 3R4

Mme S. Krygsman, Présidente — M. W. Crossman, Directeur de l'éducation.

VENDEURS (SES) DEMANDES (ES)

AVEZ-VOUS DE L'EXPERIENCE A TRANSIGER AVEC LE PUBLIC? ETES-VOUS INTERESSE(E) A GAGNER PLUS QUE LA MOYENNE?

Notre commerce vous offre de l'avancement, la sécurité, une auto neuve de la compagnie et d'autres avantages. L'expérience dans la vente d'autos n'est pas nécessaire. Nous fournissons l'entraînement complet. Le bilinguisme serait un atout. Si vous répondez à nos exigences nous aimerions vous rencontrer.

Labonté
CHRYSLER PLYMOUTH INC.
715, BOUL. MALONEY, GATINEAU
663-2484

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON

requiert
pour le 5 janvier 1976
les services de

PROFESSEURS (H.-F.)

Veuillez faire parvenir vos demandes d'emploi, curriculum vitae, nom du dernier surintendant, adresse et numéro de téléphone à:

M. ALEXANDRE DESCHAMPS
Surintendant
1695, chemin Merivale
Ottawa, Ontario
K2G 3R4

Mme S. KRYGSMAN
Présidente

M. W. CROSSAN
Directeur de l'éducation.

40

LE CONSEIL -SCOLAIRE D'OTTAWA

PROFESSEUR DE FRANÇAIS

7e et 8e années à l'école Carleton Heights.

Nous sollicitons des demandes de professeurs qualifiés pour l'enseignement de français pour le poste ci-haut, à compter du 6 janvier, 1976.

Les candidat(e)s sont prié(e)s de téléphoner ou d'écrire au soussigné le plus tôt possible.

M. Roger Lalonde Coordonnateur
des langues modernes. 40
Le Conseil Scolaire d'Ottawa.
330, rue Gilmour
Ottawa,
Ontario. K2P 0P9
Tél. 563-2356

45 COURS PRIVES

COURS PRIVES d'orgue, piano, chant, accordeur de piano. 749-8577.

ETUDES VOCALES, cours semi-privés. 232-9120.

46 EMPLOI DEMANDE

CHEF CUISINIER demande emploi dans hôtel, restaurant hôpital. 234-1484.

EXCELLENTE dactylo faite à la maison. Bilingue, sélectrique IBM. Prix raisonnable. 568-3201

HOMME avec camion, cherche ouvrage, le soir après 6h. 568-1237.

TRAVAUX divers, peinture, pose de papier-tenture et de carreaux. Décoration complète avant Noël. 729-2281.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT à partager, 2 chambres à coucher, fille, $130. Jour, 820-1010, soir 778-2787 demandez Hélène

CENTRE DE HULL maison neuve et moderne, à partager avec personne de 50 ans et plus. 771-5406.

DESIRE partager 2 chambres à coucher, complètement meublées, modernes, immédiatement, avec personne plaisante. 777-1861. Après 5 hrs. (Homosexuel, vous abstenir).

DESIRE partager avec troisième personne, appartement meublé, moderne. 771-6534, demandez Réjean. (Homosexuel, vous abstenir).

JEUNE homme de 20 ans recherche compagnon pour partager appartement 1er février. Centre-ville, écrire à c.p. 143 Gatineau, Qué.

RUE NOTRE-DAME, logis à partager, fille 21-22 qui aime le travail manuel d'artisanat. Partager loyer et faire à manger. 778-3157.

58 MAISONS A LOUER

à louer, Pointe-Gatineau, bungalow, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, frais peinturé, abri d'auto, cour clôturée, entrée pavée, $280. 663-3966

ATTRAYANTE maison 3 chambres à coucher, sous-sol grandeur, cour clôturée, libre immédiatement. $225. Rentex 3S225. 728-1771. Frais.

AYLMER
MAISON semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, finition terrain entièrement tourbé. Pour renseignements 684-2221.

BUNGALOW NEUF $275
PTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, enfants bienvenus, 731-7154.

BUNGALOW près de la rivière Outaouais à Queen's Park, Aylmer, Québec, $275. 684-3640

BUNGALOW seul, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, 568-4502

DECEMBRE gratuit. Maison-jardin, Pointe-Gatineau, 3 chambres 1 1-2 salle de bains, salle de lavages. Libre immédiatement. 749-9991

DUPLEX libre, 3 chambres à coucher, tapis, chauffé, éclairé, $250. Pointe-Gatineau. 776-3503. Mme Cayer.

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, possession immédiate, $260. Chauffé, éclairé, câblovision, soir 663-6469

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, $250. 770-3490

GATINEAU, libre 3 chambres à coucher, sous-sol, garage, stationnement, après 6 heures. 770-1080.

GATINEAU, maison à vendre, ou à louer. $325. 663-4368.

GATINEAU, maisonnette, 3 chambres. Sous-sol, stationnement. Jour 663-7741, soir 663-0751

GATINEAU, maison d'un an à 2 étages, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains et garage. Libre 15 décembre. $225. Jour 238-1347, soir 746-1936

GATINEAU — Limbour, chemin des Erables, meuble ou non, $325. 3 chambres à coucher, salle familiale, foyer, garage, piscine, étang, grand terrain boisé, calme absolu. Libre immédiatement. 568-3254.

GATINEAU 3 chambres à coucher 1 1-2 salle de bains, libre. $239. 829-9309

GATINEAU 3 chambres, décembre gratuit $210. 820-1724.

gatineau é chambres à coucher 1 1-2 salle de bains, cour clôturée, 663-8722, 731-7154

58 MAISONS A LOUER

HULL Maison à louer, 2 chambres à coucher, disponible immédiatement. $225 par mois. Appelez 771-7441 ou 827-2437 après 5 hrs

J.P. CHENIER CO
260 MUTCHMORE HULL
MAISONNETTE 2 chambres à coucher, libre $235. incluant parking, 777-8835

MAISON unifamiliale, Gatineau, très grand terrain $240 par mois 663-7800

MAISON à louer, Pointe-Gatineau, et Gatineau. Appelez-moi, le jour 568-2719, le soir 568-3024

MAISON à sous louer, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, cave. 1er février. Après 4h30. 663-1969

MONT-BLEU, bungalow de 3 chambres à coucher. Chauffé, $335 par mois. Peint récemment. Les Immeubles Séguin Ltée. 770-0044

POINTE-GATINEAU, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, terrain clôturé. 568-1181.

POINTE-GATINEAU, très belle maison privée, très spacieuse, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, grande cuisine avec pièce adjacente. 1 1-2 salle de bains, stationnement, grande cour, bel entourage dégagé. Disponible immédiatement. $262. 741-0046.

POINTE-GATINEAU, quadrex 3 chambres à coucher. $205. 825-4496

QUADREX 3 chambres à coucher, décembre gratuit, peinturé récemment 777-3270

RUE CUMMINGS, OTTAWA, 3 chambres, stationnement et câblovision. $250. 745-1885.

RUE YORK, 2 maisons de 5 chambres à coucher. $230 chacune, non chauffé, références, s'adresser 313 Dalhousie

SPLIT-LEVEL neuf, Lucerne, 4 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, cuisine avec salle à déjeuner, 2 salles de bains, tapis mur à mur, garage, situé sur 1 acre de terrain. $390. 771-5148, 684-9041 entre 5h et 8h p.m.

"TOWN HOUSE", avec garage, 3 chambres à coucher, occupation immédiate. Boul. du Progrès, Pte-Gatineau, 776-2117

70 ST-LOUIS Masson, 2 chambres à coucher, poêle fourni, Libre 1 janvier, 819-986-3739.

1 MOIS GRATUIT
BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, sans appareils ménagers, $250. Libre immédiatement. 224-7859.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS de 2 chambres à coucher, $160, et $195. Chauffé ou non. Plusieurs avantages inclus. 39 Cléricy, app 5 Gatineau. 568-4271.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS neufs, 1, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $180. Réfrigérateur, poêle, tapis mur à mur inclus. 568-4132.

APPARTEMENT à sous-louer, 50 Jeanne-D'Arc, app 4, 3 pièces 1-2, pour informations, 236-7707, 777-5883

POINTE-GATINEAU PLACE DU PROGRES

Appartements modernes

1, 2, 3 chambres à coucher,
Poêle, réfrigérateur
Chauffés, éclairés,
eau chaude, stationnement.

Loyer à partir de **$152**

771-7293

61

NOUVELLE PLACE LAUSANNE

Appartements modernes aux plus bas prix.

Garçonnières..... $143
1 ch. à coucher..... $165
2 ch. à coucher..... $177

Inclus chauffage, électricité, stationnement.

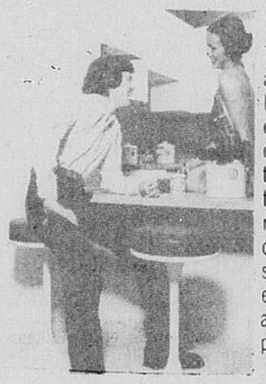
568-2040 PTE-GATINEAU

61

centretown place

Nous aurions dû le nommer Club Centretown

Nos aménagements récréatifs sont insurpassables. Tout en haut, la section hors-toit comprend une piscine intérieure chauffée, un bain giratoire, des bains saunas, une salle d'exercices entièrement équipée, une salle de billard, une salle de ping-pong ainsi qu'une vaste salle récréative magnifiquement décorée offrant à la fois bar et cuisinette bien pratiques lors de jeux, fêtes, réceptions, etc... plus un jardin sur le toit et une terrasse. (Tout ceci devant être bientôt aménagé)



Tout ceci a été conçu pour votre agrément lorsque vous choisirez l'un de nos luxueux studios, studios-alcôves, appartements d'une ou deux chambres à coucher, tous avec système de climatisation et offrant d'autres particularités telles que tapis mur à mur, draperies formant écran au soleil, salles de séjour à niveau inférieur et beaucoup plus encore. Nos appartements-modèles meublés peuvent maintenant être visités.

ACCUEIL PUBLIC
Du lun. au vend. de 14h à 21h
Samedi et dimanche
De 13h à 18h

centretown place

233-1188
400, RUE SLATER, ENTRE BAY ET LYON

LES JARDINS Mont Bleu inc.

APPELEZ-NOUS POUR RENDEZ-VOUS 770-9023 M. A. LEBEAU

Les Jardins Mont Bleu sont d'un grand luxe, mais ne sont pas dispendieux. Situé près du C.E.G.E.P. des centres commerciaux et à seulement 10 minutes de la colline parlementaire, à la porte du Parc de la Gatineau.

CHOIX DE 6 MODELES
STUDIOS - 1 et 2 CHAMBRES

A PARTIR DE: **$168.**



CARACTERISTIQUES:

- CONSTRUCTION DE BETON A L'EPREUVE DU FEU
- BOITES AUX LETTRES
- INTERPHONE
- SALLE DE LAVAGE
- PISCINE EXTERIEURE
- ASCENSEURS
- GERANT ET CONCIERGE DEMEURENT SUR LES LIEUX
- PORTES DE BALCONS PANORAMIQUES
- CHUTES A VIDANGES
- SALLE D'ENTREPOSAGE
- TAPIS DANS LES COULOIRS PUBLICS
- JARDIN TERASSE
- PRES SERVICE D'AUTOBUS
- TELECABLE
- DISPONIBLE: GARAGE INTERIEUR OU STATIONNEMENT AVEC PRISE.

LOYER COMPREND:

• Eau chaude • Taxes • Chauffage • Cuisinière et réfrigérateur • Fixtures électriques modernes • Electricité. Tapis mur à mur au salon et passage • Tringles à rideaux installées.

APPARTEMENTS MODELES OUVERTS POUR INSPECTION AU
175, BOUL. MONT-BLEU, HULL
Agent de location sur les lieux

OCCUPATION IMMEDIATE OU FUTURE

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A.M. A 4:30 P.M.
SAMEDI ET DIMANCHE DE 11 A.M. A 4:30 P.M.

DIRECTIONS:

Voie rapide Cartier-Macdonald, jusqu'à la sortie Mont-Bleu, suivez le boul. Mont-Bleu jusqu'aux JARDINS MONT-BLEU

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT LUXUEUX, 2 et 3 chambres à coucher, tapis mur à mur partout. Place pour laveuse, sécheuse dans l'appartement, balcon, intercom, stationnement. Environnement rue Daniel-Johnson. Hull, 1er décembre, 1er janvier et le 1er février. 771-4724.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher. $150, chauffé. 170 Dollard, Hull. Après 4 heures, 684-2737.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, salle à manger, cuisine, très moderne, installation laveuse-sécheuse, stationnement., Wrightville. Après 5 heures, 684-5573.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, rue St-André, près Hôpital Général $250. 235-4155

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, s'adresser 64 Charlevoix, Hull

APPARTEMENT meublé ou non, semi sous-sol, 1 chambre à coucher, 568-4616

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, garage intérieur. $191. 1er février. Marcel 770-4454, surintendant. Jacques 770-6034. 55 Bédard app 327

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, tapis mur à mur. Tentures etc. Refait à neuf. Rue Principale, libre immédiatement. $160. Après 5 hrs 771-7037

APPARTEMENT 4 1-2 pièces, poêle, réfrigérateur $175. 309 boul. St-Joseph, Hull près Galeries de Hull. 8 hrs a.m. à 6h30 p.m. 771-6074

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. 30 Richard, Hull. 684-6602. Libre 1er janvier.

APPARTEMENT 2 pièces, éclairé, eau chaude, $75. 771-4976, 777-1728

APPARTEMENT CHAUFFE, 5 pièces. Pointe-Gatineau, 771-0773.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, libre 1er janvier, $125. 777-3274 11 Iberville, Hull.

APPARTEMENT rue St-Patrick, 1er plancher, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, non chauffé, 1er janvier. $145. 235-0384

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision. $182, stationnement inclus. Sous-louer immédiatement. Face CEGEP. 778-3351.

APPARTEMENT meublé ou non, 1 chambre à coucher, chauffé, $135. 663-4509. Immédiatement.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, central, près écoles et autobus. Pointe-Gatineau. 731-7266.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de lavage, poêle, réfrigérateur, meublé si désiré, 1er janvier 663-3350.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé. 778-1327

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. Centre-ville, Ottawa. Libre vers mi-décembre. 777-7026 ou 770-2983

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, près de l'hôpital Général, et l'Edifice Pearson. 108 King Edward, après 5 hrs. 235-8125

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, stationnement avec prise de courant, enfants acceptés. Peinturé à neuf. 770-2596

APPARTEMENT, chauffé, 2 chambres à coucher, cuisine, chambre de bains, redécoré en neuf, $125. Adultes seulement. 777-1973

APPARTEMENT, chauffé, 3 pièces, 3ième étage, centre de Hull. $91. 770-7204

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 1er janvier, chauffé, éclairé, 729-9798

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher. $150. Wrightville décembre gratuit. Après 4:00 hrs 663-4025

AYLMER, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé. 684-3108.

TOUT NOUVEAU A HULL

Appartements meublés et complètement équipés, à louer aux 2 semaines, au mois ou à l'année.
Pour plus de renseignements appelez:

771-7441
PLACE RADISSON

61

POINTE-GATINEAU

APPARTEMENTS MODERNES

1 et 2 chambres à coucher
— Chauffés et éclairés
— Tapis
— Stationnement
— Salle de lavage
— Libres immédiatement

$160 ET PLUS
Pour informations
568-3207

61

LES APPARTEMENTS RIVIERA

Projet Riviera Touraine

LOGIS NEUFS
1 ET 2 CH. A COUCHER
PREMIER MOIS GRATUIT
a partir de $170

Avantages:

Chauffe, eclaire, poele, refrigerateur, lave-vaisselle, tapis mur à mur, intercom, stationnement avec prises, autobus à la porte, en face d'un centre d'achats. District résidentiel de choix.
Pour renseignements

776-3042
770-3320

CENTRE DE HULL

LIBRE IMMEDIATEMENT
GARCONNIERES, APPARTEMENTS DE 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER...

Tapis mur à mur, intercom, chauffage individuellement contrôlé, électricité, télécâble, piscine intérieure, tout inclus dans le loyer.

LE VERSAILLES
680 boul. ST-JOSEPH
Appelez:
777-7801

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, câblovision, $185. 30 Lanctôt. 771-9569

AYLMER, chauffé, 2 chambres à coucher, $150. Après 5 heures, 684-3627.

AYLMER 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. $160 1er janvier. 684-3492

BOUL. ST-JOSEPH, appartement 5 pièces, chauffé $210. 777-1619.

CENTRE de Hull, logis 2 chambres à coucher, dans triplex moderne, tapis partout, chambre de bains, couleur. 37 Garneau

DECEMBRE gratuit, appartement 3 chambres à coucher, tapis partout, chauffé, stationnement inclus. Pointe-Gatineau, $195. Libre immédiatement 770-5301, 728-7606

DECEMBRE Vanier, 2 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement. 235-3514

DES PLUS MODERNES
LUXUEUSE garçonnière neuve, insonorisé, éclairé, chauffé, poêle et réfrigérateur de couleur, tapis mur à mur, stationnement avec prise, autobus à la porte, Aylmer, $150. 770-6643.

DEUX LOGIS, un de 3 chambres à coucher et un de 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, entrée privée, 663-7501, 663-9445.

DUPLEX 2 chambres à coucher, chauffé. 232-9893

EPARGNEZ $95
SUR LOYER DE $190 (1er mois seulement) si loué d'ici 30 jours, chauffé, éclairé, tapis, stationnement fourni, salle de lavage, s'adresser 30 Claire app 7, Pte-Gatineau. 770-2616

FEVRIER près du CEGEP, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $160. chauffé. 79 Prévost. 771-9810

GARCONNIERE, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, stationnement, chauffée, éclairée, $150. 770-7024.

GARCONNIERE, Hull, centre-ville, 1 pièce, cuisinette, salle de toilette avec douche, entrée privée, $70. Libre immédiatement. 684-4224 — 684-2215.

GARCONNIERE chauffée, 2 pièces, salle de bains, $75. 156 Maisonneuve, Hull. 778-3340.

GARCONNIERE de luxe, poêle, réfrigérateur, $170. libre 1er janvier. 777-2657

GARCONNIERE sous-sol, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $100. Libre 1er janvier 777-3905

GATINEAU, appartement genre garçonnière, occupation immédiate, chauffé, $135. 745-4678.

GATINEAU, demi sous-sol, 1 chambre à coucher, installation pour laveuse-sécheuse, stationnement, modernisé. 749-5853

LUXUEUX APPARTEMENT PRIX RAISONNABLE

Deux grandes chambres à coucher,
Tapis mur à mur.
Poêle, réfrigérateur inclus.
Garage sous-terrain.
1er février, 1976.

771-4083

61

MONTFORT MANOR

550, CHEMIN LANGS.

Un endroit boisé, paisible, adjacent à l'hôpital Montfort.

STUDIOS SPACIEUX A PARTIR DE $165
1 CH. A COUCHER A PARTIR DE $190

Aussi, élégants modèles de 2 chambres à coucher

Sur semaine: 12:00h a 9:00 p.m.
Fins de semaine: 11:00h a 6:00 p.m.

741-0623
MARVO CONSTRUCTION CO. LTD.

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, cuisine, salon, 1 chambre à coucher, 663-8712

GATINEAU, libre 2 chambres à coucher, $110. 777-1951

GATINEAU, libre, 2 chambres à coucher. $150. 777-1951

GATINEAU logis 2 chambres $125. par mois. 663-1374, 663-9231

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, 663-4522 ou 663-7301.

GATINEAU, logement, 3 chambres à coucher; garage au sous-sol. Libre le 1er décembre. Tél. (jour) 663-0215, (soir) 663-8732.

GATINEAU, logis 3 chambres à coucher, 663-4965 après 4h 30.

GATINEAU, logis moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, libre 85 Lafayette, 643-2657.

GATINEAU, logis, 1 chambre à coucher, $110. 663-5604

GATINEAU, logis 3 pièces, 2ième étage, eau chaude, toilette, $60. 663-4381, 321 Hétu.

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU
PLACE ANGELLA
2 CHAMBRES, disponible immédiatement, tapis mur à mur, surintendant résidant. 643-2008.

GATINEAU 469 Notre-Dame, sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $135. 663-9308

GATINEAU, 4 1-2 pièces, tapis, chauffage électrique, peinturé, rénové, stationnement, autobus à la porte. 235-1421 poste 48. Jour Roger, 236-3843.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, coin St-Laurent et Laurier 663-2398.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, 663-8440

GATINEAU, 1 chambre à coucher, $150. Chauffage, électricité, stationnement compris. 663-1210.

GATINEAU 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, prise pour auto. Tel: 663-7741. Visites: 488 Gouin 643-1300, 703 Asselin, 643-2522

NOUVEAU -POINTE-GATINEAU

Offre spéciale de location

DEUX MOIS GRATUITS

Pour plus de renseignements:

568-4266 — 568-4963

61

SPECIAL D'AVANT NOËL

Réduction des prix sur tous nos appartements de 2 chambres à coucher. Occupation immédiate si désirée.

568-4132 — 568-4130

61

2 MOIS GRATUITS

RESIDENCE DE CLERICY

39 Clericy, app. 5
Gatineau, P.Q.

2 CHAMBRES A COUCHER, CHAUFFE OU NON
A partir de $165

Occupation immédiate ou future
Stationnement sur boul. St-René

AVANTAGES:

— Poêle, réfrigérateur de couleur
— éclairé
— tapis mur à mur
— porte-patio
— eau chaude
— intercom
— stationnement
— remise à même l'appartement
— laveuse et sécheuse
— service d'autobus Hull-Ottawa à la porte
— concierge résidant

POUR RENSEIGNEMENTS:
568-4271.

61

La belle vie PLACE Radisson



Bien-être et bien vivre ont leur place ici!

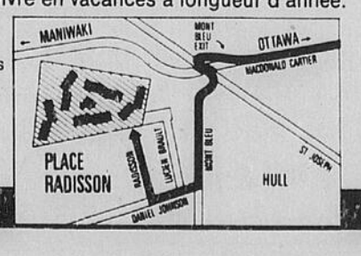
Des appartements bien agencés s'ajoutent aux privilèges gratuits d'une piscine intérieure, saunas pour hommes et femmes, salle de jeux avec ping-pong, petit gymnase équipé, tennis, badminton, volleyball, piste de bicyclette qui rejoint le Parc de la Gatineau. Tout pour vous dégourdir les jambes et garder l'esprit éveillé.

- 1, 2, 3 chambres à coucher
- studios
- à partir de **$220**
- 3 chambres (sur commande)
- 4 chambres (sur commande)
- électricité & taxes
- air climatisé
- câble TV
- moquette
- pièce de rangement pour bicyclettes
- tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull

Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.

Vivre à la Place Radisson, c'est vivre en vacances à longueur d'année.

Bureaux et appartements modèles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir. Venez ou appelez.
2 Place Radisson, Hull, Qué.
(819) 771-7441



61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, 1 chambre, équipé, moderne, chauffé. $140. 770-9067.

GRAND logis, libre pas chauffé, 776-2330

HAUT DE duplex, 2 chambres à coucher, chauffage à l'eau chaude, éclairé, escalier à l'intérieur, grande cour éclairée, 1 bébé accepté. $150. Gatineau Chemin Perkins. 663-5105

HAUT D'un duplex, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $225. Après 6h30 771-5736

HAUT, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, tout rénové, chauffé, éclairé, 878 Notre-Dame, Templeton. 663-6493.

HULL, adultes seulement, 3 chambres à coucher, moderne, stationnement $175. 776-5888

HULL appartement 2 chambres, chauffé, $155. 770-8794, 663-9231

HULL, centre-ville, 1 chambre à coucher,neuf, près Place du Portage, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, si désirés, chauffage électrique, libre immédiatement, s'adresser à Gilles Dulac, 771-1772, Immeubles du Progrès Inc. 770-4912

HULL, Jeanne d'Arc, 1 chambre à coucher, chauffé, $135. 777-5883.

HULL, logis 2 chambres à coucher, après 5 hres. 770-6782.

HULL, logis 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 138 Laval $135. Après 5 hrs 771-6592

HULL Logis 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $180. 777-4102

HULL, rue Garneau, 2 chambres à coucher, libre $160. Poêle, réfrigérateur, chauffé. 725-2716

HULL, rue Maisonneuve, 15 décembre, 2 chambres à coucher, tapis, $170. 777-1951

HULL — 3 pièces, non chauffé. Libre. $66.60. 771-6783, après 4 heures.

HULL 35 Wright, 5 pièces, réfrigérateur, stationnement. Lundi au vendredi, 7h p.m. à 9h p.m. samedi de 2 h à 4 h

HULL 2 chambres à coucher, $150. Appelez le soir 234-1593

HULL 2 chambres à coucher, éclairé, libre $145. 771-2798

HULL, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, solarium, 1er janvier, 771-1508 après midi.

HULL 2 chambres à coucher, au 11e étage, $172. A sous-louer du premier janvier au premier août. 776-4958 avant midi

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement. 521-1079 après 4h.

HULL 1 chambre, genre garçonnière, $130. poêle, réfrigérateur, tapis, 777-9423, 777-8952, après 5 hrs

HULL, 152 St-Laurent, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé. 776-2645.

HULT, garçonnière moderne, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er janvier. $140. 777-1522

IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, pas d'enfants, 771-2186

JANVIER ou février, secteur Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, $175. Après 5 hrs semaine: 770-2154

LIBRE, Vanier, appartement au rez-de-chaussée, avec sous-sol. 1 chambre à coucher, équipé. 745-2852

J.P. CHENIER CIE LTEE
260 MUTCHMORE, Hull, Québec. Appartement 1 chambre à coucher, libre. $175 incluant "parking". 777-8835

LAC DESCHENES
1 OU 2 chambres à coucher, moderne, face à la rivière $175 ou plus, câblovision, adultes, vacant, 777-6092 ou 684-6450

LIBRE EN JANVIER
Rue Lois, Hull, garçonnière entièrement meublée, cuisine, salon et chambre à coucher combinés, salle de bains. $135, chauffé, éclairé. Paul Brunet Immeubles Ltée, Lorraine Arial. 771-7421 entre 9 heures et 5 heures.

LIMBOUR, grand appartement 1 chambre à coucher, chauffé, adultes. 3 avenue Des Erables.

LOGIS boul. Gamelin, près Hôpital Sacré-Coeur, chauffé, eau chaude, libre 1er janvier. S'adresser 273 boul. Saint-Joseph, Hull

LOGIS libre, chauffé, eau chaude fournie, fraichement peinturé. 10 Massé, Limbour, 827-0059.

LOGIS — 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, semi-sous-sol, libre immédiatement. 663-3759.

LOGIS 88 Sabourin, Gatineau 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, $175. Libre 1er décembre 663-6441

LOGIS 4 pièces, stationnement, 104 Dumas, 777-3212 — 770-9006.

LOGIS 4 pièces, salle de bains, chauffé, libre 15 décembre, stationnement, $140. 663-9904, après 5h p.m.

LOGIS 4 pièces, non chauffé, non éclairé, $90. 777-8313

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $190. Libre 1er janvier, 771-6458.

LOGIS 3 pièces, non chauffé, non éclairé. Libre Tapis mur à mur, $105. Stationnement 771-9182.

LOGIS 3 pièces, salle de bains, libre, stationnement, chauffé, $85. 770-5197 après 6h p.m. ou 778-2565 jour.

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur après 4h 776-5021 jour 770-0339 demandez Denise.

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. 776-1878

LOGIS 2 chambres à coucher, eau chaude fournie, libre 663-5526

LOGIS, 1 chambre à coucher, 320 St-André, Gatineau, $120. 663-6441.

LOGIS 1 chambre à coucher, 1er étage, moderne, tapis, sous-sol non fini. 771-3988 après 6 hrs

MAINTENANT vous avez un choix. Résidence de Clericy, 2 chambres à coucher, chauffé ou non, bail de 6 mois disponible, à partir de $190. Occupation immédiate ou future. Avantages: poêle et réfrigérateur, tapis mur à mur, porte patio donnant sur balcon, eau chaude, intercom, stationnement, espace de rangement dans logement, laveuse et sécheuse payantes, autobus pour Hull-Ottawa à la porte, environ 6 milles de la colline parlementaire, concierge résidant. Pour plus de renseignements: 39 Clericy, app. 5, Gatineau, stationnement sur boul. St-René près de Montée St-Antoine. Tél: 568-4271. Heures d'ouvertures: lundi au vendredi de 10 a.m. à 9 p.m. Samedi de 11 a.m. à 4 p.m. Dimanche sur rendez-vous.

LOGIS 1 chambre à coucher, éclairé, chauffé, tapis, 663-4238.

LOGIS 1 chambre à coucher, salle de bains complète, salon et cuisine, dinette, chauffé, éclairé. $115. 777-5723.

MONT-BLEU
GRAND 2 chambres à coucher, salon avec balcon, cuisine, salle de bains, stationnement avec prise. 776-2574

MONT-BLEU, immédiatement 3 1-2 grandes pièces, chauffé, éclairé, tapis, câblovision, stationnement $155. 770-8268, après 4 hrs P.M.

MONT-BLEU, libre 1er février ou avant, 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, non chauffé. $165, atationnement. 776-5978.

MONT-BLEU, luxueux et grand 2 chambres à coucher, 86 Lucien-Brault, soir 778-1921

MONT-BLEU, rue Lemieux, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, câblovision, jour 995-0491, soir 777-5601

MONT-BLEU, rue Decosse, 2 chambres à coucher, tout compris, $195. Libre 1er janvier. 770-3053.

MONT-BLEU, spacieux 1 chambre à coucher, stationnement. Chauffé, éclairé, équipé, 238-5317

MONT-BLEU, spacieux 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, équipé, tapis, disponible. 770-9023

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher. $150. 746-8242.

MONT-BLEU, 55 Jumonville, 2 chambres à coucher, occupation immédiate. $165. 731-7154 après-midi. 770-6158

MONT-BLEU, 4 Etienne-Brûlé, 3 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, tapis. 778-2200.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, grande cuisine, stationnement, $170. 825-2084.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, $170. 777-1834, 825-2084

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement une voiture. Informations à 28 Albanel App 6, 771-4552

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, grande cuisine, équipée, tapis, salle de lavage, stationnement avec prise, concierge, $180. 770-8031

MONT-BLEU, 25 Chouinard, décembre, janvier. Appartements modernes, 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, 770-5926

MONT-BLEU, 1er janvier ou 1er février, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, câblovision, $150. Tapis mur à mur. 770-5594

NEW EDINBURG, garçonnière et appartement de 1 chambre à coucher. Libre immédiatement. Equipé 80 Vaughan

OCCUPATION IMMEDIATE, Gatineau, appartements 1 chambre à coucher, à partir de $110, chauffé, éclairé, 770-2531.

ORLEANS, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, non équipé, tapis partout. 824-4288.

OTTAWA, janvier, 178 Clarence, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement $185. 746-5321

OTTAWA 81 Donald, février 1 chambre à coucher, 746-0274

PARC-DE-LA-MONTAGNE sous-louer, 15 décembre, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 770-3317 ou 770-1462.

PLACE RADISSON, Hull, belle et vaste garçonnière à sous-louer, tapis mur à mur, vastes placards à vêtements, câblovision, climatiseur pour l'été; impeccable, agréable et comfortable. $185. stationnement compris, libre vers fin décembre. 770-8518 après 6hres 30, si non, 771-3050.

POINTE-GATINEAU, logis moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit. 568-1355.

POINTE-GATINEAU, appartements neufs, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, eau chaude, stationnement gratuit. De $160 à $175. 777-7536

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, $125. Un enfant admis. 663-5988

pointe-GATINEAU, 1er mois gratuit, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé, stationnement gratuit. 770-0193

POINTE-GATINEAU, grand logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre, $160. 663-6971.

POINTE-GATINEAU, appartement maison, 3 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, tapis, installation laveuse-sécheuse, $160. Pas chauffé, ni éclairé, 1er décembre 770-0158

POINTE-GATINEAU, libre 2 chambres à coucher. $115. 777-1951.

POINTE-GATINEAU logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, $160. 82 St-Louis, 771-6592

POINTE-GATINEAU, rue DuBarry, appartements neufs, tapis mur à mur 1 ou 2 chambres à coucher, lave-vaisselle fourni. Poêle, réfrigérateur si désiré, 663-9852.

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres, $120. Balance de décembre gratuit. 776-1363

POINTE-GATINEAU, libre 1 chambre à coucher, chauffé, $135. 777-1951

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, 771-4112

PRES HOPITAL général, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $175. 234-9998.

PTE-GATINEAU: Grand logis, 2 chambres à coucher. Construction récente. 778-2837.

PTE-GATINEAU, appartements de 2 et 3 chambres. Disponibles immédiatement et 1er décembre. 1 ou 2 mois gratuits selon longueur du bail. Edifice neuf, tapis mur à mur. Surintendant résidant. S'adresser 15 rue Orléans, app. 3. 568-1121.

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, semi sous-sol rénové, 3 fenêtres. Endroit paisible. Poêle, réfrigérateur. Tout compris. Libre 1er janvier. Après 5 hrs 776-4924

PTE-GATINEAU, rez-de-chaussée, logis 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de bains complète, sous-sol inclus, $165. 771-9374.

PTE-GATINEAU — Libre 1er janvier ou février. 2 chambres à coucher, tapis, installation laveuse, sécheuse. Chauffé, eau chaude fournie. Stationnement. Pas d'enfant. $160. 777-8397.

PTE-GATINEAU, appartement neuf, 2 chambres à coucher, $175. Après 6 hres. 777-0867.

PTE-GATINEAU 1er février, 2 chambres à coucher, chauffé, $155. 771-9492

PTE-GATINEAU, 178 La Savanne, appartement moderne deluxe, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle et plusieurs extras. 1er mois gratuit. A partir de $200. Location immédiate ou future. Pour renseignements, 568-3823

PTE-GATINEAU 3 chambres à coucher, 1er janvier ou avant. Décembre gratuit. 236-4970 ou 224-9473 après 6 hrs

ROCKLAND, appartement 3 chambres à coucher, chauffé, libre immédiatement, 613-762-5519.

ROCKLAND, rue Laurier, 2ième étage, logis chauffé, 2 chambres à coucher, $155. 1-613-762-5747.

ROCKLAND, rénové, logis chauffé, 2 chambres à coucher, $150. 1-613-762-5747

RUE PRINCIPALE, complètement rénové, tapis mur à mur, tenture inclus. Après 5 hrs 771-7037

SEMI SOUS-SOL, cuisine complète, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, $116. 827-0106, Mine Road.

SOUS-LOUER, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, sauna, piscine intérieure, câblevision, $209. Entre 10 et 5:30 hres 770-2146 demandez Michel.

SOUS-LOUER, appartement avec 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, jour 770-6469, soir 777-0708

SOUS-LOUER, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, $165. 1er février 1976. Après 5 h 777-5188

SOUS-LOUER, 1 chambre à coucher, bail de 10 mois. Près centre d'achats Elmvale. Récemment redécoré, $208. Grand appartement, 521-1484 après 6.30 hrs P.M.

SOUS-LOUER 1 chambre à coucher, $172. Près Mont-Bleu, équipé, 778-1125.

SOUS-LOUER, 1 chambre à coucher, câblovision, chauffé, éclairé, stationnement inclus, 684-2830 après 6h p.m.

SOUS-LOUER, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. $160. 770-8320 après 6 hrs

TEMPLETON-EST, 1 chambre à coucher, semi sous-sol, chauffé, tapis, $125. 663-6906.

TOURAINE, avenue Gatineau, logis neuf, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, connection pour laveuse-sécheuse, chauffé, eau chaude, fournie. $200. Jour 568-1777. Soir 770-3977

TOURAINE sous-sol 1 chambre à coucher, $110. 771-8731, après 6 hrs

UNE CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis partout, chauffé, éclairé. Près Place Cartier. 777-0583.

VAL-TETREAU, logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $160. 1er décembre 663-6971

VAL-TETREAU, 1 chambre à coucher, garage, pas d'enfants. $85. 777-8987

VANIER, cegcle Michel 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé. Pas de stationnement. 1er janvier $155. 746-8703

VANIER, decembre, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 282 Frontenac. 235-3514.

VANIER, garçonnière, chauffée, équipée, stationnement, $125. 745-3008.

VANIER logis 3 pièces, chauffé, stationnement, très propre, $140. 746-0200

VANIER 2 chambres à coucher, chauffé, chambre de lavages privée, libre 1er janvier, stationnement, $190 749-2745

VANIER 1 chambre à coucher, équipé, stationnement. 749-4927.

VANIER 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, éclairé, $165. 824-4855

WRIGHTVILLE, janvier, 1 chambre à coucher, $110. 771-5702

WRIGHTVILLE, rue Glaude, 3 chambres à coucher, option salle à manger. Tapis partout, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $215, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, si désirés. Pas d'enfants moins de 12 ans. 770-3920, 237-0250

9 BRULE, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, janvier et février, $205. 770-5100, 777-9230

88 FRONTENAC 2 et 3 chambres à coucher, rénové à neuf. Tapis mur à mur, chauffé, éclairé. $195 et $215. 777-5967 ou 770-0754

70 KENT Centre-ville, grand logis 3 chambres à coucher, chauffé. Libre, $240. 770-0754

70 Kent, Centre-ville grand logis 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, libre $145. 770-0754

52 PRINCIPALE Aylmer, grand logis 2 chambres à coucher, chauffé. $150. 770-0754

47 CHATEAUGUAY, 2 chambres à coucher, rénové à neuf, moderne, chauffé. Libre $155. 770-0754

3 BOULEVARD St-Joseph appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre en janvier. 777-3195 après 5 hrs

3 CHAMBRES, disponible immédiatement ou 1er décembre, 1 ou 2 mois gratuits à discuter. Edifice neuf. Tapis mur à mur, Pte-Gatineau, 776-3677 ou 568-1121.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, salle de lavage et remise, stationnement 1er février, 777-9801 soir, 777-5237, jour

2 CHAMBRES à coucher, 25 milles à l'est d'Ottawa, 731-6027 après 6h p.m.

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, 771-2118, 770-3317

215 CLARENCE, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, tapis mur à mur, $200. 235-0314

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, 827-1591, après 6 hrs

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, 749-9410

1ER FEVRIER, appartement moderne 2 chambres à coucher, salon, cuisine, dinette, salle de lavage, stationnement, $160. 771-5918

1er JANVIER, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, stationnement avec prise, après 6h. 770-9951.

1ER JANVIER, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, stationnement avec prise, après 6 hrs 770-9951

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APARTEL
INSTALLATION complète d'hôtel au Centre-ville, y compris le stationnement et le service de domestiques, à partir de $90 par semaine. A partir de $100 par semaine avec cuisinette. Tarifs journaliers et mensuels aussi offerts. Hôtel-appartement Beacon Arms, 88, rue Albert 235-1413

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, complètement meublé, chauffé, éclairé, 568-8048 — 521-2886, 50, rue Robinson, Pointe-Gatineau.

APPARTEMENT meublé, 3 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, très propre, près Place du Portage, $150. 770-2587.

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, 2 chambres. $180. 19 Archambault, Hull

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $160. Libre immédiatement. Après 5 heures. 776-4374 ou 778-2527.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, meublé, 90B Beechwood, Vanier. 746-2561

CHAUFFE, éclairé, 1 chambre à coucher, $165. 169 Gamelin, 770-4648 après 6 hrs

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée. 663-4985.

CHAUFFE, éclairé, 4 pièces, $150. 17 rue Murray, près de Sussex, 233-4577, après 7 h p.m.

COTE-DE-SABLE, garçonnière propre, paisible, confortable, $130, tout inclus, de 5h à 7h p.m. 224-2036.

COTE DE SABLE, sous-sol, garçonnière, entrée privée, stationnement. 236-2701

GARCONNIERE moderne, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. Stationnement, libre 1er décembre. 213 St-René Ouest, Gatineau. 663-9920.

GARCONNIERE à louer, meublée, chauffée, éclairée, 663-4819 — 663-8120.

GARCONNIERE meublée, téléviseur inclus, $125 par mois. 235-2801.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, $120. 243 Gamelin. 778-1724, 770-5169

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. 43 St-Hyacinthe, libre. 777-7550

GARCONNIERE MEUBLEE, près Hôpital général. 235-7320.

GATINEAU, appartement meublé, chauffé, éclairé, 663-0379.

GATINEAU, garçonnière, chauffé, éclairé, 271 boul. St-René, Ouest, 643-3263

GATINEAU, garçonnière 2 1-2 pièces, chauffée, éclairée, câblovision. 643-3101.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $160. Libre 1er janvier. Après 6 heures 663-0433.

GATINEAU 1 chambre, salon, cuisine, chauffé, libre, $175. 663-6072

GRANDE garçonnière meublée, chauffée, éclairée, près hôpital Sacré-Coeur, Libre 1er janvier. $170. 770-7214

HULL, garçonnière meublée, 3 Pharand (près de l'hôpital Pierre Janet). Chauffée, éclairée, stationnement et service de concierge inclus. Libre le 1er janvier. Téléphonez entre 8:30 a.m. et 10:00 p.m. à 731-3327

HULL rue Principale, 1 chambre à coucher, occupation immédiate. $195. 776-2769

HULL 3 pièces, idéal pour personne seule, ou couple sans enfant. 37 Guertin

LOGIS 2 1-2 pièces, tapis, chauffé, éclairé, $150. 771-3532

LOGIS 1 chambre à coucher, $165. Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé. 568-4772

POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, moderne, entièrement meublé, toutes commodités, incluses. Libre. 568-5006

POUR PROFESSIONNEL — Sous-louer, 1er janvier au 1er septembre 1973. Pte-Gatineau — Maison unifamiliale neuve, 2 chambres à coucher, beau tapis "shag" partout. Très bien meublé, incluant, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Une personne ou couple. 568-1585 entre 5 et 6 hres p.m.

PTE-GATINEAU, appartements meublés 1 et 2 chambres. Disponibles immédiatement. S'adresser 15 rue Orléans, app. 3. 568-1121.

STUDIO chauffé, éclairé, salle de bains complète, incluant, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. 777-5967

TEMPLETON, logis meublé, tapis mur à mur, 1 chambre à coucher, moderne, près des autobus. Libre. 663-1555

TEMPLETON 2 grandes pièces, chauffé, $115. 663-7198

VANIER, garçonnière, chauffé, éclairé, meublé, $95. Après 4.30 hrs 746-9097

$95 ET $110. Rue Dalhousie, adultes seulement. 233-7594

40 1-2 CHATEAUGUAY, Studio rénové, à neuf, chauffage et électricité non inclus. Libre $125. 770-0754

2 GARCONNIERE chauffées, éclairées, meublées, tapis mur à mur, entrée privée, stationnement, idéal pour couple. 663-0967.

2 PIECES, très propre. $140. Stationnement, Pte-Gatineau. 770-5424

$110. Rue Dalhousie, occupation immédiate. Adultes, seulement. 233-7594

67 CHAMBRES A LOUER

AYLMER, chambre pour homme. 684-3165

BELLES chambres très propres, maison neuve, privilèges de cuisson, stationnement $55. à $85. par mois 770-6409

BELLES chambres, centre-ville de Hull. Tapis, beaux meubles. Entrée privée. Concierge résidant. Laveuse, sécheuse. 777-5967

CENTRE de Hull, meublé, éclairé, chauffé, tapis mur à mur, entrée privée. 777-8873

CHAMBRE avec privilège de cuisson, filles seulement. 236-4254, 89 Daly Ottawa

CHAMBRE entrée privée, permis de cuisson. 745-6076

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée, privée, stationnement 777-3192

CHAMBRE MEUBLEE, poêle, réfrigérateur, entrée privée. 777-8303.

CHAMBRE, permis de cuisson. 770-3024 entrée privée. 770-3024.

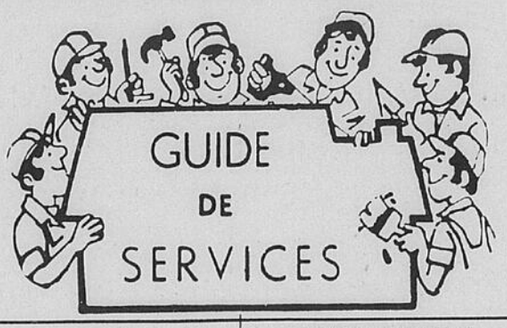
CHAMBRE pour homme, entrée privée, permis de cuisson, central. 777-6636.

SOUS NOUVELLE DIRECTION
APPARTEMENT LE CARTIER
HULL, P. QUE.
GARCONNIERES
1-2 ET 3 CHAMBRES A COU...
LOYERS A PARTIR DE $155.00
- Comprenant électricité chauffage électrique, thermorégulateurs individuels, tapis
- Arrêt d'autobus à la porte. A quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Commodités. Piscine intérieure chauffée, bain giratoire et sauna

ADRESSEZ-VOUS AU BUREAU DE LOCATION
700, boul. ST-JOSEPH, HULL
ou composez:
777-7410
HEURES D'AFFAIRES: Lun ven 9h a m a 8h30 p m / Sam dim 1h p m a 6h p m
61

RIDEAU EAST
170, AVENUE LEES
Pour une vie tranquille et confortable, venez à Rideau East. Cet immeuble surplombe la rivière Rideau. Vous avez l'accès à tous les secteurs de la ville grâce au Queensway.
RIDEAU EAST VOUS OFFRE:
- Chauffage électrique (à commandes individuelles)
- Tous les logis sont recouverts de tapis
- Piscine intérieure
- Saunas
- Boutique de variétés
- Court de squash
- Salle de réceptions et de jeux
- Installations récréatives en plein air (saisonnières)
- Salle d'exercice

GARÇONNIERES, 1 CHAMBRE A COUCHER, 2 CHAMBRES A COUCHER ET 3 CHAMBRES A COUCHER (2 SALLES DE BAINS) DISPONIBLES.
PRIX A PARTIR DE $175 ET PLUS...
Tous les logis sont libres immédiatement ou peuvent être habités plus tard.
APPARTEMENTS MODELES ET BUREAU DE LOCATION
OUVERTS TOUS LES JOURS DE: 9h a m à 11h a m et 1h p m à 3h p m / Le soir 6h30 à 9h p m Sam 1h à 5h p m
233-1275
ADMINISTRE PAR LA METROPOLITAN TRUST COMPANY



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

ALUMINIUM
ALUMINIUM, portes, fenêtres, colorlock, estimation gratuite, 777-2160.

AMBULANCE
SERVICE FIABLE d'ambulance 24 heures. Vincent Brunet, 115 MacLaren, 986-3426. AUSSI service d'ambulance à 750 boul. Maloney, Gatineau. 663-2468.

APPAREILS MENAGERS
A DOMICILE. Réparations de laveuses, sécheuses, lave-vaisselle, poêles. Ouvrage garanti. Sigisbert Breton Enrg. 777-5460

REPARATION de cuisinières (poêles) 663-6074, 396 Principale, Gatineau.

ARBRE
NOUS COUPONS et enlevons tout arbre dangereux. Défricher des lots est notre spécialité. Estimations gratuites. 234-4771

AUTOMOBILES
BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrifications.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsters, 1370 Triole. 746-2709.

CHAUFFAGE
BOIS de chauffage sec, mélangé, livré. 238-5443

CONSTRUCTION
MENUISERIE tous genres, rénovations, décoration style désiré. Expérience. Estimation gratuite. Sam: 827-0177

POUR TOUTS genres de constructions et rénovations intérieures et extérieures, finition de sous-sols. Estimations gratuites. Du-Valliay Enr. 827-0513, 770-3438

COUTURE
COUTURIERE haute couture, tout genre d'altération 771-0507

DEBLAYAGE
DEBLAYAGE de neige, espace privé ou commercial, Hull, 770-8031.

DEBLAYAGE de cour avec camion. 770-1716

DEBLAYAGE de neige. 833-2256, 663-8472

ENLEVERAIS la neige, la glace des toits, expérience. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. 234-3886

ENTREES de cours, pelletées et nettoyées. Estimation gratuite. 749-8908

F.D. BRAZEAU (Yoyo) déblayage de neige, livraison et transfert. 777-7304

FERAIS déblayage de neige, prendrais contrat à prix raisonnable. Après 6hrs 234-3017

PRENDRAIS contrats pour déblayage de neige. 770-7093.

DEMENAGEMENT
A AND D MOVERS. Déménagements locals et entreposage. 722-0790

A.N.Z. DEMENAGEURS et nettoyage. 833-2256, 663-8472

CAMION 3-4 tonne à votre service. Déménagement, nettoyage de cours et caves à prix raisonnable et service prompt. 663-9086.

H.P.B. DEMENAGEMENT, 776-1445, 684-3790.

LEGER déménagement et enlèvement des déchets, 238-7089.

FER ORNEMENTAL

DEMENAGEMENT
LIVRAISON et déménagement tout temps, tout lieu. 234-7513

TOUS GENRES de déménagement, enlèvement de déchets, estimation gratuite. 663-6504

THIBAULT démolition. 160 St.-Louis, Pointe-Gatineau. 771-6247

DEPOTOIR
EN ARRIERE de 17 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau, Thibault. 771-6247

ELECTRICIEN
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN CLAUDE PARADIS. Tous genres d'installations et réparations électriques. Estimation gratuite. 771-1525

IMPOT
COMPTABILITE et tenue de livres, pour petites entreprises, rapports d'impôts. 684-7932, 225-1586

IMPRIMERIE
INVITATIONS de mariage. Jean, 770-3696, 741-1374

MACHINE A COUDRE
BERNINA, Necchi, toutes marques, réparations, ouvrage garanti, estimation gratuite. 771-6770.

OUI! Nous sommes experts dans la réparation des machines à coudre, toutes les marques, tous les modèles, machines à "pédales" incluses. Nous ramassons et livrons. Appelez 663-9726

MENUISERIE
MENUISERIE générale, charpentes, et finition. Rénovation, pour résidences, et commercial. Estimation gratuite. 827-0936, 827-2533

POMPE

MENUISERIE
ARTISAN menuisier, charpentes et finissions, rénovations générales pour commerces et résidences, estimation gratuite. Bureau à Pointe-Gatineau. 568-6937

EBENISTE meubles en pin, chêne ou merisier. Sur commande, travail de précision, 778-3157.

FINITION cave, intérieur, mur décoratif, plafond suspendu, armoire, estimation gratuite, 776-2117

MENUISERIE générale, tout genre de travail, 746-5270

MENUISERIE FINITION et réparations intérieures. Heure ou contrat, jour ou soir. 745-0892.

MENUISERIE générale, charpente, finition et rénovation intérieures et extérieures. Estimation gratuite. 770-2621.

NETTOYAGE
NETTOYONS les cours, sous-sols, etc., 234-4771

PEINTURE
CHELSEA — Peintre qualifié, d'expérience. Peinture intérieure et extérieure et tapisserie. Estimation gratuite. 827-1779.

OUVRAGE garanti, ferais peinture intérieure et extérieure, prix très raisonnable. Estimation gratuite. 663-2045 en tout temps. Demandez Claude

PLANCHER
A et B FLOORING, tuiles, céramique, "suchion floor", parquet, vieux planchers resablés à neuf. 776-6175 — 776-3820

PLATRIER
TIREUR de joints, pose de gyproc, plafonds décoratifs de tous genres, 663-8938 — 663-0404.

POMPE

PLATRIER
FINISSEURS de joints, plâtre radiant et espagnol, stucco. Réparations de tous genres. Ouvrage garanti, estimation gratuite, 568-1634, 746-5303, en tout temps

REPARATIONS de tous genres, peinture intérieure et tapisserie. Estimation gratuite. Appelez 771-1443.

PLOMBIER
CHAUFFAGE Riviera Enrg., Vente et installation, modifications de tournaise à air chaud. Ouvrage garanti. Estimation gratuite, 776-3454.

REPARATIONS de plomberie, estimation gratuite, service à domicile, 771-1405.

POMPE
SERVICE de pompes de Hull, vente, service, installation, tous genres de marques de pompes incluant les pvmpes circulatrices Armstrong et Bell and Gosset. Service 24 heures. 777-9779, 771-6036

REMBOURRAGE
REMBOURRAGE de meubles, garanti. Bon prix. Raymond Thériault. 776-1394.

TISSUS pour rembourrage à vendre, à moitié prix. Brens 1130 Bank. 232 3806

REPARATIONS
DENIS CONSTRUCTION
REPARATIONS et modifications, commercial et résidentiel. 731-3928

J.J. REFRIGERATION Domestique Enrg. 4B Morin, Hull, réparations et pièces de réfrigérateur, poêles, laveuses, sécheuses, 777-8525

R.S. CONSTRUCTION
RENOVATIONS générales pour résidences privées. Ouvrage garanti. Estimations gratuites. 663-7521

SPECIALITE réparations de plâtre, peinture et menuiserie. 777-2277

TAPIS
FERAIS lavage de tapis à vapeur, commercial, résidentiel, industriel. 731-6092

INSTALLATION de tapis, prélart et tuile. 563-3204

NETTOYAGE de tapis, commercial et résidentiel. Cloutier, Bélanger Associés. 777-2465, 776-1018

PAUL STEAM Clean Enrg. Nettoyage de tapis, à la vapeur. 663-8217 — 776-1275

POSEUR de tapis, jour ou soir, réparations. Estimation gratuite. 745-6287

TAXI
DIAMOND TAXI
OTTAWA Ltée. 235-1821, service de 24 heures.

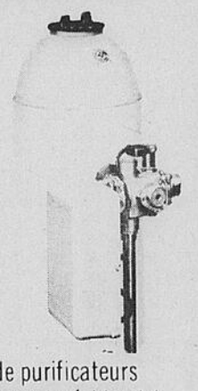
TELEVISEURS
LOCATION TV couleur Zenith, Panasonic; plan achat-location. Goulet TV, 678 boul. St-Joseph. 771-3084.

LOCATION TV DU QUEBEC
LOUEZ un appareil de TV portatif à partir de $8 par mois. 771-7001.

SERVICE DE REPARATION DE TELEVISEURS
REPARATIONS garanties. Service rapide le jour et en soirée. Spécialiste des télécouleurs. Service pour toutes les marques et tous les modèles. Pointe-Gatineau, Gatineau, Lucerne, Hull, Ottawa. 521-8100.

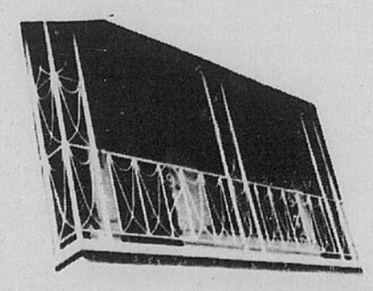
TV à louer, portative, semaine, toute occasion. Mont-Bleu T.V. 771-9528.

ADOUCISSEURS & PURIFICATEURS D'EAU
- ENTIEREMENT AUTOMATIQUES
- ADOUCIT L'EAU
- ELIMINE LES BACTERIES
- CORRIGE LA TENEUR DE SOUFRE
- ASSURE UNE EAU NON FERREUSE
- FILTRE ET ASSURE UNE EAU CRISTALINE
- NON CORROSIF



Modèles d'adoucisseurs et de purificateurs pour besoins industriel, commercial, résidentiel et même pour votre chalet.
MANNION PUMP SERVICE LTD.
"Le commerce specialise des pompes le plus important d'Ottawa fonde en 1953"
848, CLYDE AVE. 722-4226
Ouvert du lundi au vendredi de 8h a.m. à 5h p.m.

FER ORNEMENTAL



MARCEL ARVISAIS & FILS FER ORNEMENTAL
Nous sommes toujours en affaires et nous vous offrons le même service empressé et compétent
• Fer ornemental de tous genres • Escaliers de tous genres
MARCEL ARVISAIS & FILS FER ORNEMENTAL
R.R. 1, B.P. 726, Chelsea, Qué.
Propriétaires: André et Jean Arvisais
771-8282 568-3321 827-1919

LOCATION DE TV DE HULL


ANDRE LESAGE 771-3233

67 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, cuisine, entrée privée, 777-9356.

CHAMBRES D'IBERVILLE
SIMPLES, doubles, cuisson, entrée privée, et garçonnières. 777-0477

CHAMBRE simple, entrée privée, permis cuisson. 663-4621

CHAMBRES meublées, dans Côte de Sable, tapis mur à mur, réfrigérateur, privilèges de cuisine. 66 Russell Avenue

CHAMBRES 167 Leduc, 776-3651

COTE DE SABLE, avenue Daly, meublée, pour 1 ou deux personnes. 745-8837, 234-6527

COTE-DE-SABLE, privilège de cuisson, femmes tranquilles et propres seulement. 234-1008.

ENTREE PRIVEE, réfrigérateur, cuisson, stationnement, $22, Pte-Gatineau 770-5424

FILLE Hull, entrée privée, cuisine, tapis, $65. 568-3718

FILLES
CHAMBRES meublées, tapis mur à mur, privilège de cuisson, entrée privée. 374 Richelieu, Vanier. 745-6929

FILLES, chambre simple ou double, entrée privée. Privilèges. 777-1960

67 CHAMBRES A LOUER

GARCONNIERE rue Montcalm, Hull, nouvellement rénovée, conditions et prix à discuter. Selon l'ameublement requis, 777-1177 jour, 777-6070 après 5 hrs

GATINEAU, chambre meublée, réfrigérateur, individuel, salon, téléviseur, cuisine, stationnement, tapis partout, $28. 663-0333

GATINEAU, homme, grande chambre entrée privée, privilèges, stationnement. 663-4932

GRANDE CHAMBRE meublée, permis de cuisson, pour garçons ou étudiants. 746-7791.

HOMME sobre, propre, permis de cuisson, stationnement, 776-2646.

HULL, belles grandes chambres, partagent salon, cuisine, buanderie, entrée privée, 777-6891.

HULL, près hôpital Sacré-Coeur, fille seulement, 771-2957.

MEUBLEE, réfrigérateur, près Hôpital général, cuisine, laveuse, sécheuse. 235-7320

mont-BLEU, chambre, homme ou femme. 777-1812 le jour

POUR HOMME ou couple dans maison moderne. Privilèges, références, 827-2313.

67 CHAMBRES A LOUER

PTE-GATINEAU, près du pont, chambres, hommes 776-2576

PTE-GATINEAU, près de sureté municipal, pour fille. Cuisinette, literie, et vaisselle fournie. 771-0745.

RESIDENCE POUR FEMMES...
PRES Galeries de Hull. 97 Fontaine, entre 4 et 9 hrs

VANIER, chambre meublée, pas de cuisson, $20 par semaine. 749-9707

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension pour personne âgée, homme ou femme, bonne nourriture, propre, centre de Hull, 776-5757.

CHAMBRE et pension pour hommes, stationnement, salon et téléviseur, 777-3514.

POINTE-GATINEAU, près du pont, hommes, 776-2576

71 PROPRIETES DEMANDEES

PROPRIETAIRES!
INTERESSES à vendre? Pour un service professionnel et courtois, consultez une maison qui a fait ses preuves. Conrad Sigouin Ltée. 26 St-Raymond, Hull. 771-6266.

72 FERMES DEMANDEES

PARTICULIER demande ferme de 100 acres et plus avec maison, bâtiments, ruisseaux, boisés pour culture et élevage d'animaux. Préférence comtés, Argenteuil, Papineau, Gatineau. 514-658-8134. Soir, 568-8717 jour.

78 LOUER OU VENDRE

MAISON 3 chambres à coucher, à la campagne, Montée Paiement, Gatineau. Louerais ou vendrais $300. par mois ou $33,500. Terrain 40,400 pi. ca., 771-4123

TEMPLETON-EST
Edifice commercial
35 x 75
Terrain 300 x 200
Vendre ou louer
Libre immédiatement
521-1711
78

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUCKINGHAM, joli bungalow neuf, tapis partout, chauffage électrique, $28,000. 159 Patenaude.

79 CONDOMINIUMS

MORDEL REAL ESTATE LTD.
REALTOR
236-7123
THE HIGHLANDS. Vous serez assuré d'une heureuse Nouvelle Année si vous logez au condominium reconnu d'Ottawa. Libre immédiatement... Appartement de 3 chambres à coucher au dernier étage. Spacieux salon en forme de L avec salle à manger à même, cuisine-coin-repas, cuisinière à four autonettoyant et réfrigérateur-congélateur côte à côte, 1 1-2 salle de bains, amplement d'espace de rangement, stationnement intérieur, superbe panorama de l'ouest d'Ottawa et de la Gatineau de sur votre grand balcon. $39,500. Après les heures d'affaires, demandez Bernice Willetts au 746-7817

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

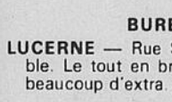
Stan Wren
IMMEUBLES • REALTIES
777-8150

PARC CHAMPLAIN Spacieuse maison de luxe dans un bel emplacement. Seulement 2 ans. $79,000.

BIEN ENTRETENU! Semi-détaché, 3 ch. à c., incluant très beau tapis. Haie de cèdres. Hyp. à 10 1-2 p. c. Proprio transféré. $35,000.

EARDLEY, $16,500 Près de la rivière, 4 milles d'Aylmer. Quelques réparations sont nécessaires, mais le prix en vaut la peine. Excellent potentiel.
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)


LISE SOROKA

IMMEUBLES
METROPOLE
75 ST-RAYMOND, HULL
770-4233

MASHAM — Pour élevage de visons ou chevaux; grande grange en excellent état; grand terrain de 15 acres, borné par la rivière La Pêche. Chemin pavé. Demande $35,000. Léger comptant. Proprio prend 1ère hypothèque.
J.P. Querry, courtier, 776-2990

LUCERNE, DOMAINE GLENWOOD — Bungalow, style "ranch", 63 x 30; grand terrain paysager; 4 ch. à c., salon et salle à manger cathédrale avec foyer; décoré professionnellement. Faut voir pour apprécier.
Lise Soroka, courtier, 770-4233
80

SYLVIO HUNEAULT
Courtier - Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
663-3903
770-5440

BUREAU DE GATINEAU — 663-7707

GATINEAU — Rue Hillview, bungalow, tout brique, 3 c.c., salon, cuisine, tapis mur à mur. Logis au sous-sol, 2 c.c. Entrée pavée, terrain tourbé et paysager.
Paul Kelly, 663-0923

HILLCREST GATINEAU — Luxueux bungalow dans meilleur secteur de Gatineau; bien décoré et excessivement propre. Sous-sol avec salle de séjour comprenant bain sauna, bar, etc... Prix réduit à $42,000. (75-151)
Guy Lafortune, 663-8195

GATINEAU — Rue S-tJean, grand bungalow en brique, 3 c.c.; sous-sol fini. Grand terrain 63 x 125. Possession immédiate (75-179)
Paul Cousineau, 663-2384

RUE CANIPCO — Beau bungalow, 3 c.c.; avec garçonnière. Garage. Clôturé. Informez-vous (75-191)
Guy Prud'homme, 663-6763

GATINEAU — 473, boul. St-René Ouest, bungalow, brique et stuc, de 42 x 26; terrain 60 x 100, abri d'auto. Entrée pavée, terrain tourbé et clôturé, 3 c.c., tapis salon, cuisine et dinette. Prix très alléchant (75-198)
Royal Raymond, 663-4422

BUREAU DE HULL — 770-5440

LUCERNE — Rue Shortley, grand bungalow avec garage double. Le tout en brique. Sous-sol fini, tapis de luxe partout et beaucoup d'extra. (75-190). Vaut une visite.
R. Pichette, 777-9180

HULL — Epicerie-boucherie licenciée, équipement moderne; commerce très bien établi. Bon chiffre d'affaires. Prix très intéressant. Pour informations (75-82)
J. Roméo Groulx, 777-8467

RUE HILLTOP — "Split-level", 4 c.c., salle de séjour, porte-patio, foyer; garage double. Faites une offre (75-176)
Guy Huneault, 770-0422
80

A VENDRE
Trust Royal
"L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

TRUST ROYAL
REALTOR
490 boul. St-Joseph, Hull — 770-9221
Ouvert tous les jours de 9 a 9 — samedi de 9 a 4

TOURAINE — Bungalow de 5 1-2 pièces; sous-sol fini; bien situé. Site résidentiel. Faut voir.
Daniel Hébert, rés: 777-4198

HULL-OUEST — Magnifique propriété de 4 c.c., salle à manger, salle de jeux avec foyer.
Rhéal Bélanger, rés: 777-1809

TOURAINE — Semi-détaché genre bungalow, projet Riviera; 3 c.c., sous-sol. Prix demandé: $28,500.

GATINEAU — Bungalow à louer, 3 c.c.; les premiers six mois à $200.
Raymond Courchesne, rés: 771-1873

LUCERNE, RUE EDWARD — Occupation immédiate. Grand bungalow, 1,500 pi. ca. de plancher; très beau quartier, terrain fantastique; prix à discuter. (75-463)

LUCERNE, WYCHWOOD — Grande maison à paliers multiples, rue Butternut; tapis, foyer, salle familiale; garage; terrain boisé; faut vendre. (75-558)
Claude Bourdeau, rés: 770-5007

CASTELBEAU — Magnifique propriété dans secteur Castelbeau; 5 c.c., salle à manger, foyer au salon, salle de séjour; terrain de 1 acre. $69,500.
Edmond Wielgo, rés: 771-5646

AYLMER — Pour $39,000. vous pouvez devenir propriétaire de ce beau bungalow de 3 c.c., salon, salle à manger, cuisine-dînette. Venez le voir.

LUCERNE — Terrain boisé de 1 1-2 acre. Belle maison canadienne, 4 c.c., salle à manger, salon, cuisine, salle familiale. Venez voir.
Claire Jutras, rés: 684-8116

TOURAINE — Bungalow avec sous-sol semi-fini; très bien situé; vendeur transféré. Il faut faire une offre.

HULL — Près de l'hôpital; duplex; avec peu de rénovation, vous pouvez vous faire un bon chez vous, avec revenu, à très bon prix.
Henri Robichaud, rés: 778-1605

85 F, RUE BOURASSA — Maison de ville, 3 c.c.; hypothèque à 8 3-4 p.c., Comptant minime de $3,000.

85 G, RUE BOURASSA — Maison de ville, 3 c.c.; unité du bout.
Serge Théroux, rés: 776-1774

AYLMER — 36 Hawthorne, magnifique bungalow avec foyer, salle à manger, tapis; garage; beaux arbres. (75-599)

LUCERNE — Chemin Klock, vaste propriété de plus d'une acre. Grande résidence avec foyer, poêle et four encastrés, salle familiale. Abri d'auto.
Georges Lupien, Bur: 770-9221

GATINEAU — Rue Garnier, maison en rangée, tout brique, 2 étages, 3 c. à c. Tapis partout. Vaut une visite.

GATINEAU — Boul. Labrosse, bungalow construit en 1973, brique et aluminium; allée pavée, clôturé, haie de cèdres. Sous-sol fini avec bar et salle familiale.
Claude Brazeau, rés: 663-8247

GATINEAU — 585, rue Sigouin, A LOUER. Bungalow neuf, libre, 3 c. à c., den, salle familiale. Grand terrain. $300.-mois.
Jean-Luc Lemieux, rés: 568-3198

CANTLEY — Chemin St-Elizabeth, maison à l'épreuve des "mites" et des "bébittes". Bungalow tout en cèdre. Salle à manger. Terrain d'une acre, bien boisé. Près école et église. (75-544)

HULL — 6, Joanisse, bon et solide triplex; 2 logis de 2 c. à c. et un de 1 c. à c.; grandes pièces, planchers en bois franc; garage double, entrée pavée; murs en plâtre; paysager, zone commerciale. Logez-vous à bon compte. (75-474)
Jean-Guy Rail, rés: 568-3188

BUREAU A LOUER — 3,800 pi. ca.; bâtisse commerciale neuve, boul. St-Joseph, près de St-Raymond.
Serge Ménard, rés: 684-3976
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

REALTOR — IMMEUBLES **DUSSAULT** INC. — SERVICE MLS
35, RUE LAVAL, HULL 771-3211
SERVICES PROFESSIONNELS DEPUIS 1931

GATINEAU — Rue Beaudoin, bungalow en brique, 4 ch. à c., salon avec foyer, tapis mur à mur, salle familiale et atelier de 26' x 10' au sous-sol. Terrain très bien aménagé. Faites une offre.

HULL — Secteur Mont-Bleu, semi-détaché, 3 ch. à c.; très grandes pièces; sous-sol partiellement fini. Très bon site. S'achète avec seulement $1,900. comptant.

CANTLEY — Projet Lafortune, rue Godmaire, terrain prêt à construire; 132' de façade. Facilités d'achat. $500. comptant. Pour informations:
Pierre André Gareau, 827-1063

TOURAINE — Angle Lamarche et Mont-Luc, bungalow en construction, 3 ch. à c., salle à manger, tapis à la grandeur; abri d'auto. Terrain 99 x 100. Date de possession au choix. Venez visiter.

WRIGHTVILLE — Rue Davis, près de la promenade du Lac des Fées, 4 logis en excellent état. Revenu mensuel de plus de $700. par mois. Idéal pour celui qui veut se loger à bon marché. Très bon placement.

LUCERNE — Chemin Des Saisons, 1 1-2 acre, ruisseau à l'arrière; plat, prêt à construire. Pour plus de détails, contactez
André Charlebois, 827-0502
80

TRUST GÉNÉRAL courtier hull 771-3227



GATINEAU Chemin du Lac, grand bungalow, tout brique; beau secteur; grandes pièces, beaucoup d'extra; aubaine. (0052)

AGENT A VOTRE SERVICE
LEO-PAUL ST-AMOUR 663-3367

PAPINEAUVILLE — Duplex et triplex avec bons revenus et à très bon prix, au centre de la ville. Toute offre sera considérée.

GATINEAU, BOUL. ST-RENE — Duplex, 3 et 2 c.c.; beaucoup d'extra; s'achète avec $4,000.00 comptant.
Léo-Paul St-Amour, 663-3367

GATINEAU, RUE THOMAS — Duplex en brique; grand terrain, entrée pavée. 1er logis avec chauffage eau chaude et l'autre avec chauffage électrique. Les 2 sont loués. Prix: $38,500.00
Mme H. Mongeon, 663-5565

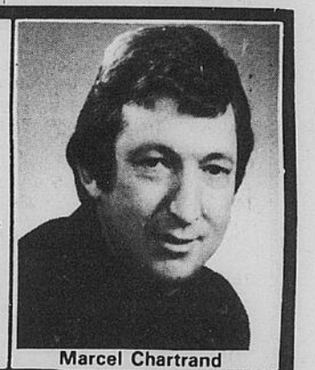
GATINEAU-EST, 20, CHIASSON — Bungalow de 3 c.c., salon, cuisine. Sous-sol prêt à être transformé. Prix: $34,000.00. Hyp. de $27,000.
Paul Charron, 776-4621

PROPRIETE A REVENUS — Dans Hull, Aylmer et Gatineau. Très bons placements. Détail au bureau.
Alain Parent, 770-3149

50 ACRES DE TERRE CULTIVABLE — Avec petit chalet; chemin Tremblay, à un mille de la nouvelle route.
Jean Godin, 771-3227

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 A.M. A 9 P.M.
ET LE SAMEDI DE MIDI A 4 P.M.
80

DAN
J. DAN BRUNET & FILS LTEE.
COURTIER REALTOR
331 boul St Joseph


Marcel Chartrand

HULL 770-9550 GATINEAU 663-9211

VAL-DES-BOIS — Lac Vert, 2 chalets, finis stuc; un de 4 ch. à c. et un de 3 ch. à c. Chauffage électrique. Garage. Inclus: bateau, meubles et beaucoup d'extra. Informez-vous. 39-3655-207
R. Monette, rés: 771-7858

WILSON'S CORNERS — Bungalow avec extérieur en "Feather Edge" et intérieur refait à neuf. Salon avec foyer, cuisine et 2 ch. à c. Chauffage central à l'huile. Demande seulement $18,000.00. 34-3710-103
G. Danis, rés: 771-2358

COTE D'AZUR — Touraine, rue St-Raphaël, superbe "split-level" de 7 grandes pièces. Beaucoup d'extra: Garage double; piscine chauffée, 16' x 40'. Terrain semi boisé (100' x 150'). Pour le professionnel. 30-3693-203
C. Beauparlant, rés: 771-0554

LAC MCGREGOR, PERKINS — Bon chalet hivérisé, 4 pièces, fini aluminium. Sous-sol de 7'. Chauffage éledtrique. Inclus 2 terrains. Vrai beau site. 39-3692-207
E. Chaloux, rés: 771-1192

GATINEAU — Rue St-Luc, maison en rangée de 3 ch. à c., salon et cuisine. Toute offre raisonnable considérée. 33-3776-203
B. Rioux, rés: 776-5214

PARC DE LA MONTAGNE — Rue Charron, vrai duplex rapportant présentement $400.00 par mois. Prix réduit à $49,700.00 pour vente rapide. Site idéal, près du boul. St-Joseph. 12-3685-204
G. St-Laurent, rés: 777-2302

GATINEAU — 687, rue Notre-Dame, trois logis fini brique et aluminium; construit en 1974. Très bon placement. 32-3671-204

CANTLEY — Chemin Whissell, terrain vacant d'une acre, prêt à construire. Bon placement. 34-3657-201.
G. Bélanger, rés: 776-1255

ROUTE 8, LUSKVILLE — Seulement 10 milles d'Aylmer, joli bungalow de 3 ch. à c., salon avec foyer et cuisine; terrain de 33,430' c. Vue panoramique sur la rivière Outaouais. 29-3722-203

LAC STE-MARIE — Près du Mont Ste-Marie, chalet hivérisé donnant sur le lac. 2 ch. à c., salon et cuisine. Chauffage contrôlé. Idéal pour le sportif. 39-3781-207.
L. Monfils, rés: 776-1220

AYLMER — Rue Glenholm, angle Thérien et Lortie; beau terrain prêt à construire. Services. Prix très raisonnable. 21-3748-201
R. Lévesque, rés: 777-3053

POUR CONTRACTEURS — Rue Bélec, Gatineau, dix-sept lots vacants avec services. Beau site. Termes de contracteur. Consultez-moi sans engagement. 32-3733-101

POINTE-GATINEAU — Rue Cousineau, quatre logis à prix réduit, pour vente rapide. Possibilité d'achat avec dépôt initial de $2,000.00. Consultez-nous sans engagement. 31-3773-104
G. Amyot, rés: 770-9605

WRIGHTVILLE — Rue Duquesne, bonne propriété de deux logis, à proximité du Lac des Fées. Idéal pour bien se loger d'une façon économique. 11-3518-104

WRIGHTVILLE — Rue Davies, propriété de deux logements; un logis de 4 ch. à c. et un autre de 3 ch. à c. Visitez sans engagement. 11-3681-204
R. Brunet, rés: 776-3349

GATINEAU — Rue Sabourin, duplex de 3 ch. à c. par logis. Prix à son plus bas, pour vente rapide. 32-3695-204

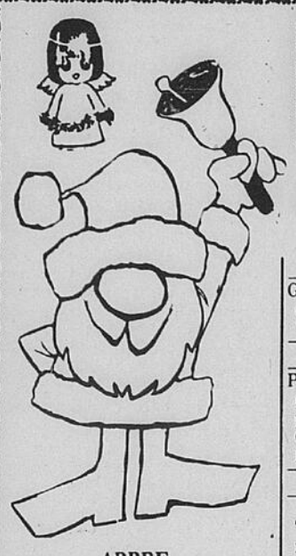
GATINEAU — 181, rue Gouin, propriété de quatre logis, finie stuc; deux logis de 3 ch. à c. et deux de 1 ch. à c.; très propre. Site de location facile. 32-3764-204
V. Bertrand, rés: 663-9737

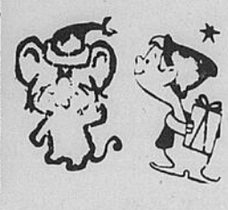
CENTRE-HULL — Rue Garneau, solide maison de 2 étages, 3 ch. à c., grand salon et grande cuisine; sous-sol pleine grandeur; entièrement rénovée. Prix très raisonnable. 10-3747-103
M. Chratrand, rés: 770-7614

LIMBOUR, TOURAINE — 69, Le Roy, joli bungalow neuf, 3 ch. à c., salon et cuisine-dînette. Possibilité d'achat avec comptant initial de $3,651.00. A qui la chance? 30-3718-103
H. Boucher, rés: 776-4275
80

LE PLUS GROS COURTIER DE L'OUTAOUAIS

Le Coin des Suggestions





ARBRE

ARBRES DE NOEL, de toutes les grandeurs, "Scotch Pine", épinettes, sapins, 38 avenue Gatineau, Touraine. 663-2992 — 568-1921.

PEPINIERE LANDRY
VASTE choix d'arbres de Noël, au prix du bon vieux temps. 38 Rue Viger, (en face du CEGEP) 771-3583

"SCOTCH PINE", sapins, épinettes. Domaine Des Fleurs, Limbour. 827-0737.

BRICOLEUR

HOBBYLAND LTEE, 93 O'CONNOR COIN SLATER 234-7274
VISITEZ le quartier général du bricoleur et des cadeaux de bon goût! Marques de renom. Voitures de course. Trains: "Scale-Tric, Cox, Lionel, H. O., Athearn, Tyco"; avions modèles. Trousses de voitures, soldats de collectionneurs, jouets et jeux de qualité. Nous assurons le service de ce que nous vendons. Vaste choix d'artisanat comprenant: macramé, matériaux pour confectionner des chandelles, trempage de pétales, fleurs, etc. Un seul magasin. Nous acceptons les cartes Chargex et Master-Charge. Ouvert les jeudis et vendredis jusqu'à 9h.

CAMERA

DAVIS CAMERALAND 153 SPARKS ANGLE O'CONNOR CENTRE DE PHOTOGRAPHIE
LE MAGASIN ou vous obtenez plus pour votre argent! Et reconnu pour donner le meilleur service en ville! Chez Davis Cameraland l'on trouve exclusivement la gamme complète de projecteurs, d'appareils photographiques et accessoires de marques réputées, telles: Kodak, Polaroid, Pentex, Nikon, Miranda, Minolta, etc. Tout l'outillage pour la chambre noire.

THROOP PHARMACY CENTRE COMMERCIAL WESTGATE
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 7 hres p.m. Samedis jusqu'à 6 hres p.m. 722-4277. Nous acceptons CHARGEX.

ELLE

BIJOUTERIE RIVIERA
OFFREZ-LUI un bijou pour Noël! Nous avons tout ce qui peut lui plaire. Réparations sur les lieux. 144 avenue Gatineau. 776-1847.

CONFIEZ-NOUS le soin de votre coiffure, pour la saison des Fêtes! Pour rendez-vous, appelez: Salon Arthur, Place du Portage, Hull: 777-4434 ou Salon Gigi, 167 Dalhousie, Ottawa, 236-2615.

MACHINES A COUDRE
BERNINA, Necchi, Omega, Brothers, Elna, Husgvarna, Pfaff, White, Singer. 663-6074, 396 Principale, Gatineau

OFFREZ-LUI un livre! Nous avons ce qu'il ou elle aime. Choix incomparable! Librairie Cartier Mignault, 157 Principale, Hull. 777-5234.

OREILLES percées instantanément, avec appareil spécial, entièrement stérilisé, sans danger. Boucles or 14 carats. Institut Montclair Esthétique, 58 Montclair, Hull. 777-2449.

PILON FOURRURES 206 CHEMIN MONTREAL VANIER 746-4681
ASSORTIMENT de manteaux, jaquettes, étoles, chapeaux de fourrure, manteaux de cuir.

SALON GAETANE
VOUS désirez changer de coiffure? Demandez conseil à nos experts! Salon de coiffure Gaétane, Place Riel, Mont-Bleu. 771-3564.

ENFANT

GOOD TOYS BOUTIQUE
JOUETS GALT, venez nous voir à notre Good Toys Boutique, Centre d'Achats Elmvale. 731-4992

FLEURS

PROULX FLEURISTE 265 DALHOUSIE 233-7793
TOUT pour enjoliver votre foyer à Noël. Décorations de portes, fenêtres, centres de table, et arrangements de fleurs coupées. Profitez de nos spéciaux

VENEZ contempler nos jolies décorations, centres de tables et fleurs en pot, suggestions idéales pour vos cadeaux des Fêtes. Hélène Fleuriste, 84 rue Eddy, Hull. 777-7533.

INSTRUMENTS

GUITARES, harmonicas, flûtes, chansonnettes. Music Centre, 45 William. 234-0291.

LUI

POUR les fumeurs! Nombreuses marques de tabac, pipes, briquets, pots à tabac. Quel choix.! Librairie Cartier Mignault, 157 Principale, Hull. 777-5234.

MENUS

BOUSHEYS FRUIT Market
Tout ce que vous désirez pour vos réceptions! Les paniers de fruits et les fromages sont notre spécialité! Livraison gratuite! 348 Elgin, 236-4482.

CAFE LA GUILLOTINE
A L'OCCASION des fêtes de fin d'année, le Café la Guillotine et Monsieur COM (ex croquembouche à Hull) sont à votre disposition pour toutes commandes de pâtisseries. Commandez dès maintenant vos bûches de Noel. 531 Sussex-Ottawa, tél 236-8183.

PATISSERIE CHAUVET
PATISSERIES pour toutes occasions! Préparations spéciales pour la saison des Fêtes. Gatineau Plaza, 663-8103.

PATISSERIE LE ST-HONORE
CONFIEZ-NOUS le soin de vos pâtisseries des fêtes de Noël. Pâtisserie typiquement françaises. 36 Boulevard Montclair, Hull. Appelez Nicole ou Richard. 771-1770

POUR VOS menus des fêtes! Vous trouverez vos viandes de choix et volailles à la boucherie O. Guénette, 96 rue Eddy, Hull. 771-4174.

RIDEAU BAKERY
EXCELLENT choix de gâteaux pour toutes occasions! Friandises pour vos soirées d'avant Noël! Bûches de Noël pour enjoliver vos tables de réceptions des Fêtes! 334 rue Rideau, 234-1019, 1666 rue Bank, coin chemin Heron, 737-3355.

WELLINGTON FRUIT MARKET
OFFREZ des paniers de délicieux fruits ou de fromage. Wellington Fruit Market, 1221 Wellington 728-0496

ZIPMANS CANDY AND NUTS
POUR VOS RECEPTIONS des Fêtes, nous avons tous les chocolats, noix et "cannes en sucre d'orge" que vous aurez besoin! McArthur Shopping Plaza, Vanier.

SPORTIFS

ECHANGE DE PATINS
TOUTES les pointures, patins neufs et usagés. Byshe Roe Limitée, 223 rue Bank. 232-2464.

VISITEZ le Chalet Suisse. Magasin spécialisé dans l'équipement de ski de fond. Une variété de cadeaux pour le skieur. Voyez notre personnel pour de bons conseils. 313 Dalhousie, 234-8397.

TOUS

AMELIOREZ votre capacité de concentration. Institut d'Hypnologie Enrg. CP 82 Pointe-Gatineau. P. Québec

ANIMEZ vos soirées des Fêtes avec des cadeaux sous forme de "blagues". Excellente sélection de casse-têtes, jeux pour adultes et choix de petits cadeaux pour les bas de Noël. Bill's Joke Shop 213 rue Bank, (Coin Nepean).

ANTIQUE VILLAGE 844 BANK ET 5IEME 236-6064
OFFREZ des cadeaux dont on se souviendra longtemps. Ouvert du lundi au samedi jusqu'à 9 hrs

FLEURS

TOUS

BIJOUTERIE GAUVREAU
VASTE CHOIX de bagues, diamants, montres et cadeaux! 268 Dalhousie. 233-6158.

BIJOUTERIE JACQUES CHARRON DIAMANTAIRE
SPECIALISTE! Montres, diamants, cadeaux, vente de trophées. Réparation montres, bijoux, gravures. 355 Main, Gatineau. 663-8100

CADEAUX pour toutes occasions, cartes, papier d'emballage, boucles, etc... Boutique Bons Souhaits Enrg., Galeries Aylmer, 684-2460.

CADEAU ORIGINAL
SOYEZ DIFFERENT! Offrez un magnifique miroir, un cadre artistique ou une tapisserie de bon goût. Nous avons un choix pour toutes les bourses et tous les goûts. Duford Compagnie Limitée, 366, rue Rideau, Ottawa. 233-5915.

Cardash Creation Fur. Décorations murales, $35 et plus. Peaux de moutons, $20 et plus. 358 Rideau. 236-5745.

CURE DE DETENTE, Institut d'Hypnologie, C.P. 82, Pointe-Gatineau.

CURE DE SOMMEIL, Institut d'Hypnologie. C.P. 82, Pointe-Gatineau.

DESIREZ-VOUS faire photographier vos enfants pour Noël? Faire des cartes de souhaits avec photo de famille? Appelez:
PAUL PHOTO 749-0409

DESMARAIS-ROBITAILLE
NOUS possédons toute la gamme des cadeaux à la portée de tous. Artisanat, disques classiques et religieux, stylos de marques réputées, dictionnaires encyclopédiques. 333 Dalhousie: 233-1175.

DEVELOPPEZ votre mémoire. Institu d'Hypnologie. C.P. 82, Pointe-Gatineau.

DEVELOPPEZ la confiance en vous-même. Institut d'Hypnologie, C.P. 82, Pointe-Gatineau.

EVANS ET KERT LTD
UNE FILIALE de Willson Office Specialty Ltd. Evitez la ruée de dernière pour Noël. Venez voir notre magnifique collection de cadeaux de Noël et prenez un exemplaire gratuit du catalogue de cadeaux. Nous avons des magasins au 83 O'Connor, 237-4614; Centre Commercial Carlingwood, 725-1191, Centre commercial St-Laurent, 745-7089, Centre Billings Bridge, 733-1220, Centre commercial Bayshore, 829-7472

EXCELLENT choix de cadeaux pour la saison. Montres, bagues, diamants, cristal, "Holloware" argenté. 308 Dalhousie. 235-7104.

HAROLD NETTLETON JEWELLER'S LTD.
EXCELLENT CHOIX de diamants et cadeaux à 270 rue Albert. 232-7605

JACQUES POULIN VOTRE BIJOUTIER 303 RUE NOTRE-DAME GATINEAU, 663-5813
BEAUX choix de bijoux et cadeaux pour toute la famille. Acceptons cartes Chargex et Master-Charge.

JINGLE BELL Jamboree! Des centaines de cadeaux à partir de $2.00. O'Neil Antiques, 12 Beechwood, Ottawa. Ouvert tous les jours de 10 à 6.

LAURENTIAN Trading Post. Artisanat importé. 1952 Bank. 733-1570.

LE BIJOUTIER Howard Darwin, 1308 rue Wellington, vous offre un vaste choix de montres, de diamants et autres cadeaux. 728-9611.

TOUS

LIBRAIRIE de la Capitale (CNA). Livres de langue française et musique classique. 236-7287

MAGASIN A RAYONS CAPLAN
VENEZ chez Caplan chercher des cadeaux pour toutes les personnes spéciales sur votre liste. Caplan's, 135 rue Rideau, 235-3381

MINUTE CAR WASH
OFFREZ des livrets-coupons comme cadeaux pour Noël, du Minute Car Wash, 270 Catherine, 236-7329

MODERN LEATHER GOODS
CENTRE D'ACHATS Westgate. Articles de voyage, sacs à main, porte-feuilles, cadeaux. 729-6966

MOTONEIGES
MOTOCYCLETTES et accessoires. Harry's Cycle and Sport 750 Gladstone. 232-7129

PARADIS du livre. Venez nous voir. Vous trouverez ce que vous cherchez. Livres de toutes sortes, jolis cadeaux, assortiment de bougies artisanales, superbe choix. Centre d'achats Eastview, Vanier. 745-3747.

POUR enfants, de 2 à 9 ans. Tables et chaises, berceaux pour poupées, chaises berceuses, 776-2129

POUR vos cadeaux, hobby d'assemblage, pour fumeurs, sélection de livres, etc. Tabagie Glenwood, Glenwood Plaza. 684-8079.

STUDIO D'ART PLOUFFE MEILLEUR PRIX EN VILLE
PEINTURES à l'huile par artistes canadiens et européens. Centre commercial Eastview, voisin de Steinberg. Rabais de 10 p.c. avec ce coupon. 749-6396.

TABAGIE Lasalle 359 Rideau. Variétés de toutes sortes. Casse-têtes, jeux, revues, disques, livres, tabacs.

TOPS CAR WASH
COMME CADEAUX? Des livrets-coupons du Tops Car Wash 979 Richmond Road. 728-4232

VASTE CHOIX de cadeaux. 39 rue Jogues Hull. 770-2005

VOUS DESIREZ perdre du poids? Institut d'Hypnologie, C.P. 82, Pointe-Gatineau.

VOUS DESIREZ arrêter de fumer? Institut d'Hypnologie, C.P. 82, Pointe-Gatineau.

un cadeau fort apprécié
UN ABONNEMENT AU JOURNAL LE DROIT
Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire en mentionnant: Cadeau de Noël. Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom
LE DROIT
375, rue Rideau
Ottawa, 2, Ont.
Téléphone
237-0750
GN

DISQUES DE NOËL
"Les étoiles de neige" "Le secret du luthier" (pour les enfants)..... $5.95
"Les plus beaux chants de Noël" avec Mathé Altéry..... $4.98
"John Littleton chante Noël" avec John Littleton..... $7.29
"Hosanna, vol. 2" avec John Littleton..... $7.29
En vente chez
NOVALIS
375, rue Rideau
Ottawa
236-0807
poste 347

Fine's FLOWERS LIMITED
vous rappelle de placer vos commandes pour outre-mer très tôt
Une épargne considérable sur le coût de transmission peut être réalisée si nous pouvons expédier votre commande par avion dans un avenir rapproché. Aussi, nous ne garantissons pas la livraison des commandes de Noël locales et pour l'extérieur de la ville qui seront placées après le 22 décembre 1975.
Commandes téléphoniques 737-0750
GN

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

G.R. LAUZON IMMEUBLES
210 MAIN, GATINEAU
663-0313

GATINEAU, BOUL. ST-RENE — Semi-détaché de très bonne construction, 3 ch. à c., salon, cuisine, 1 1-2 salle de bains. Chauffage électrique. S'achète avec $1,325 comptant.
Gilles Lauzon, 663-1714

GATINEAU, RUE GIBEAULT — Grand bungalow de construction récente, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, salle de bains en céramique, tapis partout. S'achète avec $1,650 comptant.
Jean-Marc Lauzon, 663-1133

"PARC BOISMENT"
— Nous avons en main 24 maisons neuves de 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, ayant du tapis partout sauf la cuisine. 3 modèles au choix. Pour informations ou visiter.
Jean-Marc Lauzon, 663-1133

80

PAUL BRUNET
Immeubles Ltée
771-7421
7, RUE DUMAS, HULL
"La Maison bâtie sur l'intégrité"

PROJET ROGER PILON, MODELE MALAGA — Bien aménagé et propre. Sous-sol entièrement fini. Terrain 60 x 100. Garage.
Louis Séguin, 770-8088

PROPRIETE SITE RUE CHAMPLAIN, A QUELQUES PIEDS DU BOUL. SACRE-COEUR — C'est un secteur où les valeurs augmentent de six mois en six mois. Le terrain fait 66' x 99', sur lequel existent deux bâtiments en mesure de produire un revenu de plus de $4,000.00 par année. Songez-y!
Benoit Barrette, 684-6362

ENTREPOT A VENDRE OU A LOUER — Boulevard St-René, Templeton: terrain de 60,000 pi. car.; édifice de 2,625 pi. car.
Guy Bélasky, 777-8666 Marius Gendreau, 684-3604

UNE AUBAINE POUR NOEL — Gatineau, bungalow en brique, 3 ch. à coucher, salon avec foyer, cuisine-dînette, salle familiale au sous-sol. Terrain de 9,526 pieds carrés. $39,500.00.
Claude Bonhomme, 770-9861

CLARENDON — Tout près de Shawville, 150 acres. Prix demandé: $20,000.00
Denzil Vipond, 776-2776

RUE CHAMPLAIN — Près de Victoria, 2 propriétés à vendre; 2,267 pi. car. chacune; zonage commercial.
Guy Bélasky, 777-8666

80

Conrad Sigouin LTEE
771-6266
26 ST-RAYMOND, HULL
REALTOR — M.L.S.

SERVICE IMMOBILIER TRANS-QUEBEC

MAISON TOUT BRIQUE — Aylmer, 3 ch. c., grandes pièces; grand lot. Site résidentiel. Demande $25,000.00.

3 LOGIS EN EXCELLENT ETAT — 2 logis de 3 ch. c. et un de 1 ch. c. Lot paysager, stationnement pour 5 voitures. Financement facile à taux d'intérêt inférieur. Près boul. Taché.

PRIX REDUIT POUR VENTE RAPIDE — Quadrex, 1974, 3 ch. c., 1 1-2 s. de bains. Bien situé. Faites vite!
Claude Gougeon, 771-0477

LUXUEUX — 4 ch. c., 2 s. de bains, s. à manger; garage 6, Antibes, Côte d'Azur. Prix raisonnable.

34 MILLES SUR ROUTE NEUVE — Près de Quyon. Occasion de se loger à bon marché. Semi-bungalow, 3 ch. à c.; aluminium; tapis partout, très propre. Lot 100 x 300. $19,500.00.
Guy Morin, 455-2220

PARC DE LA MONTAGNE — Propriété de grand luxe, 10 pièces; rez-de-chaussée de 1,700'c.; 3 s. de bains, foyer. Il faut acheter maintenant pour possession au 1er mars 1976. Informez-vous!

NOUVELLE INSCRIPTION — 3 logis sur lot de 47 x 99. Tous des 3 ch. c.

TOURAINE — Bungalow en brique; garage; lot paysager. Sous-sol avec salle de jeux. Prix raisonnable. Renseignez-vous!
Georges Provost, 771-1904

PTE-GATINEAU — Duplex, rue St-Antoine; terrain de 10,000'c. Sacrifie à bas prix.

MINI-BUILDING DE 4 ETAGES — 3 étages avec logis de 3 ch. c. chacun et 1 logis de 2 ch. c. Secteur résidentiel; grand stationnement. Vue panoramique.
Georges Younes, 663-0864

TOUT PRES DES JARDINS DU CHATEAU — 4 logis; édifice solide, en brique. Chauffage eau chaude. Stationnement pavé. Vue panoramique. Nouveau sur le marché. Un bon placement, vous ne pouvez vous tromper!

EN HIVER, C'EST MOINS CHER! — Venez voir ce joli bungalow, 3 ch. c., salon avec foyer, construction neuve; grand terrain; près hotel Ambassador, Gatineau. Vous ferez une bonne affaire. Possession immédiate.
Rod. Bellemare, 827-2510

80

Claude TESSIER
et associés inc. courtiers realtor du Québec

L'EQUIPE D'ACTION

RESIDENTIEL 92 rue St-Raymond Hull 770-5366

AYLMER, RUE CORMIER — Semi-détaché de deux étages, 3 ch. à c.; sous-sol à la grandeur. Terrain clôturé et tourbé. Prix demandé: $32,700.00 (75-883)
Claude Séguin, 776-1490

AYLMER — Maison historique de 2 étages, partiellement meublée; salle à manger, s. familiale avec foyer, 3 ch. à c. Grand terrain très bien paysager, beaucoup d'arbres. (75-886)
Raymond Déziel, 771-3380

RUE LYON, TOURAINE — Bungalow de 4 ch. à c., salon, cuisine. Piscine creusée, 16 x 32. Tapis mur à mur. Remise. Terrain clôturé de 5,640 pi. car. (75-843)
Richard Dalpé, 770-7974

HULL — Excellent 3 logis en stuc et pierre. Logis de 2 ch. à c. Rapporte $595.00-mois; baux finissant en mai 1976. (75-887)
Marc Lafleur, 684-3445

MONT-BLEU, RUE DES ORMES — Semi-détaché "split-level", 4 étages; salle à manger, 3 ch. à c., salle de jeux, bar. Piscine creusée, patio, remise. (75-862)

TRES BON PRIX, WRIGHTVILLE — Bungalow en brique, 5 ch. à c., salon avec foyer et tapis, salle familiale, 2 salles de bains complètes. Grand terrain. (75-835)
Ghyslaine Landry, 827-0828

NOUVELLE INSCRIPTION, MONT-BLEU — Semi-détaché de 3 ch. à c., salle à manger. S'achète avec $1,250.00 comptant. Possession immédiate. (75-891)
Louise Charlebois, 771-6940

BUNGALOW DE 3 CH. A C. — Avec revenu de $175.-mois au sous-sol. Secteur paisible. Une visite s'impose. (75-851)
Raymond Bastien, 770-5039

COMMERCIAL 92 rue St-Raymond Hull 770-5367

NOUVEAU SUR LE MARCHE — Lave-auto de 4 espaces, boul. St-Joseph. Zonage C.B. (2.0.) Terrain de 15,000 pi. car. Prix et comptant à discuter.
Raymond Bastien, 770-5368 — 770-5039

HULL — Excellent foyer pour vieillards; possibilité de 34 pensionnaires. Moderne, meublé avec goût. (75-858)
Claude Tessier, 770-5368

80

ALBERT MERCIER
IMMEUBLES
COURTIER REALTOR
183 boul. Gamelin, Hull
TEL: 770-0390


Albert Mercier

11 LOGIS EN BRIQUE — Hull, rue Pharand; très bonne bâtisse en bon état. Placement sûr.

HULL, RUE BRODEUR — Maison de 1 1-2 étage, 6 pièces, très accueillante. Site plaisant. Magnifique terrain. S'achète avec peu de comptant.
Albert Mercier, 770-0390

80

LES IMMEUBLES RENAUD
REAL ESTATE ENRG
Courtier-Realtor
150 Principale Lucerne
684-6415

75-103 AYLMER — Vivre gracieusement dans une maison 1 1-2 étage avec 2 c.c., salle à manger. Sur un terrain boisé. Pour un prix en bas de $35,000. Une aubaine.
Yvon Renaud, 684-6415

75-122 — Bungalow, 4 c.c.; avec garage triple. Grand terrain. Sur le chemin Eardley. Prix demandé: $75,000.
Louise Ward, 684-5043

75-136 AYLMER — Clôturé; ce bungalow de 3 c.c. est situé dans Aylmer Park.
Margo Renaud, 684-6415

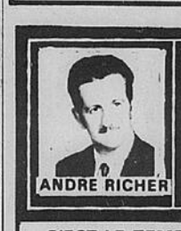
75-167 AYLMER — Attrayant semi-détaché de 4 c.c.; propriété très propre et bien décorée.
Rita Brochu, 684-3918

75-185 AYLMER (DESCHENES) — Bungalow, pierre et stuc, 3 c.c., air climatisé; belle décoration intérieure. 50 x 165.
Cécile Tanguay, 684-8702

75-190 AYLMER — Gros édifice commercial situé au centre de la ville. Idéal pour bureaux.
Raymond Poirier, 684-8713

80

IMMEUBLES DU PORTAGE
Courtier licencié du Québec — M.L.S.
739, boul. St-Joseph — Hull 776-3136


ANDRE RICHER

C'EST LE TEMPS OU JAMAIS — Visitez cette maison-jardin, rue Piedmont, Touraine, 3 ch. à coucher, salon, cuisine et salle à manger. Le prix a été réduit pour en faciliter l'achat. Possession immédiate.

RUE ST-RAYMOND — Edifice commercial en stuc. 3 commerces et 3 logis. Revenus brut de $12,000 par année.

NOUVELLE SUBDIVISION — Touraine. Construisez votre maison sur un terrain de 40,000 pieds et plus, boisé à proximité de la capitale. Financement ou termes de constructeur disponibles. Nous pouvons même vous suggérer des constructeurs. Faites vite.

MAISON NEUVE — Il est maintenant plus facile, avec les nouveaux rabais fédéraux de vous faire construire selon vos goûts à un prix abordable. Dans un secteur nouveau près des écoles, facile d'accès et où les services municipaux sont déjà installés. Informez-vous de notre projet à Buckingham.
André Richer, 776-6140

80

Réjean BERTRAND
770-7600

LUCERNE, PLACE VICTORIA — Spacieux bungalow 31 x 40, 3 ch. à c., salon, cuisine. Secteur de choix. Terrain paysager. Libre immédiatement. Pour informations, appelez
J.-Paul Lanthier, 663-3364

TOURAINE, RUE PLAISANCE — Bungalow, brique et alum., 3 ch. à c., foyer au salon, sous-sol aménagé, bar. Piscine. Une visite s'impose.
Robert Woodstock, 663-2090

POUR TOUS LES BUDGETS — Pte-Gatineau, maison de ville, 3 ch. à c. Terrain clôturé. Léger comptant de $1,200.
Pierre Gascon, 663-7448

PTE-GATINEAU — Bungalow récent, 3 ch. à c., salon bien décoré, excessivement propre. Conditions d'achat faciles. Faut voir pour apprécier.
Yvon Charlebois, 663-0430

80

SERVICE DE PRETS HYPOTHECAIRES

J. PIERRE LEMAY
Immeubles Enrg.
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
770-1616 — 770-4800

POINTE-GATINEAU Lot vacant de 65 x 80, rue Rodolphe. Prêt pour construction. Terrain plat. Services. (235).
P. Pagé, rés: 568-6341

LAC SCHRYER Chalet de 2 ch. à c., meublé; terrain 100 x 150. Fosse septique. S'achète avec léger comptant. Prix: $8,000. (234).
J.P. Lemay, 770-1616

POINTE-GATINEAU Bungalow de 5 ch. à c., salon, cuisine avec portes patio; sous-sol fini. Une visite vous convaincra. (230).
J.P. Lemay, 770-1616

TOURAINE Semi-détaché, 3 ch. à c., salon, salle à manger, cuisine. Remise extérieure. Très propre. Seulement $25,000. (228).
Mme Lafleur, rés: 663-5196

JACQUES PRUNEAU
Immeubles Enrg
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
778-1144 — 776-1803

GATINEAU Bungalow rénové, 3 ch. à c.; très grandes pièces. Terrain 100 x 125. Une offre sera considérée. (253).
J. Pruneau, 778-1144

POINTE-GATINEAU Quadrex de 3 ch. à c., cuisine, dînette, salle à manger, salle de lavage, 3 grandes ch. à c.; très propre. (249).
R. Gauthier, 778-1144

TOURAINE Bungalow de 3 ch. à c., cuisine, dînette, tapis partout, grand sous-sol. Secteur de choix. (245).
J. Pruneau, 778-1144

VAL-TETREAU Epicerie avec très bon chiffre d'affaires. Logement de 2 ch. à c., tapis partout. (239).
R. Gauthier, 778-1144

80

A.E. LEPAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT COURTIER
CENTRE D'ACHATS PLACE CARTIER, HULL — 778-2443

TEMPLETON — Rue Notre-Dame, bungalow en stuc, 4 pièces; garage, grand terrain. Intérieur joliment décoré. Demande $24,000.00. Faites une offre. (75-227)
Irène Roy, 684-6668

PTE-GATINEAU — Rue Ste-Yvonne. Il faut vendre. Bungalow de 4 c.c., salle familiale. Abri d'auto, petite piscine. Idéalement situé. (75-210)
Robert Lapalice, 684-4837

QUYON — Rue Bruce, terrain de 120 x 135, dont une partie a été défrichée et la balance boisée. Demande $6,000.00 (75-160)
Odette Chartrand, 771-5509

PTE-GATINEAU — Fond de commerce très prospère, à vendre. Restaurant. Informations au bureau seulement, pour clients sérieux. (75-230)
Gérald Sauvé, 771-4180

PTE-GATINEAU — 9 Lapointe, 3 logis construit en 1970; 2 logis de 3 c.c. et 1 de 1 c.c. Faites offres. (75-236)
Colette McKinnon, 777-1167

80

C 10 C SERVICE IMMOBILIER D'UN OCEAN A L'AUTRE realtor

DESJARLAIS
COURTIER DU QUEBEC
149½ PRINCIPALE
HULL, P.Qué.
777-8054

80

NOMINATION



Les Immeubles Dupuis Enrg. ont le plaisir d'annoncer la nomination de Mlle Claudine Dupuis à titre de représentante de ventes. Mlle Dupuis est diplômé du Service du Courtage Immobilier du Québec, et vous pouvez lui faire confiance pour toutes vos transactions immobilières en communiquant avec elle au numéro suivant: 663-4335 ou bureau 663-2461.

Maurice Renaud
COURTIER — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
161, boul. ST-RENE ouest
GATINEAU 663-6907

LES BUREAUX SERONT FERMES JUSQU'A LUNDI A CAUSE DU DECES DU PRESIDENT M. MAURICE RENAUD

C.A. GADBOIS
Immeubles Realties Realtor M.L.S.
161 St-René, pièce 203
568-3067 663-9139 663-0197

TEMPLETON — Rue Laprade, bungalow "split-level", 3 ch. à c., tapis; bien décoré $36,000. Visitez et faites une offre.
André Gadbois, courtier 568-3067

ANGERS — Bungalow neuf, 2 ch. à c., salon, cuisine; tapis partout. $28,500; acompte de $1,500, $212 c.i. taxes incluses, si éligible à la ristourne.
Robert Richard, 663-0197

80

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
IMMEUBLES 770-0044 — HYPOTHEQUES 771-7325

LOTS A BOIS — Plusieurs lots de 100 acres, boisés (forêt). $5,000. et plus.

SUBDIVISION EN FORET — Lots de 10 à 35 acres, à demi boisés; sites paisibles. 27 milles de la capitale.

MONT-BLEU — Lots de choix, avec tous les services payés. Nous construisons si désiré.

CHEMIN LAMARCHE — 54 lots d'une acre, à vendre en tout ou en partie. A proximité des services.
Germain St-Amour, 770-0044

80

Sarra-Bournet LIMITEE
COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUÉBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

RUE ST-JACQUES — 4 logis, dont 3 de 2 ch. à c. et 1 de 4 ch. à c. Terrain 70 x 100. Prix raisonnable.

4 CHAMBRES A COUCHER — "Split-level", Gatineau; grande cuisine, salle familiale au sous-sol. Piscine. Le tout près propre. Donnez-vous la peine de visiter.

HOTEL, POINTE-GATINEAU — Grill, 15 chambres, salle à manger. Excellent chiffre d'affaires. Appelez-nous pour plus de renseignements.

Roger Lauzon, 771-8036 — **Gilles Sarra-Bournet**
Marcel Rhéaume, 771-7356 — **Michel Sarra-Bournet**

80

J.D'Amour
Courtier en immeubles
771-6694

5 AVE. DE PICARDIE, GATINEAU (TOURAINE QUE.)

COTE D'AZUR — Bungalows neufs, 3 et 4 ch. à c., salon, salle à manger, foyer. Plusieurs modèles au choix, dont certains de 2 étages. Prix à partir de $45,900. Construits par G. Lemay Const.

HULL, 52 JOSEPH-TACHE — 8 logis; 7 logis de 2 ch. à c. et 1 logis de 1 ch. à c. Construction récente. Financement facile.

COTE D'AZUR ET COTE BELLEVUE — Choix de terrains résidentiels de 6,000 à 15,000 pieds carrés avec services. Comptant minime, mensualités raisonnables.

COTE D'AZUR — Lot 100 x 150 avec services, rue pavée. Prêt à construire. Rue Monte-Carlo.
Mme Cardinal, 771-6694
Thérèse Beaudry, 771-6694 — 568-4084

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ESSEAULT FRERES LIMITEE
Courtier en immeubles
365, boul. St-Joseph, Hull
777-5241

HULL, 12 logis
HULL, 14 logis
POINTE-GATINEAU, 12 logis
POINTE-GATINEAU, 16 logis
POINTE-GATINEAU, 23 logis
François Paquin, 777-5241

80

L'IMMEUBLE ROLAND SAUMIER Enrg
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL



COUPLE SANS ENFANT Situé dans beau secteur de Limbour, spacieux bungalow de 2 ch. à c. Beaucoup d'extra. Poêle et four encastrés. Sous-sol complètement fini avec bar et foyer mur à mur; exceptionnellement bien décoré. 2 salles de bains. Aussi revenu de $135. par mois. Faites une visite.

ATTENTION! Nous avons un choix de très jolis bungalows avec revenu. Dû à l'inflation, c'est le meilleur moyen d'acheter maintenant. Informez-vous.
Roland Saumier, 684-2909

80

Immeubles
AGA
Gerald Perron courtier-realtor
398 Main, Gatineau
663-2494



GATINEAU Rue Séguin, bungalow, 3 c.c., cuisine, dînette, tapis mur à mur. $33,900.00, a compte $3,000.00. Contactez
Gaétane Huneault, 663-2304

GATINEAU rue Gauthier, prix réduit à $22,900; bungalow près du centre des affaires. Contactez
Nicole Poirier, 663-9453

GATINEAU 335, Frontenac, bungalow en brique, 3 c.c.; une 4e c.c. finie au sous-sol; tapis mur à mur. Garage, beau terrain. Contactez
Mme Prud'homme, 663-8572

AUBAINE $32,500.00, joli bungalow, tout brique, 3 c.c. Situé à Gatineau. Contactez
Mme Grenier, 663-5645

80

PHIL THIBAUDEAU
Immeubles Enrg. — Realtor
283, boul. Maloney-est, Gatineau
663-3635 — 663-3956



GATINEAU, RUE BELLEVUE Bungalow, brique et stuc, avec garage; sous-sol fini. Bon revenu. Un beau secteur. Appelez-moi.
Paul Giroux, 663-5588

GATINEAU Commerce a vendre. Chiffre d'affaires intéressant. Venez me voir.
Jean-Guy Thibaudeau, 643-3655

80

IMMEUBLE Cosmorama INTERNATIONAL REALTIES INC.
AYLMER-LUCERNE 684-6060
HULL 770-4242 — PONTIAC 1-819-647-2218

PROPRIETE A REVENU Zone commerciale au centre d'Aylmer. Pour plus de précisions, téléphonez à Marie Trauner au 684-2677 (75-588)

BEAU TERRAIN D'ANGLE SUR LE CH. COCHRANE A VENDRE (80 x 110). Demandez Mme Steers au 776-4146 (75-561)

MAISON 2 ETAGES, 4 CHAMBRES A COUCHER Sur un terrain d'angle. Parement brique et aluminium. Moins de $50,000. Mme Steers, 776-4146 (75-520)

LOUEZ OU ACHETEZ Spacieuse maison plus ancienne de 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, atelier, garage, grand jardin. Prix raisonnable. Anne Lusk, 455-2353.

MAISON EN RANGEE 3 chambres à coucher, planchers en bois dur, superbe cuisine, sous-sol. Hypothèque à 9 1-4 p.c., $220 par mois. Maison très propre. Demandez Ian au 684-1174 (75-576)

POINTE-GATINEAU Maison jumelée dans un beau secteur. Comprend 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains, salon, salle à manger, cuisine. Pour plus de précisions, demandez Jeannette Alie au 568-4738 (75-468)

PRIX REDUIT POUR VENTE RAPIDE $10,000 ou meilleure offre. Maison mobile meublée, 3 ch. à c. A 20 milles de Hull, environ. Noella Blackburn, 684-4835 (75-492)

TOURAINE 39 Des Flandres — Ne soyez pas déçu demain... téléphonez dès aujourd'hui! Vous vous plairez dans ce voisinage. Modèle Avignon à 3 chambres à coucher. Demandez Fernande Lewis au 776-1437 (75-551)

VOUS AIMEZ LA MOTONEIGE? Une réduction de prix vous permettra de vous procurer ce terrain d'une acre et cette maison de quatre chambres à coucher pour votre confort et vos loisirs. A moins de 2 milles d'Aylmer. Demandez Ken Wheeler au 684-3903 (75-515)

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUCKINGHAM, maison d'un an, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis partout, sous-sol fini, garage, entré en asphalte, $34,200 155 Patenaude

BUNGALOW, brique, foyer, 5 chambres à coucher, salle de jeux, piscine creusée, lave-vaisselle, tapis partout, prix réduit. Pour vente rapide. 663-3358 — 985-3155.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, près Cité des Jeunes, Parc de la Montagne doit vendre pour régler succession. 771-8545.

DEMENAGE DOIT VENDRE
$37,500 SEULEMENT, $3,000 comptant. Aylmer Park, maison de 2 ans, 3 chambres à coucher, garage attenant, plusieurs extras. 684-5299

EDIFICE comprenant 24 logis, secteur Pte-Gatineau, 568-4130.

GATINEAU, maison neuve, 28 x 42. 3 chambres à coucher, 6 1-2 pièces. tapis dans salon et chambres à coucher, piscine. Terrain 75 x 145 entouré d'une haie de cèdres, vue panoramique. Prix raisonnable. Fins de semaine 827-1412 (Agents d'immeuble s'abstenir).

GATINEAU, rue Graveline, semi-détaché, très propre, 3 chambres à coucher. Aubaine, pour vente rapide. $23,900. J.L. Hotte Immeuble, 771-3574.

GATINEAU — (Secteur Templeton) Split Level de 2 ans, rue Laprade, fraîchement décoré, plusieurs extra, demande $36,000, visitez et faites une offre. 770-3824(jour); 770-9880(soir) Paul Tessier.

GATINEAU, 368 Lévis $38,000 ou meilleure offre, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage 30 x 20, terrain 60 x 100; 663-0754

GRACEFIELD maison de 4 logis, bien finie, et un logis pour commerce et entrepôt, chauffage électrique, tous loués avec bon revenu. Possibilité de 2 autres logis non finis, très grand terrain. Après 6 hrs 770-3352, 819-463-2094. Demandez Raymond

HULL 2 chambres à coucher, doit vendre. Toute offre sérieuse sera considérée. Pas d'agent. 776-4748

IMMEUBLE de 17 appartements, situé à Hull. Revenu brut de $26,000. Réalisez un profit de plus de 10 p.c. sur votre placement. Pour plus de précisions, composez 731-3412 après 4 h p.m.

J.L. CONSTRUCTION maison neuve, Côte d'Azur, 2 étages, 4 chambres à coucher, garage double, paysager, 777-2564.

LARRIMAC, résidence offrant tous les confort nécessaires en plus d'être située sur un site campagnard. 3 chambres à coucher, 2 1-2 ch. de bains, foyer, accès à la rivière. Offerte à $69,500. Pour plus de renseignements, appelez Macintyre Realties, 827-0621

LIMBOUR, bungalow 90 pieds façade sur rivière Gatineau, 2 chambres à coucher, grand salon plafond cathédrale, salle familiale avec bar, solarium. Trois logis 2 chambres à coucher, loués $165. chacun. Stationnement pour 5 autos, entièrement clôturé. Richard Henderson 777-8873. J.L. Hotte Immeuble.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

LUCERNE Parc Champlain 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manver, salle familiale avec foyer. 2 1-2 salles de bains, garage double. Terrain 1 acre. $70,000. 770-8088

MACINTYRE Realties, Larrimac Qué., les spécialistes de l'immeuble dans la Gatineau désirent souhaiter à tous leurs clients et amis, une très joyeuse saison des fêtes. Leur bureau sera fermé du 22 décembre au 1er janvier inclusivement.

MAISON de campagne, 10 pièces, prix à discuter. Entre 6 et 7h soir. 819-428-3276

MAISONS BO-PLEX
BATIES sur l'emplacement de votre choix. Qualité supérieure pour prix très raisonnable. Nombreux modèles à partir de $15,000. Venez visiter les maisons modèles. Livraison 4 semaines. 568-1233

MAISONS neuves à partir de $31,000. Comptant à partir de $1,000 si éligible au rabais fédéral. 30 modèles au choix. Les Entreprises Boischatel 568-4275

MAISON 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, bain, 47 Kent, Hull, accepterait échange 777-1250.

MAISON 3 chambres à coucher, tapis mur à mur. Très propre. Pour vente rapide. Secteur Templeton. Pas d'agent. Après 7 heures 663-6093.

POINTE-GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher. Libre. Tél. (soir) 663-8732.

SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, tapis, patio, jardin, paysager, clôture et asphalté. Demande $25,000. 568-2720.

TEMPLETON, maison neuve, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, peu de comptant. 663-7952

IMMEUBLES Prestige ENR
ARMAND COUTURE COURTIER
663-2491

ANGERS Rue Deliesse, spacieux bungalow de 3 c.c., garage, entrée pavée, tapis de qualité partout; plusieurs extra. Informez-vous.

GATINEAU Secteur commercial Templeton; 1 logis de 2 c.c., et deux commerces, entrée pavée, et abri d'auto.

80

LEO P. LACOMBE
courtier-realtor
777-6557



DESCHENES 23 Sacré-Coeur, joli bungalow colorlock, 4 c. à c. Seulement $26,500. $5,000 comptant.

80

DUPUIS Enrg
IMMEUBLES-REALTOR
123, 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461



HULL OUEST Hollow Glen, deux terrains d'une acre chacun, semi-boisés. Les rues sont faites. Façade sur deux petits lacs. Pour renseignements:
Pauline Dupuis, 663-4335

GATINEAU Rue Labine, maison-jardin avec garage, à louer. Possession immédiate. 3 c.c., sous-sol. $225.00 par mois. Pour visiter.
Pauline Dupuis, 663-4335

GATINEAU Secteur Templeton, il faut vendre bungalow neuf 26 x 40, tapis de qualité partout. Terrain de 60 x 100. Une aubaine à $31,500.00. Comptant $1,500.00.
Claudine Dupuis, 663-4335

GATINEAU Semi-détaché, boul. St-René, proprio veut vendre. 3 c.c.; très propre. Belle cour clôturée, piscine. Seulement $24,500.00 ou meilleure offre.
Lorraine Saumure, 663-2141

80

LEMAY CONSTRUCTION LTD.
VOUS OFFRE DEUX PROJETS A PTE-GATINEAU...
RUE DE L'ERABLIERE
MAISONS UNI-FAMILIALES

COMPTANT A PARTIR DE $2500
(Frais légaux inclus dans le comptant)
10¼% D'INTERET...

RUE LEBLANC
MAISONS DE VILLES AVEC GARAGE

COMPTANT A PARTIR DE $1660
10% D'INTERET...

- Famille avec 1 enfant éligible à une subvention de $100 par mois.

POUR INFORMATIONS: ADRESSEZ-VOUS
83, RUE DE L'ERABLIERE

DIRECTIONS: Du pont Macdonald-Cartier, prenez la route 148 est (boul. Gréber), tournez à gauche sur Louis-Riel, ensuite à droite sur Erablière.

HEURES D'AFFAIRES:
Lun. au ven.: de 1 à 9 p.m.
Sam. et dim.: DE 1 à 5 p.m.

777-4514 — 746-6430

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

TEMPLETON, rue Bissonnette — Bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffage électrique. Près école. Pas d'agent. Après 7 heures 663-6093.

TOURAINE, bungalow neuf, brique 3 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur, 777-7988

TOURAINE, bungalow neuf, 27 x 42, jamais été habité. Abri d'auto, terrain 75 x 100, 3 chambres à coucher, tapis, possibilité de loyer au sous-sol, 568-3466

TOURAINE, maison libre, faut vendre vite, meilleure offre, jour: 771-3244.

TRIPLEX, près Place du Portage, centre-ville Hull, 770-7564.

VENTE PRIVEE, pas d'agent — Templeton. Bungalow, quartier résidentiel. Près école. Pour rendez-vous, après 7 heures 663-6093.

VENTE PRIVEE
MONT-BLEU, rue Perras, joli semi-détaché, fraîchement décoré, tapis, 3 chambres à coucher, salle à manger 770-1775

VENTE PRIVEE. Maison de 2 étages avec 4 chambres à coucher, et 1 1-2 salle de bains sur un grand terrain à Aylmer. Tapis à la grandeur, garage. $47,000. Composez 1-613-762-5959

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, quadrex, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de séjour, $23,900. 827-0822.

VENTE PRIVEE
COTE D'AZUR, maison neuve 3 chambres à coucher, salon avec foyer, cuisine, grande salle de bains, salle à diner, avec porte patio, grande galerie, abri d'auto, sous-sol avec grande fenêtre, et foyer, hypothèque 10 3-4 p.c. Comptant $5,000. Prix $47,350. 568-1233

VENTE privée, Templeton, bungalow neuf, à vendre ou échanger. 777-9935

$30,500. Maison en rangée, de coin 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol, près des écoles, construit en 1974. Cause de départ. Pas d'agents. 568-3123

1030 BOUL. Maloney, Templeton. Bungalow avec logis 3 pièces, meublé, loué, $140. Libre, 6 pièces, $43,000. Chauffage électrique, comptant à discuter. Montréal 1-514-254-4566, frais virés. Trust General, Carmen Messier. 937-4449

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

MANTHA REALTY INC.
323, A, ch. de Montréal
Courtiers, 741-2000

$39,500.00 Joli bungalow, construit sur grand terrain, 3 c.c., s. de bains en céramique, dans les environs de Blackburn Hamlet, réduite pour vente rapide.
Sonny Wendt, 746-4084

PRIX REDUIT ET OCCUPATION IMMEDIATE Bungalow, salle à manger, plus 1 app. d'une c.c. au sous-sol. Garage double.
Ron Labonté, 741-2265

ORLEANS Lot commercial 100 pieds de façade, boul. St-Joseph avec semi-bungalow, attaché à 2 lots résidentiels de 60 pieds chacun sur rue Notre-Dame. Le tout pour une vente.
Lomer Lafortune. 733-8819

ORLEANS Chemin Innes. Duplex avec 6 serres pour fleurs, grand garage, 25 acres de terre à jardin.
Marcel Lacroix, 741-0925
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

PENTAGON REALTY realtor
612, CH. DE MONTREAL
745-0321

MAISONS A PRIX MODIQUES J'ai deux bungalows de 2 chambres à coucher à offrir à Rockland, l'un à $27,000 et l'autre à seulement $18,000. Les deux ont été récemment rénovés. Demandez J. P. Taillefer: 824-7248. No 280-B.

SECTEUR ROCKLAND Les jeunes couples peuvent se permettre d'acheter cette maison jumelée de 4 ans. Grand terrain. $250. par mois pour le tout. Faites-nous une offre. Lucille O'Connor: 824-1803. No 333-D.

ORLEANS 27 Willow. Bungalow style ranch surélevé de 3 chambres à coucher: Sous-sol aménagé. Prix modique. Pour plus de précisions, téléphonez à Bert Nolan: 1-487-2857. No 350-B.

MOOSE CREEK Bungalow neuf, abri d'auto, foyer, grand terrain. Plusieurs suppléments. Pour plus de précisions, Bert Sauvé: 824-5734. No 339-B.

OUVERT DE:
Lundi au vendredi: 9 à 9.
Samedi: 9 à 3.
81

RENÉ D. LAPOINTE COURTIER
355
CH. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006

VILLAGE D'EMBRUN Maison de 1 an, brique et aluminium, 4 ch. à c.; garage. Terrain 75 x 450. Financement disponible.
Lucien Maheu, 749-2572

20 MILLES D'OTTAWA Chemin pavé, 12 acres de terrain avec bungalow en brique d'un an, foyer naturel.
Rhéal Simard, 749-1966

$1,500 COMPTANT 4 logis, rue Ethel, à Vanier. Seulement $45,000.
Rhéal Simard, 749-1966

DALLAIRE CRES. Bungalow d'un an, 4 ch. à c., 2 salles de bains, tapis. $1,500. comptant, 1ère hypothèque à 10 p.c.
André Landreville, 746-1336

WENDOVER Sur route 17, bungalow neuf, style espagnol, 6 pièces; terrain de coin. Plusieurs extra.
Albert Begg, 1-987-2922

ORLEANS, RUE ST-JEAN "Split-level" moderne, avec revenu; 3 ch. à c., salle familiale; piscine chauffée. Lot 75 x 113. Une visite vaut la peine.
Lise St-Martin, 827-2871

"TOWN HOUSE" Las Brisas. Etes-vous à la recherche d'un domicile de 4 ch. à c.? Votre problème sera réglé en appelant.
Lise St-Martin, 827-2871

VILLAGE DE CRYSLER 8 milles de la 417, bungalow de 2 chambres à coucher, sur grand terrain. 66 x 200.
Albert Begg, 1-987-2922

VANIER, 201 BARIBEAU Triplex beau terrain, garage et stationnement.
Lucien Maheu, 749-2572
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BUNGALOW 1 1-2 an, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer au sous-sol, 50 acres de terrain. Près route 417, Embrun. 20 minutes du centre-ville. 741-3969.

vanier, maison privée, de 2 logis, appelez 819-983-2816

PIGEON-ROY
REALTOR 746-4383
1052 BOUL. ST-LAURENT

CLARENCE CREEK Maison de 2 étages, fini "colorlock", comprenant 5 ch. à cou., fournaise air forcé, terrain, avec arbres, mesurant 90' x 205'. Roger Prégent, 745-5697.

PINEVIEW ESTATE Rue Maxime. Joli bungalow, en pierre d'anges à l'avant, comprenant 3 ch. à coucher, foyer dans le salon, deux salles de jeux, patio recouvert à l'arrière. J.-J. Lafleur, 733-2760.

VILLAGE DE QUEENSWOOD
En face du village d'Orléans. Bungalows neufs, choix entre 5 différents modèles, dont les prix varient entre $50,900 et $56,600 avec 1ère hyp. à 10 3-4 p. cent. Conrad Gadouas, 745-0891; Tony McNicoll, 731-1235.

OVERBROOK Semi-bungalow, 3 ch. à cou., 2 salles de bains, den et sous-sol fini. Conrad Gadouas, 745-0891.

RIDEAU HIGH Rue Morin, "Garden Home", 4 ch. à cou., salle familiale avec foyer et portes coulissantes, abri d'auto. J.-J. Lafleur, 733-2760.

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples"
81

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25, CH. DE MONTREAL, VANIER
741-3940

RUE GUIGUES Maison 7 ch. à c., meublée, 3 salles de bains, grand sous-sol, en parfaite condition. Conrad Labranche, 745-3753.

$4,000 COMPTANT Grande maison en brique, 5 ch. à c., salon avec foyer, salle à manger, lot 90 x 190. Grand garage avec atelier. Gregory J. Lynch, 234-2518.

VANIER 6 logis moderne avec revenu de $12,000 par année. Conrad Labranche, 745-3753.

ATTENTION Choix d'épiceries ou confiseries. Dans Ottawa et la région. Bon prix. Jacques Crête, 822-2330.

PLANTAGENET $2,000 comptant, 3 ch. à c. avec garage, sur terrain 62 x 82. Prix $22,900. Richard Laplante, 1-673-5957.

CUMBERLAND Maison, 3 ch. à c., sur lot 68 x 102 avec un autre lot de 68 x 102, site commercial. Paul Crête, 749-2290.

OUVERT DE:
9 A.M. A 8:30 P.M.
Une photo vaut mille mots. Inscrire votre propriété avec nous et la photo en couleur de votre propriété avec votre consentement sera en montre dans notre vitrine au 25, chemin de Montréal.
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

VENTE PRIVEE, bungalow de 3 chambres à coucher, salle de jeux, abri d'auto, près du siège social de la Gendarmerie royale, du centre commercial St-Laurent. Parfait pour le bricoleur. 746-2708.

VENTE privée, Riverside Parc, maison à mi-étage en brique et aluminium construite il y a 4 ans. Terrain d'angle, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, salle de détente, salle de jeux, garage pour une voiture. 1 1-2 salle de bain. Appareils électroménagers encastrés. Possession le 1er mars. Composez 745-4652 le jour 737-5013 après 6 h

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
258 CH. MONTREAL, VANIER
745-6876

VANIER Nouvelle inscription. Bungalow luxueux, en brique et angelstone, 3 chambres à coucher, salle à manger avec foyer, tapis de qualité mur à mur, 4ième chambre à coucher au sous-sol, salle de jeux avec bar et foyer. En plus d'une appartement de 1 chambre à coucher. Pour plus de détails; appelez: Rolland Lepage, bureau 745-6876 ou 749-0528.
81

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE

443, McARTHUR, 746-3192
AUCUNE FANTAISIE: Tout simplement une bonne première maison, pour une jeune famille qui commence. Bungalow, 3 ch. à coucher avec garage, sur boul. St-Laurent. Lot 50' x 97'. Seulement $39,900. Denise Paquette — 746-5370.
VANIER: Duplex, près ch. Marier. 1 grand logis de 3 ch. à coucher et 1 plus petit. Prix demandé $36,900. Composez 746-3192.
ORLEANS: Grand bungalow luxueux, avec vue panoramique. Situé au 2773 Arthur, près boul. Belcourt. Emplacement de choix et prestigieux. Salle à manger formelle. Foyer. Salle de jeux. Marcel Charette, 731-0912.
VANIER: Kingsview Park — Bungalow, en brique, dans secteur recherché, 2 ch. à coucher, salle de jeux avec bar. Très propre. Doit être visité pour être apprécié. 746-5370.
81

83 TERRAINS A VENDRE

BEAU terrain Cantley, cadastré, arpenté, prêt à construire. 568-2463

COTE D'AZUR, rue St-Raphaël, magnifique terrain, sur le haut de la colline avec vue panoramique, adjacent à un parc de verdure. Prêt à construire, 70 x 100, $10,900. Vente privée. 770-3020

COTE D'AZUR, terrain plat, prêt à construire, 70 x 100, $9,250. comptant 568-1233

DOIT vendre, immédiatement, beau terrain 150 x 350, situé sur la rue Grande Allée, près de Cook et Perry Road, Lucerne, prix réduit $8,500. Mme Charron, 996-8501 ou 776-1274

DOMAINE LAFORTUNE, terrains 80 x 272, jour 777-8086, soir 770-7060.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

83 TERRAINS A VENDRE

LIMBOUR — Terrains de 6,000 à 18,000 pieds carrés. Tous les services, $1,500 comptant, balance en 3 ans. 827-0391.

LOTS d'une acre, proximité du Mont Ste-Marie, prix raisonnable. Financement possible. 1-819-467-2096, après 6h. 1-819-467-5595

LOTS, route 8, cinq minutes de Gatineau, service d'eau et égouts, installés, prêt à construire. Il en reste que quelque uns. 663-3233

LOT un peu plus d'un acre, chemin Perry, entre Cook et Bailey, plat, tourbé à la grandeur, prêt à construire, 7 pieds de terre arabe au-dessus, du roc, $9,500. 684-8214

LUCERNE, terrains vacants, d'une acre et plus. Boisés ou non boisés. Très grand choix conditions d'achats faciles, Serge Ménard, 684-3976 Trust Royal, courtiers, 770-9221.

TERRAIN boisé, 150 x 290, situé rue Des Saisons, Lucerne. 776-1048

TERRAINS, 43,500 pieds carrés et plus, $4,000. Financement possible, rang no 7, Perkins. 663-6473.

TERRAIN, 1 acre, Chemin de la Montagne, 12 milles de Hull, $6,000. 684-6328 ou 684-8162.

TERRAIN 150 x 150, Cantley, 568-4391.

TERRAIN 1 3-4 acres, cadastré. Puits artésien, réservoir sceptique, après 6 hjs 684-6481

25 LOTS avec services, subdivisés pour bungalow ou jumelés. Jour 568-3003, soir 568-2846

142 ACRES de terrain boisé, proximité du Mont Ste-Marie, front sur rivière Gatineau. Grande possibilité de développement. Vente privée. Pas d'agents. 1-819-467-2096, après 6h, 1-819-467-5595

84 FERMES A VENDRE

PARTICULIER demande ferme de 100 acres et plus avec maison, bâtiments, ruisseaux boisés, pour culture et élevage d'animaux. Préférence comtés: Argenteuil, Papineau, Gatineau. 514-658-8134 soir, 658-8717 jour.

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION
CHOIX de maisons mobiles neuves et usagées. Installées dans parc bien aménagé. 568-4111 de 9h à 5h. Maisons Mobiles Riviera.

AVONS maisons mobile déjà installées, dans notre parc, grandeur 52 x 14, 64 x 14, 68 x 14, à bas prix. Meublée, et non meublée, Maison Le Marquis, 806, Boul. Maloney, Gatineau 663-2419

DOIT VENDRE, maison-mobile 10 x 50, bonne condition. $4,300 ou meilleure offre. 1-613-448-3229

MAISON mobile usagée, 55 x 12. Semi-meublée. $7,500. 568-3886.

MAISON MOBILE "Glendale", installée dans un parc, 14 x 64, 568-4072.

MAISON MOBILE 1973, grandeur 14 x 68, galerie de fer forgée, installée sur grand terrain, route 148, Gatineau, $12,500. 663-0771.

MAISON MOBILE 1973, 70 x 14, meublée, $12,500. 923 Gratton, Buckingham, 819-986-6930.

MAISON MOBILE, 70 x 12, Projet Riviera. Informations: 568-3289 après 6:30 heures.

POUR ACHETER une maison sectionnelle ou mobile, venez chez Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

3 CHAMBRES à coucher, 14 x 68, chauffage électrique, Gatineau, après 5 heures, 663-9922

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

83 TERRAINS A VENDRE

85 MAISONS MOBILES

TERRAIN 50 x 90, à louer. 663-6947

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
258 CH. MONTREAL, VANIER
745-6876

EPICERIE avec "Gas bar", située à 17 milles à l'est d'Ottawa, comprenant une grande maison, 5 chambres à coucher et une appartement de 2 chambres à coucher, à vendre pour raison de santé. Commerce établi depuis nombreuses années. Pour plus de détails; appelez: Rolland Lepage 745-6879 ou 749-0528.
91

97 BUREAUX A LOUER

BOUL. St-Joseph, Hull, local rez-chaussée, 1,800 pieds carrés, chauffé, occupation immédiate. 776-2505, 770-6077

BUREAU pour professionnels, 43 rue Principale, Aylmer, 684-4452

BUREAU 600 pi. ca., chauffé, air climatisé. Finition moderne. Occupation immédiate. $350 par mois. 780 boul. St-Joseph, Hull. 777-1312.

CENTRE d'achats Riviera, 22 DesFlandres, Tourainee3,500 pi. ca., en entier ou en partie. 777-1312.

GATINEAU, boulevard St-René, bureau à louer, 10,000 pieds carrés, à louer en partie ou au complet. Zone commerciale et industrielle. Le jour, 568-3003; le soir, 568-2846

HULL, chauffé, air climatisé, finition complétée, tapis, terrain de stationnement. 1,320 pieds, 780 boul. St-Joseph771-6721

LOCAL 600 pieds carrés pour bureau ou autres, rue Notre-Dame, Gatineau, 663-9761.

700 BOUL. ST-RENE OUEST
GATINEAU. Bureau à louer. 568-2919.

HULL, RUE ST-RAYMOND
4,500 p.c. d'espace pour bureaux.
Excellent édifice de 2½ étages.
Grand stationnement.
Occupation immédiate.
Pourrait être loué en entier ou en partie.
IMMEUBLES METROPOLE
J.P. Querry — 770-4233
97

BUREAUX A LOUER POUR PROFESSIONNELS
De 500 à 5,000 pi. car., libre immédiatement pour médecins, dentistes ou autres professionnels. Au rez-de-chaussée de l'édifice Montfort Manor, adjacent à l'hôpital Montfort. Ample stationnement.
POUR DE PLUS AMPLES DETAILS APPELEZ:
M. DON MONTGOMERY
741-2390
97

97 BUREAUX A LOUER

POINTE-GATINEAU, boul. Gréber, moderne, tapis mur à mur, entièrement décoré, libre. Gilles Dulac. Immeubles du Progrès Inc. 770-4912

98 LOCAUX COMMERCIAUX

BOUL. St-Joseph, Hull, local commercial 1,800 pieds carrés, chauffé, bon site commercial, occupation immédiate. 776-2505 770-6077

HULL, angle Leduc et Garneau, 600 pieds carrés, chauffé, idéal pour dépanneur, tabagie, restaurant. $200 par mois, possession immédiate, 827-1562 après 6 heures.

LOCAL commercial à louer au 151 St-Antoine, Gatineau. Superficie environ 750 pieds carrés. $250 par mois. 771-2011 ou 568-1062

GATINEAU CENTRE D'ACHATS
Montée St-Antoine
Espace disponible.
PAUL BRUNET
Immeubles Ltée
771-7421
7, rue Dumas, Hull
98

CENTRE D'ACHATS "PLACE LIMBOUR"
Quelques espaces encore de disponibles.
HATEZ-VOUS!
Agent exclusif:
CONRAD SIGOUIN LTEE
Realtor 771-6266
26, rue St-Raymond, Hull
98

MAGASIN DE VETEMENTS POUR DAMES A LOUER AU CENTRE COMMERCIAL BEACON HILL
Un excellent emplacement pour les ventes au détail au sein d'une communauté prospère et à promenoir fermé. Pour plus de précisions, communiquez avec
M. N. Assad
596-4160
98

RIVERVIEW CENTER
Centre d'achats local, rue Front, au nord du ch. Eardly, Aylmer, Qué.
MAINTENANT A LOUER
OCCUPATION EN DECEMBRE
Espaces de 500 à 1,000 pieds carrés, disponibles pour: "Take out", magasin de variétés, restaurant, salon de barbier, salon de beauté, etc.
AUSSI ESPACE POUR BUREAUX
Très grands espaces au sous-sol
778-3880
Yves Tailleter
MAC LEOD
98

99 COMMERCES A LOUER

BOULEVARD Gréber, Pte-Gatineau 800 pieds carrés, libre immédiatement, s'adresser à Gilles Dulac 771-1772. Immeubles du Progrès Inc., 770-4912

SALLE d'amusements, bonne condition d'achat: "Centre d'achat Riviera". 771-2450 — 778-1525.

101 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT et office à louer, pour plus de renseignements jour 733-1472 soir 824-5977.

103 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE de tissu à la verge, coupons, enregistreuse, balance, mannequins, vinyle à recouvrir Naucahyde, notions, comptoir, tablettes, etc., doit vendre au complet pour cause d'invalidité. Se présenter au 1030 Georges, Buckingham, entre 6h et 9h p.m. Intéressés seulement.

OFFRE EXCEPTIONNELLE. Commerce de tonte et d'entretien pour chiens, en plein essort, à Hull. Potentiel de revenu illimité. Formation si désiré. Prix à discuter, après 5h p.m. 234-7235.

PETIT restaurant, prix à discuter. 771-4182, après 4 hrs P.M.

SALON de coiffure pour hommes, bon chiffre d'affaires, prix à discuter. 236-5260.

TABAGIE et dépanneur, boulevard St-Joseph, 7 1-2 ans de bail. Chiffre d'affaires $200,000. Proprio à d'autres intérêts. 770-1408

111 CHALETS DEMANDES

VOUS SERVEZ-VOUS véritablement de votre chalet? Avec l'inflation il serait peut-être temps de songer à vendre. Nous avons plus de temps présentement pour nous occuper de votre propriété Québecoise afin de pouvoir obtenir le meilleur prix. Parlez-en donc avec MacIntyre Realties, au 827-0621.

114 CHALETS A LOUER

CHALETS style Suisse, luxueux, dans un environnement d'hiver féérique. Maisons pleines grandeurs, 2 ou 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, chauffés à l'aide de fournaises ainsi qu'un foyer pour votre confort. Près du pavillon principal et de la salle à manger. Pentes de ski à 12 milles, les pistes de motoneige facilement accessibles. Disponible à la semaine ou pour fins de semaines. Pour réservations et location, appelez l'Auberge de Valdes-Monts, à: 819-766-2310, ou Ottawa à: 238-2808

114 CHALETS A LOUER

CHALET hivérisé, janvier à mai, $950. 20 personnes, près ski de fond, ski alpin, piste de motoneige. Pêche sur glace. Lac Des Plages. 771-4653, 819-426-2982

LAC St-Marie, s'adresser après 5 hrs 643-1111

121 ROULOTTES A LOUER

FLORIDE
ROULOTTE motorisée 24', à la semaine. Tout équipée, air climatisé, téléviseur, cassette. 8 personnes. Libre 4 janvier. Jour 996-1590, soir 749-1039

TENTES-ROULOTTES entre 6h et 11h p.m. 663-1003.

122 ROULOTTES A VENDRE

MODÈLE 1976, en montre. Golden Falcon, Scamper, Flyte. Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

VENEZ VOIR
Les modèles 1976
BONAIR
CHEZ
GATINEAU CAMPING
740, Boul. MALONEY
GATINEAU
aussi spéciaux sur modèles 75 en stock
LIONEL TERRY, APALACHE, etc...
semaine 10h à 5h p.m.
samedi 10 a.m. à 4h p.m.
DIMANCHE FERME
663-2735
122

130 SKI

EQUIPEMENT de ski alpin, bottines Nordica grandeur 8, ski Titant, très bonne condition. 777-6724

EQUIPEMENT de ski, très bonne condition. Après 6 heures. 770-9839.

EQUIPEMENT de ski Alpin, presque neuf, très bonne condition. $150. Après 4 hrs 771-2219

LE SKI de fond vous intéresse! Nous avons tout l'équipement pour enfants et adultes, au Chalet Suisse, vente et service. 313, rue Dalhousie. 234-8397.

SKI ALPIN avec bottines et bâtons, prix à discuter. 777-1252.

ski alpin en fibre de verre, bâtons, bottines, Tyrol, grandeur 8, valeur $450. pour $250. 236-6541

SKIS Alpin "head", bottes "Munari" avec support, grandeur 7, servi 2 fois. $125. 777-9583

SKIS ALPINS avec bottines et pôles. $40. 684-6598.

SKIS Alpins, et bottines, grandeur 6, pour jeune fille. 746-2725

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

NOUS RAMASSONS et achetons voitures accidentées, pour la mise en pièces. Provincial Auto Part. 663-5551 — 663-6892.

NOUS RAMASSONS les vieilles voitures, gratuitement. 663-1539.

NOUS recherchons de belles voitures à bas millage prix à discuter. Comptant. Archie McDonald 93 chemin Richmond. 722-4262

RAMASSERAIS vieilles voitures gratuitement ou achèterais voitures endommagées ou accidentées. 771-7263.

VIEILLES voitures pour démolition. Sans aucun frais. 741-2870

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUSTIN "mini", 1969. Pour pièces, fonctionne, $135. 2 pneus d'hiver 14", $35. 746-0133.

CADILLAC 1965, bonne condition, prix à discuter. 776-6440

CAMARO 1967, Z28, peinture neuve, bleu corvette, moteur neuf LT1, $1,100. Demandez Tony. 234-1187

POUR UN CAMION ou AUTO NEUF ou USAGE VOYEZ...
Turpin PONTIAC BUICK LTD
1666 CARLING 728-1901

NE PAYEZ PAS DE TAXE!
1976 MAZDA
808 SEDAN
FLAMBANT NEUVE
COMPRENANT
- Moteur à came en tête de 1600 c.c.
- Transmission automatique
- Servo freins avant à disques
- Sièges baquet inclinables
- Dégivreur électrique de lunette arrière
- Alternateur et batterie renforcés
- Pneus à flancs blancs et flasques de roeus de luxe
- Tapis à la grandeur

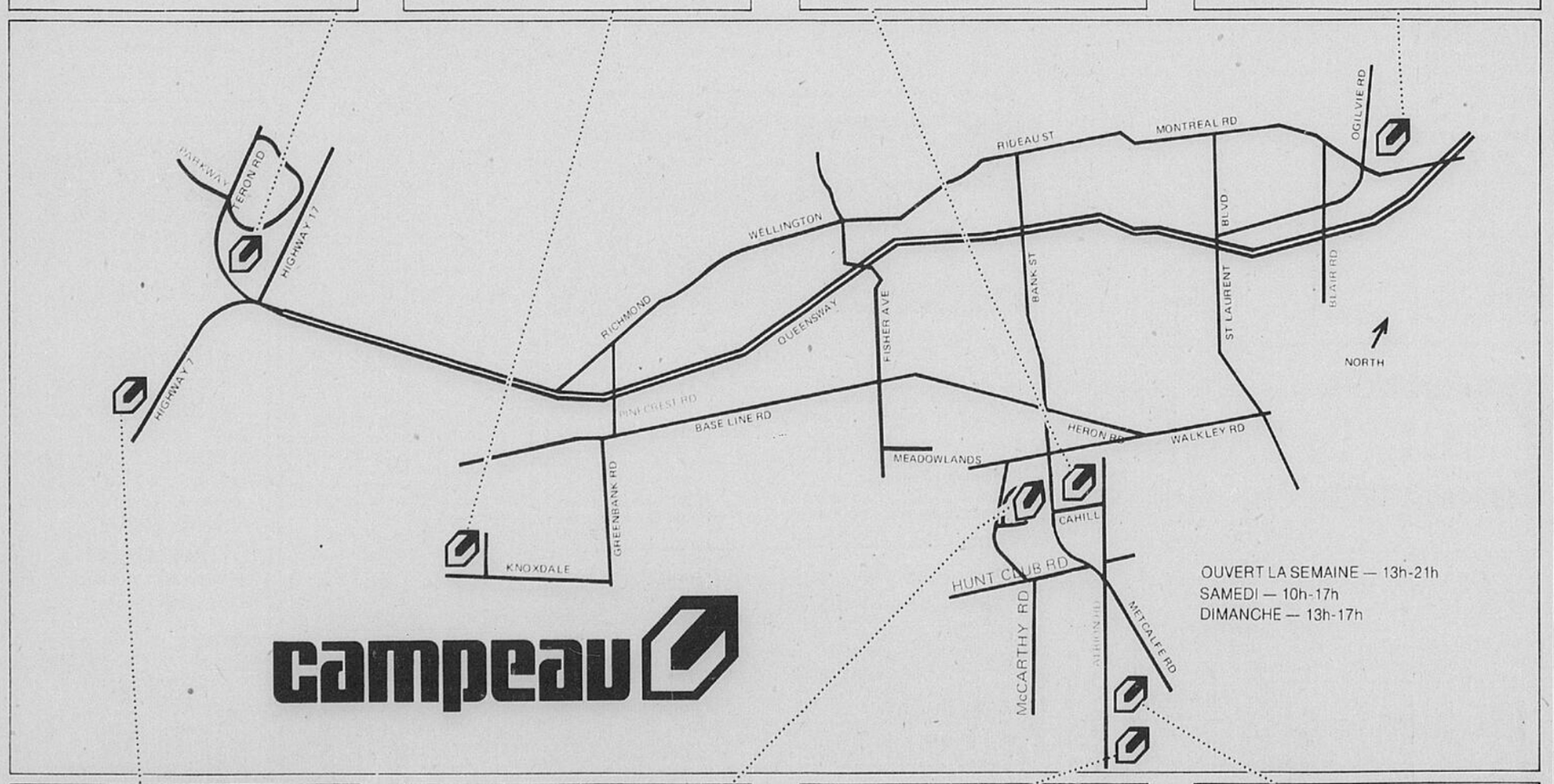
SEULEMENT
$3659
plus V.P.L.
KAYDEE MOTOR SALES
820-3131
1075, ch. de Richmond
OUVERT 9h à 21h-toute la journée samedi
NE PAYEZ PAS DE TAXE!

Salter Square
AVANT-PREMIERE
PHASE II
52 maisons condominium sur jardin
Communiquez avec le bureau des ventes de Katimavik au 592-5930
Phase I vendue à 95%

WOODLEA
Conçue tout particulièrement afin de combiner les commodités du condominium et l'individualité des maisons hors-série. Woodlea est une collectivité de condominium pour les gens de goût judicieux. Nous avons des modèles meublés pour vous accomoder. Composez 820-1112.
Maisons Woodlea à partir de $50,000-$60,000

Strathmore Towers
Aussi peu que $28,700 y compris les particularités suivantes: buanderie dans l'appartement, balcon-patio en retrait, climatisation à commande individuelle. Strathmore Towers: vraiment luxueux,depuis les ravissants modèles hors-toit jusqu'aux unités spacieuses d'une chambre à coucher.
Téléphone: 521-4050

Beacon Heights
Voici une belle collection de maisons sur jardin, de trois et quatre chambres à coucher, dans une collectivité de condominium qui peut faciliter la tâche d'être propriétaire
Etiquetées à partir de $38,900
Acomptes complet à partir de $5,680
Téléphone: 745-6868
TOUTES VENDUES



campeau

KATIMAVIK
Les bungalows, les mi-étages et les maisons à deux étages sont entourés de terrain boisé à 12% dans la plus récente collectivite de maisons unifamiliales à Kanata, Katimavik Jumelées à partir de $56,440 Unifamiliales, à partir de $62,000. Visitez nos maisons modèles meublées ou composez 592-5930

Hunt Club Chase
"Maisons unifamiliales de la collection 'Executive' et 'Seignory'"
Bureau des ventes maintenant ouvert
COMPOSEZ 521-6451

AVANT-PREMIERE
timbermill
Des maisons unifamiliales et des maisons jumelées pour la jeune famille et son budget. Renseignez-vous au bureau des ventes de Hunt Club Chase Composez 521-6451

wedgwood
Quadrilatère de maisons et appartements sur jardin dans une collectivité de condominium conçue pour les jeunes familles ayant un budget de "jeune famille". Communiquez avec le bureau des ventes Wedgwood pour obtenir tous les renseignements pertinents.
Acomptes complets à partir de $2,034
Téléphone: 521-8108
TOUTES VENDUES

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CELICA TOYOTA 1973, 40,000 milles, moteur neuf, excellente condition. $2,200 ou meilleure offre. 770-1145.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVELLE Malibu 1967, 2 portes, moteur automatique 250, bonne condition, prix à discuter. 824-2996 après 5 heures p.m.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVELLE 1968, pour information 568-3204

CHEVROLET Impala, 1965, après 5 hrs 777-6493, demandez J.M. Caron

CHEVROLET 1968, De Luxe, avec moteur 327, air climatisé, très bonne carrosserie, 3 rue Trudeau, Hull $275 ou meilleure offre.

CHEVROLET 1969, vendrais entier $125. ou par pièces, 568-4391

CHEVROLET 1969, décapotable. $1,150. 827-1970

CHRYSLER Newport 1973, sedan, 31,000 milles, équipée pour roulotte. $3,000. 824-2539.

CHRYSLER NEWPORT, 1970, 4 portes, toit rigide, tout équipée, 4 pneus "Michelin", pratiquement neuve. Très bonne condition. $1,200. 777-3796.

CHRYSLER 1975 2 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, dégivreur de vitre arrière, radio, horloge digitale, hauts parleurs arrières, 11,000 milles, excellente condition, jour 746-6871 (si enregistrement, laissez message), soir, 824-8562

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET 1968 Biscayne, prix à discuter, 568-3894.

CHRYSLER 1974 Newport, 2 portes, 31,000 milles, parfaite condition, prête pour l'hiver, $3,300. Cause: Acquisition d'une 1976. Jean-Louis Garneau 771-7721, 770-0094 soir

CHRYSLER 1967, décapotable, 76,000 milles, un propriétaire, "très bon état". 731-2682 après 6 hrs

CHRYSLER 1967 4 portes, prête pour l'hiver, aucune rouille, 568-2305

DATSUN 510 1972, $1,600. 770-5958, après 5 h p.m.

DATSUN 240Z 1973, très bas millage, "standard", condition exceptionnelle, prix à discuter. 777-4108, le soir

DATSUN 1974, B210, "Hatch Back", un propriétaire, 42,000 milles, pneus radiaux, AM-FM, $2,750. 1-632-9483.

DATSUN 1972 500, entièrement équipée, avec "Mag-Wheel", $600. ou meilleure offre. Après 6 hrs. 731-2588

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DATSUN 1200, 1972, très bonne condition, $700. 749-2593.

DODGE Dart Swinger 6 cylindres, 1974 37,000 milles, très bonne condition, $3,400. 771-1692. 771-9601

DODGE DÉMON 1972, 6 cylindres moteur incliné, excellente condition. 777-1323

DODGE Demon, 1972, automatique, radio 43,000 milles $1,400, 778-0554, après 6:00 h

DODGE Polara 1968, $450. 663-1630 après 5 hrs p.m.

DODGE Polara 1968, V8, servo-freins, servo-direction, j'attends votre offre 521-2613

DODGE 1966, vendrais entier $100. Ou par pièces, plus 2 pneus neufs. Tornado, 14 pouces, pour $40. Après 6 hrs 233-0988, 1-673-5150

DOIT VENDRE. Renault 1971, 1 propriétaire, mécanique A1, carrosserie besoin de réparages, avec vérification de sécurité. $700. 225-6456

DOIT VENDRE, 1971 Satellite Sebring, 318 automatique, 2 portes, seulement 32,000 milles, très bonne condition, meilleure offre. 663-3655.

DUSTER 1974 6 incliné, servo-freins, servo-direction, bas millage, 777-0743

DUSTER 1970, 318, peinture neuve, 42,000 milles, très bonne condition, soir 770-8009 jour 771-6858.

EXCELLENT état de marche, Chevrolet Caprise 1967 2 portes, 771-2689

FAMILIALE CHEVROLET Impala 1974, avec seulement 26,541 milles. Parfaite condition. Voiture idéale pour ceux qui ont une roulotte, demandez Gerry, 833-2244.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

FIREBIRD 400 1968, 4 barils, engin remanufacturé, $1195. 521-6320, Rockland, 1-762-4763

FORD GALAXIE 500, servo-freins, servo-direction, 33,000 milles, plusieurs extra, 741-2526.

FORD LTD rouge décapotable, 1970, 351 automatique, $800. 236-7060

FORD Torino 1969, 2 portes, "hard top", V8, automatique, mécanique et carrosserie très propre. $1,275. 770-6356

148 AUTOMOBILES A VENDRE

FORD 1972, 4 portes, $900 ou meilleure offre. 777-9318.

IMPALA 1970 V8, toit vinyle, très bonne condition, appelez Yvon 771-7954 entre 6 h et 9 hrs

JAGUAR, bonne condition, prix à discuter. M. Laurent Houle, 741-1755, après 6 hrs

JAVELIN 1971 SST V8, transmission automatique, 770-3961 après 6 hrs

JAVELIN 1968, pour pièces, 663-6982

148 AUTOMOBILES A VENDRE

KAYDEE MOTORS pour Mazda l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075 chemin Richmond. 729-1435.

LINCOLN Continental Mark IV 1974, condition exceptionnelle. $8,200. 771-3368.

LINCOLN Continental, 1969, tout équipé, pneus radiaux, 4 portes, style américain. Meilleure offre. $1,500. Après 6h p.m. 770-1091

LTD LANDAU 1975, $5,000. 770-9547.

AUBAINES SPECIALES DE NOËL CHEZ GREGOIRE...

1974 MONTE CARLO LANDAU

Couleur gris métallique, équipée avec V8, trans. automatique, positraction, servodirection, servofreins, radio AM/FM stéréo, 36,000 milles. Stock: 4945. No de pl.: HEZ 525.

PRIX REDUIT A... $4495

1975 TRANS-AM

V8, trans. 4 vitesses, servodirection, servofreins, radio. Fini gris métallique, 10,000 milles. Stock: 4720. No de pl.: KDD 793.

PRIX REDUIT A... $5495

MEILLEURS ACHATS

vers la campagne

A&R Grégoire Automobile Ltée., Ltd.

RUE NOTRE-DAME, EMBRUN, ONT. 237-0870

148

AUTOS A PARTIR DE $9 PAR SEMAINE

CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME

- CHOIX DE 1,500 VOITURES NEUVES OU USAGEES
- NOUS IRONS VOUS CHERCHER CHEZ-VOUS
- AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE
- JUSQU'A 60 MOIS POUR PAYER

Vous n'avez rien à perdre... avec nous votre crédit est bon.

47

829-0330

AUTO Financée

(70 à 76)

COMPLETEMENT

Garantie

(SANS ENDOSSEUR)

M. ST-MARTIN

725-1334

148

ECONOMISEZ JUSQU'A $500...

CHEZ CYRVILLE CHRYSLER LA VENTE DE VOITURES D'OCCASION "TELLE QUELLE" SE CONTINUE.. ET EN PLUS... UN CHOIX DE VOITURES COMPLETEMENT REMISES A NEUF AVEC UNE GARANTIE EXCEPTIONNELLE 12 MOIS OU 12,000 MILLES...

"VOICI QUELQUES EXEMPLES"

1969 FORD

2 portes, toit rigide, V8, trans. automatique, servodirection, servofreins, radio. Fini or avec intérieur assorti. Telle quelle. Stock no H6-305A. Série no 9H33F208155.

ETAIT: $895. MAINTENANT..... $595

1972 PONTIAC

Modèle Laurentian, 2 portes, toit rigide, V8, trans. automatique, servodirection, servofreins, radio. Fini bleu avec intérieur bleu et toit de vinyle noir. Telle quelle. Stock no V6-76A. Série no 7L57H22113954.

ETAIT: $1695. MAINTENANT..... $1395

1973 FORD

Modèle Custom 500, familiale, V8, trans. Automatique, servodirection, servofreins, radio. Fini bleu avec intérieur bleu. Très bon état. Telle quelle. Stock no F6-281A. Série no 3E72H241895.

ETAIT: $2195. MAINTENANT..... $1795

1970 THUNDERBIRD

2 portes, toit rigide, V8, trans. automatique, servodirection, servofreins, radio, air climatisé. Fini gris avec intérieur assorti. Stock S6-189A. Série 0Y84N131359. Telle quelle.

ETAIT: $1795. MAINTENANT..... $1395

1971 FORD

4 portes sedan, V8, trans. automatique, Servodirection, servofreins, radio. Fini beige avec intérieur assorti. Stock SL209A. Série: 1B66574241. Telle quelle.

ETAIT: $1599. MAINTENANT..... $1199

1962 CHRYSLER

4 portes sedan, V8, trans. automatique, servodirection, servofreins, radio. Fini brun avec intérieur or. Stock S5-1257D. Série 8129139105. Telle quelle.

ETAIT: $495. MAINTENANT..... $159

1969 CORONET

2 portes, toit rigide, V8, trans. automatique, servodirection, radio, sièges baquets, console. Fini vert. Stock F6-78A. Série WP23F9A23456A. Telle quelle.

ETAIT: $1495. MAINTENANT..... $995

1971 CHRYSLER

Modèle Newport, V8, trans. automatique, servodirection, servofreins. Fini rouge avec intérieur assorti. Doit être vue. Stock C6-87A. Série CL231C178837. Telle quelle.

ETAIT: $1895. MAINTENANT..... $1295

1971 CRICKET

4 portes sedan, 4 cyl., standard. Fini rouge avec intérieur noir. Stock V5-1319A. Série 4B41J1R142015. Telle quelle.

ETAIT: $795. MAINTENANT..... $439

Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTD.

"La maison du bon service"

AUTOS USAGEES de qualité

900, boul. ST-LAURENT (ANGLE McARTHUR)

745-7051

TIME QUALITY DEALER 1975

fado

• CHRYSLER • CORDOBA • GRAN FURY • FURY • VALIANT • DUSTER • CRICKET • CAMIONS DODGE

148

LE TEMPS S'ECOULE 19 AUTRES JOURS POUR EPARGNER LA TAXE DE VENTE DE 5% DE L'ONTARIO SUR VOTRE AUTOMOBILE OU DEMONSTRATEUR NEUF.

SPECIAUX D'AUTOS USAGEES

SPECIAUX D'AUTOS USAGEES

1975 GRAN TORINO

Familiale, automatique, V-8, radio, servodirection, servofreins, pneus à flancs blancs, protecteurs de pare-chocs avant et arrière, dégivreur électrique à la glace arrière, glace arrière à commande électrique, suspension renforcée, flasques pleine grandeur, conduite seulement 6,000 milles. KBF 169

$5195

1974 MAVERICK

2 portes, transmission automatique, 6 cylindres, radio, servodirection, fini vert. HSL 859

$3095

1973 FORD LTD

4 portes, transmission automatique, moteur V-8 400, radio, servodirection, servofreins, fini or avec toiture en vinyle et intérieur assorti. ETN 663

$2895

SPECIAUX TELS QUELS ET NON VERIFIES

1972 MAVERICK

4 portes, 6 cylindres, automatique, fini rouge. EME 382. Telle quelle

$1295

1971 MAVERICK

4 portes, transmission automatique, 6 cylindres et servo-direction. Très bas millage, fini vert, EMR 874 Telle quelle

$1095

1972 CAPRI

4 cylindres, radio et transmission manuelle, fini vert. ENT 468

$1995

1974 PONTIAC GRAND PRIX

Transmission automatique, V-8, radio AM-FM, servodirection, servofreins, glaces électriques, climatisation et roues mag, fini brun avec toiture en vinyle assorti. KGK 070

$5495

1973 MUSTANG GRANDE

Toit rigide, fini bleu avec toiture assortie et intérieur assorti, transmission automatique, moteur V-8, radio, servodirection, servofreins. HDJ-078

$2995

VOUS POUVEZ COMPTER SUR NOUS POUR DES AUBAINES HONNETES

1500 AVENUE CARLING 725-3611

CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LIMITED "NOUS SOMMES FORDMIDABLES!"

OUVERT LUN. à JEU. de 8h 30 à 21h VEN. de 8h 30 à 18h SAMEDI de 9h à 17h

RON GERVAIS A VOTRE SERVICE



CHEZ MacKenzie

MERCURY-LINCOLN 1377, ch. RICHMOND

Recherchez-vous un modèle 1976, une voiture d'occasion ou un camion alors voyez Ron. Ron sait mettre son expérience à votre service. Il vous aidera à faire un choix judicieux et s'occupera, si vous le désirez, d'obtenir le financement. Voyez-le ou téléphonez lui..

829-2120

NE PAYEZ PAS DE TAXE!

1975 MAZDA 808 SPORT COUPE FLAMBANT NEUVE

COMPRENANT

- Moteur à came en tête de 1600 c.c.
- Phares quadra
- Sièges inclinables
- Freins à disques avant
- Alternateur et batterie renforcés
- Fenêtres arrière abaissables
- Transmission manuelle

Des centaines de dollars de rabais du prix de liste

$3259 PLUS V.P.L.

KAYDEE MOTOR SALES

820-3131

1075, CH. DE RICHMOND

OUVERT: 9h à 21h toute la journée sam.

NE PAYEZ PAS DE TAXE!

148



REG SHEA

FAITES UNE OFFRE

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

LIVRAISON IMMEDIATE

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

PERSONNEL BILINGUE COURTOIS.

UNE VOITURE POUR TOUS LES BUDGETS.

LE SOIR JUSQU'A 10. SAMEDI TOUTE LA JOURNEE.

REG DIT:

Seulement quelques jours encore pour épargner la taxe de 5% sur les nouvelles voitures en 1976, vous devrez payer plus.

Nous avons un vaste choix parmi lesquelles choisir: sedan — toit rigide — et tous les modèles de camions.

Voici deux exemples des prix de nos voitures d'occasion.

1971 JIMMY 4 x 4

4 roues motrices, transmission automatique, moteur V-8, servodirection, servofreins. No. de série: 512690. Non vérifié. Seulement

$1997

1972 COLONY PARK

Belle familiale avec climatisation, radio stéréo, servodirection, servofreins, transmission automatique et plusieurs autres suppléments. Pl. EXT 117 Seulement

$1297

Venez maintenant rencontrer "nos créateurs d'aubaines"

dilawri GM Marque d'excellence

CHEVROLET OLDSMOBILE LIMITED

"Juste au delà des limites"

ROUTE 7, STITTSVILLE, TEL: 836-2971

Achetez aujourd'hui... prenez le volant ce soir

Troisième chaîne

Séance marathon de plus de 6 heures devant le CRTC

Par BERNARD RACINE

QUEBEC (PC) — Les promoteurs d'une troisième chaine de télévision au Québec ont dévidé, hier, des tonnes de chiffres et de statistiques aux commissaires du CRTC qui les ont écoutés patiemment durant une séance marathon qui a duré plus de six heures.

La Corporation Civitas Limitée, représentant une future entreprise qui portera le nom de Télémutuelle Limitée, a demandé au Conseil de la radio-télévision canadienne de lui permettre d'acquérir l'actif de Télé Inter-Cité Québec ainsi que ses permis.

En décembre 1973, le CRTC avait accordé a Télé Inter-Cité des permis lui permettant d'exploiter un réseau de télévision de langue française avec studios à Montréal et à Québec, rejetant du même coup les demandes de quatre autres groupes.

Le promoteur de ce projet, M. Franklin Delaney, ancien secrétaire général du CRTC, n'a pas réussi à mettre son entreprise sur les ondes le 1er septembre avec le capital de $12.2 millions qu'il avait prévu.

Le CRTC avait cependant accepté de reporter la date d'ouverture de la troisième chaîne jusqu'au 1er septembre 1976. Mais, entre-temps, des actionnaires se sont retirés de l'entreprise, l'inflation a fait galoper les coûts, de sorte que le projet a dû être révisé quatre fois et que son coût est maintenant estimé à $18 millions.

Après plusieurs tentatives infructueuses de financement, M. Delaney s'est tourné vers Civitas, propriétaire de la chaîne Radio-Mutuel, qui avait aussi tenté d'obtenir le permis pour une troisième chaîne de télévision en 1973. La succession Raymond Crépault détient 93 pour cent des actions de Civitas.

Civitas a accepté d'entrer dans le projet et de créer pour cela la société Télémutuelle dont M. Delaney devient président et directeur général.

Si le CRTC accepte de transférer à Télémutuelle les permis déjà accordés à Télé Inter-Cité, Télémutuelle versera à cette dernière une somme de $686,000 égale aux dépenses de Télé Inter-Cité.

M. Delaney et le représentant de Civitas, M. Ed Prévost, ont affirmé hier que Télémutuelle, dans son nouveau projet, respectera les engagements pris par Télé Inter-Cité, dans le projet original.

Inter-Cité avait obtenu gain de cause sur ses concurrents parce que son projet offrait une programmation plus variée, qu'il encourageait la production d'émissions canadiennes et favorisait l'épanouissement des organismes de culture populaire.

Les commissaires se sont efforcés, hier, de découvrir si le nouveau projet continuait à rencontrer les promesses faites en 1973 par M. Delaney.

Ils ont découvert des différences.

Le projet initial prévoyait 63 heures d'émission par semaine dont 48.5 de Montréal et 14.1 heures de Québec. Le nouveau projet ne prévoit plus que sept heures par jour, avec un total de 54 heures par semaine.

Il ne serait pas économique de transmettre huit heures par jour, a dit M. Delaney, parce que l'heure additionnelle nécessiterait beaucoup plus d'équipement et de studios.

L'opposition

Le projet initial prévoyait un personnel de 197 employés recevant des salaires au montant de $1,061,000, le nouveau projet prévoit 252 employés recevant des salaires s'élevant à $1,266,000.

Le projet initial prévoyait la production d'un téléroman à Montréal et d'un autre à Québec. Les films n'étaient projetés qu'une seule fois.

Le nouveau projet prévoit deux ou même trois projections des films et a abandonné l'idée de produire un téléroman à Québec.

Le budget prévu pour l'achat de films se trouve ainsi réduit, sans entraîner une diminution de la qualité des programmes, a dit M. Delaney, ce que le commissaire J. De La Chevrotière a mis en doute.

L'idée de produire un téléroman à Québec n'a pas été abandonnée pour des raisons financières, a expliqué M. Delaney, mais parce qu'après consultations avec des gens de Québec, il a été jugé que cela constituerait un risque trop grand pour la première année d'exploitation.

Les questions de M. De La Chevrotière ont finalement permis de découvrir que le nombre des personnes affectées à la programmation, qui était de 88 dans le projet initial, avait été réduit à seulement 70, dans le dernier projet.

Civitas se fait fort d'emprunter aux banques une somme de $6 millions dont elle aura besoin pour lancer le projet. Si des sommes additionnelles étaient nécessaires, elles seront sûrement disponibles, a dit M. Prévost.

L'opposition à la demande de Civitas a été enregistrée par les Entreprises Télé-Capitale, la National Cablevision et Télé-Métropole.

La National Cablevision s'est opposée à ce que la nouvelle chaîne transmette provisoirement sur le canal 4 à Montréal, ce qui lui causerait des ennuis. Ces ennuis ne sont pas insurmontables, a dit M. Delaney.

Télé-Capitale a adopté la même position que Télé-Métropole, dont les objections ont été formulées par M. Roland Giguère.

Ce serait favoriser la concentration des moyens d'information que d'accorder le transfert de permis, a dit M. Giguère, qui a souligné que Civitas possédait déjà les postes de radio CJMS, CJLR, CJTR et CJRS.

De plus, a dit M. Archambeault, le CRTC créerait un précédent et encouragerait à l'avenir que des gens présentent des simulacres de projets afin d'obtenir un permis.

Certaines gens affirment déjà que les dés sont pipés, a-t-il dit, recommandant au conseil de remettre à plus tard la création d'une autre chaîne de télévision au Québec.

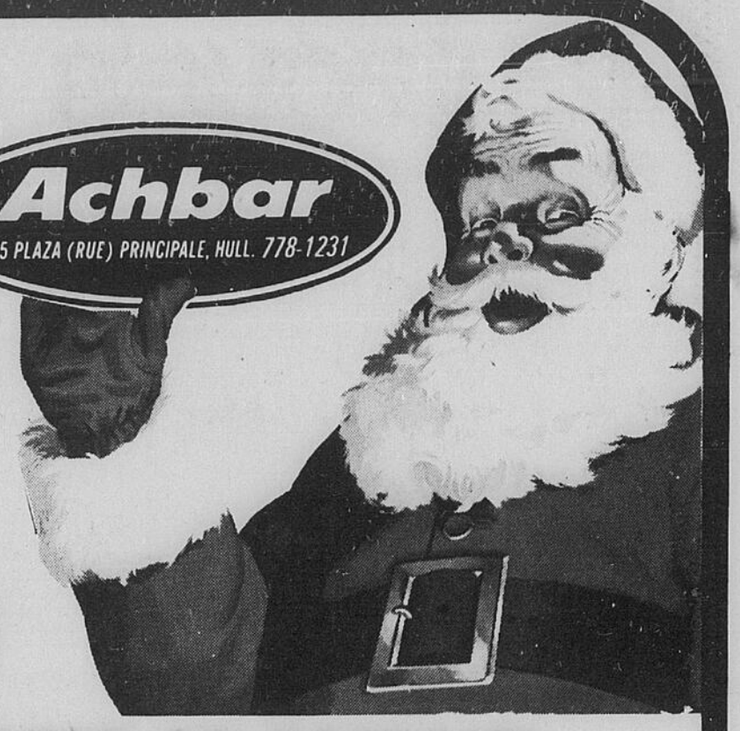
POUR UN WEEKEND PHOTO RÉUSSI



Fujicolor pour épreuve couleur...
Fujichrome pour diapositive.
En cartouche 126 et formats courants.
Fuji Film améliore la performance de votre caméra
FUJI FILM
En vente où se trouve le meilleur

fabuleuse VENTE avant NOËL

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 778-1231



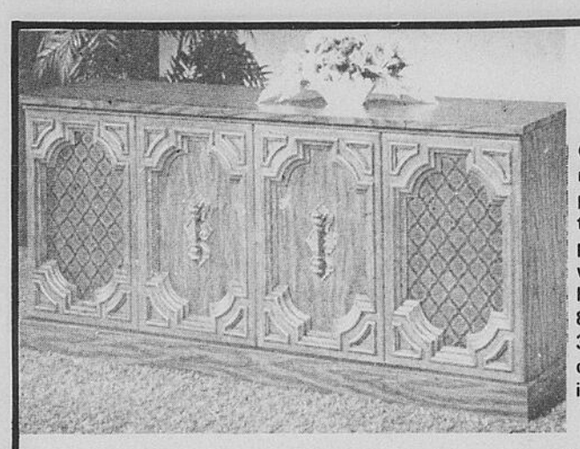
2 DERNIERS JOURS CE SOIR ET DEMAIN



STYLE MODERNE CABINET FINI BLANC

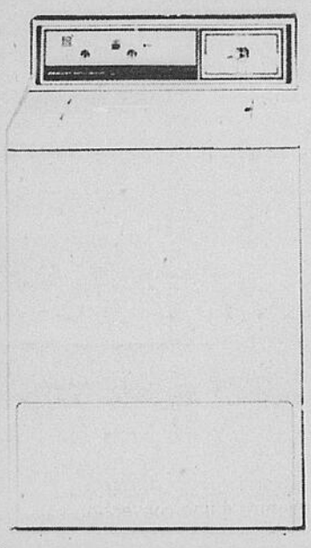
Radio AM/FM stéréo 100% transistorisé, table tournante deluxe, "Micro-Touch" 2G. Indicateur de syntonisation illuminé, lecteur de cartouche 8 pistes, 2 colonnes de son Allegro 3000, capot transparent et amovible.

STEREO MODULE ZENITH 458.88



Grand meuble de style méditérannéen, fini pacanier, table tournante BSR de luxe, puissant châssis 40 watts, 1PP, chaine de haut-parleurs, deux de 8" mixtes et quatre de 3½". Lecteur de cartouche 8 pistes inclus.

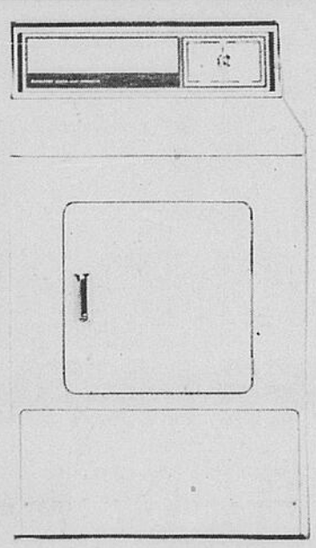
STEREO MORSE 64 POUCES 338.88



ADMIRAL
LAVEUSE AUTOMATIQUE

5 cycles de lavage, capacité de 18 livres. Niveau d'eau variable remplissage à pression. 1 an de service gratuit à domicile. 5 ans de garantie sur la transmission.

244.88



ADMIRAL
SECHEUSE AUTOMATIQUE

Choix de cycles variables; à minuterie, sélection de températures programmées. 1 an de service gratuit à domicile.

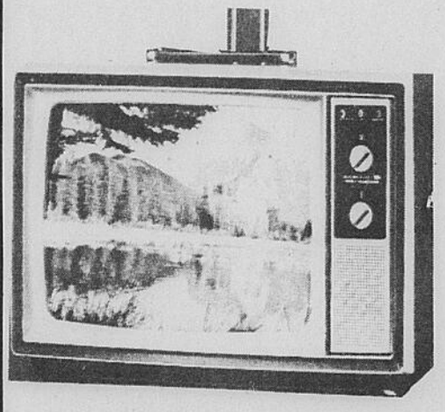
214.88



TELECOULEUR ZENITH

100% TRANSISTORISE. Cabinet plein console sur roulettes, contrôles automatiques au pousser d'un seul bouton. Haut-parleurs jumelés. 1 an de service gratuit à domicile. 2 ans de garantie sur la lampe-écran.

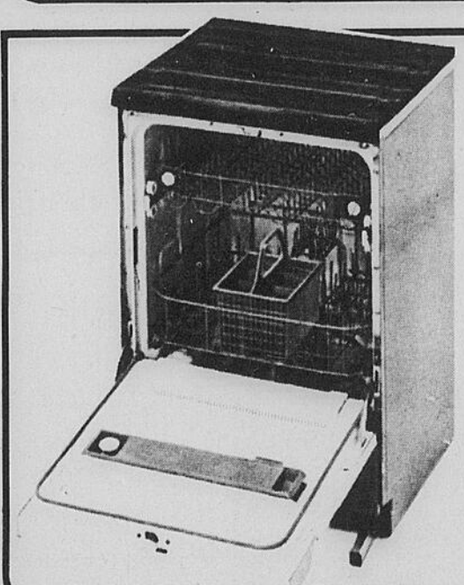
798.88



TELECOULEUR 20" ADMIRAL

100% TRANSISTORISE Lampe-écran "Solar Color", contrôles de teintes complètement automatiques. Cabinet fini noyer vinyle. 1 an de service gratuit à domicile. Un plan de 5 ans de garantie sur la lampe-écran.

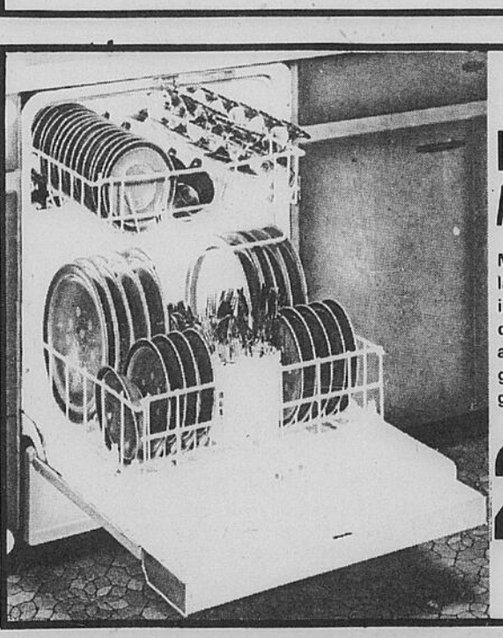
468.88



LAVE-VAISSELLE C.G.E.

Modèle mobile, transformable deluxe, 4 cycles de lavage, normal, léger, rinçage d'attente et le cycle récurateur "Pot scrubber", action de lavage triple, distributeur d'agent de rinçage automatique, 1 an de service gratuit à domicile. 1 an de garantie sur toutes les pièces.

388.88



LAVE-VAISSELLE ADMIRAL

Modèle encastré, 6 cycles de lavage à bouton poussoir, incluant le cycle "Pot Scrubber", dépositeur d'agent de rinçage automatique. 1 an de service gratuit à domicile. 1 an de garantie sur toutes les pièces.

288.88

TERMES DISPONIBLES SUR DEMANDE

OUVERT: Jeudi -Vendredi soirs jusqu'à 9h.

85, rue Principale, Hull Tél.:778-1231

meubles Achbar

outaouais québécois

ENSOLEILLE
Maximum (cette nuit) ..... -12
Maximum (demain) ..... -4

Au coût de $1,800,000

L'usine de filtration d'Aylmer sera agrandie

par Jean-Pierre Boisvert

Le comité exécutif de la Communauté régionale de l'Outaouais a décidé, hier, de procéder à l'agrandissement de l'usine de filtration des eaux d'Aylmer qui coûtera $1,800,000. Le débit d'eau passera donc de 3 millions à 9.75 millions de gallons par jour.

Par conséquent, le comité exécutif recommandera à ses membres, lors de la prochaine réunion du conseil, que la CRO ne se porte pas acquéreur de l'usine de filtration de Deschênes qui devra bientôt fermer ses portes.

En effet, grâce à cette transformation apportée à son usine de filtration, la ville d'Aylmer compte acheminer progressivement ses conduites maîtresses d'eau potable vers le secteur Deschênes.

Donc, la dette contractée par l'ancienne municipalité de Deschênes pour son usine de filtration, n'a que de minces chances d'être endossée par la Communauté régionale de l'Outaouais.

Le pont des Draveurs est livré aux automobilistes

par Pierre Allard

HULL — A compter de cet après-midi, les automobilistes qui doivent se rendre de Hull à Gatineau peuvent emprunter une nouvelle route: la "550" et le pont des Draveurs.

Les travaux sont terminés. Il ne restait plus que l'inauguration officielle, où personnalités fédérales, provinciales et régionales font les discours de circonstance et coupent le ruban. Cette cérémonie aura eu lieu à l'heure où ce journal sera livré à votre domicile.

La construction de ce tronçon de l'autoroute 550 a débuté en octobre 1974, et a coûté près de $15 millions. Il est relié au pont des Draveurs qui, comme tout le monde le sait, est terminé depuis l'été 1974.

La cérémonie d'inauguration tenue aujourd'hui n'a pas seulement pour but de signaler l'ouverture de la "550" cependant. Elle marque aussi l'inauguration officielle de quatre autres routes qui sont déjà ouvertes à la circulation depuis quelque temps.

C'est le cas, par exemple, de l'axe Sacré-Coeur-St-Rédempteur-Montclair, dont les travaux de construction ont commencé en novembre 1974. Cette route, qui est encore en voie de parachèvement, a coûté plus de $3,600,000.

C'est aussi le cas de l'axe Laurier-Taché et du nouveau boul. St-Laurent, dont la construction a débuté respectivement en octobre 1974 et en mars 1975. Enfin, la cérémonie d'aujourd'hui marque également l'ouverture officielle de l'échangeur Freeman, sur l'autoroute 5, à l'extrémité nord de Hull.

Tous ces travaux ont été financés conjointement par les gouvernements québécois et fédéral. C'est le ministère québécois des Transports qui a été maître d'oeuvre des travaux, à l'exception de l'axe Laurier-Taché. La Commission de la capitale nationale était alors maître d'oeuvre.

La construction de ces 5 "bouts de route" a coûté près de $30 millions en tout, soit environ $3 millions pour chaque longueur d'un mille.



Le pont des Draveurs ne débouche plus dans un champ. Il y a maintenant 1 mille et demi de la "550" pour le relier à L'autoroute 5, à Hull. (Photo LE DROIT par François Roy)



L'axe Sacré-Coeur — St-Rédempteur — Montclair. Overnite Express devra se tasser avant qu'il puisse être complété. (Photo LE DROIT par François Roy)

La délinquance (4)

Plus de 400 plaintes envers des adolescents

par Yvan Sinotte

A la police de Hull, plus de 400 plaintes impliquant des adolescents ont été enregistrées depuis le début de l'année. De leur côté, les membres de l'équipe régionale Alcool-Moralité (ERAM), de la Sûreté du Québec, ont déposé, en 1974, 350 accusations ayant trait à la loi interdisant la présence de mineurs dans un débit de boisson alcoolique. Le total des accusations en rapport avec la moralité se chiffre à 31 et 49 accusations ont été portées en vertu de stupéfiants.

Une fois que l'adolescent est arrêté à la suite d'un délit, et encore plus s'il a été pris sur le fait, les agents n'ont aucune ressource institutionnelle pour pouvoir le garder en détention jusqu'à sa comparution. Tous se rappellent sans doute le scandale d'il y a deux ans quand on avait appris que des jeunes étaient détenus à la prison commune de Hull. On peut être porté à croire aujourd'hui que cette question, c'est de l'histoire ancienne.

Erreur, des jeunes sont envoyés régulièrement en détention à la prison commune de Cowansville, en Estrie, qui peut recevoir, selon un porte-parole de cette prison, un total de 13 jeunes. Ces adolescents sont gardés dans une aile spéciale et n'entrent pas en contact avec les détenus adultes. Récemment, on apprenait que des mineurs étaient détenus à Parthenais à Montréal.

Si les autorités ne veulent pas détenir un jeune avant sa comparution, elles doivent le conduire à un centre de détention de la région de Montréal: St-Vallier ou Berthelet. En théorie, c'est-à-dire pour les technocrates de Québec, c'est réalisable, mais dans les faits, est-ce possible? D'abord ces centres sont presque continuellement remplis à pleine capacité et d'autre part, les policiers devraient effectuer un voyage à Montréal, souvent en pleine nuit et retourner chercher l'inculpé dès le lendemain afin qu'il comparaisse. Combien coûte aux contribuables une telle procédure? C'est encore une fois le problème des institutions qui refait surface.

La nature des délits commis par les jeunes a bien changé depuis une dizaine d'années. A l'époque, quand un policier intervenait auprès des jeunes c'était souvent pour les réprimander parce qu'ils se promenaient à deux sur une bicyclette. Les accusations sérieuses étaient presque toujours des causes de vandalisme. Bien sûr, de temps à autre survenait un délit plus grave, mais c'était plutôt l'exception que la règle.

De nos jours, les délits les plus courants commis par les adolescents sont les vols simples, les vols par effraction, les vols d'autos, même des vols à main armée. Plus ça va plus les infractions à la loi, commises par les jeunes, ressemblent à celles des adultes. Un phénomène d'entraînement? Mais rarement un jeune va-t-il agir seul. La plupart des délits sont perpétrés en groupe.

Mais quels sont ces jeunes qui ont des démêlés avec la police? Bon nombre d'entre eux ont abandonné l'école, mais ne travaillent pas encore. Pendant le jour, ils flânent dans les restaurants ou les salles de billards et, le soir, il leur faut bien se procurer des sous dont ils ont besoin pour vivre, une seule issue: le vol. D'autres sont perturbés émotionnellement à cause de troubles de famille ou d'autres raisons. Commettre un délit pour ceux-là, c'est se défouler. Une autre catégorie le fait pour l'émotion forte que cela procure. Ils proviennent de toutes les classes sociales sans exception.

Lorsqu'un adolescent est arrêté par un policier, il est amené au poste pour identification et interrogatoire. Les policiers communiquent ensuite avec les parents et, normalement, c'est-à-dire si les parents y consentent et qu'il est certain que ce jeune ne sera pas un danger pour la société, le garçon ou la fille retournera à la maison et sera assigné à comparaître en cour par voie de sommation.

Négociations provinciales (4)

Même le décret n'assure pas la sécurité d'emploi

par Georges-André Poudrier

La signature d'une convention collective ou même l'imposition d'un décret (comme pour les trois dernières années) entre le gouvernement du Québec et les enseignants est loin de donner une sécurité d'emploi pour ces derniers.

A la fin de chaque année, et même parfois à l'intérieur d'une année scolaire, une grande majorité de professeurs est sujette à des mises à pied.

La situation

Il n'existe aucune forme de sécurité d'emploi dans le décret actuel "tenant lieu de convention collective" pour les enseignants à temps partiel et à la leçon, pour les suppléants occasionnels et les professeurs à l'éducation permanente.

Il y a également une clause de non-rengagement automatique pour les enseignants à temps complet qui n'ont qu'une tolérance d'engagement.

La situation n'est guère plus rose pour les professeurs non légalement qualifiés. Ce sont les enseignants qui détiennent un permis de probation, un permis annuel ou une autorisation provisoire. Ce groupe de pédagogues est à la merci, à toutes fins pratiques, d'une recommandation favorable de leur commission scolaire pour le renouvellement de leur permis.

Les enseignants qui sont à leur première, deuxième et troisième année d'expérience sont privés du droit à la procédure de grief dans le cas d'un congédiement et d'un non-rengagement.

Il existe aussi un risque de congédiement en tout temps pour les professeurs qualifiés légalement et possédant plusieurs années d'expérience, mais qui ont été affectés à un niveau, dans une matière ou dans un champ d'enseignement non spécifié sur leur brevet.

Enfin, il reste les enseignants qui sont qualifiés, expérimentés et qui enseignent dans leur spécialité. Le décret en vigueur prévoit pour eux que les commissions scolaires ont le pouvoir de les mettre à pied pour surplus de personnel.

Demandes syndicales

La partie syndicale a demandé au gouvernement que l'engagement d'un professeur par une commission scolaire soit reconnu comme l'équivalent de droit d'enseigner.

Cette disposition éliminerait la notion de "non légalement qualifié".

La Centrale de l'enseignement du Québec et l'Association provinciale des enseignants protestants exigent que tout enseignant, à l'exception du remplaçant, obtienne sa permanence dès que le premier contrat est renouvelé ou qu'il signe un deuxième contrat d'engagement.

Seule la preuve de négligence grave dans l'exercice de ses fonctions pourrait servir de motif pour le congédiement d'un professeur permanent selon les demandes syndicales.

Les syndiqués veulent aussi la sécurité d'emploi de tout enseignant permanent au niveau du territoire d'une commission scolaire régionale.

La partie syndicale insiste également sur la procédure de grief pour que tous les enseignants puissent s'en prévaloir pendant la durée du contrat.

Offres patronales

Le gouvernement maintient sa notion de qualification légale ce qui implique qu'une commission scolaire a le droit de congédier en tout temps un professeur "non qualifié légalement".

Les offres prévoient d'autre part que la permanence ne peut s'acquérir avant trois ans d'expérience continue à la commission scolaire.

Il n'existe aucune forme de sécurité d'emploi pour les enseignants à temps partiel, à la leçon et pour les non-permanents.

De plus, le gouvernement a pensé à une forme de bureau de placement. Le principe est le suivant.

Les commissions scolaires établissent leurs prévisions du nombre d'enseignants avant le 15 avril dans les 24 champs d'enseignement.

Si les surplus d'instituteurs dans différents champs n'affectent que les non-permanents, ces derniers n'auraient plus aucun droit. Leur nom serait fourni à un bureau de placement.

Si des permanents étaient touchés par ces surplus, ils ont cinq jours après une offre d'emploi ou après le premier juillet pour répondre dans l'affirmative à une commission scolaire située sur le territoire de la région administrative. Si la réponse est négative, c'est la démission automatique.

Ils ont également le choix, encore pendant cinq jours, pour répondre à une commission scolaire située n'importé où au Québec.

Dans ces deux cas, l'instituteur déplacé est à l'essai dans sa nouvelle commission scolaire.

Pour comprendre la situation qui pourrait être créée, voici un exemple concret: une commission scolaire avise un professeur qu'il est victime d'un surplus dans son champ d'enseignement. Son nom est mis sur la liste du bureau de placement. Une commission scolaire de l'autre bout de la région administrative manque de professeurs dans ce champ d'enseignement. Le professeur a cinq jours pour accepter ou refuser d'y aller. S'il refuse, son nom réapparaît sur le bureau de placement. Il a alors le choix d'aller travailler dans tout le Québec . . . s'il y a des postes d'ouverts.

Le maire Rocheleau suggère une rencontre avec Gallant

Le maire de la ville de Hull, M. Gilles Rocheleau a suggéré hier après-midi, devant le comité exécutif de la Communauté régionale de l'Outaouais, que les autorités de la CRO rencontrent M. Edgard Gallant de la Commission de la capitale nationale dans un avenir très rapproché, pour discuter de l'entente tripartite entre la CRO, la CCN et le gouvernement québécois.

M. Rocheleau prétend que le Service des affaires de la capitale canadienne (SACCAN) mêle toutes les cartes en agissant comme intermédiaire dans les pourparlers entre la CCN et la Communauté régionale de l'Outaouais. Il serait donc plus normal, a-t-il poursuivi, que la CRO négocie directement avec son partenaire fédéral.

Par ailleurs, l'ultimatum lancé il y a deux semaines par le gouvernement du Québec et par la Commission de la capitale nationale, à l'endroit de la CRO afin que cette dernière accélère le parachèvement de l'usine d'épuration, prenait échéance hier, le 11 décembre. A cet effet, le gel des fonds pour la construction du réseau routier débute aujourd'hui.



Le club Richelieu de Buckingham a rendu hommage à trois éminents citoyens de Buckingham qui, en tant que professionnels de sa santé, ont consacré 124 années de leur vie au service de la population de Buckingham. Par la même occasion, le club Richelieu a offert un calice à M. l'abbé Claude Patry, ancien curé de la paroisse St-Grégoire. Sur la photo, dans l'ordre habituel, nous voyons le Dr. PN MacLachlan, 66 ans, qui pratique la médecine à Buckingham depuis 1933, le président du club Richelieu M. Gérald Lamoureux, le Dr. T.B. McCullum, un dentiste de 78 ans qui compte 50 années de pratique, et le curé Claude Patry. N'apparait pas sur la photo, le Dr. F. Wallingford qui à l'âge de 71 ans compte 40 années de pratique en médecine, dont 32 à Buckingham.

L'école Lac-des-Fées est fermée jusqu'à nouvel ordre

HULL (GAP) — L'école secondaire Lac-des-Fées, à Hull, est fermée jusqu'à nouvel ordre.

La direction de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais a pris cette décision, hier après-midi, après que 7 des 14 professeurs de cette école ne se soient pas présentés à leurs cours.

Plus de 250 élèves des niveaux un et deux du secondaire sont touchés par cette mesure.

Les sept professeurs qui ne se sont pas présentés, hier midi, devront fournir des garanties à la commission scolaire régionale qu'ils effectueront toutes les tâches prévues au décret qui fait office de convention collective. Les dirigeants syndicaux de la région de l'Outaouais devront également fournir les mêmes garanties.

Cette mesure est le résultat d'un durcissement des positions de l'Association des enseignants du Sud-Ouest du Québec et de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais.

Le comité exécutif de la CSRO a décidé au début de la semaine d'appliquer le décret provincial à la lettre suite aux moyens de pression utilisés par les enseignants.

D'autre part, l'Association des enseignants (AESOQ) rétorquait qu'elle accentuerait les moyens de pression pour aller jusqu'à perturber le processus de l'enseignement après la période des Fêtes.

Il s'agit de la deuxième école fermée indéfiniment par la CSRO depuis le début de l'année à cause des problèmes reliés aux négociations provinciales.

Le secteur technique de l'ancienne polyvalente de Hull avait été fermé durant deux jours au début de décembre. Une entente était intervenue entre les enseignants et la CSRO.

L'exécutif opte pour un mémoire

par Jean-Pierre Boisvert

Les membres du comité exécutif de la CRO réunis, hier, se sont prononcés en faveur d'une résolution sur l'opportunité de déposer un mémoire devant le comité Deschatelets-Stewart sur l'avenir de la Commission de la capitale nationale.

La Communauté régionale de l'Outaouais devra donc faire part de ses intentions de déposer son mémoire avant le 15 décembre et devra l'avoir remis avant le 15 février 1976.

A cette fin, M. Jean-Marie Séguin, président de la CRO, avait déjà demandé de rencontrer les autorités du gouvernement québécois afin d'établir une certaine concertation entre les différentes parties impliquées. Et M. Séguin a reçu, officiellement, dans la journée d'hier une réponse affirmative à son invitation de la part du gouvernement provincial.

Participeront donc à cette réunion, qui se tiendra probablement à Québec, mercredi prochain, les huit maires des municipalités de la Communauté régionale, les trois présidents des organismes régionaux; M. Pierre Caron de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais, M. Antoine Grégoire de la Société d'aménagement de l'Outaouais et M. Séguin de la CRO. Les autorités gouvernementales seront représentées par M. Victor Goldbloom, ministre des Affaires municipales, M. François Cloutier, ministre des Affaires intergouvernementales et par M. Oswald Parent, député de Hkull et ministre d'Etat aux Affaires intergouvernementales.

Selon le chef Morin

Rien n'indique que Pelland s'est présenté au poste

Le chef de police de Hull, M. Rolland Morin, n'a pas de raisons de croire que Jean Guy Pellan se soit présenté au poste de police pour y faire des déclarations.

Pellan aurait déclaré, lors de son enquête devant le coroner Luc Laroche, s'être rendu au poste de police et d'avoir dit connaître la personne qui avait tué le jeune Gilles Leblanc.

Selon M. Morin, la gravité d'une telle déclaration, si elle avait été faite, n'aurait pu échapper aux policiers qui l'auraient recueillie.

Une enquête aurait alors été immédiatement entreprise, a rajouté M. Morin.

Fin de l'occupation des bureaux du ministère

MONTREAL (PC) — Risquant d'être accusés de mépris de cour, une dizaine de propriétaires de taxi, membres de la Coopérative de taxis de Montréal, ont cessé hier l'occupation des bureaux du ministère des transports, au 1110 Jean-Talon est, quelques heures après avoir posé ce geste dans l'intention d'être admis à faire partie de la Conférence du taxi de la Communauté urbaine de Montréal, seul organisme autorisé par le gouvernement à desservir les aéroports de Mirabel et Dorval.

Le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, s'est déclaré dans l'impossibilité d'acquiescer à leur demande à l'effet de forcer la Conférence à admettre la Coopérative dans ses rangs, alléguant que cette question faisait l'objet d'une requête en mandamus déposée la veille devant la Cour supérieure par la coopérative elle-même. Le ministre a invité par la même occasion les occupants à se retirer sous peine d'être l'objet d'un mépris de cour.

La requête, qui sera entendue le 22 décembre, vise à faire abolir un règlement interne de la Conférence restreignant l'admission aux associations de service assurant le transport des passagers sur appel télephonique. Le ministre, le ministre d'Etat, M. Paul Berthiaume, et le fonctionnaire responsable de l'application de la loi, M. Jean-Jacques Milot, ont été invités par la Coopérative à comparaître à l'audition de la requête.

La Coopérative, qui vise à regrouper les 2,600 artisans du taxi, détenteurs d'un seul permis, prétend avoir tous les droits en tant qu'association à faire partie de la Conférence dont le règlement contesté n'est d'aucune utilité en ce qui concerne le service aux aéroports. Les clients montent en effet dans les taxis attendant à la file.

Le règlement, selon Jacques Côté, l'un des directeurs de la Coopérative, n'est qu'une mesure discriminatoire puisqu'il a été passé le jour même de la demande d'adhésion de son association à la Conférence et qu'il exempte les associations déjà membres d'y être soumises à partir du principe des droits acquis.

Lasalle dénonce le CN

OTTAWA (PC)— Le député fédéral conservateur Roch LaSalle a dénoncé, hier, le Canadien National qui veut augmenter de 25 pour cent le tarif de ses billets sur les trains de banlieue, autour de Montréal. Et il a soutenu que cette décision viole le programme anti-inflation.

La Pêche

Stationnement de nuit interdit

par Germain Dion

LA PECHE — Il y aura bientôt un règlement interdisant le stationnement de nuit dans la municipalité de La Pêche, pour les mois d'hiver.

Le Dr Hans Geggie, conseiller du quartier de Wakefield, a donné avis hier soir de la présentation du règlement qui sera étudié lors de la prochaine assemblée du Conseil, le 29 décembre. L'avis n'a suscité aucune opposition.

Plus tôt, le nouvel inspecteur municipal de La Pêche, M. Serge Marcil, s'était plaint du nombre excessif d'automobilistes qui laissent leur véhicule garé la nuit dans le secteur du centre de ski Edelweiss, rendant l'entretien des chemins d'hiver difficile.

Le règlement, lorsqu'il sera adopté, s'appliquera cependant à l'ensemble de la municipalité.

D'autre part, sur la proposition du maire, M. Cléo Fournier, le Conseil a accepté hier soir d'aménager de nouveaux bureaux à même la salle du Conseil, à l'intérieur de l'hôtel de ville actuel, secteur Ste-Cécile-de-Masham.

M. Fournier, qui veut toujours avoir un bureau, s'est plaint une fois de plus des conditions de travail des employés municipaux qui travaillent empilés les uns sur les autres et sans aucune discrétion.

A l'intérieur de l'hôtel de ville, M. Fournier prendra le bureau de Mme Joseph Matte, secrétaire-trésorière. On aménagera trois nouveaux bureaux, pour Mme Matte elle-même, pour l'inspecteur des bâtiments et pour l'inspecteur municipal, M. Marcil.

L'arrangement présent, à valeur temporaire, aura préséance en attendant l'agrandissement de l'hôtel de ville pour lequel le Conseil n'a cependant pris aucune décision définitive quant au mode.

Pour le reste, le Conseil a envoyé hier une lettre au bureau régional du ministère des Transports lui demandant de mettre plus de sel dans les rues.

Le conseiller Doug Brown a décrit comme "pitoyable" la condition qui existait dans les routes 105, 307 et 366, et une partie de l'autoroute A-5, après la tempête de mardi dernier.

Troisième candidature dans le quartier Laurier

HULL — Un troisième candidat vient de joindre les rangs de ceux qui se disputeront, le 11 janvier prochain, le privilège de représenter les électeurs du quartier Laurier au sein du conseil municipal.

M. Jacques Maurice, un marchand d'huile à chauffage, âgé de 52 ans, annonce en effet qu'il sera lui aussi candidat.

M. Maurice est bien connu des électeurs du quartier Laurier puisqu'il y a habité pendant 45 ans et qu'il y possède encore aujourd'hui un terrain de stationnement pour ses camions et quelques autres propriétés. Son père, Alexis Maurice, a siégé au conseil municipal pendant 32 ans.

M. Maurice n'habite plus le quartier Laurier et il se décrit comme un exproprié de l'aire 6. Il habite maintenant le 11 de la rue Cayer et il représente le secteur du Parc-de-la-Montagne au conseil des commissaires de la Commission scolaire Outaouais-Hull depuis 1972.

Il a posé sa candidature, dit-il, parce qu'il veut réaliser les promesses de M. Jean-Paul Sabourin, échevin décédé. "M. Sabourin, a-t-il dit, avait à coeur de faire aménager un parc dans le projet Alexis-Maurice et c'est ce que je voudrais réaliser aussi. A part ça, a ajouté le candidat, je pense qu'il faudra que le conseiller s'intègre à l'équipe déjà en place et qu'il voit ce qu'il peut faire."

M. Maurice a siégé au sein du conseil d'administration de l'Amical Gauvin et au conseil d'administration de la Caisse populaire St-Rédempteur.

Le candidat a l'intention de faire du porte à porte, des assemblées de cuisine et il compte utiliser largement les lignes téléphoniques.



Jacques Maurice: candidat lors des élections municipales dans le quartier Laurier à Hull.

Deux ententes

MONTREAL (PC) — Le ministre de la Fonction publique, M. Oswald Parent, a annoncé hier la conclusion de deux ententes, l'une avec les employés techniques et professionnels de la Société des Alcools du Québec et l'autre avec les machinistes de la Place des Arts.

Ces deux ententes s'ajoutent à celle intervenue la semaine dernière avec le syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec. Les groupes touchés par l'accord de principe ne regroupent que quelques centaines de personnes. Aucun des deux syndicats ne faisait partie du front commun intersyndical des secteurs publics et parapublics.

Le ministre de la Fonction publique, qui n'a pas révélé la teneur exacte des propositions gouvernementales acceptées par les négociateurs syndicaux, a vu dans l'entente de principe une preuve de l'aspect "raisonnable" des offres faites à l'ensemble du front commun.

Garneau estime les mesures de harcèlement injustifiées

QUEBEC (PC) — Les offres patronales ne justifient en aucune façon les actes illégaux, intempestifs, injustes et incompréhensibles posés par certains enseignants comme mesures de harcèlement.

C'est ce qu'a déclaré hier à l'Assemblée nationale le ministre de l'Education, M. Raymond Garneau, en réplique à une motion de blâme soumise par l'Opposition officielle.

La motion, parrainée par le député de Lafontaine, M. Marcel Léger, visait à ce que le gouvernement Bourassa modifie en profondeur les offres qu'il a présentées le mois dernier aux 70,000 enseignants.

"Depuis quelques années, de déclarer le porte-parole péquiste, la population a le sentiment profond que la qualité de l'enseignement s'est considérablement détériorée et que cette détérioration se continue".

Mais le ministre Garneau a soutenu, de son côté, que "la qualité de l'enseignement découle d'abord et avant tout de l'excellence de la relation maître-élève".

Le titulaire de l'Education, également ministre des Finances, a souligné qu'il "ne peut être aucunement question, pour le gouvernement et ses partenaires, de tolérer la désorganisation du monde scolaire encore longtemps, si cela devait mettre en danger l'année scolaire des élèves".

Si les enseignants percevaient eux-mêmes l'extravagance des demandes syndicales, ils n'auraient certes pas utilisé les moyens que nous avons connus pour appuyer ces demandes, a ajouté M. Garneau.

Il affirme que les demandes syndicales équivaudraient à embaucher 50,000 professeurs de plus, en raison d'une diminution du nombre d'heures de travail et d'une réduction du nombre d'élèves par groupe.

Cette hausse de personnel de 60 pour cent, dit-il, entrainerait la construction de 500 à 800 écoles de plus, ainsi que des déboursés additionnels de $650 millions, et ce pour la première année de la convention collective seulement.

Qualité

Le député persiste quand même à dire que le gouvernement devrait accepter de remettre en question ses normes administratives, notamment celles concernant les quotas et les normes maître-élèves, de façon à assurer une meilleure qualité de l'enseignement.

Il a aussi noté que le gouvernement, dans ses récentes offres, accroît la charge de travail des enseignants, plutôt que de la diminuer. Au chapitre de la sécurité d'emploi, une pomme de discorde dans les présentes négociations, M. Léger observe que les enseignants sont moins bien traités que les joueurs de hockey.

Comme il fallait s'y attendre, la motion de blâme péquiste a subi le même sort que toutes les autres motions semblables présentées par l'opposition. Le gouvernement Bourassa, fort de son écrasante majorité en Chambre, l'a renversée par un vote de 64-6, les six votes étant ceux des membres du Parti québécois.

"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE
MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement route 8
568-3113
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P.Q.
427-6264
St-Eustache, P.Q.
473-4681
BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-Est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741
L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki —449-3910
Mont-Laurier —623-1245
OUVERT... LES VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 HEURES

SKI-O/outaouais
ENNEIGEMENT
CAMP FORTUNE
EDELWEISS
VORLAGE
MONT STE-MARIE
MONT CASCADES
KATIMAVIK
CHÂTEAU MONTEBELLO
CENTRE TOURISTIQUE DE LA PETITE-ROUGE
CENTRE TOURISTIQUE DU LAC SIMON
CENTRE TOURISTIQUE DU LAC DE L'ARGILE
Composez
770-2211
24 heures par jour
7 jours par semaine
Ecoutez
Les Matineux - de 6h à 9h
Region III - de 15h à 18h
Radioactif - les fins de semaine
à CBOF 1250
Regardez
CBOFT 9
cable 11
CBOF 1250
OFFICE DU TOURISME DE L'OUTAOUAIS
163, rue Principale,
C.P. 666, Hull, Qué. J8X 3Y8

Société St-Vincent de Paul
GUIGNOLEE
Les conférences des différentes paroisses de Hull, Aylmer et Deschênes sollicitent votre générosité en passant à vos maisons le dimanche 14 décembre 1975. Nous comptons sur votre offre habituelle.
MERCI
Conseil Particulier de Hull

VOUS DESIREZ ARRETER DE FUMER?
INSTITUT D'HYPNOLOGIE
Enr.
C.P. 82 Pte-Gatineau

STUC
PLATRE
PLANCHES MURALES
TUILES ACOUSTIQUES
LES ENTREPRISES
ROGER CAYER
LTEE
777-6982 — 684-4514

• Faire-part
• Invitations
• Parchemin
• Billets de tirage pour stag roulettes
• Billets de stag
• Boites à gâteaux
• Couteaux et spatules à gâteau
• boites à gâteau et plusieurs autres articles
Boutique du faire-part
(Edifice Gauvin)
10 rue Leduc
Hull — 777-5201
Ouvert le jeudi et vendredi soirs

UNION
ELECTRIQUE LTEE
HEURES SPECIALES D'OUVERTURE DE NOS SALLES DE MONTRE jusqu'à NOËL
LES SAMEDIS 13 ET 20 DECEMBRE JUSQU'A 17h 00
DU LUNDI AU VENDREDI DU 15 AU 23 DECEMBRE INCLUSIVEMENT JUSQU'A 21h 00
HULL: 901, boul. St-Joseph - Tél. 778-3330
OTTAWA: 370, rue Catherine - Tél. 233-7751

Pour réduire les risques d'amiantose

Cinq producteurs réclament des subventions

MONTREAL (PC) — Tout en étant incapable de préciser quel serait le coût global de l'application de la norme sécuritaire dans leurs entreprises, cinq producteurs d'amiante du Québec ont demandé, hier, au Comité d'étude sur la salubrité dans l'industrie de l'amiante, que le gouvernement provincial les subventionne pour que leurs ouvriers travaillent dans un environnement où les risques de danger pour leur santé soit réduits au minimum.

Ces industries minières (la Asbestos Corp., la Bell Asbestos Mines, la Canadian Johns-Manville, la Carey-Canadian Mines et la Lake Asbestos of Québec) représentées par l'Association des mines d'amiante du Québec ont tenté de démontrer dans un volumineux rapport qu'il fallait que cette norme de 5 fibres par centimètre cube établie au Québec en juin dernier soit maintenue.

L'aide technique et financière qu'apporterait le gouvernement à ces industries pour la mise en place progressive de son programme anti-pollution se ferait sous forme "d'amortissement accéléré de 50 pour cent, non seulement pour l'équipement anti-pollution mis en place à l'intérieur des usines, mais aussi à l'extérieur. Cet amortissement accéléré devrait également s'appliquer aux agrandissements des usines rendus nécessaires pour l'installation de systèmes de protection de l'environnement au travail.

Egalement, durant la période exigée pour atteindre la norme, les industries demandent un "crédit d'impôt à l'investissement, applicable à l'égard de toute la machinerie neuve et l'équipement spécifique installés à cette fin." Elles voudraient que ce crédit puisse se transformer en dégrèvement de l'ordre de 5 pour cent de la valeur de l'investissement.

Stimulants

Ces deux mesures que l'association appelle "deux stimulants" devraient être prévues comme dégrèvement en vertu de la Loi de l'impôt sur le Revenu et de la Loi sur les droits miniers.

Quant à la norme qu'il faudrait fixer, l'association, qui s'est bien gardée d'en recommander une au comité qui a siègé, hier, pour la deuxième journée consécutive à Montréal, a largement étudié et évalué les normes établies dans différents pays comme l'Angleterre, l'Australie, la Russie, l'Allemagne et les Etats-Unis. Elle arrive à la conclusion que la norme de cinq fibres est nettement sécuritaire et devrait être retenue, si l'on désire l'exprimer en fibres par centimètre cube. Par contre, l'association estime que le comité devrait envisager l'établissement d'une norme exprimée en particules par pied cube.

Par ailleurs, après avoir démontré que l'amiante dans sa composition chimique n'est pas cancérigène mais que ce sont les paramètres physiques (les fibres) qui le sont, l'association ajoute dans son rapport que la présence de la cigarette est nécessaire pour expliquer l'incidence accrue des cancers pulmonaires chez les personnes exposées à l'amiante.

Cette assertion, les porte-parole de l'organisme n'ont pu la soutenir. Ils n'en ont pas moins demandé que l'on interdise au travailleur de l'amiante de fumer.

Amiantose: le gouvernement hésite à indemniser les victimes

Par PIERRE BELLEMARE

QUEBEC (PC) — Les centaines de victimes d'amiantose doivent continuer de travailler, à défaut de pouvoir bénéficier des prestations prévues par la loi 52, que l'Assemblée nationale a adoptée en juin dernier.

"Le gouvernement Bourassa hésite à faire appliquer cette loi, parce qu'elle coûterait trop cher aux compagnies de l'amiante", a déclaré, hier, le président de la CSN, M. Marcel Pepin, à l'occasion d'une conférence d'information à Québec, où il était accompagné de dirigeants syndicaux et de travailleurs des mines.

Le ministre des Richesses naturelles, M. Jean Cournoyer, a même menacé de démissionner le printemps dernier, si le problème de l'amiantose n'était pas réglé.

Il aura fallu sept mois de grève dans la région de Thetford-Mines pour que l'on adopte la loi 52, qui permet aux travailleurs amiantosés de recevoir 90 pour cent de leur salaire.

Permis

Il est cependant nécessaire que la Commission des accidents du travail retire le permis de travail des travailleurs jugés inaptes au travail. Selon M. Cournoyer, il y en aurait environ 800 sur 6,000 mineurs et il en coûterait globalement $125 millions aux compagnies pour s'acquitter de leurs responsabilités.

M. Pepin soutient qu'aucun de ces travailleurs n'a encore pu bénéficier de la loi 52, "qui ne souffre pourtant aucune interprétation, à partir du moment où un permis de travail est retiré pour cause de maladie."

"Une situation aussi révoltante ne peut durer. C'est le ministre Cournoyer qui détient maintenant la clé du problème: il n'a qu'à faire appliquer la loi", de déclarer M. Pepin.

Il n'y a plus aucune raison, dit-il, pour que tous les mineurs à qui la CAT a reconnu officiellement une incapacité permanente due à l'amiantose continuent d'aggraver leur maladie, en restant dans la poussière.

A noter toutefois que la CSN n'envisage aucun moyen de pression exceptionnelle pour forcer le gouvernement à appliquer la loi.

Demandes

La centrale a néanmoins fait plusieurs représentations auprès du ministre Cournoyer depuis l'adoption de la loi, mais en vain. Selon des porte-parole de la CSN, le ministre a même refusé de les rencontrer.

La CSN réclame:

— que suite à l'examen médical de la clinique du Mont Sinai, on retire immédiatement du lieu de travail tous les ouvriers chez qui on a décelé des anomalies dues à l'exposition aux poussières d'amiante, avec pleine indemnité.

— que tout rapport médical déterminant la détérioration de la santé d'un ouvrier, suite à l'exposition aux poussières d'amiante, entraîne le retrait immédiat de l'ouvrier de son milieu de travail, également avec pleine indemnité.

— que la loi 52 reconnaisse toutes les maladies provoquées par l'exposition aux poussières d'amiante et qu'à compter de ce jour de retrait définitif de son milieu de travail, l'ouvrier ait droit et reçoive les pleines indemnités durant toute sa vie.

— que ces indemnités soient continuées après la mort de l'ouvrier et versées aux ayants-droit.

— que le bénéficiaire de la loi 52 ait la possibilité d'accepter ou de refuser une offre d'emploi de la CAT, sans risquer de perdre ses indemnités. Que celui qui voudrait recommencer à travailler n'ait pas à s'exiler pour le faire.

— que la CAT rende publics tous les critères de reconnaissance de l'amiantose, de la silicose et des autres maladies causées par l'exposition; que ces critères permettent de reconnaître la moindre trace d'amiantose ou de silicose.

— que l'étudiant soit reconnu au même titre que l'ouvrier dans les lois et règlements administrés par la CAT.

Acquittement

MONTREAL (PC) — René Viau, un vétéran de 15 ans dans la police de Montréal, a été acquitté d'une accusation de meurtre en raison de sa santé mentale.

La défense a mis en preuve que l'ex-policier avait fait deux chutes de cheval il y a quelques années et que, depuis lors, il souffre de violentes migraines et d'écarts de conduite.

Plus tard, cette même journée, Viau ouvrait le feu sur son épouse et la blessait à l'abdomen et au bras.

Rapport Tetley

96 recommandations ont été retirées

QUEBEC (PC) — Plusieurs recommandations ont été retirées du rapport Tetley sur les investissements étrangers, rapport déposé mercredi à l'Assemblée nationale.

C'est ce qu'a reconnu, hier, le premier ministre, M. Robert Bourassa, en réponse à une question du chef de l'Opposition, le député péquiste Jacques-Yvan Morin.

"Après des discussions avec les fonctionnaires qui ont examiné ces questions et avec les ministres responsables, nous avons décidé avons décidé de ne pas inclure certaines recommandations qui n'étaient pas appuyées dans le texte," a dit M. Bourassa.

Le rapport Tetley, rendu public mercredi, était néanmoins connu depuis deux ans alors qu'il avait été l'objet de fuite dans les journaux.

Un total de 96 recommandations, qui faisaient partie du rapport il y a deux ans, n'ont pas été retenues pour le texte final déposé à l'Assemblée nationale. "Pourquoi avoir supprimé 96 recommandations précises du rapport? Aviez-vous peur que les Québécois en prennent connaissance?" a demandé M. Morin au premier ministre.

M. Bourassa a dénoncé "le ton extrêmement partisan" de la question, puis il a ajouté: "Le gouvernement n'a peur de rien, il l'a démontré depuis six ans?"

Le premier ministre a poursuivi: "Avec 200,000 chômeurs, le gouvernement ne doit pas multiplier les contraintes à l'endroit des investissements étrangers."

Quant au député de Beauce-sud M. Fabien Roy, a posé une question mais il ne l'a pas adressée au premier ministre. "Je n'interrogerai sûrement pas le premier ministre, puisque je veux avoir une réponse" a-t-il commenté.

L'Opération Z tire à sa fin

QUEBEC (PC) — L'enquête policière sur la Société des Alcools du Québec, appelée Opération Z, devrait être terminée le mois prochain, a indiqué hier à l'Assemblée nationale le Solliciteur général, M. Fernand Lalonde.

M. Lalonde doit d'ailleurs rencontrer des policiers de la SQ lundi prochain afin d'obtenir un rapport d'étape sur cette enquête qui inquiète au plus haut point l'Opposition péquiste à l'Assemblée nationale.

M. Lalonde a été pressé de questions en Chambre par les députés péquistes et il a dû convenir qu'il ne voulait pas donner l'impression de cacher quelque chose dans cette affaire.

Le ministre a néanmoins dévoilé que:

— la Commission d'enquête sur le crime organisé — CECO — devra faire rapport au ministre sur les raisons qui ont amené la démission du procureur responsable de ce dossier, Me Henry Von Keyserlingk.

— six ou sept agents de la Sûreté du Québec poursuivaient leur enquête sur le dossier de l'Opération Z.

— plusieurs dizaines de personnes avaient été interrogées en marge de l'enquête.

M. Lalonde estime cependant qu'il "n'a pas la possibilité de parler librement et de donner des noms jusqu'à ce que les enquêtes soient complétées".

On ignore toujours pour le moment le mobile de l'enquête qui concerne la Société des alcools du Québec.

COURSE AU TRESOR

CJRC 115 OTTAWA — HULL

Paul Cardinal PONTIAC · BUICK · LTEE. HULL OTTAWA

$1,000.00 EN ARGENT

un trésor de $500.00
plus des prix en argent de $200.00
$150.00
$100.00
$50.00

INDICE *LE DROIT:* GAGNANT: M. Rolland Leblanc de la rue Daniel-Johnson a trouvé le trésor près de chez Paul Cardinal

INDICE CJRC un indice different diffuse du lundi au vendredi entre 7h 30 et 8h 00 et entre 15h 30 et 16h 00

Plusieurs chances de gagner

— Conservez tous les indices de CJRC et du Droit afin de vous inscrire au tirage des prix de participation. Tous les détails à CJRC et dans Le Droit de samedi.

La course au Trésor à CJRC Radio 115 est une présentation de Paul Cardinal PONTIAC · BUICK · LTEE. 900 boul. St-Joseph à Hull.

Samedi

VALEURS SENSAS!

ROBES DE NUIT POUR DAMES blanc, bleu, rose Rég: 7.96 SPECIAL 6.44

BATTERIE DE CUISINE de 7 morceaux Rég. 26.88 SPECIAL 22.88

MAISON DE POUPEE "COLECO" Rég.: 12.88 SPECIAL 9.88

TASSE et SOUCOUPE DE FANTAISIE Rég.: 2.00 SPECIAL 97¢

"BABY DOLL" EN FLANELLETTE IMPRIMES ASSORTIS Rég.: 4.97 SPECIAL 3.88

POUPEE "BABY ALIVE" Rég.: 18.97 SPECIAL 14.88

TABLE DE BILLARD "COLECO" 45" Rég.: 22.88 SPECIAL 17.77

JEU DE HOCKEY A L'AIR "BRUNSWICK" Rég.: 44.88 SPECIAL 33.88

PATINS POUR HOMMES "BAUER" 36 Rég.: 39.88 SPECIAL 34.88

Zellers

Satisfaction garantie ou argent promptement remis !

Zellers Charge Card Carte de Credit

PLACE CARTIER, 425, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

148 AUTOMOBILES A VENDRE

MAVERICK 1972, $1,500. Cause: maladie, 777-4530.

MAVERICK 1971, bonne condition. Cause déménagement. 778-2292. 771-7424.

MERCEDES BENZ 1971, 280 SEL, condition immaculée, 54,000 milles, automatique, servo freins, servo direction. 232-9158 jours 232-3449 soirs.

MERCURY Montego 1971, 2 portes, toit rigide, moteur V8, 302 p.c. 41,000 milles, servo-freins et direction. "Safety check". Très propre. Très bonne condition. S'adresser au garage "Spur" route 17, Rockland, Ontario

MGB-GR, 1971, orange, vérifiée, $1,200. 731-1876.

MG, Midget, 1971 (convertible) bas millage, très bonne condition, peinture neuve, 827-1562.

MUSTANG 1973, Mach 1, parfaite condition, toute équipée. 663-2025

MUSTANG 1968 "Fastback", excellente condition, prix à discuter. 771-8270. Entre 4h et 6h.

NOVA SS 1974, 17,000 milles, 4 vitesses au plancher. 663-4449

NOVA 1966, 327 4 portes, roues 10 pouces, "Keystone Klassic", $725. ou meilleure offre. 663-6693, après 6 hrs P.M.

OLDSMOBILE 1969 Delta 88, $650. ou à échanger pour motoneige. 568-4504

148 AUTOMOBILES A VENDRE

OLDSMOBILE 1964, moteur excellente condition, roule bien, intérieur comme un bijou. Jour 819-671-2396, après 4 hrs, 733-3380

OPEL GT 1971, condition immaculée, noir sur blanc, $1,650 ou meilleure offre. 235-2655 entre 8h et 11h p.m.

PINTO RUNABOUT, 1974, deluxe, transmission automatique, excellente condition, $2,850. Après 6h 30. 770-1605.

PINTO 1971, très bonne condition. 684-3153.

PLYMOUTH Belvedere 1970, bonne carrosserie $200 ou meilleure offre. 777-7805

PLYMOUTH, Duster V8 1973, automatique, servo-freins, servo-direction, 777-7521

PLYMOUTH Fury II, 1970, très bonne condition. 45,000 milles. 777-3553

PONTIAC Catalina 1973, très bon état. 771-4018

PONTIAC Grande Parisienne 1967, 283 $600. Très bonne condition Paul 777-3754

PONTIAC Grand Prix 1973, en parfaite état, complètement équipée, doit vendre. Meilleure offre. 776-4728, 827-2437

PONTIAC GTO, 1969, 1 propriétaire 663-1350, 777-0232

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC 1971, 2 portes, toit rigide, excellente condition, vérification de sécurité, $1,895. 236-2980.

PONTIAC 1950, remis à neuf, très bonne condition. $850. 770-1716

RENAULT 17, 1973 — 30,000 milles, 4 vitesses standard, $2,500. 770-6607 après 6 hres.

RENAULT 12 TL, 1972, 35,000 milles, radiaux, excellent état. 684-9114.

RENAULT 12 1971, excellent état, $1,300. 100 Delorimier Wrightville

RIVIERA BUICK 1973, air conditionnée, radio AM-FM, traité antirouille, roues Mags, sièges baquets, console, vitres et coffret arrière électriques seulement 18,000 milles. Absolument immaculée, vérification de sécurité privée. Paiements fixés à $158 par mois, selon vérification de crédit. Demande $5,200. Demandez Mme Allen seulement, 777-9632.

TERRA JET 1971, bonne condition, $800. ou meilleure offre. 746-0106, après 5 hrs

TORINO 1970 GT 351, 4 barils, servo-directions, et freins, très bonne condition. Prix à discuter. 771-1536

TOYOTA Celica S.T. 1973, 33,000 milles, radio a.m.-f.m., très bonne condition, faut voir, prix à discuter. 749-6616.

TOYOTA COROLLA, 1600 C.C. 1972, 21,000 milles, hiverisée, $1,400. 568-2720.

TOYOTA Corola 1971 moteur 1200 $100. telle quelle, 568-7052. Après 4 hrs p.m.

TOYOTA Corolla, 1600 1973 2 portes, toit rigide, comme neuv, encore 9 mois de garanti sur pièces. 771-9207 après 4 hrs

TRANSAM 1975, toute équipée, 4 vitesses, 663-2025

UNE AUTO usagée. "Cream Puff" c'est ce qu'il y a de meilleur après une auto neuve. Myers Chev. Olds. Cadillac. Ltd. composez 225-1260.

VEGA "Hatchback", 1974, tout équipée, deluxe, pneus radiaux, $2,650. 8,000 milles. 777-0753 après 5 hrs

VEGA 1973, bonne condition, "fast back", manuelle, extra. $1,800; jour 771-7386, soir 776-1429.

VEGA 1973. Parfaite condition, $1,500 ou meilleure offre. 663-6185

VEGA 1972, manuelle, excellente condition, 29,000 milles, $1,300. 770-9570 après 5 heures.

VENTURA 1974, V8, automatique, servo-direction, radio, prix à discuter. 663-2025

VOLKSWAGEN 1974, familiale, 412, 20,000 milles, am-fm, 4 pneus radiaux. Parfait état. 663-4237, après 6 hrs

VOLKSWAGEN 1968, $250. 412A Plouffe, Gatineau. En haut. 663-3387

VOLKSWAGEN Beetle 1972, excellente condition, radio, chaufferette à gaz, $1,800. 777-4064

1976 FORD LTD Brougham, 2 portes, toit rigide. $7,200, escompte $900. $6,300. $172 par mois. 233-3362.

1976 MAVERICK. $3,695. $101 par mois. 233-3362.

1976 TORINO, 2 portes, toit rigide, équipée, 1,600 milles. $4,895. Termes, 233-3362.

1975 CHEVELLE Malibu 4 portes sedan, 350 automatique, bleu pâle, 3,159 milles, très bonne condition 771-4358

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1976 PINTO. $3,495. $95 par mois. 233-3362.

1975 DODGE, fourgonnette à glaces, 10,000 milles, entièrement équipée, radio am-fm, automatique, servo-direction, tapis à la grandeur, sièges pour 9 passagers, isolation complète. $5,600. 737-4798.

1975 MERCURY Cougar, XR7, bleu, toit vinyle, radio am-fm, stéréo 8 pistes, millage raisonnable $4,950. Prêt à accepter finance, jour 722-7304, soir 684-8321

1975 VEGA
2 PORTES, TOIT RIGIDE
"SEULEMENT 8,000 MILLES"
PRIX TOTAL $3498.

TRANSMISSION automatique, radio, lecteur, flancs blancs, enjoliveurs de roues, sièges baquets. Très bas millage. Orange japonais. Plaques 751S645. Bank Street Datsun, 1811, rue Bank.

1974 CAMARO, Z28, très bon état. Le jour 741-5594 en soiré, 745-1400.

1974 CHEVROLET Impala Custom, 2 portes, V-8, automatique, complètement équipée, un propriétaire, doit vendre, acceptera offre jusqu'au 22 décembre, 746-9648 après 6h p.m.

1974 CUTLASS "S"
2 PORTES, TOIT RIGIDE
PRIX GLOBAL $3698

EXTERIEUR brun cacao avec intérieur contrastant. 8, automatique, tous les équipements. Excellent état d'un bout à l'autre. Pl. BNF 658. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1974 LEMANS GT 9,000 milles, 443-3307, ou 835-2773

1974 MONTE CARLO, 33,000 milles, aubaine, 770-2300 — 776-1868.

1974 PLYMOUTH SEBRING
2 PORTES, TOIT RIGIDE
PRIX GLOBAL $3698

FINI OR colorado avec intérieur assorti. V8, automatqiue, servo-direction, servo-freins et radio. Un proprio. Seulement 25,000 milles, plaques JAM 559. Bank Street Datsun, 1811, rue Bank, 731-2470

1974 TOYOTA Celica, 27,000 milles, 778-2020

1974 VOLKSWAGEN, Super-Beetle, 4 vitesses, toute équipée, meilleure offre. Après 5 hrs 778-1249

1973 CORVETTE, 350 pouces cubes, 4 vitesses, $5,500. 819-986-5612.

1973 GRAND TORINO, 2 portes, automatique, servo-freins et direction. Blanc, toit vinyle brun. Intérieur beige. Prix à discuter. 663-0535.

1973 LEMANS, moteur 350, 4 portes, servo-direction, freins. Très bonne condition. $2,500. 684-3202.

1973 MAVERICK, 6 cylindres, transmission automatique, couleur or avec intérieur assorti. $1,000. No. de plaques: HDM 896. Appelez: Michel Lyrette, 237-4644.

1973 MAZDA RX3
"PUISSANCE ROTATIVE"
PRIX TOTAL $2998

2 PORTES, toit rigide, avec seulement 18,000 milles. Roues mag, pneus à plis radiaux, radio, toiture en vinyle, de nombreux autres suppléments. Tout à fait immaculée. Jaune soleil. Pl. HZW 974. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1973 MUSTANG FASTBACK
2 PORTES, TOIT RIGIDE
PRIX GLOBAL $2398

MODELE Fastback, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, console sport. En excellent état. Pl. EUM 682. Bank Street Datsun, 1811, rue Bank, 731-2470

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1972 CHEVROLET Impala, 2 portes, convertible, V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Prix demandé, $2,250. Appelez Ron Johnson, 237-4644

1972 CHEVROLET Impala 350, servo-direction, servo-freins, $2,200. 777-3378

1972 CORVETTE
"MOTEUR 454"
PRIX GLOBAL $6598

4 VITESSES. Equipée, y compris la climatisation. Orange californie. Entièrement vérifiée. Pl. KLR 211. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1972 COUGAR
2 PORTES TOIT RIGIDE
"CLIMATISATION"
PRIX GLOBAL $3398

NOMBREUX équipements y compris la climatisation d'usine, glaces électriques et autres. Etat de salle de montre. Bleu Bahamas avec intérieur contrastant. Pl. ELX 222. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1972 DATSUN DeLuxe, radio, très propre, 746-4429.

1972 DODGE, 4 portes. Reconditionnée. $1,750. 770-6356.

1972 FORD CAPRI, 42,000 milles, $1,400. 663-9498 entre 13h et 19h.

1972 FORD, ranch wagon, familiale, 10 passagers, excellente condition, conducteur soigneux. 2 mises au point, par année. Prêt pour l'hiver. $2,500 ferme. 746-5368

1972 PONTIAC Grand-Ville, 61,000 milles, pneus Michelin, tout équipé, $2,700. Après 4h30. 663-3051

1972 VEGA GT, 4 vitesses, excellente condition, $1,250. 663-6892.

1971 DATSUN 510, 4 portes, radio et pneus radiaux. 771-5091

1971 DATSUN 1200
2 PORTES, TOIT RIGIDE
PRIX GLOBAL $1298

BLEU méditerranéen, 4 vitesses, transmissions synchromesh, sièges baquets, radio. En excellente état. Pl. EUF 691. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1971 DODGE Cricket, très bon état, propre, $425. 663-8570

1971 MONTEGO, automatique, radio, prêt pour l'hiver, très bon état, $900. prendrait échange. Aux intéressés seulement, 663-3833.

1971 PEUGEOT, 404, familiale, 41,000 milles, équipée pour hiver, très bon état. $1,800. 233-8785.

1971 PLYMOUTH Cricket, $650. 776-4095

1970 CHEVELLE
FAMILIALE
"6 CYL. ECONOMIQUE"
PRIX TOTAL $1798

EXCELLENTE voiture familiale, entièrement revisée, automatique, radio. Rouge romain avec contraste. Plaques EPR 254. Bank Street Datsun, 1811 Bank. 731-2470

1970 DODGE CORONET, parfaite condition, 318, V8, servo freins, servo direction, 1700.00 663-2920.

1970 VOLKSWAGEN, "fastback", 52,000 milles, très bonne mécanique, $900. 770-1851.

1969 FORD XL, V8, 2 portes, toit rigide, tout équipée, excellente condition, $900. Après 5h 30 p.m. Hawkesbury, 1-613-632-8322.

1969 MARQUIS, bonne condition. $350. 568-6801.

1969 PONTIAC, Sedan 6 cylindres, automatique; prête pour l'hiver, aubaine, 771-1903

1968 BUICK Le Sabre, bonne condition. 824-3415

1968 DODGE Coronet, bonne condition, 1969 Plymouth, pour pièces, 92 Lavallée, Templeton

1968 PLYMOUTH Satellite, prix à discuter, 778-1720

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1968 VALIANT, parfaite condition, $800. ou meilleure offre. 722-9706

1967, CHEVROLET, Impala, bon état mécanique, $250. 770-6822

1967 CHEVROLET, pneus neufs, $300. 237-1300.

1967 FORD familiale, 9 passagers, peinture neuve, $350. 819-671-2467 ou 663-1846

1967 FORD familiale, V8, automatique, tout équipée, très bonne condition, plusieurs extra. $375. 776-1798.

1967 FORD, 289, parfaite état, très propre. $275. 663-8570

1967 MUSTANG "Fastback" comme neuve, vrai bijou. 663-1798

1967 VOLKSWAGEN fastback. $275 Denis 770-1986

1964 RAMBLER Classic, 6 cylindres, automatique, 4 pneus neufs, roule très bien, doit être vu, dame doit vendre. Demande $550. 777-9632

1963 CHEVROLET Bélair, meilleure offre. 224-9709 demandez pour Jan, après 6:30 p.m.

1967 CHEVROLET Biscayne, bonne carrosserie, roule bien, telle quelle. $175. Après 5 hrs. 684-2782

1956 PLYMOUTH, très bonne condition, meilleure offre. 770-7662 après 6 hrs

10-1976 Ford démonstrateurs. 233-3362.

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION CAMPER, fait à la main. Prix à discuter. 776-2117.

CAMION CHEVROLET 1971, 1-2 tonne, avec carabine en fibre de verre, excellente condition, $1,200. 33 boul. St-Joseph.

CAMION GMC 3-4 tonne, prix à discuter. 770-9602

CAMION International 1972, (Step-van) avec réfrigération. 777-7531

CAMION 6 roues, 5 tonnes, International 1965. $750. 770-2063

CAMION 3-4 tonne 1966, bonne condition, s'adresser 326 Montée Paiement, Gatineau. ou 663-4970

CHEVROLET "Pick-up" 1973, 6 cylindres, radio, transmission standard, très bonne condition, avec boite, $2,800. 663-7386.

CHEVY-VAN 1969, $700. 771-4760 après 6 h

ECONOLINE 1971, 6 cylindres, propre, prix à discuter. 771-8934.

FORD Econoline 1972, excellente condition, $1,700 ou meilleure offre. Après 6 h 776-2119

FORD PICK-UP 1972, 6 cylindres, manuel, $1,200. 770-4982.

INTERNATIONAL 1961, 1-2 tonne. $150. 663-9076.

JEEP 4 x 4, 1973 8,000 milles, $3,500 110 Charlevoix, Hull

L.T. 800, Ford 1971, bonne condition, $7,000 ou meilleure offre. 833-2878.

MacKenzie Merc. (Ottawa) Ltd.
Le centre de l'approvisionnement de gros camions.
78 gros camions à vendre

UNE PENURIE de composantes pour les gros camions causera des délais jusqu'à 12 mois lors de votre prochain achat d'un nouveau camion. Nous avons en stock un grand approvisionnement de camions y compris les tracteurs LT9000 et les camions LNT880, qui n'ont pas été affectés par la récente augmentation de prix. Epargnez de l'argent et du temps. Téléphonez dès aujourd'hui à Ron et à Herb à 829-2120, poste 248 pour assurer la livraison immédiate ou printanière de votre nouveau camion.

MACK 1970 "Sleeper Cab" moteur 270 Caterpillar, 13 vitesses Fuller, bonne condition. 568-4316

149 CAMIONS A VENDRE

PICK-UP Dodge 1969 8 cylindres, automatique, avec bo—te, parfaite condition, 770-3834

"TOWING truck" Chevrolet 1967, 2 1-2 tonnes Holme 600. $2,700. 771-0444 — 449-4457

TOYOTA 1975, "pick up" 12,000 milles, 5 vitesses, disc. 771-0219

VOLKSWAGEN Window Van 1969, 7 passagers, $700. ou meilleure offre. 770-1801

2 1-2 TONNES, 6 x 6, $775. 1 tonne, 4 x 4; motocyclette, 749-9219

1976 ECONOLINE VAN. $4,295. $118 par mois. 233-3362.

1976 FORD "pick-up" $4,150. $113 par mois, 233-3362.

1976 FORD, 4 x 4, V8, automatique, équipé, $6,095. 233-3362

1975 VANDURA fini camper, V8. $4,800. 771-2425.

1974 DODGE, "Club Cab", moteur 400, servo freins direction, 2 couleurs, avec "camper", appelez Gaétan sur semaine seulement après 4hrs 684-8165.

1973 FORD F100
"PICK-UP EXPLORER"
PRIX GLOBAL $2998

BLEU Bahamas. 8 cyl. radio, transmission ordinaire. Intérieur de luxe, entièrement révisée. Plaques D92018. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1972 DATSUN pick-up. Moteur 1600. $1,050. 663-9700.

1972 ECONOLINE E200
"FOURGON CUSTOMIZED"
PRIX GLOBAL $2698

INTERIEUR isolé. Avec fil pour stéréo, moquette, toit coulissant, radio, table et lit, suspension renforcée, 8 cylindres, transmission ordinaire. Peinture spéciale. Plaques C60856. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1972 FAMILIALE, International Travel-All, 722-8058.

1972 FORD 2 tonnes, avec boite aluminium, $3,395. $116 par mois. 233-3362

1972 FORD 1-2 tonne, F-100, V8, manuel. Complètement reconditionné. $2,475. 770-6356

1971 FORD Econoline, 302 standard, 2 Mag 10 pouces, intérieur fini imitation "Bear Rug", Pierre 737-5570 ext. 31, après 6 h 1-819-457-2520.

1970 CHEVROLET "Pick-up", 1 tonne avec boite au-dessus, de la cabine, après 4.30 hrs 251 Park Vanier. 745-7731

1970 DATSUN "Pick-Up" avec boite, certificat mécanique inclus. $950. 524-2167

1970 FORD "Window-van" bas millage, le soir 684-6318

1970 FORD 1-2 tonne, très propre, $1,150. 663-8570

1969 CHEVROLET 3-4 tonne, $1,650 bonne condition. 770-9247, avant 6 hrs

1969 GMC Diesel Tandem, tel quel. $3,595. $123 par mois. 233-3362

1965 GMC Pick-Up, excellente condition, nouveau moteur. 247 P. Labine, Gatineau

1964 CHEVROLET, "pick-up" 1-2 tonne, avec boite, très bonne condition, après 6 hrs 770-9839

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

HARRY'S CYCLE and sports Ltd, 750 avenue Gladstone, 232-7129. Spéciaux sur motocyclettes Enduro 1974. Concessionnaire pour Yamaha, Norton, Hodaka. Service pour presque toutes les marques.

1971 Yamaha 100 c.c. YL1, bon état, prix à discuter. 663-9315

154 MOTONEIGES A VENDRE

BOMBARDIER 1972 20 forces, Olympique, très bonne condition $480. 776-2363

BONANZA 340 CC, excellente condition. 663-3763.

ESSAYEZ AVANT D'ACHETER

VENEZ FAIRE un essai gratuit et examiner toutes les motoneiges Skidoo 1976 chez Ottawa Goodtime Centre, 1525, chemin Sieveright (première à gauche près de Bank, au sud du ch. Albion) 731-6335

HARRY'S CYCLE and sports Ltd. Concessionnaire Yamaha et Alouette, 750 Gladstone. 232-7129.

MOTONEIGE "Alouette" 1974. Super Brute 440, bonne condition. Et plusieurs autres aubaines. S'adresser au garage "Spur" Route 17, Rockland, Ontario

MOTONEIGE "Bombardier" 640CC, TNT, très bonne condition, $650. 568-2720.

MOTO-NEIGE Sno-Jet, 340 F.A. 1975. Après 3 h p.m. 777-1888

MOTO-SKI 1971, MS 18, 634CC, électrique avec cariole, très bon état, $800. Après 5h 771-8865

MOTOSKI 1971, parfaite condition, $400. 643-1892

MOTO-SKI 1968 Zephyr, 372 CC, complètement modernisée, parties neuves partout. Il faut la voir. $395. 521-6320, Rockland, 1-762-4763

NOUVEAU CONCESSIONNAIRE Snow-Jet. Pour l'achat ou le service sur motoneiges neuves ou usagées. Ray Matte Snow-Jet, 663-3718 — 663-9805.

OLYMPIC 1970 12 forces, moto-ski 1970, 340 GP, excellente condition, 684-8646

POLARIS 1974 340 p.c., $1,100 ou meilleure offre. 663-3483

SKI-DOO, Nordique et remorque double, $1,000. 643-2261.

SKI-DOO 1975, modèle 245 R.V. édition limitée, $1695. 749-1287

SKIROULE RTX 1971, 65 forces, préférable dans la course. Prix à discuter. Demandez Gilbert. 663-5992.

YAMAHA 1972, 38 forces, très bonne condition, 568-2043.

154 MOTONEIGES A VENDRE

1975 MOTONEIGE 440 C.C. Olympic, seulement quelques-unes. $999. chacune. Wheel Sport. 749-2020

1974 CHAPARAL SSX, 40 forces, "air cold", 200 milles, $950. Après 5 hrs 771-6086

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

DEUX PNEUS d'hiver avec roues, marque Good Year "Suburbanite" "Polyglass" 4 rainures, G-78-15, Pontiac 1972. 729-3532 de 10 h à 12 h 30 a.m. de 8 h 30 à 19 hres p.m. Prix raisonnable.

DEUX PNEUS d'hiver, F70-14. 663-6354.

MOTEUR de Ford, 289 très bonne condition, après 5 hrs 568-3827

PNEUS D'HIVER neufs Michelin radiaux, 195 x 14 x C ou F78-14, prix à discuter. 663-8112 — 663-7009.

PNEUS Mickey Thompson avec semelle à voie large jusqu'à 10 -2 de large. Lisses d'arrêt M. et H. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

RECHERCHE moteur de Vega, en bonne condition, ou Vega accidentée. 771-5456

1969 AUSTIN pour pièces, $100. 824-7739

1969 FORD, moteur 303, 4 vitesses. 684-8285.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE de camion Marlborough, 1-2 ou 3-4 tonne, comme neuve. 745-1735

BOITE 7 pieds pour camion Toyota. 777-3583, 684-4301

161 REMORQUES

REMORQUE simple pour motoneige, en très bon état. 776-3879.

REMORQUE simple et casque à motoneige. Valeur $300 pour $125. Après 5 heures. 770-2766.

REMORQUE simple pour Ski-Doo $135. 1-613-987-5272

165 DIVERS DEMANDES

FAMILLE de 6 enfants a besoin de linge. Les âges s'échelonnent de 0 à 8 ans. Toute aide serait bienvenue pour un beau geste à l'occasion des fêtes. Appelez: 778-2743.

PIANO DEMANDE, peu importe la marque. 235-8110.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison, demandés immédiatement, les plus hauts prix payés. 234-4788.

TELECOULEURS non réparables, ou modèles portatifs noir ou blanc. 746-2395

VAISSELIER de coin. 770-7136

167 DIVERS A VENDRE

ACHETERAIS outils de sellier, 749-6742, après 5 hrs P.M.

AIR conditionné, 8,000 C.C. bon marché, 776-3463 après 6hres.

AMEUBLEMENT J.T. Meubles et appareils neufs. Aucun dépôt. 770-1117. Après 6 hrs 729-9866

AQUARIUM 30 gallons et aquarium 5 gallons, équipé, tous les deux. 776-3453

ARBRE de No 1 en aluminium, très bonne condition. 25 pieds de tapisserie rouge et or, en velours. Ciné-Projecteur 8MM 663-6603

ARBRES de No 1, "Scotch Pine" pour vendre en paquets de 20. Livraison possible à votre domicile. 770-0662, après 6 h p.m.

ARTICLES de camping, à vendre. Lit double avec bureau. 771-3326

ASPIRATEURS de toutes marques neufs et usagés, 384 Jacques-Cartier, Gatineau. 643-3337.

ASPIRATEURS usagés, bonne condition, modèles divers. $10 à $30. 777-5868

ASPIRATEURS Water Matic, moitié prix, même garantie qu'un neuf. 568-2305

BAGUES FIANCAILLES

POUR AUBAINE sur jolies bagues diamants. R. Cormier, après 6 heures p.m. 643-2323.

BAS CULOTTES $6.00 la douzaine, 39 Jogues, Hull.

BOEUF DE CHOIX, 88¢ LA LIVRE

FLANCS de boeuf ou de porc inspectés par le gouvernement, coupés, emballés, garantis pour laqualité et livrés. Boeuf ou porc fumé aussi en vente. Téléphonez chez Wood-Win Farms en soirée au 825-4385.

BOIS de foyer. Après 5 heures 568-8406

BOIS de foyer. Après 5h. 568-8406.

BOIS de foyer, $20 la corde, 568-3894.

BOULES de billard (Snooker), $30.; table à dessin, $30.; 770-9328.

CABINET de boissons, bassinette, et lit pour enfant, chaufferette, tricycle, garde robes. 777-2128.

CAGE de lapin avec abrevoire, au complet 524-2167

CAISSE enregistreuse (calculatrice) "Tec", 778-1648.

CHAISES empilées à vendre, $2.50 chacune ou $25 la douzaine. 770-8118

CHAISES ROULANTES, pliantes, commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Ltd. 233-4110.

CHASSIS usagés, s'adresser au 99 boul. St-Joseph. Hull

CHOIX de tuiles en vinyle, 12" x 12" - .080 (.27 chacune) 771-5897.

COMPTOIR pour produits laitiers, à 3 tablettes, 8 pieds, marque Tyler; comptoir à produits congelés, à libre service, 8 pieds; comptoir à viande, libre service, 8 pieds, Tyler; comptoir à viande de service, Huffman, 12 pieds, 3 caisses enregistreuses N.C.R., jour 1-613-764-2886 s'adresser à M. Racine, 1-613-764-2133 après 6h p.m.

CONTRAT à vie, Jiu-Jitsu, valeur $275 pour $175 ou meilleure offre. 771-7532.

COUVERTURES de qualité, 72 x 84, toutes couleurs, $8.99, 39 Jogues, Hull. Tant qu'il y en aura.

ANDRE BEDARD
AUTOMOBILES LTEE.
"LE VRAI CHAMPION DE L'ECONOMIE"

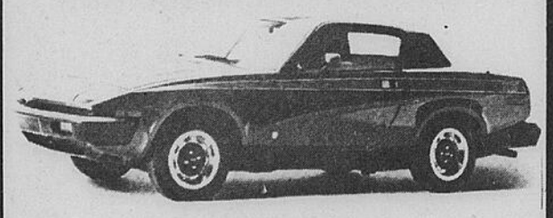
1972 RENAULT R16 GRAND LUXE
Cette magnifique voiture est équipée d'une transmission ordinaire et d'un radio. De couleur verte avec intérieur assorti. No de série: 9718101. No de stock 621A.
$1795

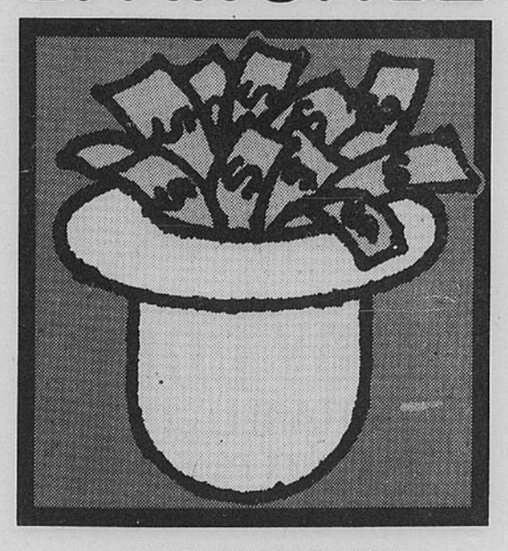
1972 RENAULT R16 GRAND LUXE
Cette voiture économique est équipée d'une transmission ordinaire e t d'un radio am/fm. De couleur cuivre avec intérieur assorti. No. de série: 9715320. No.de stock A19B.
$1595

1971 VEGA HATCHBACK
Transmission automatique, radio. Dans une très bonne condition. De couleur bleue avec intérieur assorti. No. de série: 1417710220192. No de stock A20B.
$1995

MAINTENANT EN MONTRE!
LA TOUTE NOUVELLE
RENAULT 5
EST ARRIVEE.
Venez la voir et surtout en faire l'essai!

ANDRE BEDARD
Automobiles Ltée
Votre concessionnaire Renault pour Ottawa-Hull
424, Richmond 725-2061

EPARGNEZ DES CENTAINES DE DOLLARS AU
SOLDE
DE FIN D'ANNEE
DE MODELES TR7 1975

JUSQU'A
$500
DE RABAIS
ACHETEZ MAINTENANT ET EVITEZ L'AUGMENTATION SUR LES MODELES 1976
ET N'OUBLIEZ PAS...
L'exemption de taxe de vente de l'Ontario se termine le 31 décembre.
HATEZ-VOUS!
LE CHOIX EST VASTE MAIS ELLES SE VENDENT VITE!
Achetez maintenant et épargnez comme jamais auparavant
MANOTICK MOTORS LIMITED — LONG ISLAND MOTORS
MANOTICK 692-3506 — 1142, ch. de RICHMOND 820-2323
Ouvert mardi et jeudi de 9h à 21h. Lundi, merc., vend., de 9h à 18h. Samedi de 9h 00 à 15h 00.
AUSTIN-MG-ROVER-JAGUAR

ÉPARGNEZ

A PLEIN CHAPEAU SUR NOTRE SERIE COMPLETE DE PRODUITS FORD 1976...
Bourgie Lepage
AUTO LTD.
rue Notre-Dame, Embrun
La route 417, jusqu'à l'intersection Vars et Embrun à droite pour Embrun
Thunderbird, LTD Landau, LTD. Gran Torino, Torino, Granada, Maverick, Mustang, Pinto, et camions Ford
Ventes et service: Ottawa 445-5450/Embrun 443-3381

NE PAYEZ PAS DE TAXE!
1976 MAZDA 808 coupé flambant neuve
COMPRENANT
— Sièges inclinables
— Freins à disques avant
— Alternateur et batterie renforcés
— Fenêtres arrière abaissables
— Moteur à came en tête de 1600 cc
— Transmission manuelle
Des centaines de dollars de rabais du prix de liste
— seulement...
$3459
PLUS V.P.L.
KAYDEE
MOTOR SALES
820-3131
1075, CH. DE RICHMOND
OUVERT: 9h à 21h et toute la journée sam.
NE PAYEZ PAS DE TAXE!

jauvin

LE CENTRE DU CAMION
1973 CHEVROLET
PICK-UP 1/2 TONNE
6 cylindres, trans. manuelle, abri de caisse, peinture récente, un propriétaire, millage peu élevé.
GRANDE AUBAINE
1967 FORD
Pick-up 3/4 tonne, 6 cylindres, trans. manuelle, un propriétaire.
EPARGNEZ DES CENTAINES DE DOLLARS SUR DES DEMONSTRATEURS DE LA COMPAGNIE
Choix de Chrysler, Dodge, Plymouth, Duster, sedans et toits rigides...
UN ACHAT A BON PRIX... CONDITIONS DE FINANCEMENT FACILES...
Dodge — CHRYSLER — Camions Dodge — VENTE SERVICE
1626, CHEMIN DE CYRVILLE 746-5371

MOTO-SKI 1976
tous les modèles en montre
SPECIAL SUR MOTONEIGES 75
NUVIK 300 seulement $999
FUTURA 440 seulement $1375
aussi moteur neuf pour motoneige
moto-ski MIGNEAULT &FRERES
218 Jacques-Cartier Ouest GATINEAU 663-2043
ouvert lun. au ven. de 8h 30 a.m. à 9h p.m. sam. jusqu'à 5h p.m.
154

BOB THIBAULT
MONTEBELLO
43 MINUTES D'OTTAWA SUR LA ROUTE 148
(819) 423-6224 (819) 423-5182
Demandez à nos clients combien ils ont sauvés!
148

167 DIVERS A VENDRE

CUSHION FLOOR 9' x 12', $2.98 la verge carrée, choix de couleurs. 771-6945.

CUVE DOUBLE en ciment pour salle de lavage, 643-3101.

dactylo électrique Remington, parfaite condition. Très bonne aubaine, $300. 684-8523 jour, 771-2226, soir Gilles

ENCYCLOPEDIE Larousse, en 10 volumes, à vendre. Excellente condition. $300. Régulièrement $698. 684-4581

ENSEMBLE "stroll-o-Chair", chaise haute, bassinette, carrosse, "Jolly Jumper", chaise. 770-2740

FOURNAISES à l'huile, garanties, réfrigérateurs, cuisinière, meubles divers. 777-1893

FOURNAISE à air chaud, en bon ordre et réservoir de 200 gallons. 684-3326.

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 Montcalm, Hull. 770-5574.

GUITARE électrique neuve, $75. 39 Jogues Hull

LAVE-VAISSELLE, sur roulettes, 100; machine à additionner, de bureau, électrique $35. 2 chaises sténo, $25; repasseuse électrique $45. 663-1914.

LESSIVEUSE, essoreuse "Simplicity", bibliothèque 2 portes, comme neuve. 235-6317

MACHINE A ECRIRE et à additionner, Librairie Montpetit Ltée. 771-3235.

MACHINE à laver, bonne condition, $50. Ancien Victrola R.C.A. Victor, prix à discuter. 235-9518.

MACRAME, jardinière, mural, fait à la main, raisonnable, commander direct. 749-7719

MARCHE AUX PUCES
ANTIQUITES, artisanats, décembre le 14, 160 Beachwood, de 9:30 à 4:00 p.m. 731-2962

MARCHE AUX PUCES
MARCHE AUX puces, lundi le 15 décembre, de 10 à 5 hrs, au Consul Hall, 207 avenu Bayswater, près de Gladstone, linge presque neuf, livres, souliers

MEUBLES neufs et usagés, bas prix, aucun argent comptant, échanges acceptés, Hull Furniture, 159 Eddy, Hull. 777-5747

MOISE avec voile pour bébé aussi un bain avec meuble, marchette, le tout comme neuf. 568-4504

ORGUE LOWRIE, presque neuve, 459-8826.

PATINS à roulettes 8, Dominion Precision; patins à glace Donna Hart 7. Prix à discuter. 770-1482.

PLANCHERS en céramique (1" x 1") et murs (6" x 6"). Choix de couleurs. $1.29 p.c. 771-6945.

PLYWOOD NEUF, 4' x 8', 3-8" $5.90. 1-2" $7.90, 5-8" emboufeeté, $9.50, 3-4" $10.99. 613-764-2876

POELE à gaz, propre, prix à discuter. 770-2280.

POUR BEBE: linge, berceuse, parc, bassinette, chauffe-bouteille. Boule de quille. Ensemble pôles de ski. 778-1419.

POUR VOTRE POELE, éléments de surface, de fourneau et contrôles de toutes sortes. 663-6074, 396 Principale, Gatineau.

PRELART en vinyle 3 et 4 verges de largeur, $1.89 la verge carrée, quantité limitée. 771-5897.

ROBE de soirée, 16 ans. Tapis "shag," 4 x 6, neuf. Bassinette, très propre. 776-1223

SECHEUSE cuisinière à gaz, combiné à l'huile. 777-1893

"SET" de chambre neuf, à partir de $2 par semaine. Aucun dépôt. 770-1117. Après 6 hrs, 729-9866

"SET" de salon neuf à partir de $2 par semaine. Aucun dépôt. 770-1117. Après 6 hrs 729-9866

SPECIAL
"ASTONITE" 1-4 " épaisseur, 4 x 8, pour intérieur et extérieur. Neuf. $3.25 la feuille. 771-8458, 184 chemin Freeman, Hull

SPECIAL!
"COLORLOCK" No 2, pour extérieur, chalets ou maisons, blanc. $385 le mille pieds. 184 chemin Freeman, Hull. 771-8458.

SPECIAL DES FETES
ENSEMBLE de vaisselle 45 morceaux, combiné avec coutellerie 42 morceaux $35. Ensemble de couteaux à dépecer, 6 morceaux $15. "Ovenware" 31 morceaux, $15. 39 Jogues, Hull 770-2005

SPECIAL
FENETRES neuves, coulissante (sliders), plusieurs grandeurs. Prix spécial. 771-8458 184 Chemin Freeman, Hull

SPECIALISTE dans les cabinets d'aisance et les fosses septiques, nouveau cabinet à chasse, cabinet sans fosse septique, pompe pour déchets, fosse septique de toutes dimensions, vente en gros et au détail. Pour renseignements communiquez avec Humus Toilet Corporation Limited 8156 Jean Brillon, Ville LaSalle. 1-514-364-2100 à frais virés ou demandez M. Clément Laforest à Embrun au 1-613-443-5224.

SPECIAL samedi: Lit pliant $9.00, "chesterfield, $59.00, bureau $19.00, vaisselle et lampes. Pas de comptant. Facilité de crédit. Hull Meubles neufs et usagés, 159 Eddy, Hull. 777-5747

SPECIAL
TAPIS SHAG et commercial. Toutes grandeurs, toutes couleurs. Prix spécial, 184 chemin Freeman.

STEREO prix à discuter, 770-0264.

SYSTEME de chauffage complet, avec humidificateur, réservoir 250 gallons 986-2053 Masson

TABLE de billard 4 x 8'. Beaucoup d'accessoires. $250. 684-2983.

TABLE de ULES
et accessoire. $50. 776-2441

UN SYSTEME d'éclairage pour commercial "Lytespan", 778-1648.

$$$$$$$$$$$$$$$
VENEZ CHERCHEZ $1. qui devient $25. comptant à l'achat d'un "set" de chambre ou $50 comptant à l'achat d'un "set" de salon ou $10 à l'achat d'un "set" de cuisine. Aucun comptant requis, termes faciles. Entre 9 et 5 770-1117, après 6 hrs 729-9686. Apportez cette annonce

200 GROS sacs à vidanges, $9.99; 240 petits $8.99. 39 rue Jogues Hull

1,000 BALLES de foin numéro 1, 613-487-2816 avant 8 h p.m.

168 VETEMENTS A VENDRE

ENSEMBLE robe de chambre et jaquette, 100 p.c. nylon. Lina: 663-1786

MANTEAU DE LOUP 3 mois d'usage, 12 ans. Prix à discuter. 568-2578.

MANTEAU en rat musqué (5) chapeau en renard. 568-4870

MANTEAU fourrure, mouton rasé brun 20 ans, prix à discuter. 771-2332

MANTEAU loutre, manteau rat musqué teint noir, manteau mouton perse noir, étole vison pour dames, 12-14 prix à discuter. 722-6917.

POUR DAME, manteau d'hiver, neuf avec fourrure, 18 ans, $20. Bottes d'hiver neuves, pointure 9, $12. 140A Principale, Chenéville. 819-428-3971

4 COSTUMES de motoneiges, 2 hommes, 2 femmes, bottines, 663-8712

170 DIVERS A LOUER

DOMINIQUE DE CHAGALL — Location vente robes de mariée, robes longues, etc. Jour rendez-vous, soir sans rendez-vous. 241 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, 770-5925 — 771-2659.

ROBES de mariée, filles d'honneur, fourrures à louer. 291 Laramée, 777-7089.

ROBES de mariées à louer. 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, 777-4667

ROBES mariées, filles d'honneurs, bouquets. Pointe-Gatineau, 568-1697.

172 SOUFFLEUSE A NEIGE

ESSAYEZ AVANT D'ACHETER
FAITES l'essai d'un chasse-neige Toro chez Ottawa Goodtime Centre, 1525, ch. Sieveright. (Première à gauche de Bank, au sud du ch. Albion) 731-6335

SOUFFLEUSE à neige, 5 forces, $225. 459-2015

173 BICYCLETTES

60 BICYCLETTES, patins, skis, réparations, échanges 777-2965, 778-3704

175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR avec balai à tapis, bonne condition, 776-3966.

ASPIRATEUR "Water Matic"; prix à discuter. 663-0114

CONGELATEUR, 7 pieds cubes, $200. Garanti 3 ans, marque Wood, très bonne condition, 741-2196 après 6h p.m.

LAVEUSE-ESSOREUSE, automatique, GE, très peu d'usage, $200. 745-7257.

MINI machine à laver Hoover, comme neuve, $80. 746-8781.

POELE gros filage, $85. 771-1692, après 5:30 hrs

REFRIGERATEUR à légumes en très bonne condition. Réfrigérateur, à liqueurs. Prix à discuter. 777-3530, 777-1253

REFRIGERATEUR et poêle, couleur, bon état. Meilleure état. 684-1092

SECHEUSE, General Electric, bon état. 824-3086

WHIRLPOOL, laveuse et sécheuse automatiques, en vente 114 Marier, Vanier, 741-1951.

176 RADIOS-TELEVISEURS

SONY HP170A, 9 mois d'usage, Stéréo, 771-5940

STEREO combiné, avec bar et foyer, comme neuf, $300. 776-4068

TELECOULEUR Panasonic 26". $800. 770-1153 après 5 heures.

TELEVISEUR CONSOLE, noir et blanc, 23 pouces, très bonne condition. Prix à discuter. Après 5h. 663-0872.

TELEVISEUR noir et blanc, portatif, Marconi. "Pellet Gun". 771-0773

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT 3 pièces, ayant servi d'exposition, style colonial Espagnol, moderne, Canadian, et tapis en gros. Demandez M. Frank 770-3636.

AMEUBLEMENT Templeton, meubles et appareils électriques neufs et usagés. 1760 Boulevard Maloney, Templeton. 663-1640, à Hull, Claude Desormeaux 770-6141

ARRETEZ!
ROBER LABELLE agencies Ltée, distributeur de meubles en gros depuis 5 ans, dans la région Hull-Ottawa, peut vendre maintenant, au public, au prix de gros. Termes faciles, 770-9216 après 6hrs 663-3452.

ARRETEZ
SPECIAUX de No 1, 10 ensembles de salon, 4 morceaux, $409. Termes faciles. 770-8888, après 6 hrs. 663-3452

ATTENTION
SPECIAUX de No 1 10 ensembles de chambre à coucher, $157. Termes faciles. 770-8888 après 6 hrs 663-3452

BUREAU, garde-robes, lit 54 pouces, réfrigérateur, 771-8691.

ENSEMBLE de salle à manger. $425. 770-8475

"HIDE-A-BED", 1 chaise, divan-lit, "lazy-boy", 663-4878.

LIT CONTINENTAL, téléviseur noir et blanc, 24 pouces, prix à discuter. 663-1731

SPECIAUX SUR MARCHANDISES NEUVES
Bureau simple avec miroir
$49.00
Commode 4 tiroirs fini moka
$39.00
AMEUBLEMENT EKONOMIC
295 boul. Maloney
GATINEAU 663-5229
177

177 AMEUBLEMENT

N'ACHETEZ PAS AVANT DE ME PARLER
ROGER LABELLE, agency Ltée distributeur de meubles en gros depuis 5 ans dans la région de Hull-Ottawa, peut vendre maintenant au public au prix du gros. 770-8888 — 663-3452 après 6 heures.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse à vendre, excellente condition, $400. argent comptant. 778-2912, après 6 hrs

"SET" DE CHAMBRE à coucher, à partir de $2 par semaine. 770-1117 après 6h. 729-9886.

VENTE DE FIN D'ANNEE, réfrigérateur, congélateur, poêle avocado. 10 ensembles de salon, 10 mobiliers de chambre à coucher, 15 poêles, 10 réfrigérateurs. Stéréo cassette et meuble. Laveuse et sécheuse. 10 télévisions portatives N.B., lits de toutes grandeurs. Mobiliers de cuisine, mobiliers salle à manger (bois). Assortiments de tables de salon, bibelots, cadres, lampes, etc. 663-6813.

179 ANTIQUITES

AVIS aux collectionneurs. Vieille montre à vendre de marque Waltham, 1874. Jour, 663-6206, demandez Guy Gendron

COUTELLERIE 12 couverts, environ 100 ans, 1-819-986-8843

186 ANIMAUX A VENDRE

ANIMAUX ADOPTES "PET SHOP"
COLLIES, Huskies, Caniches, Epagneuls, Terriers, Labradors, Setters Irlandais, Dalmatiens, etc... chiots mélangés; $25.00 et plus. St-Bernards, Samoyeds, Pomeraniens, Bergers Allemands, Pékinois, pure race; $75.00 et plus. Hamsters, souris, perruches, poissons, accessoires, nourriture. Cochon des Indes gratuit avec achat de $20.00. 663-8470

BERGER-Allemand $15. 568-1707

BERGER Allemand, femelle, 9 mois, enregistrée, bien dressée. Après 5h 776-1026.

BERGER Allemand, 6 mois $50. 663-0836

BERGERS ALLEMANDS, enregistrés saint bernanrd, femelle, autres chiens, chats, Dr Granier, 777-1333.

CANICHE blanc, pure race 770-4724

CANICHE miniature, mâle, blanc, 7 mois, propre, 684-7860

CANICHES "poodle" miniature, pure race, 6 semaines, 777-4404

CANICHES, pure race, $50 chacun. 771-1557.

CHAT Siamois, 6 mois, $75. 663-5768

CHENILS A. PILON ENRG
C.P. 555 RIGAUD QUEBEC
ST-BERNARD, Collie, Epagneul, Labrador, Golden Retreiver et autres races variées. 1-514-451-4264.

CHIENS épagneuls, pure race, non enregistrés, 1 1-2 mois, mâle et femelle, 777-7192

CHIOTS DE RACE
PLUS de 100 races sont offertes. Conditions, garantis. HOUSE OF PUPIES, 2662 Alta Vista (promenade) 521-0300.

CHIOTS Setter irlandais, et aussi Terre-Neuve. Prêts à partir. Garderons jusqu'à No 1. 826-2622

DEUX VEAUX de lait pesant 200 livres chacun. 70¢ la livre. 568-3669.

ENREGISTRE "Standard Bred", jument, et un Appolosa, poney, 3 ans. 684-4563

PETITS CHIENS de maison, enregistrés (Chihuahua), Buckingham, 1-819-986-2795.

PETITS Colley, pure race, 827-2812.

PONYS à vendre, très bien dressés. S'adresser à Moco Ranch, Perkins. 819-986-6369

POODLE miniature blanc, $75. 777-9426

POODLES $60, 238-5710

POULES pour pondre ou consommer. 40¢ chacune. Réal Lalonde, St-Isidore. 1-613-524-2973.

SAINT-BERNARDS, enregistrés, chiots de qualité supérieure, parents champions. 838-2916

SIX PETITS chiens, à vendre 51 Booth, Hull. 778-3867

UN CADEAU exceptionnel pour No 1. 4 magnifiques petits loups indiens âgés de 5 semaines. Caractère garanti pour un an. Garanti vie tous risques pour 5 ans sauf vol. Demande $150 chacun. 663-4538 matin 8 à 10:30 hres. ou après 6 heures soir.

188 PENSIONS-ANIMAUX

"BOX STALLS" à louer, région Perkins, ar s 6 hrs 1-819-671-2645

CHENIL LE REFUGE
VENTE, pension, entraînement de tous genres. Spécialité chiens de protection, 663-5495.

189 NOURRITURE-ANIMAUX

FOIN et paille librés. 1-613-679-2303

FOIN et paille de bonne qualité, livré à domicile 613-679-2734

206 AMUSEMENTS

RENDONNEES en traineau et "Sleigh-rides" dans un environnement d'hiver féérique au Sudden Valley, suivies de soupers Canadiens-Français, de fèves au lard. Pour les réservations de votre "Sleigh-Ride", appelez l'Auberge Val-des-Monts, (Sudden Valley), à 819-766-2310, ou Ottawa à: 238-2808

RESERVEZ maintenant, pour "sleigh ride". Foyer, musique, repas, breuvage, plaisir. 643-3612

208 MUSIQUE

AMPEG Console 6 canaux, colonnes, micros, accessoires, location. 776-6362.

BASE pour débutant, excellent cadeau de Noel, $50. 771-2464.

BATTERIES "drum" Rogers $700. ou meilleure offre. 771-1643, entre 4 hrs et 5 hrs 30 p.m.

"BOTTEM" Fender 2-15 pouces, $250 demandez Jean, 777-1046.

COURS PRIVES d'orgue, piano, chant, accordeur de piano, 749-8577.

COURS privés, de percussion professionnel. 568-2621

DISCO-Denis, discothèque mobile. Denis: 777-4939 — Richard 568-1784

208 MUSIQUE

DISCO D.J. musique à la page, pour toutes occasions. 777-5023.

DISCO J.L.R.D. son et lumières, 771-1536 — 777-7010.

DISCO-SOL, appelez Pierre, 776-3074.

GUITARE et amplificateur Fender. Guitare 12 cordes électriques Vox, à vendre ou échanger pour système de son. 770-3798

GUITARE "Gretch" à vendre. 776-3893

GUITARE électrique avec étui, $130. Soir: 663-1772.

LEBARON Disco-Mobile, tout genre de musique, toutes occasions. Michel ou Pierre Gladu, 568-1508.

ORGUE Baldwin, bonne condition, $600. 684-8672

ORGUE Hammond, modèle B-3. Parfaite condition. Prix à discuter. Entre 1 et 4 hrs 749-5754

PIANO, parfaite condition. $250. Après 5 hrs 771-7703

SPECIAL DE NOEL
EPARGNEZ JUSQU'A 60 P.C.
AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE
ACCORDEONS, orgues, guitares, tambours, cuivres, amplificateurs, harmonicas, flûtes à bec, radios-réveils à affichage, magnétophones à cassette, tous les genres de radios. Continental Musica, 205 Rideau angle Waller

SYNTHETISEUR "Rolland". Parfait état. 2 mois d'usage. $650. 663-5154.

2 COLONNES de son "home maid". Prix à discuter. Michel, après 6 hrs 777-2058

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

cine-CAMERA Minolta, super 8, projecteur Bells Howell, prix à discuter, 6 mois d'usure, comme neuve, 663-0754

216 ORCHESTRES

LES "POPY-MEN", pour réservations. 663-0982

RESERVEZ maintenant pour 1976. Les Fabres. 777-5637.

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèque, $1,600 et plus. Service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd, courtier en hypothèques, par Mme O. Lamoureux, 299 Columbus. 745-2701 ou 745-5762.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèque, $1,000 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts. 149 1-2 rue Principale, bureau 777-8054, après 6 heures, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

ARGENT VITE
1ère ET 2e HYPOTHEQUE — Achat, balance de vente, consolidation de dette, rénovations, etc. 6T3-2461. Pauline Dupuis, courtier.

BESOIN D'ARGENT
PREMIERE OU deuxième hypothèque. Service confidentiel. Immeubles Prestige Enrg. Armand Couture, 663-2491.

PREMIERE et deuxième hypothèques, service rapide, Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor, 771-7356.

2e HYP. DISPONIBLE
à 15%
• pour rénovation • Consolidation de dettes
C.A. GADBOIS IMMEUBLES
161 St-René, pièce 203, Gatineau
663-9139; 568-3067; 663-0197

PREMIERE
ET 2ième
HYPOTHEQUES
• Rénovation
• Consolidation de dettes
LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196 St-Joseph, Hull
771-7325
222

230 MESSAGES PERSONNELS

AIMERIEZ-VOUS vous faire tirer aux cartes? 770-5925, 771-2659

AMITIE ET DIVERTISSEMENT
FAITES connaissance avec un(e) compagnon(gne) respectable. Tous les âges. 722-3789

ETES-VOUS seul(e)? (h. et f.) Bienvenue à notre centre de rencontre, de 2h à 9h p.m. 568-3719, 568-1129

FEMME distinguée, 35 ans, voudrait rencontrer compagnon célibataire ou divorcé. S.V.P. inclure numéro de téléphone et photo si possible. Ecrire Le Droit, Case 102

FEMME libre, voudrait rencontrer Monsieur 50-55. Libre et sérieux. Ecrire Case 133 LE DROIT, Ottawa.

FILLE distinguée cultivée, grande, jolie et 34 ans, désire rencontrer Monsieur très cultivé, célibataire ou veuf, S.V.P. inclure numéro de téléphone. Case 183 LE DROIT

230 MESSAGES PERSONNELS

FILLE partagerait sa maison avec autre fille d'âge moyen et professionnelle. Références S.V.P. 776-3606

L'INITIATION. Posi-rencontre. Dames et messieurs. Réponse assurée. rendez-vous distraction, amour, confidentiel. Grand spécial pour 25 premières dames, 770-8260

L'INITIATION posi-rencontre grand spécial-dames. 770-8260

MONSIEUR, gradué d'Université, dans la cinquantaine, sportif, désire fille, grande, habituée ou intéressée aux soirées dansantes, pour sorties de danses formelles, sociales ou discothèques. Activité additionnelle facultative-ski alpin. Réponses confidentielles. Ecrire Case 199, LE DROIT

OTTAWA DATING — 232-6127. Rendez-vous illimités. Téléphonez maintenant, information gratuite et sans obligation.

RENCONTRE ROMEO-JULIETTE
PROFESSIONNELS, métiers, tous les âges. Rendez-vous illimités, renseignements gratuits. 749-5472 ou 741-0182.

RENCONTRES
DESIR former groupe de gens seuls entre 30 et 50 ans. Ecrire S.V.P. laissez no. de téléphone, amitié-plus, case postale 8533, Bureau de poste Alta-Vista, Ottawa

SI VOUS préparez un voyage au Mexique, (Acapulco), 749-3254

toutes personnes connaissant les allées et venues de Margaret France Gascon, sont priées d'appeler au numéro 238-1784, Mme Dallaire

VETEMENTS et meubles mis au rancat instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

VOS PENSEES par les cartes, $5. Demandez Denise, 770-2932

232 TRANSPORT DEMANDE

TRANSPORT départ de l'édifice de l'Ouest rue Wellington à 5.30 p.m. au boul. Gréber, Pte-Gatineau. 777-4090

234 TRANSPORT DISPONIBLE

TEMPLETON-Ottawa, matin et soir, via Boulevard Maloney. 663-0007

242 MONUMENTS

VOUS DESIREZ un monument de qualité. Voyez B. Angers et Fils, 214 chemin Montréal, 745-0662.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

BRISSON — Très sensible aux nombreuses marques de sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de M. Eugène Brisson, la famille Brisson vous remercie et vous assure de leur sincère gratitude. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
244

REMERCIEMENTS

GAGNIER — Sincères remerciements à toutes les personnes qui ont participé à l'épreuve de la famille de feu Gérard Gagnier, veuf de Georgette Presseault, décédé le 20 octobre 1975, à l'âge de 54 ans. pour les fleurs, messes, visites et cartes reçues. Les enfants; M. et Mme Marcel Poirier (Lysiane) M. et Mme Denis Drouin (Micheline) M. et Mme Yvan Céré (Nicole) Mère Mme Napoléon Gagnier.
244

REMERCIEMENTS

SEGUIN — La famille de Mme Jean-René Séguin remercie sincèrement les personnes qui ont bien voulu nous témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Jean-René Séguin, survenu le 4 décembre 1975, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistance au service religieux. Les personnes ayant omis de s'inscrire, sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
244

REMERCIEMENTS

AMYOT — Sa fille, Mme Gustave Perrier (Irène) et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Philias Amyot survenu le 5 décembre 1975, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Toutes les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
244

230 MESSAGES PERSONNELS

CENTRE HOSPITALIER DE BUCKINGHAM
Horaire des Visites
En vigueur le 15 décembre prochain.
Tous les jours de 19h à 20h 30.
Samedi, dimanche et jours fériés, de 14h à 15h 30 et de 19h à 20h 30
Pédiatrie de 14h à 20h.
Cependant le père et la mère peuvent rendre visite en tout temps.
Les enfnats de moins de 12 ans ne seront admis auprès des malades.
Seulement 2 visiteurs à la fois et défense de fumer dans les chambres.
M. JEAN-MARC COMTOIS
Président, Conseil d'Adminsitration.
230

246 IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

PELLETIER — A la mémoire de M. Roméo Pelletier, décédé le 12 décembre 1974. Cher papa bien-aimé, une longue année s'est écoulée, mais la famille Pelletier ne saura jamais t'oublier. Depuis le jour que tu es parti, nous avons réalisé que la vie pour chacun d'entre nous est très longue et ennuyeuse, mais pour toi, très belle et ensoleillée. Donc il faut dire que toi, tu es très heureux là-haut. Avec espérance.
Diane
246



IN MEMORIAM

DOMPIERRE — A la douce mémoire de Mme Léon Dompierre, née Yvette Ouellette, décédée le 13 décembre 1972. Parents et amis qui l'avez connue et aimée, souvenez-vous d'elle devant le Seigneur et accordez-lui le secours de vos prières. Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 13 décembre à 8h a.m. en l'église St-Joseph de Hull. Ton époux et ta famille.
246

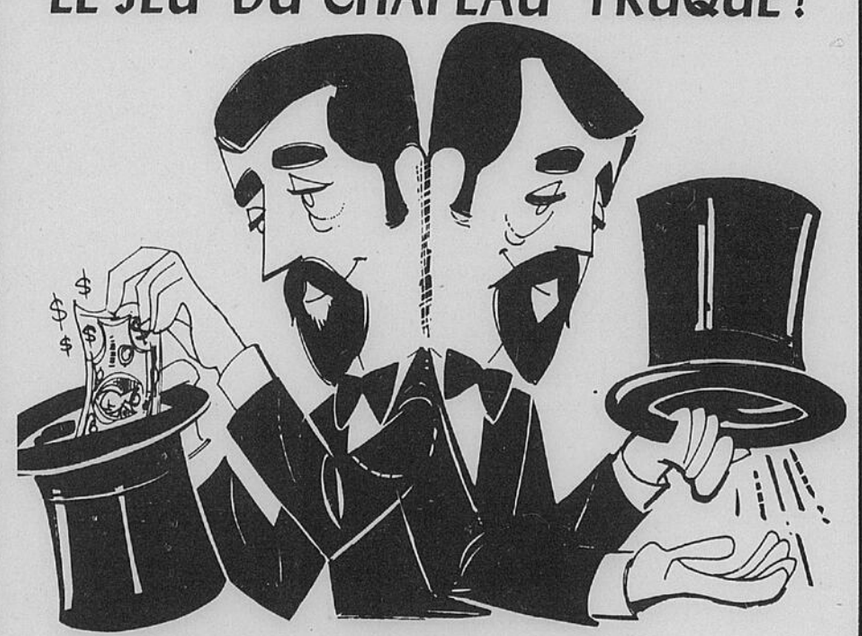
SI VOUS N'AVEZ PAS RECU VOTRE EXEMPLAIRE DU JOURNAL *LE DROIT*



COMPOSEZ
237-0750
LUNDI au VENDREDI JUSQU'A 20h 30,
SAMEDI JUSQU'A 18h00

CARTES de SOUHAITS
NOTES PERSONNELLES
CARTES POSTALES
CALENDRIERS
vos souhaits d'UNICEF sont l'avenir d'un enfant
disponibles dans plusieurs magasins ou composez
233-8842

LE JEU DU CHAPEAU TRUQUÉ!



SI VOUS DESIREZ REJOINDRE LE PLUS DE CLIENTS POSSIBLES... UTILISEZ LES ANNONCES COMMERCIALES DU JOURNAL LE DROIT

LE DROIT membre ABC

Croyez-vous qu'il est normal qu'un annonceur doive deviner le tirage d'un journal ? Ce n'est pas logique, les faits réels et contrôlés étant trop importants en affaires pour qu'ils deviennent un jeu de devinettes.

Pour être bien certains de ce que nous avançons, nous avons confié à l'Audit Bureau of Circulations le soin de compter et vérifier le tirage de notre journal. Nous pouvons, de la sorte, renseigner nos annonceurs sur l'exactitude du tirage, leur dire combien de copies sont distribuées

C'EST TELLEMENT PLUS PROFITABLE!

POUR UN SERVICE RAPIDE
COMPOSEZ: 237-3050 (POSTE 244)

NÉCROLOGIE

FUNÉRAILLES SAMEDI

POTHIER, Mme Ida
Départ du salon funéraire Landreville, 578 Somerset-Ouest, Ottawa, pour service à 10:00 heures a.m., en l'église St-Jean-Baptiste.

DIONNE, Frère Ernest
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, Ottawa, pour service à 10:00 heures a.m., en l'église du Sacré-Coeur.

VALIQUETTE, M. Léo (Don)
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, Ottawa, pour service à 8:00 heures a.m., en l'église Ste-Anne.

FORGET, M. Ronald
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St. Patrick, Ottawa, pour service à 10:00 heures a.m., en l'église St-François de Sales.

HAYES, M. Arthur E.
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St. Patrick, Ottawa, pour service à 9:00 heures a.m., en l'église Ste-Brigitte.

CHARLEBOIS, Mme Gracia, née Bénard
Départ du salon funéraire Serge Legault, 81, boul. St-Laurent, Hull, pour service à 10:15 heures a.m., en l'église St-Raymond.
RIFFAULT-DUSSAULT, Mme Albertine
Service religieux à 11:00 heures a.m., en l'église St-Charles, Ottawa. Direction des funérailles Lépine, Cloutier Ltée, 715 St-Vallier-Est, Québec 2.

LAPENSEE, M. Edouard (Eddy)
Départ du salon funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, pour service à 11:00 heures a.m., en l'église St-Joseph de Hull.

PATRY, M. l'Abbé Emile
Départ du salon funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, pour service à 9:15 heures a.m., en l'église St-Raymond.

Binet, M. Guy
Départ du salon funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, pour service à 12:30 heures p.m., en l'église St-Joseph de Hull.

ST-DENIS, M. Hervé
Départ du salon funéraire Charbonneau et Quesnel, Casselman, Ontario, à 2:45 heures p.m., pour service à 3:00 heures, en l'église de Casselman, Ontario.

BOUDRIAS, M. Lucien
Départ du salon funéraire Charbonneau et Quesnel, Casselman, Ontario, à 1:30 heure p.m., pour service à 2:00 heures, en l'église de St-Albert.

Bélanger, M. Rolland
Départ du salon funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, Rockland, Ontario, à 10:45 heures a.m., pour service à 11:00 heures a.m., en l'église St-Mathieu de Hammond.

LACROIX, Mme Blanche
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, Ottawa, pour service à 10:00 heures a.m., en la basilique.

ROY, Mme Rosanna
Départ du salon funéraire J.-Hubert Villeneuve, 134 Alexandre, Thurso, pour service à 2:00 heures a.m., en l'église de St-Sixte.

LACROIX — Mme Blanche, née Charette, est décédée dans un hôpital local, le jeudi 11 décembre 1975, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Armand Lacroix; elle laisse 8 fils: Laurent, de Hull, Jean et Adrien, d'Ottawa, Gérard, de Montréal, Maurice et Charles, de Longueil, Robert, de Ste-Agathe, Philippe, de Colombie-Britannique; 1 fille: Mlle Marguerite Lacroix, de Montréal; 1 frère: M. Wilfrid Charette, d'Ottawa; 1 soeur: Mme Almandine Lafortune, d'Ottawa; ainsi que 23 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants. Parents et amis sont priés de se rendre chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 260, rue Besserer (angle King Edward), Ottawa. La célébration eucharistique aura lieu le samedi 13 décembre 1975, en la Basilique, à 10h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-219

POTHIER — Mme Ida, dans un hôpital, est décédée le jeudi 11 décembre 1975, née Ida Schnobb, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Omer Pothier. Elle laisse 2 fils: Omer Jr, de Touraine, Donald; 1 fille: Marie-Alice, d'Ottawa; 1 frère: Alphonse Schnobb; 4 soeurs: Mme William Robillard, Mme Alice Larose, Mme Gérald Brisson, Mme Gertrude St-Denis; ainsi que 3 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Landreville, 578 Somerset-Ouest, Ottawa. Le départ du cortège aura lieu le samedi 13 décembre 1975, pour service à 10h a.m., en l'église St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-218

CHARLEBOIS — Mme Gracia (Gracia Bénard) demeurant au 707 boul. St-Joseph, Hull est décédée dans un hôpital local jeudi le 11 décembre 1975 à l'âge de 49 ans. Elle laisse son époux Albert Charlebois; 1 fils Pierre; 2 filles: Mme Pierre Dupéré (Marcella) de Hull; Anne à la maison; 3 frères: André, Armand; Maurice de Hull; 1 demi-frère Arthur Saumier de Hull; 1 petite-fille, Pascale. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault, 81 boul. St-Laurent, Hull. Service religieux samedi le 13 décembre en l'église St-Raymond à 10:15 hres A.M. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites 1 à 5 et 7 à 10 heures p.m. Pour plus amples informations composez 771-6289.

LADOUCEUR — Mme Edmond, née Anne Chartrand, du 31, rue Centre, Aylmer, est décédée le jeudi 11 décembre à l'âge de 87 ans. Epouse de feu Edmond Ladouceur. Elle laisse 4 fils: Edgar, Montréal, Royal, St-Hilaire, Alfred, Aylmer, Julien, Hamilton; 3 filles: Mme Joseph Davis (Réjeanne), Mme Ernest Charlebois (Madeleine), Mme Roméo Pilon (Denise), toutes d'Aylmer; 1 frère: Alexandre, Hamilton; 3 soeurs: Mme Isidore Coderre (Eméa), Mme Albert Lebrun (Donalda) Aylmer, Mme Alfred Pilon (Blanche), Ste-Famille d'Aumond; 11 petits-enfants et 25 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle reposera à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., rue Centre, Aylmer, à compter de 1h, le samedi 13 décembre. Funérailles le lundi 15 décembre à 11h en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial.

250-219

RICHER — Johnny, est décédé dans un hôpital local le jeudi 11 décembre 1975, à l'âge de 72 ans. Outre son épouse, Yvonne Jeneault, il laisse 2 fils, Florian de Montréal; Léandre d'Embrun; 2 filles: Mme Reynald Brisson (Rollande) de Montréal; Mme Provain David (Thérèse) de Montréal; 3 frères: Percy de St-Albert; Georges de Finch; Eugène de St-Albert; 2 soeurs: Mme Ovila Racine (Mélissa) de Casselman; Mlle Laura Richer de Finch. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier (angle Lévis). Avis des funérailles plus tard.

250-219

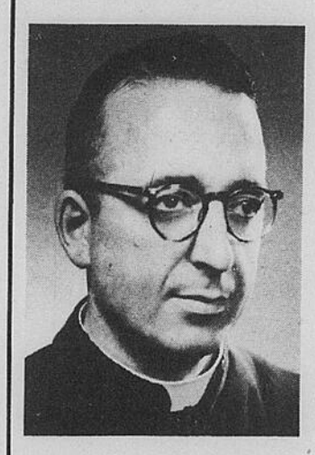
LACHAPELLE — Mme Laurette, est décédée le jeudi 11 décembre 1975, née Laurette Ethier, épouse de feu Oscar Lachapelle, de la rue Clarence, Ottawa, à l'âge de 70 ans. Elle laisse 2 fils: Edgar, d'Ottawa, Ronald, de Hull; 3 filles: Mlle Réjeanne, Mme Jean-louis Letang, (Louise), de Pte-Gatineau, Mme Richard Lacroix (Claudette), de Sudbury; 1 frère: Emile, de Templeton. La dépouille reposera au salon Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St. Patrick, à compter 1 h samedi. Les funérailles auront lieu le lundi 15 décembre 1975, en l'église St-François de Sales de Pte-Gatineau; heure plus tard. Inhumation au cimetière de Pte-Gatineau.

250-219.

ST-DENIS — M. Hervé, Casselman, Ontario, est décédé le 10 décembre 1975 à l'âge de 84 ans. Il était l'époux de Meriza Guindon. Il laisse 2 fils: Jacques et André de Casselman; 3 filles: Mme William DuPerron (Madeleine) Windsor: Mme Roger Rozon (Lucille) Cornwall; Mme André Filion (Pierrette) Smith Falls; 3 frères: Horace, Montréal; Alvarez, Gramby; Hermas, Montréal; 2 soeurs: Mlle Françoise, Casselman; Mme Frank Castonguay (Thérèse), Montréal, 12 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Charbonneau et Quesnel, Casselman, Ont., d'où aura lieu le départ à 2:45 p.m. samedi le 13 décembre. Service à 3 h, en l'église de Casselman, Ont. Inhumation au cimetière de St-Isidore, Ontario.

250-218

BOUDRIAS — M. Lucien, St-Albert, Ontario, est décédé le 10 décembre 1975 à l'âge de 61 ans. Il était l'époux de Annette Racine. Il était le fils de feu Wilfrid Boudrias et feu Célina Régnier. Il laisse 4 fils: Roger, St-Albert; Claude de Chrysler; Pierre et Jean, St-Albert: 1 fille: Mme Jean Brisson (Nicole) Embrun; 2 soeurs: Mme Eugène Gadbois (Régina) Cornwall; Mme Rhéal Ayotte (Laurence) Marionville; 3 frères: Antoine et Alfred de Cornwall, Florien de St-Albert; 7 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Charbonneau et Quesnel, Casselman, Ontario, d'où aura lieu le départ à 1 h 30 p.m. le samedi 13 décembre pour service à 2h en l'église de St-Albert. Inhumation au cimetière paroissial.



PATRY — M. l'abbé Emile, est décédé à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull, le mercredi 10 décembre 1975, à l'âge de 59 ans et 9 mois. Il était le fils de feu Arthur Patry et de feu Graziella St-Jacques. Il laisse 2 frères: Jean, de Vanier, Ontario, Paul de Boston, Mass. M. l'abbé Patry né le 20 mars 1916, à Ottawa, fut ordonné prêtre le 2 février 1943. Il fut vicaire à plusieurs paroisses d'Ottawa et de Hull, dont St-Joseph de Hull. Il fut également curé à la paroisse St-Sixte, curé fondateur des paroisses St-Jean de Brébeuf, de Pte-Gatineau, et St-Matthieu, de Touraine et aumônier à l'hôpital du Sacré-Coeur, de Hull, pendant 4 ans. Les funérailles auront lieu le samedi 13 décembre 1975, à 9h 15 a.m., en l'église St-Raymond de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull. Heures des visites: 1h à 5h et 7h à 10h p.m.

250-218



LAPENSEE — M. Edouard (Eddy) du 140 rue Fontaine, Hull, est décédé le 10 décembre à l'âge de 55 ans. Il était un sergent-major commissionnaire. Outre son épouse, Rita Lévesque, il laisse 2 fils: Gilles et Richard, de Gatineau; une fille: Mme Jacques Gagnon (Micheline), de Hull; 3 soeurs: Mme Hervé Venne (Dora), Mme Jeanne Lefebvre et Mme Fleurette Cyr, toutes de Hull. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull. Funérailles auront lieu le lundi 15 décembre 1975, à 9h a.m., en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures des visites: 1h à 5h et 7h à 10h p.m.

250-218

TOWERS — M. Graham Ford. Un service funèbre pour le repos de l'âme de M. Graham Ford sera célébré en l'église St. Bartholomew (125, rue McKay, Ottawa), lundi le 15 décembre à 2h 30. M. Graham Towers est décédé à sa résidence, 260 Park Rd., Rockliffe Park, jeudi le 4 décembre. Il était l'époux bien-aimé de Mary Godfrey et frère de Grace Towers d'Ottawa

250-218



DIONNE — Frère Ernest, est décédé le mercredi 10 décembre 1975, à l'âge de 68 ans. Il était domicilié sur la rue Chapel à Ottawa. Il laisse un frère: Armand, de Stanley, Nouveau-Brunswick; 2 soeurs: Mme Alice Martin, de Salem, Massachussets, Mme Ernestine Kolher, de Sarassota, Floride; 1 cousine: Mme Philippe Durand, de Joliette. La dépouille repose à la maison Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa. Funérailles samedi le 13 décembre en l'église du Sacré-Coeur, à 10h a.m., également liturgie des défunts à la chapelle des Frères à Rosemaire à 4h p.m. Inhumation au cimetière paroissial.

250-218

FORGET — M. Ronald, de la rue Napoléon, Pointe-Gatineau, est décédé accidentellement le mardi 9 décembre 1975, à l'âge de 29 ans. Outre son épouse Lina Carrière, il laisse sa mère Germaine Bastien et son beau-père M. David Bastien; 2 fils: Jean-Pierre et Gilles; 2 filles, Rachelle et Ginette, tous à la maison: 1 frère: Henri; 5 demi-frères: Jean-Paul, Charles-Emile, René, Gérard, Albert; 3 soeurs: Mme Yvon Forget (Lucienne) et Mlles Huguette et Reina; 7 demi-soeurs: Mme Georges Lanthier (Pauline), Mme Denis Fournier (Aurore), Hélène, Aline, Denise, Monique et Carmel. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrick, Ottawa, d'où aura lieu le départ le samedi 13 décembre pour le service religieux à 10h a.m., en l'église St-François-de-Sales, Pointe-Gatineau. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

250-218

VALIQUETTE — M. Léo (Don), est décédé à l'hôpital Montfort, le jeudi 11 décembre 1975, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de feu Rose Fournier. Il laisse 1 fille: Mme Victor Noonan (Rita), d'Ottawa; 1 frère: Roger, de Hull; 6 soeurs: Mme Joseph Hammand (Réona), de Gatineau, Mme Léo Charbonneau (May), de Casselman, Mme Maurice Rhéaume (Noëlla), Mme Pearl Ball, Mme Jeanne Potvin, et Mme Roy Johnson (Rita), toutes d'Ottawa. Parents et amis sont priés de se rendre chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 260, rue Besserer, Ottawa (angle King Edward). La célébration eucharistique aura lieu le samedi 13 décembre 1975, à 8h a.m., en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 250-218.

BELANGER — Rolland, de Hammond, est décédé à sa demeure mercredi le 10 décembre 1975, à l'âge de 50 ans. Il était le fils de feu M. et Mme Jean-Baptiste Bélanger. Il laisse 4 frères: Lionel de Montréal, Lucien de Gatineau, Gérard de Brinston et Robert de Hammond; 1 soeur: Mme Marcel Beausoleil (Lucille) de Montréal; 1 belle-soeur: Mme Lawrence Cross (Cyprienne) de Winchester, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 10, rue Laval, Bourget. Départ à 10h 45, le samedi 13 décembre pour service à 11h a.m. en l'église Saint-Mathieu de Hammond. Inhumation au cimetière paroissial. 250-218

DUPONT — M. Marcel, du 28, rue Marengère, Hull, est décédé le jeudi 11 décembre 1975, à l'âge de 60 ans. Outre son épouse No,lla Girard, il laisse 4 fils: Pierre, Claude, Gilbert et Michel; 1 fille: Mme André Desjardins (Rachelle); 7 frères: Roger, Gaston, Hervé, Julien, Gilles, Rosaire et Raymond; 1 soeur: Mlle Simone; ainsi que 2 petits-fils: Mario et Louis. La dépouille reposera à compter de 7h ce soir, à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull. Funérailles auront lieu le lundi 15 décembre 1975, à 9h a.m., en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures des visites: 1h à 5h et 7h à 10h p.m.

250-218

RIFFAULT-DUSSAULT — Mme Albertine, du 840 avenue Bégon, Ste-Foy, Québec, est décédée le vendredi 5 décembre 1975, à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse de feu Paul Dussault. Elle laisse dans le deuil sa fille: Mme Lise Parsons et ses petits-fils Paul, Ken et Carl Parsons. Suivant le désir de la défunte, elle ne sera pas exposée. La dépouille mortelle a été incinérée au crématorium Lépine-Cloutier Ltée, à Québec. Un service sera chanté le samedi 13 décembre en l'église St-Charles d'Ottawa à 11 h a.m. Les cendres seront inhumées au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Les personnes qui aimeraient rencontrer la famille, pourront se rendre au sous-sol de l'église après le service funéraire.

250-218

Binet — M. Guy, du 295 boul. St-Joseph, Hull, app. 1107, est décédé le jeudi 11 décembre 1975, à l'âge de 45 ans. Il était agent de liaison de la Sûreté du Québec. Outre son épouse Rhéa Vaillancourt, il laisse sa mère: Mme Laurette Binet, 2 filles: France et Lucie; 1 frère: Maître Lucien Binet, 2 soeurs: (Thérèse) épouse du Dr Robert Bisson, Mme Cécile Ethier. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull. Service aura lieu le samedi 13 décembre 1975, à 10 h a.m., en l'église St-Joseph, de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures des visites: 1 h à 5 h et 7 h à 10 h p.m.

250-218

ROY — Mme Rosanna, est décédée à St-Sixte, le 11 décembre 1975, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph Roy. Elle laisse 4 fils: Armand, Lionel, de St-Sixte; François et Hector, de Thurso; 2 filles: Mme Maria Séguin, de St-Sixte; Mme Armand Larante (Agnès), de Fassett. Elle repose au salon funéraire J.-Hubert Villeneuve, 134 Alexandre, Thurso. Service en l'église de St-Sixte le samedi 13 décembre à 2 h p.m. Inhumation au cimetière paroissial. 250-218

HAYES — M. Arthur E. Hayes, de la rue King Edward, est décédé le mercredi 10 décembre 1975, à l'âge de 83 ans. Il était retiré du département des postes depuis plus de 15 ans. Grand-père de Jeanine et Marie et beau-frère de Mme Irène Hayes; il laisse également plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose au salon Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrick, Ottawa. Funérailles samedi le 13 décembre en l'église Ste-Brigitte à 9h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa

SOULIGNY — Mme Rose-Anna, de St-Bernardin, Ontario, est décédée le 11 décembre 1975 à l'âge de 68 ans. Elle était l'épouse de M. Arcade Souligny. Elle laisse deux fils: Gaétan, de St-Bernardin, Ont., Yvon, Verdun, Ont; une fille: Mme Rodolphe Gauthier (Jeanne d'Arc), Cornwall; 2 soeurs: Mme Henri Deschamps, St-Bernardin; Mme Annette Paquette, de Vankleek Hill. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 1: 30 p.m., en l'église St-Bernard de Fournier. Inhumation au cimetière de Fournier,

250-219

ST-PIERRE — M. Auguste, de Bourget, est décédé le mercredi 10 décembre 1975, à l'âge de 88 ans. Outre son épouse: Delia Pilon, il laisse 8 filles: Mme Albert Pilon (Rollande), de Gatineau, Mme Adrien Racine (Doréa), d'Embrun, Mme Benoit Bélanger (Lucienne), de Lachute, Mme Léo Champagne (Réella), de Cornwall, Mme Bruno Bélanger (Augustine), de Lachute, Mme Anita Gagné, de Bourget, Mme Jean Larocque (Marie-Blanche), de Gatineau, Mme RODOLPHE Charron (Fleurette) de Gatineau; 1 frère: Ovila, d'Orléans, ainsi que 28 petits-enfants et 36 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils, 10 rue Laval, Bourget. Départ à 10h 45 lundi 15 décembre pour service à 11h a.m. en l'église Sacré-Coeur de Bourget. Inhumation au cimetière de St-Pascal.

250-218

Le fief Dubois s'étend maintenant dans tout le centre-ville de Montréal

MONTREAL (PC) — Depuis quelques années, le fief des frères Dubois de Saint-Henri ne se limite plus au secteur sud-ouest de la métropole et il s'étend maintenant dans tout le quartier centre-ville, auparavant l'un des châteaux-forts de la Mafia montréalaise.

D'ailleurs, selon le témoignage rendu hier par le sergent-détective Claude Legault de la police de la CUM, les deux dirigeants de la famille Dubois, Jean-Guy et Claude, ont entrepris leur invasion du centre-ville en travaillant comme portiers dans des boîtes de nuit appartenant au puissant gang italien, dirigé dans ce secteur par Frank Cotroni et Nicola Di Iorio.

Numéro deux de la famille et grand seigneur du fief du centre-ville, Claude Dubois a commencé à s'implanter en force dans ce secteur au début des années '70, alors qu'il s'est entouré d'une solide équipe de durs à cuire comme les frères Donald et Carl Lavoie, Claude Dubeau, Jacques Ouimet, Yvon Doucet, dit Ti-Rouge, Gaétan Bonenfant, Michel Verreault, Michel Sénécal, Louis Pérusse, Charles Ethier et plusieurs autres.

Par la terreur et l'extorsion, le gang a pris le contrôle directement ou indirectement de la majorité des établissements licenciés du secteur et y a organisé le commerce des drogues, le prêt usuraire, la prostitution homosexuelle, la "protection des serveurs" et de nombreuses autres combines louches.

L'implantation de l'organisation Dubois dans le centre-ville, favorisée par l'affaiblissement de la Mafia italienne frappée durement par les services policiers, ne s'est cependant pas faite sans heurt.

Force

Plusieurs propriétaires de boîtes de nuit et de tavernes n'ont pas apprécié l'arrivée en force des Dubois et certains ont offert une résistance héroïque et surhumaine. L'un d'entre eux, M. Laurier Gatien, de la Taverne Montréal (1415 rue Saint-Laurent), près de Sainte-Catherine), a vidé son sac hier devant la Commission Dutil sur le crime organisé.

Il a entrepris l'exploitation de cette taverne en février 1971 et, rapidement, l'établissement est devenu prospère et rentable. Au début de l'été suivant, l'un de ses employés lui conseillait d'adhérer au système de protection de bar qui existe dans le quartier. Sachant ce que cette offre signifie et implique, Gatien refusa, ce qui lui valu une première visite des frères Lavoie et de Gaétant Bonenfant. Comme le tavernier ne voulait rien entendre et qu'il ne voulait surtout pas permettre que son commerce serve de centre de distribution de drogues, les trois individus conseillèrent une lecture attentive des journaux du lendemain.

Le jour suivant, le témoin apprit ainsi l'assassinat du propriétaire du Café Jan-Lou, un bar avoisinant, et de l'ami de ce dernier. Les deux hommes, Louis Fournier et Robert Beaupré, ont été abattus par un tueur à gages que l'on a cru être Donald Lavoie mais qui a été acquitté faute de preuve. (La preuve du procès a permis d'établir que le soir du meurtre, il y avait aussi sur les lieux Gaétan Bonenfant et Maurice Poirier.) Laurier Gatien, comme les autres tenanciers de bars du secteur et beaucoup d'autres gens, a vite appris que Fournier avait été abattu pour avoir refusé de continuer à payer la protection des Dubois.

Visite

Quelque temps après cet incident, Gatien a reçu la visite de Michel Sénécal, Louis Pérusse et Charles Ethier qui lui ont proposé une rencontre discrète avec Claude Dubois dans un motel. Le tavernier a refusé, ce qui lui a valu une série d'embêtements majeurs. D'abord des hommes de main des Dubois ont commencé à fréquenter son établissement et à y semer le trouble. Bagarres simulées, hareèlement de la clientèle et des employés, menaces, etc... tous les trucs du métier ont été utilisés.

N'ayant pas réussi, le gang décida de passer aux grands moyens. Au mois de juin 1972, un soir, Gatien fut accueilli chez lui par un coup de feu. L'assaillant était embusqué près du balcon arrière de la demeure qui donnait sur le stationnement de l'immeuble. Indemne, le tavernier réussit à ramper jusqu'à l'intérieur de son logis puis, se glissant vers l'arrière, il alla surprendre le tueur, Gros homme énergique, Laurier Gatien a infligé une solide râclée à son agresseur sans cependant pouvoir l'obliger à passer aux aveux. Il a toutefois appris que on l'avait payé $300 pour lui faire peur.

Après cet attentat, la police entre en scène et le sergent-détective Léo Ducharme prend charge du dossier. Malheureusement, le harcèlement continua de plus belle. En mars 1973, un soir, après son retour à la maison, Gatien fut réveillé par des bruits suspects. On tentait de forcer son logis. Constatant par l'oeil magique, il aperçut trois hommes dont un armé d'un révolver. Sans perdre de temps, le tavernier s'empara d'une carabine semi-automatique et ouvrit précipitemment la porte. Surpris les bandits quittèrent les lieux promptement.

Des travailleurs demandent un vote supervisé

MONTREAL (PC) — Le Syndicat des travailleurs du vêtement a demandé jeudi au gouvernement provincial de superviser un vote parmi ses membres, durant le weed-end ou au début de la semaine prochaine. Les cotisants de ce syndicat se sont révoltés contre leurs leaders mardi et ont fracassé les boîtes de scrutin lors d'un vote sur une entente de principe conclue avec les manufacturiers.

Le ministère du Travail n'a pas encore répondu à la requête.

Les 8,000 cotisants de ce syndicat sont en grève depuis le 1er décembre.

Mardi, les travailleurs du vêtement avaient accusé leurs leaders d'avoir faussé les résultats du vote. Ces derniers recommandaient à leurs commettants l'acceptation des dernières offres patronales et le retour au travail.

Les grévistes affirmaient que les boîtes de scrutin, avant même le début du vote, contenaient 2,000 bulletins de vote provenant des membres du syndicat vivant à l'extérieur de Montréal et favorables au retour au travail.

Les leaders syndicaux ont nié ces accusations et ont affirmé que l'entente conclue était la meilleure susceptible d'être signée, en tenant compte des contrôles fédéraux sur les hausses salariales.

Les Jeux, une source d'emplois importante pour les étudiants

MONTREAL (PC) — Les Jeux olympiques de Montréal constituent comme en 1967, à l'occasion de l'Exposition universelle, une source d'emplois importante pour les étudiants. Mais alors que ceux-ci ont dû jouer du coude et de chance pour obtenir un emploi durant l'Expo, les étudiants qui souhaitent travailler pendant les Jeux olympiques bénéficieront pour leur part du Service de placement étudiant.

En effet, le Service de placement étudiant s'est engagé envers le Comité organisateur des Jeux olympiques à recruter et sélectionner les 10,000 étudiants dont aura besoin le COJO durant la période des jeux. Le Service de placement étudiant versera ainsi une subvention de $1.00 pour chaque heure de travail effectuée par un étudiant jusqu'à un maximum de 300. Ce plafond représente toutefois une augmentation de 60 heures puisque le Service de placement étudiant verse aux entreprises privées $1.00 pour chaque heure de travail jusqu'à un maximum de 240.

Le taux minimum du salaire payé à l'étudiant sera de $3.45 l'heure. Ni le ministre du Travail et de la Main-d'Oeuvre du Québec, M. Gérald Harvey, ni le président du COJO, M. Roger Rousseau, n'ont pu cependant présenter une échelle des salaires en fonction des emplois ou encore le budget global affecté à l'embauche des étudiants. Le Service de placement étudiant versera quant à lui au COJO quelque $3 millions en vertu de l'entente intervenue entre les deux parties.

Harvey

M. Harvey a exprimé sa profonde satisfaction "de constater que cette initiative favorisera les étudiants de la province de Québec, là même où les jeux se tiennent, et plus particulièrement ceux qui résident dans les secteurs avoisinant les sites où seront tenues les différentes activités olympiques.

Le ministre a par ailleurs expliqué que le Service de placement étudiant ne pourra vraisemblablement pas répondre favorablement à toute les demandes, rappelant en outre que les noms de 100,000 étudiants étaient déjà sur fiches. M. Harvey a insisté sur la nécessité de ne pas créer de faux espoirs et de prétendre que tous obtiendront un emploi.

L'entente prévoit enfin presque tout puisque, advenant un surplus financier à la fin des Jeux et une fois toutes ses obligations acquittées, le COJO devra rembourser au gouvernement du Québec, en entier ou en partie, les sommes versées par le Service de placement étudiant. M. Harvey a fait cette remarque non sans sourire.

Les formulaires d'inscription seront disponibles dans toutes les universités et les Cégeps de la province lundi et dans les écoles secondaires dès le début de l'année 1976. Seuls les écoles étudiants ayant complété leur secondaire V ou ayant 18 ans et plus sont admissibles aux programmes qu'offre le Service de placement étudiant. Il est donc inutile de se présenter au COJO ou encore au Centre de main d'oeuvre du Canada, lequel différera toute demande au Service de placement étudiant, 1410, rue Stanley, suite 700, Montréal.

Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$ 4.25	$ 5.00
3 mois	$12.50	$15.00
6 mois	$25.00	$30.00
12 mois	$50.00	$60.00

Par porteur	Par parcours motorisé
1 semaine	$0.85
1 mois	$3.75
3 mois	$11.00
6 mois	$22.00
12 mois	$44.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.
Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

(Ces tarifs sont en vigueur le 4 novembre 1974).

La BNE défend ses profits

HALIFAX (PC) — Le président de la Banque de la Nouvelle-Ecosse, M. Charles Ritchie, a défendu hier l'accroissement substantiel des profits des banques canadiennes cette année.

"Nous ne croyons pas devoir nous excuser d'avoir géré un système bancaire efficace et profitable dans un marché international compétitif", a-t-il déclaré au cours de l'assemblée annuelle des actionnaires.

Si on pouvait montrer que les profits provenaient du fait de payer des taxes réduites, ou de charger des intérêts trop élevés, "il y aurait de quoi s'inquiéter".

"Mais tel n'est pas le cas."

Les bénéfices ont été le résultat de plusieurs facteurs dont les économies, la diversification et un système de transport et de communication efficace rendus possibles grâce à la disponibilité d'un réseau complet d'opérations dans les succursales.

Malgré cela, a poursuivi M. Ritchie, après déduction des impôts les bénéfices n'ont atteint que 74 cents l'action.

M. Ritchie a également souligné que la montée des profits était due en grande partie aux opérations internationales effectuées par la banque.

En 1974, 28 pour cent de notre balance de revenu avant déduction d'impôts provenait de nos opérations à l'étranger et en 1975 ce pourcentage était de 33 pour cent.

Si vous désirez rejoindre le plus de clients possibles...

UTILISEZ LES ANNONCES COMMERCIALES

du journal

LE DROIT

POUR UN SERVICE RAPIDE

COMPOSEZ 237-3050

(Poste 244)



C'EST TELLEMENT PLUS PROFITABLE !

finance et commerce

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Hausse modérée des cours et peu d'activité, vendredi, à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

Cominco grimpait de 1 1-8, à $36 3-4, Hudson Bay Mining A de 1-8, à $15 1-8, Imperial Oil A de 1-4, à $24, Canadien pacifique 1-8, à $13 1-4 et Pacific Pete de 1 1-8, à $28.

United Siscoe fléchissait de 1-8, à $5 3-4, Cadillac Fairview de 1-8, à $9 7-8, Gulf Oil Canada de 1-8, à $28, Ivaco A de 1-8, à $7 et TransCanada PipeLines de 1-8, à $10 3-4.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
A.G.F.M	856	160	160	160	
Abitibi	1600	$8¾	8⅝	8⅝	+ ⅛
Adanac M	7000	40	37	37	+ 6
Advocate	300	125	125	125	−10
Afton Min	7100	$5⅞	5⅜	5¾	+ ½
Agra Ind	2500	$5	495	5	+10
Akaitcho	2275	90	90	90	
Albany	10000	19½	19½	19½	+ ½
Alt East G	1450	$8⅜	8¼	8¼	
Alta Gas A	526	$11¾	11⅝	11⅝	− ⅛
Alcan	9700	$20¼	19⅞	19⅞	− ⅛
Algoma St	z18	$24	24	24	
Alliance B	100	400	400	400	
Am Bonza	5400	269	253	269	+24
Am Larder	1000	26	26	26	− ½
Am Leduc	z100	4	4	4	
Andres W	450	$9	9	9	
Ang U Dev	1300	75	75	75	+ 1
Aquitaine	910	$18½	18½	18½	− ¼
Args 250 p	z25	$25	25	25	
Asamera	300	$7½	7½	7½	− ⅛
Ashland C	337	$9	9	9	
Atco A	200	$12⅜	12⅜	12⅜	
Autolec I	100	485	485	485	
BC Sugar A	1450	$21⅜	21⅜	21⅜	+ ⅜
BP Can	3112	$10¾	10½	10½	
Bad Boy	100	370	370	370	+10
Banister C	300	$5⅞	5⅞	5⅞	
Bank BC	z50	$19	19	19	
Bank Mtl	2825	$16¼	16¼	16¼	+ ⅛
Bank N S	585	$40⅞	40⅝	40⅝	− ⅛
Bank NS r	55746	63	61	63	+ 1
Bankeno	3122	185	179	180	+ 2
B Cdn Nat	z60	$15	14¾	14¾	
Bell Canad	1745	$42⅜	42¼	42⅜	
Bell A pr	z72	$42	42	42	
Bell C pr	100	$25½	25½	25½	
Bell 2.28	1950	$25¼	25⅛	25¼	
Bell Can W	1025	135	135	135	
Beth Cop A	5700	$12½	12⅜	12½	+ ½
Bl Hawk	1000	21	21	21	− 1
Block Bros	200	350	350	350	+ 5
Bomac A	400	350	325	350	+25
Border C	300	175	175	175	
Bovis Cor	8000	88	88	88	− 2
Bow Valy	400	$15⅛	15	15⅛	+ ⅛
Bralor Res	600	198	198	198	+ 8
Bramalea	100	$5⅝	5⅜	5⅜	− ¼
Brameda	12496	124	115	120	+12
Brascan A	2400	$11	10⅞	10⅞	− ⅛
Brenda M	11800	455	440	455	+45
BC Forest	200	$16¾	16⅜	16⅜	+ ⅜
BC Frest p	100	$31	31	31	
BC Phone	8130	$10⅞	10¾	10¾	+ ¾
BCPh 4¾ p	z25	$41	41	41	
BCPh 6 pr	150	$59½	59½	59½	− ½
Broul Reef	18500	25	25	25	+ 1
Budd Auto	140	430	430	430	+20
Bulora Cor	1500	42	42	42	
Burns Fds	z68	$10	10	10	
CAE A	200	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Cad Frv	300	$9⅞	9⅞	9⅞	− ⅛
Cal Pow A	450	$27¾	27⅝	27¾	+ ¼
Cal P 10 p	20	$104	104	104	
Calvert	500	13	13	13	
Cam Mine	1500	26	26	26	
Camflo	300	$8⅞	8⅞	8⅞	− ¼
Camp RL	400	$19	18¾	18¾	
Campau 7p	300	$7¼	7¼	7¼	− ¼
Can Cem L	200	$9	9	9	
C Cem L p	z35	$13¾	13¾	13¾	
Can Dev p	5135	$95⅛	95⅛	95⅛	+ ⅛
C Nor West	300	440	440	440	+ 5
Can Perm	300	$16¾	16⅜	16¾	+ ¼
CS Pete	3350	259	251	251	− 3
C Cablesy	800	$11¾	11¾	11¾	
C Cable w	z40	100	100	100	
Cdn Cel	5775	$5¼	5	5	+10
C Ex Gas	1900	280	270	270	
C Homestd	900	470	465	470	
C Hydro	100	$5½	5½	5½	− ¼
Cl Bk Com	525	$25¾	25¾	25¾	
Cl Powr A	400	$14¾	14¾	14¾	+ ⅛
C Manoir	200	375	375	375	+10
C Marconi	400	410	410	410	+ 5
C Merrill	1140	$5¼	5¼	5¼	+40
CP Inve	1360	$16	15¾	16	+ ¼
CP Inve pr	275	$31¾	31½	31¾	+ ½
CP Ltd	13225	$13⅜	13¼	13⅜	+ ¼
C Reserve	1000	280	280	280	+10
Cdn Salt	825	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Cdn Tire	500	$45	45	45	
Cdn Tire A	100	$47¾	47¾	47¾	− ¼
C Utilties	2925	$9⅜	9⅜	9½	
CU 10¼	200	$26⅛	26⅛	26⅛	− ½
C Util w	500	215	215	215	+ 7
CWN G 4 pr	200	$8⅛	8	8	
Carl OK	875	255	255	255	
Carl A p	200	$18½	18½	18½	+ ⅛
Carma A	400	$9¼	9¼	9¼	
Cassiar	2062	$6⅞	6⅝	6⅝	+ ⅛
Celanese	100	405	405	405	+ 5
Ctl Fund A	100	$8	8	8	
Chieftan D	2900	$8½	8¼	8⅜	− ⅛
Chimo	500	92	92	92	+ 1
Chromaco	500	230	230	230	
Chrysler	505	$10⅛	9⅞	10	+ ⅛
CHUM B	500	$7	7	7	
Cominco	13505	$34¼	33	33¾	+1¼
C Holiday I	1600	275	270	270	
CHIns A p	z10	$18¼	18¼	18¼	
Con Bath A	630	$25⅛	25	25	− ¼
Con Fardy	2833	247	247	247	+ 5
C Morisn	100	132	132	132	
C Rambler	1000	94	94	94	− 1
C Rexspar	1000	53	53	53	+ 1
Con Distrb	3000	385	380	385	− 5
Cons Gas	3180	$12⅛	12	12	+ ⅛
Control F	300	310	300	310	+10
Cop Fields	600	130	126	130	+10
Cornat Ind	400	430	420	430	+10
Coseka R	1700	285	285	285	
Craigmt	2410	$5	475	485	+15
Crain R L	400	$8½	8½	8½	
Crestbrk	1300	274	270	270	+ 5
Cyprus	1000	$9	8⅞	8⅞	

D à I

DRG Ltd A	100	$5	5	5	− ¼
Daon Dev	310	$5¾	5½	5¾	+ ½
Daon A	1200	$6¼	6⅛	6¼	
Decca R	200	360	360	360	−10
Denison	200	$56½	56½	56½	+ ⅛
Dicknsn	340	485	485	485	+10
Doman I	650	$7½	7	7⅛	+ ⅜
Dome	300	$33½	33¼	33¼	− ½
Dome Pete	1100	$35¾	35¼	35¾	
Dofasco A	z40	$23⅛	23⅛	23⅛	
D Textie A	400	$8¾	8⅝	8¾	+ ⅛
Domtar	1450	$18⅜	18¼	18¼	
Domtar pr	z25	$10⅜	10⅜	10⅜	
Dover Ind	z5	$23	23	23	
Dunde Pal	z333	23½	23½	23½	
Dylex Ltd	200	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Dylex L A	2800	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
E-L Fin	200	420	420	420	+ 5
East Mal	200	181	181	181	
East Sul A	1575	140	140	140	
Ego Mines	5000	36	36	36	
Electro A	150	350	350	350	
Elks Stors	z50	$6¾	6¾	6¾	
Falcon C	876	$5⅞	5⅞	5⅞	
Falcon	540	$27½	27½	27½	+ ½
Farm Mer	1000	$6¾	6¾	6¾	
Foodcrp Lt	1800	210	210	210	+10
Francana	100	$7½	7½	7½	
Frobex	6000	11	10	11	− 2
G Distrb A	1000	$6⅝	6⅝	6⅝	+ ⅛
GMC	z160	$56¼	55⅞	56¼	
Genstar L	z50	$19	19	19	
Gesco Dis	200	350	350	350	−10
Gnt Masct	11000	108	105	105	+ 2
Gibraltar	21200	$6¼	5¾	5¾	+ ¼
Goldund M	5000	15	15	15	
Gozlan	200	305	305	305	
Granduc	15100	120	110	110	+10
Greyhnd	z25	$18⅛	18⅛	18⅛	
Guar Trst	200	$5	5	5	+ 5
Gulf Can	5550	$28½	28	28¼	+ ⅛
H Group A	100	450	450	450	
Ham Tr	100	$11¾	11¾	11¾	− ¼
Hardee	500	96	96	96	+ 1
Harlequin	305	$8½	8½	8½	− ⅛
Harris J S	300	410	410	410	−10
Hawker S	525	$6⅝	6⅝	6⅝	+ ⅛
Hayes D A	200	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Highmont	13000	120	120	120	+20
Holinger A	300	$28½	28½	28½	
Home A	1200	$28¼	28⅛	28¼	+ ⅛
Hud Bay A	5675	$15¼	15⅛	15¼	+ ⅛
H Bay Co	2300	$15¼	15¼	15¼	− ⅛
HB Oil Gas	450	$35	34⅞	34⅞	− ⅛
Huron Eri	118	$24⅝	24⅝	24⅝	− ¼
Hur Eri 7¼	500	$20½	20½	20½	
Husky E w	200	$5	490	490	+25
IAC	100	$18⅜	18⅜	18⅜	+ ⅜
IU Intl	750	$9⅞	9⅞	9⅞	
IWC Com	100	136	136	136	
Imasco A	875	$27½	27½	27½	
Imasco A p	3800	310	310	310	−40
Imp Oil A	20035	$24	23¾	23⅞	+ ⅛
Ind Adhes	200	$15¼	15¼	15¼	− ¼
Inland Gas	400	$8⅞	8½	8⅞	+ ½
IBM	27	$216	216	216	− 1
Inco A	1719	$24⅛	24	24	
Interpool	200	$10	10	10	+ ¼
Intpr Pipe	600	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅛
Int Pipe w	2000	39	39	39	+ 1
Inv Grp A	800	$5¾	5¾	5¾	
Island Tel	100	$8	8	8	
ISO	15100	120	105	112	+ 9
Ivaco A	950	$7⅛	7	7⅛	

J à N

Jannock	100	$5¼	5¼	5¼	− ⅛
Jorex Ltd	4000	13	13	13	+ ½
Kaiser Re	18195	$10½	10	10	+ ¼
Kaiser wt	3725	$7½	7⅛	7¼	+ ⅜
Kam Kotia	5100	59	54	54	
Kaps Tran	300	180	180	180	− 1
Kelly D A	200	$5	5	5	
Kelsey H	100	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅜
Kerr A A	z60	$9	9	9	
Koffler w	4200	½	½	½	
Labatt A	300	$17½	17½	17½	+ ⅛
Labatt A p	z32	$17¼	17¼	17¼	
Lambd M	200	102	102	102	
Lau Fin	z50	$5¾	5¾	5¾	
Leigh Inst	600	225	220	220	− 5
Leons Frn	150	$7⅞	7⅞	7⅞	− ⅛
Lincoln r	800	6½	5½	6½	−8½
Livingsto	750	$10	10	10	− ¼
Living w	210	$5¾	5¾	5¾	− ⅛
Lob Co A	100	465	465	465	+ 5
Lob Ltd Ap	z25	$13½	13½	13½	
Loeb M	500	260	255	255	− 5
Lytton M	z200	62	62	62	
MDS Helth	z25	200	200	200	
MH Cable	100	$8	8	8	
MB Ltd	12222	$19⅝	18¾	18⅞	+ ⅜
Madeline	300	144	144	144	+ 4
Magnetcs	2500	30	30	30	
Man Bar	5000	71	70	71	+ 2
M Lf Mills	z70	$25½	25½	25½	
Maritime	300	$16¾	16¾	16¾	
Martim A p	100	$8	8	8	
Mar T 860	100	$9	9	9	− ¼
Martin	10000	10	10	10	+ ½
Mass Fer	3440	$19⅜	19¼	19⅜	
Matchan	5000	10½	10½	10½	+ ½
Matgmi A	100	$14¼	14¼	14¼	
McLaghln	300	$7⅜	7⅜	7⅜	− ⅛
Mercantil	380	$16½	16½	16½	+ ¼
Merland E	1200	170	169	170	
Minrl Res	2500	78	77	77	
Molson A	250	$19¼	19¼	19¼	
Molson B	200	$16½	16½	16½	+ ⅜
Mtl Trust	z25	$11¾	11¾	11¾	
Moore	2909	$48¼	48	48⅛	+ ⅛
Murphy	500	395	395	395	+ 5
N B Cook	1500	75	75	75	+15
NBU Mine	5000	240	240	240	
NaChrs I	1100	$5	5	5	− ⅛
Nabrs Dlg	100	$23	23	23	+ 1
N Hees Ent	300	145	145	145	
Nat Pete	500	25	25	25	
Neonex	500	120	120	120	− 1
NB Tel	550	$14	13⅞	14	+ ⅛
N Senator	3500	16	16	16	
Noranda A	3345	$29	28½	28½	+ ½
Norbaska	1000	14	14	14	
Norcen	1307	$9⅞	9⅞	9⅞	
Norcen B	200	$18	18	18	
Norcn 150	150	$17⅞	17⅞	17⅞	+ ⅜
Norcen w	1500	120	120	120	+ 5
NC Oils	1100	430	430	430	− 5
Nor Elect	860	$24¼	24¼	24¼	
Ne Bell w	1700	$7¼	7¼	7¼	
Northgat	366	300	300	300	
NW Util p	z25	$39	39	39	
Nowsco W	1200	$8½	8½	8½	− ⅛
Nudlama	500	31	31	31	− 1
Nufort Res	3066	17	17	17	+ 1

O à Z

OSF Ind	z10	340	340	340	
Oakwood P	1800	67	66	67	
Okanagan	300	$6¼	6¼	6¼	
Oshawa A	400	415	415	415	
Oshawa w	z100	14	14	14	
Osisko	z250	14	14	14	
Pac Coper	500	50	50	50	
Pac Pete	20146	$28¼	27⅜	27⅝	+ ⅞
Pamour A	200	325	325	325	− 5
Pan Centr	z16	84	84	84	
Pan Ocean	1045	$9½	9½	9½	
PanCan P	400	$16⅞	16½	16⅞	+ ⅜
Penningtn	100	$7⅞	7⅞	7⅞	− ⅛
P Dept S	1000	295	295	295	
Petrofina	100	$19	19	19	+ ¼
Petrol	200	121	121	121	− 4
Peyto Oils	200	270	270	270	
Phillips Cb	100	$9⅛	9⅛	9⅛	− ⅛
Pine Point	450	$29⅛	29	29⅛	+ ⅛
Placer	2760	$20	19¾	20	+1½
Plysr 840	200	$23¾	23¾	23¾	+ ⅛
Precamb	1000	60	60	60	− 2
Pre Trst	200	$27⅜	27⅜	27⅜	+ ⅜
Preston	z35	$14	14	14	
Price Co	170	$13¼	13¼	13¼	
Prov B Can	300	$12½	12½	12½	+ ⅜
Qasar Pet	300	275	275	275	+ 5
Que Sturg	500	105	104	104	+ 1
Ram	425	228	225	225	− 7
Ranger	350	$12¼	12¼	12¼	
Rank Org A	300	300	300	300	− 5
Readers D	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Redstone	25500	51	47	50	+ 4
Reichhold	z50	$16¼	16¼	16¼	
Revelstk	300	$7⅞	7⅝	7⅞	+ ¼
Revnu Prp	1470	70	70	70	
Rileys D	2000	100	100	100	+10
Rio Algom	285	$28¾	28¾	28¾	− ¼
Roman	250	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Rothman	200	$14	14	14	
Rothm 2p	100	$14	14	14	+ ¼
Royal Bnk	195	$30	30	30	+ ⅛
Russel H	275	$10¼	10¼	10¼	
Schneid b p	100	$7¾	7¾	7¾	+ ¼
Scot York	900	163	160	160	− 3
Scot York r	8500	4	4	4	
Seagram	1740	$28	27½	27½	− ⅜
Seaway pr	200	$5¼	5¼	5¼	− ⅛
Shaw Pipe	100	$5⅛	5⅛	5⅛	− ⅛
Shell Can	2550	$14⅞	14½	14½	− ¼
Sherritt A	650	$5	5	5	+ 5
Siebens	100	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ¼
Sifton Pro	200	$5½	5½	5½	+ ¼
Silvmg	2500	21	21	21	
Silverwd A	z13	$8⅛	8⅛	8⅛	
Silverwd B	z12	$9⅝	9⅝	9⅝	
Simpsons	240	$7	7	7	− ⅛
Simpson S	125	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Sklar M	200	215	215	215	+ 5
Sklar W	1500	95	95	95	
Skyline H	800	286	285	285	
Slater Stl	240	$7½	7½	7½	
Southm A	480	$23¾	23⅜	23¾	+ ¼
Spar Aero	600	210	210	210	− 1
Stelco A	1385	$26⅞	26¾	26⅞	+ ⅛
Steep R	1860	125	120	125	+ 5
Sterystm	1500	460	460	460	+10
Sundale O	6750	$6⅛	6	6	
Teck Cor A	14410	415	395	410	+30
Teck Cor B	14466	320	300	315	+25
Tex Can	100	$28½	28½	28½	
Txsglf	z75	$28	27⅞	27⅞	
Texmont	5000	13	13	13	+ 1
Thom N A	10300	$13	13	13	
Tombill	4000	62	61	62	+ 1
Tor Dm Bk	825	$39½	39¼	39¼	
Tor Star B	705	$15¼	15¼	15¼	
Total Pet	800	480	480	480	
Traders A	250	$13¾	13¾	13¾	
Tr Can Res	500	47	47	47	+ 2
Trans Mt	400	$9⅛	9⅛	9⅛	
TrCan PL	5600	$10⅞	10¾	10⅞	
Treco Inc	600	440	440	440	+15
Trizec w	500	26½	26½	26½	
Ulster Pet	z200	31	31	31	
Ultramar	560	400	395	400	+20
Unican S	400	115	115	115	
UGas A	1501	$8⅛	8	8⅛	+ ⅛
UGas 8¾	100	$19½	19½	19½	− ⅛
Union Oil	1100	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
U Asbesto	500	420	420	420	
U Canso	1200	$6¾	6⅝	6¾	+ ⅛
U Keno	100	$8⅛	8⅛	8⅛	
U Siscoe	17900	$6⅝	5¾	6½	+ ⅝
Un Tire A	100	115	115	115	− 1
Uni Trust	100	340	340	340	−10
UW OG	1000	50	50	50	− 1
Univr Gas	1010	325	325	325	− 5
Upp Can	3000	94	94	94	+ 2
Versatile	100	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Versatil A	1100	$13¼	13⅛	13¼	
Voyager P	100	$8⅞	8⅞	8⅞	
WCI Can	z50	$10¾	10¾	10¾	
Walk GW A	678	$28¼	28	28	− ⅜
Warn Can	100	$5⅞	5⅞	5⅞	
Weco Dev	200	210	210	210	+ 5
Wstburne	z66	$8	8	8	
Wcoast Pt	2000	450	435	445	+35
W Pet A p	100	$14⅛	14⅛	14⅛	+ ⅛
Wcoast T	2300	$22⅝	22½	22⅝	+ ⅝
Wcoast w	13100	200	185	190	+20
W Bcas A	200	$8¾	8¾	8¾	− ¼
W Decalta	3500	485	475	485	+ 5
West Mine	3900	285	275	280	+10
Westfield	2000	77	77	77	− 3
Westmill	900	255	255	255	−10
Weston	120	$17	17	17	
White Pas	200	$9	9	9	− ⅛
Whithorse	400	136	136	136	− 4
Whonok A	500	$5½	5½	5½	+ ¼
Wilco	2000	20½	20½	20½	
Windfall	2000	7	7	7	
Woodreef	1337	50	50	50	
Woodwd A	100	$18⅜	18⅜	18⅜	+ ⅜
Yukon C	1614	110	107	110	+10
Zellers	1200	470	455	465	+10

Trust Units

BBC R un	800	$12½	12½	12½	
BM-RT wt	240	120	120	120	− 3
Heitman w	1000	19	19	19	− 1
TD Relt w	350	180	180	180	+10

Bénéfices

BP Canada, pour les neuf mois qui se sont terminés le 30 sept. dernier, $24,392,000–$1.16 l'action, contre $25,383,000–$1.21.

British Columbia Packers Ltd., pour les 40 semaines qui se sont terminées le 5 oct. dernier, $175,000, perte–30 cents l'action, contre $2,006,000, bénéfice–$3.37.

Canadian Marconi Co., pour les six mois qui se sont terminés le 30 sept. dernier, $1,826,000–31 cents l'action, contre $1,382,000–23 cents.

Cara Operations Ltd., pour les six mois qui se sont terminés le 30 sept. dernier, $1,472,000–80 cents l'action, contre $1,104,000–60 cents.

Cockfield, Brown and Co. Ltd., pour les 12 mois qui se sont terminés le 30 sept. dernier, $294,200–50 cents l'action, contre $181,800–31 cents.

Controlled Foods International Ltd., pour les neuf mois qui se sont terminés le 30 sept. dernier, $874,494–44 cents l'action, contre $636,967–25 cents.

Fittings Ltd., pour les neuf mois qui se sont terminés le 30 sept. dernier, $814,000–$6.20 l'action, contre $449,000–$3.42.

Lake Shore Mines Ltd., pour les neuf mois qui se sont terminés le 30 sept. dernier, $280,777–5.5 cents l'action, contre $1,522,450–29.8 cents.

Malartic Gold Fields Quebec Ltd., pour les neuf mois qui se sont terminés le 30 sept. dernier, $145,863–3.3 cents l'action, contre $543,646–12.1 cents.

Mount Wright Iron Mines Co. Ltd., pour les neuf mois qui se sont terminés le 30 sept. dernier, $10,601, perte–pas de chiffres pour l'action, contre $5,674, perte.

Four Seasons Hotels Ltd., pour les neuf mois terminés le 28 septembre: 1975, $1,076,000, 29.8 cents l'action; 1974, $1,198,000, 33.8 cents.

Great Lakes Power Corp. Ltd., pour les neuf mois terminés le 30 septembre: 1975, $3,448,000, 75 cents l'action; 1974, $2,840,000, 62 cents.

Niagara Wire Weaving Co. Ltd., pour les neuf mois terminés le 30 septembre: 1975, $1,352,000, perte, $2.79 l'action; 1974, $1,308,000, profit, $2.70.

Redpath Industries Ltd., pour l'année terminée le 30 septembre: 1975, $7,343,000, $4.67 l'action; 1974, $5,712,000, $3.65.

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: arrivages courants, 93 points, $1.03; 92 points, $1.02; Commission canadienne de l'industrie laitière, $1.03. Prix de gros moyen aux détaillants, $1.07 3-5; prix de détail moyen, $1.09 2-5.

Fromage cheddar: blanc, $1.06; coloré, $1.06 3-10.

Poudre de lait écrémé: No 1 contenants de 50 lb, 0.61 à 0.66; procédé par rouleau et par vaporisation, 0.39 à 0.41.

Lait de beurre en poudre, 0.48 à 0.50; pour nourrissage, 0.35 à 0.40. Lait évaporé, 48 contenants de 16 onces, $15.95.

Lactoserum en poudre, pour nourrissage: procédé par rouleau, 0.07 à 0.07 1-4; procédé par vaporisation, 0.10 à 0.13; procédé par vaporisation nonhydroscopique, 0.25 1-2.

Prix des oeufs, prix moyens des grossistes aux détaillants, en boîte d'une douzaine: A-extra gros, 0.91 1-2; A-gros, 0.86 2-5; A-moyens, 0.83 3-5; A-petits, 0.62 3-5.

Prix de gros aux distributeurs alimentés par la Fédération des producteurs avicoles du Québec: A-extra gros, 0.91 7-10; A-gros, 0.84; A-moyens, 0.83 1-2; A-petits, 0.62 1-2.

Pommes de terre de table: Québec, $3.00 à $3.50 les 50 lb, $0.68 à $0.72 les 10 lb; arrivages: 1,993 mannes. I.P.E., $3.40 à $3.50 les 50 lb, $1.90 à $1.95 les 25 lb, $0.83 à $0.85 les 10 lb. Nouveau-Brunswick, $3.25 à $3.35 les 50 lb, $1.85 à $1.95 les 25 lb, $0.78 à 0.80 les 10 lb.

Bourse de New York

NEW YORK (AP) — Les inquiétudes soulevées par une recrudescence possible de la hausse des taux d'intérêt se sont traduites, vendredi, par un repli modéré du marché.

L'indice Dow Jones reculait de 2.52 points et s'inscrivait à 830.21 dès la première demi-heure, tandis que les pertes l'emportaient sur les gains par une marge atteignant presque 5-contre-3 sur le marché newyorkais.

En tête des valeurs actives en début de séance, Texaco perdait 1-8, à $22 7-8.

Dynalectron, titre le plus transigé à la Bourse américaine, fléchissait de 1-8, à $2 1-8 après un virement global de 170,000 actions.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité. Ces prix sont fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec.

Fruits

Pommes: Cortland, $3.50 à $4.00 la boîte de verger; Délicieuses Rouges, $6.50 la boîte de verger; MacIntosh, $3.50 à $4.00 la boîte de verger; Wolf River, $3.50 à $4.00 la boîte de verger; Russet, $6.00 à $6.50 la boîte de verger; Greening, $4.0 à $4.50 la boîte de verger.

Légumes

Betteraves: $1.50 pour 25 lb; $2.50 pour 50 lb; $2.25 pour 12 cellos de 2 lb.

Carottes: $2.50 pour 24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb; $1.25 pour 25 lb et $2.00 pour 50 lb.

Choux: chinois, $3.25 à $3.50 pour 12; verts, $2.50 à $3.00 les 50 lb; Savoie, $3.50 à $3.75 pour 12; rouges, $3.50 pour 12.

Endives: .85 la lb en boîtes de 8 lb.

Oignons: No 1 jaunes, $4.25 à $4.50 pour 50 lb; $2.25 pour 25 lb; rouges, $3.00 pour 12 cellos de 2 lb; jaunes et rouges, gros, $5.00 les 50 lb; jaunes petits, 65 cents pour 10 lb.

Panais: $4.00 pour 12 cellos de 2 lb; $2.25 à $2.50 pour 20 lb.

Poireaux: $2.00 à $2.50 la douzaine.

Rabioles: $4.50 pour 25 lb.

Rutabaga: $2.75 à $3.00 les 50 lb.

Pommes de terre de table: $2.90 à $3.00 le sac de 50 lb; lavées, $5.75 pour 10 cellos de 5 lb. Arrivages: 1,993 sacs de 50 lb.

Arbres de Noel: $25 à $30 la doz.

Le dollar

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a grimpé de 3-25 ce matin à l'ouverture du marché des changes où il valait $1.0170 en numéraire

Emplois • Carrières



Prévisions optimistes du président de GM pour 1976

DETROIT (AFP) — L'année 1976 devrait être l'une des meilleures dans l'histoire de l'industrie automobile américaine, déclare le président de General Motors dans une analyse de fin d'année sur la situation dans ce secteur de l'économie américaine.

M. Murphy estime que cette année les ventes de véhicules aux Etats-Unis se chiffreront à 8.6 millions pour les automobiles de tourisme et à 2.5 millions pour les véhicules utilitaires. Le président de la première compagnie automobile américaine souligne que les ventes se sont accélérées durant les derniers mois de l'année, durant lesquelles elles se sont situées au rythme annuel de 9.3 millions d'unités pour les automobiles de tourisme contre 8 millions pendant la première moitié de l'année.

M. Murphy ajoute qu'il est ainsi permis de croire que l'année 1976 sera bonne pour son industrie. Il prévoit que les ventes de voitures s'éleveront à 10.25 millions, soit 1.5 million de plus que cette année. Quant aux ventes de véhicules utilitaires, ajoute-il, elle pourraient atteindre 3 millions.

Au total, les ventes de poids lourds et d'automobiles seraient ainsi supérieures de près de 20 pour cent à celles de cette année, faisant de 1976 la troisième meilleure année de l'industrie automobile américaine, déclare M. Murphy.

Ce renouveau d'optimisme dans l'industrie automobile reflète l'augmentation de la production industrielle depuis plusieurs mois, le recul du chômage. la progression des revenus des consommateurs, la diminution des stocks des entreprises et surtout le ralentissement de l'inflation.

M. Murphy remarque en outre que l'amélioration des ventes de voitures aux Etats-Unis a proportionnellement profité davantage aux automobiles fabriquées aux Etats-Unis, tandis que la part des automobiles importées diminuaient très sensiblement sur le marché américain au cours des derniers mois.

Reprise dans le secteur sidérurgique

NEW YORK (AFP) — Comme en Europe, une certaine reprise semble se manifester dans le secteur sidérurgique aux Etats-Unis.

Les sidérurgistes américains ont enregistré une bonne rogression de leurs commandes depuis une quinzaine de jours et pensent que le redressement attendu depuis plusieurs mois est maintenant engagé.

Selon M. Edgar Speer, président et directeur général de US Steel, les commandes passées auprès de sa compagnie pour le début de l'année prochaine sont "en hausse substantielle" et 1976 devrait être une "relativement bonne année".

Détecteur d'explosifs

OTTAWA (PC) — Les responsables de la firme Leigh Instruments Ltd. n'en menaient pas large, lorsque leur détecteur de bombes a dû s'y prendre à plusieurs reprises pour signaler la présence d'un faux terroriste armé d'un bâton de dynamite.

Mais en dépit de la mauvaise performance de son dernier-né lors de sa présentation officielle à la presse, la compagnie estime que son "renifleur de bombes" constitue un auxiliaire utile pour le gouvernement, les forces armées, la police et l'industrie.

"Le détecteur de bombes est le seul appareil de ce genre qui puisse être associé à un détecteur de métal et une machine à rayons X dans les aéroports", a déclaré un porte-parole de la compagnie, dont le siège se trouve à Ottawa.

"Il s'agit d'un appareil de haute sensibilité même pour la détection de petites quantités d'explosif et qui ne se laissera pas égarer par l'odeur des produits d'entretien ou de toilette et de nourriture, que dégagent généralement les humains", a précisé le porte-parole.

La personne à renifler se place entre les deux branches de cinq pieds du détecteur et attend que les cinq ventilateurs placés de chaque côté chassent dans le détecteur l'air qui l'environne.

"Toute personne armée d'explosifs dégage une odeur qui ne peut être couverte par aucune autre. Ceci déclenche un système sonore d'alarme et un voyant rouge", a encore expliqué le reponsable de la compagnie.

Le prix de ce renifleur se situera entre $16,000 et $18.000.

VILLE D'AYLMER
TRESORIER-ADJOINT

La cité d'Aylmer est à la recherche d'une personne bilingue pour combler le poste de trésorier-adjoint.
Cette personne sera responsable des opérations comptables de la municipalité y compris la préparation d'Etat et rapport financier interne.
Les candidats doivent être inscrits à un programme d'études comptables portant à l'obtention d'un diplôme C.G.A. ou R.I.A.
Une expérience pertinente dans la comptabilité municipale serait également préférable.
Salaire offert selon compétence.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. Jean-Pierre Pitre
Trésorier
Ville d'Aylmer
120 rue Principale
Aylmer, Québec

LA CAISSE POPULAIRE DE GRACEFIELD

requiert les services d'un

GERANT

LA CAISSE:
Située à Gracefield, la Caisse compte neuf employés et son actif atteint plus de $4.5 millions. Un comptoir lui est rattaché et elle opère sur le système S.I.C.

LA FONCTION:
Relevant du Conseil d'administration, le titulaire organisera, dirigera et coordonnera l'ensemble des activités de la Caisse aux niveaux administratif, financier et coopératif. Il s'occupera des placements de la Caisse et fera des recommandations quant aux taux d'intérêts, au budget, aux locaux et au personnel. Il verra à diffuser les services de la Caisse et conseiller les membres dans les domaines de sa compétence. Il représentera la Caisse dans les activités locales.

LE CANDIDAT:
Le candidat devra posséder un minimum de huit (8) ans d'expérience dans une Caisse Populaire ou une banque dont trois (3) ans dans des fonctions cadres. Il devra être doté de très bonnes connaissances administratives et faire preuve d'initiative, de maturité de capacité de diriger du personnel et de dynamisme.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL:
Le salaire variera selon l'expérience et les qualifications à l'intérieur de l'échelle prévue pour un poste de cette importance. La Caisse offre également les avantages sociaux usuels.

Toute personne intéressée est priée de communiquer avec Jacques Lapointe, au no 381-1891, loc. 258. Les curriculum vitae pourront être présentées directement à nos bureaux entre 8:30 A.M. et 5:00 P.M. ou expédiés (par le service de livraison par compensation des Caisses affiliées à l'Union Régionale) à l'adresse suivante:

SERVICE DU PERSONNEL, UNION REGIONALE DE MONTREAL DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS, 8175, boul. St-Laurent, Montréal, H2P 2M2

DATE LIMITE: 19 décembre 1975.

DIRECTEUR GENERAL ADJOINT

Les personnes intéressées sont invitées à adresser leur candidature au poste de directeur général adjoint de l'Association des hôpitaux du Canada. Le titulaire de ce poste succédera au directeur général actuel à son départ en retraite en 1977.

Les objectifs de l'Association sont les suivants:
— Représentation des hôpitaux à l'échelon fédéral
— Recherche; formation du personnel des services de santé
— Publication de revues périodiques et de manuels.

Les postulants devront avoir acquis une expérience étendue dans le domaine de la santé, à titre de cadre supérieur, posséder de solides connaissances en matière de gestion financière et être capables de déterminer et de diriger les activités des services de l'Association.

Le bilinguisme est souhaitable, mais les candidats unilingues qui se sentent capables de pouvoir communiquer dans les deux langues lors de la prise en charge des fonctions du directeur général seront également considérés.

Salaire proportionnel aux qualifications et à l'expérience.

Adresser votre dossier de candidature, confidentiellement, au directeur général

Association des hôpitaux du Canada
25 Imperial Street
Toronto, Ont.
M5P 1C1

LA BANQUE FEDERALE DE DEVELOPPEMENT
EST A LA RECHERCHE
D'AGENTS DU CREDIT

La BFD est un organisme qui fournit du financement à terme à des entreprises industrielles ou commerciales. Elle possède des bureaux à travers tout le pays incluant toutes les principales villes du Québec et est à la recherche d'agents du crédit pour son bureau situé dans la ville de Hull.

FONCTIONS:
- Responsable des négociations de prêts avec les clients.
- Travaille avec des conseillers en génie, en droit et en assurance.
- Administre en outre un portefeuille de prêts et doit être capable de prendre en charge la promotion des affaires de la Banque dans un terrotoire donné.

QUALIFICATIONS:
- Diplôme universitaire en commerce (cours du jour ou du soir) ou expérience équivalente dans le monde des affaires.
- Quelques années d'expérience pertinente sur le marché du travail, de préference dans la négociation de prêts pour une institution financière, dans la vérification ou dans la gestion financière.
- Les candidats choisis devront avoir des aptitudes pour assumer des responsabilités accrues dans le futur.

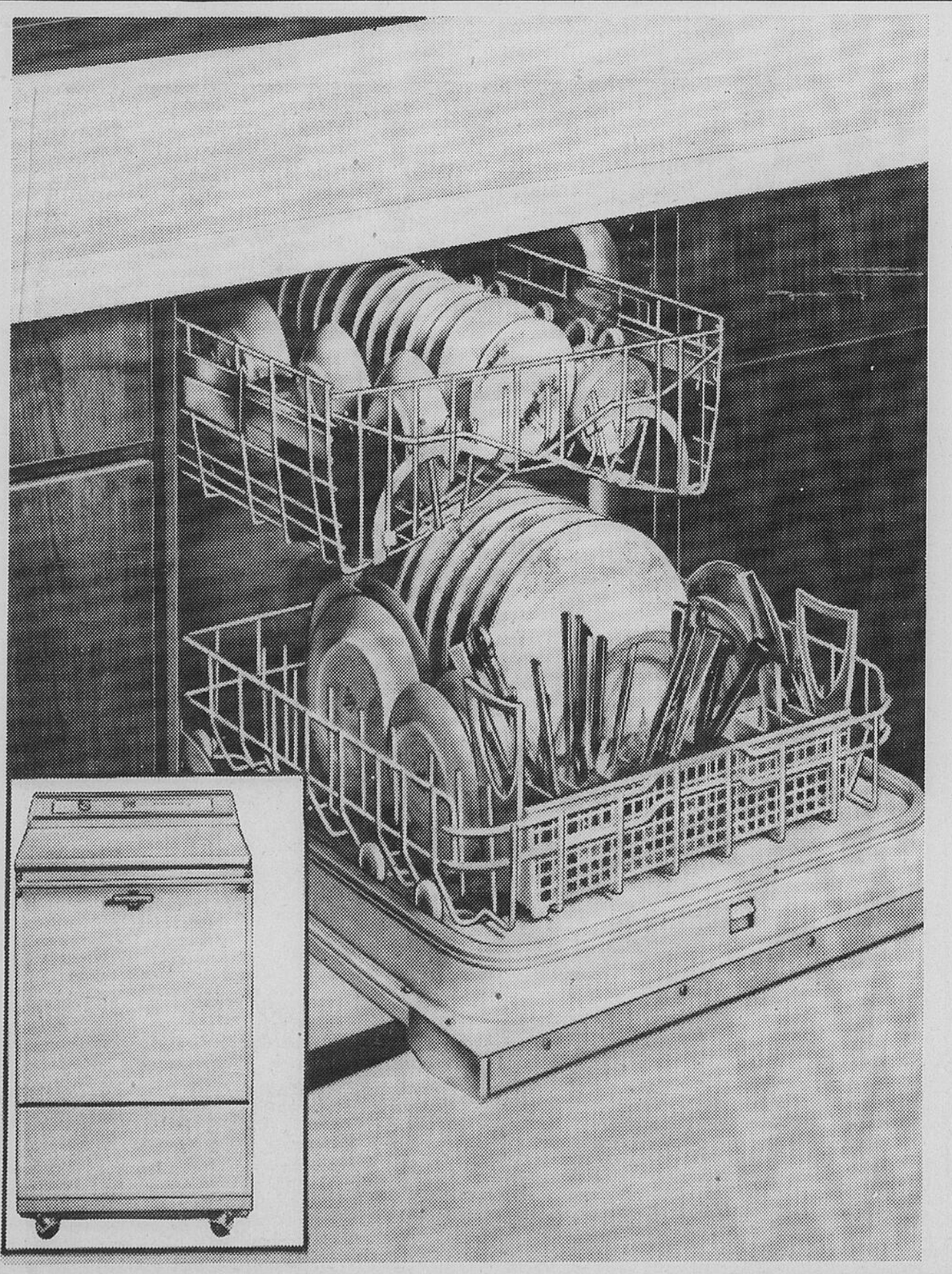
TRAITEMENT
- Basé sur l'expérience et les qualifications des candidats.

ENDROIT:
- Hull et ailleurs en province. Une allocation de déménagement peut être considérée.
- Les entrevues préliminaires pourront avoir lieu à Montréal, si désiré.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur curriculum vitae au directeur.

BFD BANQUE FEDERALE DE DEVELOPPEMENT

295 boul. St-Joseph, Hull
770-9820



Un présent sur un "KitchenAid" à prix spécial!

Prix Eaton **509.99** (modèle KDI-17AW)
439.99 (modèle KDD-67AW)

Modèle adaptable doté de 3 cycles à boutons-poussoirs (complet, rinçage/attente et trempage) plus un cycle pour économiser de l'énergie Action de lavage à tourne-jet "Hydro-Sweep", lave et rince constamment la vaisselle. Séchoir "Flo-Thru" à ventilateur. Distributeur automatique d'agent de rinçage, distributeur jumelé de détergent, grands paniers de chargement "Spacemaker". Cuve recouverte d'émail vitrifié Tridura et filtre "SaniGuard". Modèle KDI-17AW avec panneau devant blanc. Environ 24"L x 24⅛"P x 34½"H. **Installation non comprise.**

Modèle mobile "Deluxe". Lave-vaisselle à chargement par devant. Ne requiert pas de plomberie spéciale: prêt à travailler le jour où vous le recevez! 2 cycles à boutons-poussoirs: complet et rinçage/attente. Action de lavage "Hydro-Sweep" et séchage par ventilateur "Flo-Thru". Raccord avec dérivation. Modèle KDD67W, environ 38½"H x 24"L x 24⅜"P.

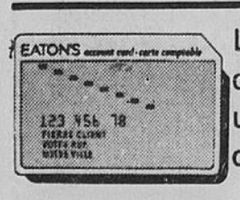
Non représenté
Lave-vaisselle adaptable "Custom". Modèle identique au lave-vaisselle Deluxe. Comprend un cycle pour économiser de l'énergie. Modèle KDC-17AW, environ 34½"H x 24"L x 24⁹⁄₁₆"P. **Installation non comprise**

Prix Eaton 449.99 ch.

Lave-vaisselle adaptable "Superba". Comprend 7 cycles: complet, trempage, rinçage/attente, hygiénique, réchauffe-assiettes et cycle court, plus un cycle pour économiser de l'énergie. Le dispositif de réenclenchement remet à zéro le minuteur après les cycles courts. Modèle KDS-17AW, environ 34½"H x 24"L x 24⁹⁄₁₆"P. **Installation non comprise.**

Prix Eaton 579.99 ch.

Eaton Bayshore (256)



La carte-comptable Eaton, une façon moderne de magasiner

EATON

Venez ou téléphonez
233-3911

HEURES D'OUVERTURE EATON: DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H00 À 22H00. SAMEDI DE 9H30 À 22H00. LE STANDARD TÉLÉPHONIQUE OUVRE DE 9H00 À LA FERMETURE DU MAGASIN.

MOTS CROISES

PROBLEME 3220

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	O	U	L	I	N	E		M	E	R	E
2		T	R	O	L	E		M	E	T	I	S
3	E	T	I	R	E	R	A		T	E	T	E
4	C	A	E	M		V	R	A	I		E	
5		W	E	T	O	I	L	E	S		M	
6	B	A	T		O	S	E	U	R		B	I
7	E		E	U		I	N	M		S	A	S
8	C	A	R	N	E	T	S		P	A	L	E
9	A	R	M	E		E		O		C	A	R
10	R		I		P		V	I	O	R	N	E
11	D	O	N	A	T	I	E	M		E	C	U
12		S	E	M	E	R		T	E		E	X

PROBLEME 3221

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1									■			
2									■			
3					■					■		
4			■								■	
5	■				■							■
6	■						■			■		
7	■					■						
8		■			■			■				
9						■			■			
10				■			■					
11			■			■					■	■
12								■				

HORIZONTALEMENT

1–En Espagne, le corps de conseillers municipaux d'une commune.
2–Seconder. – Anc. ville de Chaldée.
3–Vrai. – Pron. pers. – Dans.
4–Métal précieux. – Ile du Québec.
5–Unit les parties du discours. – Prén. masc.
6–Poils longs et rudes. – Docteur. – Dialecte.
7–Mâles de la poule. – Songeur.
8–Ce qui est dû. – Outil de la couturière. – Train.
9–Inventer. – Du verbe avoir. – Animal domestique.
10–Trois fois. – Dans. – Célèbre recluse canadienne.
11–Marque la situation. – Messieurs. – Sans compagnie.
12–Sept jours. – Vase de bois ou de métal propre à puiser.

VERTICALEMENT

1–Frère de Moïse. – Actions.
2–Fleuve côtier de Belgique. – Centimètre cube. – Attachée au mors du cheval.
3–Banal, pour avoir été trop souvent répété. – Ronger par l'eau.
4–Qui appartient aux contrées riveraines du Nil. – Poss.
5–Consonnes. – Notre-Seigneur. – Fort construit sur l'île de Montréal en 1672.
6–Gros singes.
7–Mélanger. – Roue à gorge d'une poulie. – Pron. pers.
8–Pays. – Espace de terre.
9–Agacé. – Reçus.
10–Lac africain. – Arbre.
11–Assassiné. – Viré.
12–Paré. – Fonder.

Réponse SOURCIL

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	M	R	E	T	I	L	A	U	T	C	N	O	F	T
2	I	R	E	T	I	C	I	L	L	O	S	S	R	R	N
3	U	O	T	N	E	M	M	E	C	E	D	U	N	O	E
4	T	N	E	M	E	U	N	R	E	T	E	O	C	V	M
5	E	R	E	S	I	M	E	R	U	T	I	O	T	I	E
6	E	C	I	T	S	I	M	R	A	T	P	N	A	S	V
7	U	T	A	T	S	N	O	C	A	R	R	C	M	O	I
8	E	L	L	I	A	P	I	R	O	A	O	M	M	I	T
9	R	A	L	R	T	F	E	T	B	C	C	A	E	R	A
10	M	N	E	I	I	S	U	R	S	A	E	T	N	E	L
11	I	C	R	L	I	R	E	A	C	S	D	O	T	M	R
12	T	E	P	M	I	C	L	I	E	I	E	P	R	E	E
13	E	M	M	E	E	T	O	N	N	R	S	E	O	N	P
14	A	O	R	O	U	S	S	E	E	E	I	E	P	T	U
15	C	L	T	N	E	M	E	S	I	O	N	R	U	O	S

Aller
amplificateur
armistice

Commisération
constat

Décemment

Ermite
éternuement
étui

Lance

Notamment
note

Obscène
onomatopée

Pieds
ponctualité
procédés
provisoirement

Remiser
ripaille
roturier

rousse

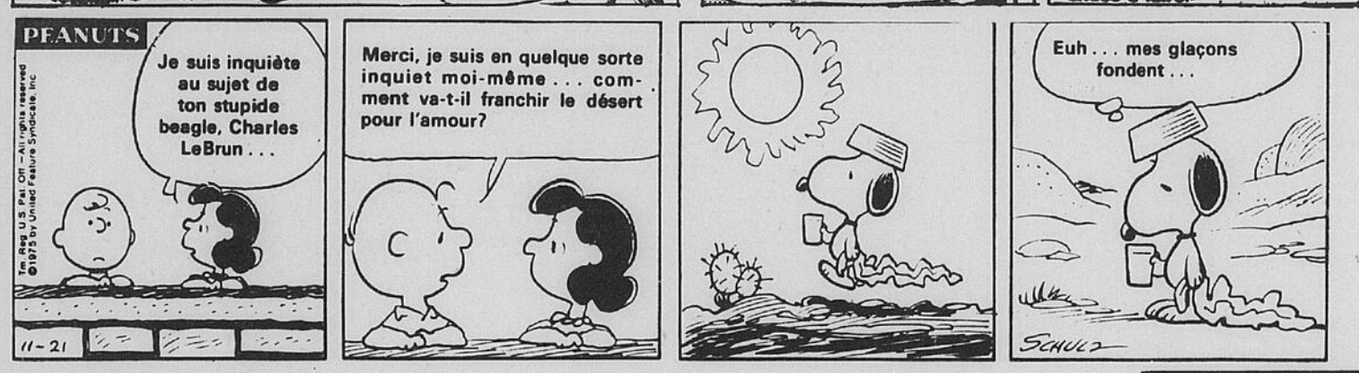
Sire
solliciter
sournoisement
soie
superlativement

Terme
tire
toiture
tracas
traine
trop

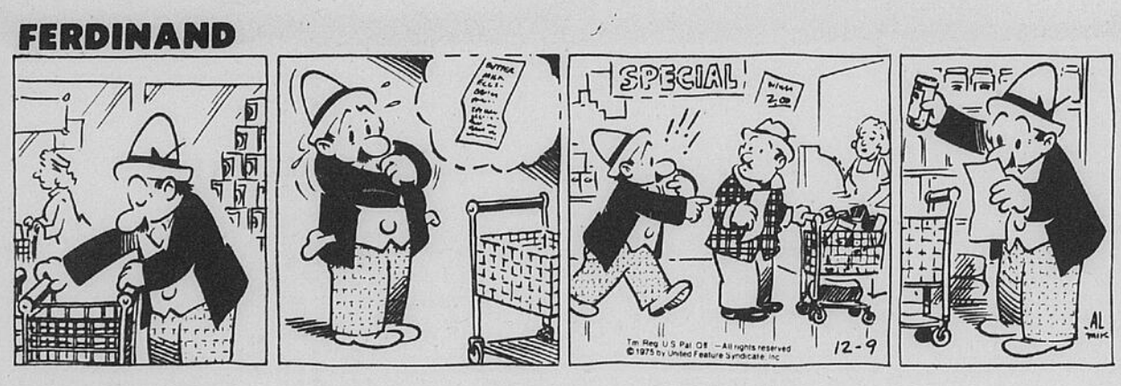
Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

LE FANTOME





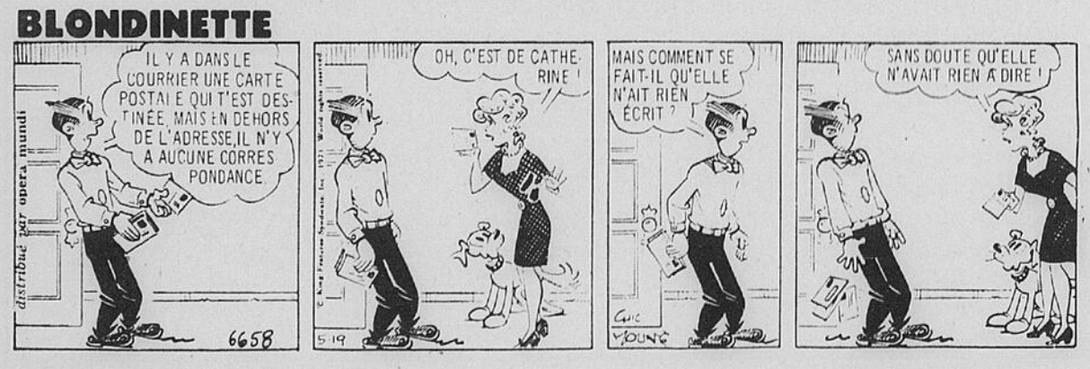
FERDINAND



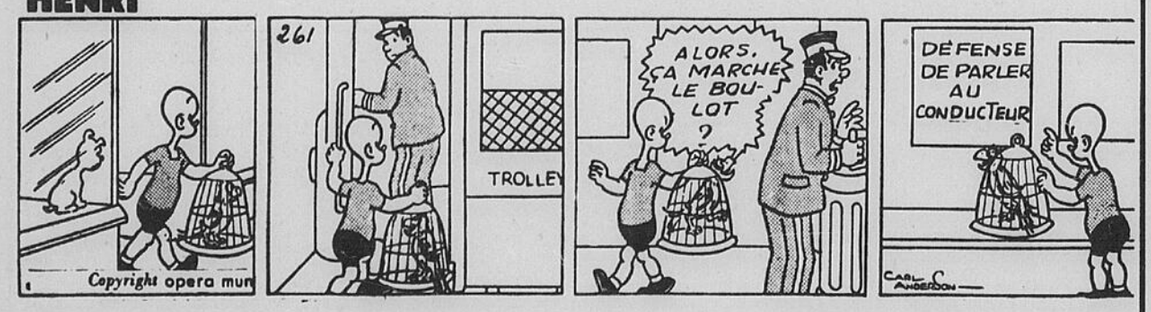
PHILOMENE



BLONDINETTE



HENRI



HENRI



HOROSCOPE

Le samedi 13 décembre

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes juste et savez prendre la défense des absents. Votre habileté pour les sciences et les arts est des plus prometteuses. Votre intégrité et votre force de caractère sont admirables. Très attaché aux traditions, vous avez un grand amour du foyer et votre vie sentimentale sera des mieux protégées.

(LE BELIER) 21 mars au 19 avril

Journée agréable et qui répondra à vos désirs. D'heureux événements peuvent se produire sur le plan du coeur. Vos intérêts personnels sont particulièrement favorisés.

(LE TAUREAU) 20 avril au 20 mai

Les indications sont excellentes. Voyez d'abord aux questions routinières essentielles en tout premier lieu. Surveillez ce qui se passe autour de vous

(LES GEMEAUX) 21 mai au 21 juin

Evitez que des hostilités se déclenchent avec votre partenaire sentimental et des membres de votre famille. Ne permettez pas à la jalousie de vous inciter à dire des choses désagréables.

(LE CANCER) 22 juin au 21 juillet

Des perspectives splendides pour une journée intéressante. De nouvelles amitiés sont possibles. Votre entourage est susceptible de vous donnez un bon coup de main.

(LE LION) 22 juillet au 21 août

Des influences un peu contrariantes; concentrez-vous sur les travaux essentiels et persistez quand même. Assurez-vous de la coopération de personnes importantes

(LA VIERGE) 22 août au 22 septembre

Des perspectives moyennes dans le domaine des activités matérielles. Etudiez les problèmes qui se présentent et évitez de tomber dans les erreurs du passé.

(LA BALANCE) 23 septembre au 21 octobre

Vous aurez à résoudre en douceur une difficulté psychologique; vos affaires se trouveront mieux. Vos idées constructives pourraient être mises à exécution aujourd'hui même.

(LE SCORPION) 22 octobre au 21 novembre

Vos possibilités s'annoncent très intéressantes. Faites le programme de vos activités si vous voulez arriver. un peu d'ambiguité sur une question sentimentale.

(SAGITTAIRE) 22 novembre au 21 décembre

De bons rayons à l'horizon. Il faudra présenter vos idées avec plus de clarté si vous voulez réussir. De la concurrence en vue.

(CAPRICORNE) 22 décembre au 20 janvier

Un jour moyen au point de vue planétaire; cependant, vous ne devez pas vous laissez arrêter si vous voulez obtenir de meilleurs résultats.

(LE VERSEAU) 21 janvier au 19 février

Journée où il faudra user de logique. Vous pouvez aller de l'avant mais n'oubliez pas de prévoir les inconvénients qui peuvent résulter d'une trop grande précipitation.

(LES POISSONS) 20 février au 20 mars

Les influences de ce jour sont sympathiques, généreuses et promettent de belles réussites dans tout ce que vous entreprenez. Il faudra cependant ne rien négliger de vos obligations.

Le dimanche 14 décembre

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes de tempérament doux, patient et résigné. Vous êtes quand même capable de convictions et d'enthousiasme. Vous comptez beaucoup sur la chance et vous en aurez assez souvent. Bien doué d'imagination et de fantaisie, vous avez le sens de la méthode et le goût de l'ordre. En amour, vous manquez d'audace et l'émulation vous est nécessaire. La vie dans l'ensemble vous sourira.

(LE BELIER) 21 mars au 19 avril

Une certaine confusion règne dans vos préoccupations sentimentales. N'essayez pas de vous ménager la chèvre et le chou: ce n'est pas souvent possible.

(LE TAUREAU) 20 avril au 20 mai

Vous êtes exposé à commettre une erreur sur le plan sentimental. N'accordez qu'une confiance limitée à des propositions au sujet de questions où vous n'êtes pas bien renseigné.

(LES GEMEAUX) 21 mai au 21 juin

Vous aurez à prendre quelques précautions à l'égard d'une personne qui a déjà vécu auprès de vous. Votre succès est encore incertain.

(LE CANCER) 22 juin au 21 juillet

Des intrigues se trament contre vous, mais vous saurez y parer par votre habituelle habileté. Une personne de sexe opposé semble jouer un trop grand rôle dans votre vie.

(LE LION) 22 juillet au 21 août

Vos ennuis semblent s'atténuer et la vie vous parait plus facile. D'heureux événements stimulent votre bonne humeur et vous donnent de l'optimisme.

(LA VIERGE) 22 août au 22 septembre

La journée promet d'être passablement agitée. Apprenez à garder votre sang-froid en toutes circonstances et ne prenez aucune décision importante sans y avoir réfléchi.

(LA BALANCE) 23 septembre au 21 octobre

Si vous vous sentez fatigué, vous devriez vous accorder un repos supplémentaire aujourd'hui. Votre équilibre physique et intellectuel y est pour beaucoup dans votre succès

(LE SCORPION) 22 octobre au 21 novembre

La chance parait enfin vous sourire. Efforcez-vous de ne pas négliger les éléments qui peuvent être utilement exploités et sachez tirer parti des offres que vous feront vos amis.

(SAGITTAIRE) 22 novembre au 21 décembre

Accordez-vous des distractions plus nombreuses, et ne refusez pas les invitations que vous pouvez recevoir. Vous aurez à lutter contre une tendance à l'indolence.

(CAPRICORNE) 22 décembre au 20 janvier

L'excellente influence astrale dont vous bénéficiez aujourd'hui vous permet de prendre le départ sous d'heureux auspices; vous allez au-devant d'une période favorable pour vous

(LE VERSEAU) 21 janvier au 19 février

Soyez plus économe de votre temps et de votre argent. Sachez prendre le repos dont vous avez besoin. Vous êtes en mesure d'attirer toutes les sympathies dont vous avez besoin.

(LES POISSONS) 20 février au 20 mars

N'imposez pas trop vivement votre façon de voir pour ne pas gâcher cette journée qui s'annonce des plus intéressantes. Votre planète dominante vous incite à l'économie.



Patricia aurait eu peur

C'est en arguant que Patricia Hearst a été menacée de mort par ses ravisseurs que ses avocats la défendront en Cour fédéral de San Francisco. On la voit sur cette photo escortée par un policier, à l'occasion de son transfert de la prison de comté de San Mateo près de Redwood en Californie à la Cour Fédérale.

Communiqué final du COE

Pour une transformation radicale de la civilisation

NAIROBI (AP) — Dans son message de clôture, l'assemblée mondiale du Conseil oecuménique des Eglises (COE), qui siégeait depuis 18 jours à Nairobi, a lancé mercredi un appel en faveur d' "une transformation radicale de la civilisation", afin de la libérer des forces néfastes à la terre et aux peuples.

Une "nouvelle spiritualité d'intention, de pensée et d'action" est un besoin pressant, déclare le message.

L'assemblée a également adopté, au cours des dernières heures de séance, d'autres documents, qui déclarent que le monde suit "une trajectoire catastrophique, qui conduit à la famine, à l'épuisement des ressources et à une détérioration de l'environnement".

La responsabilité incombe maintenant à l'humanité de procéder à "une transition délibérée vers une société mondiale supportable", avec des technologies simplifiées et une science guidée par la morale, afin d'offrir une qualité décente de vie à tous.

"Il nous faut affirmer notre autonomie et notre contrôle sur les machines que nous avons créées".

Par ailleurs, les délégués — qui représentaient 286 Eglises protestantes, anglicanes, orthodoxes et catholiques totalisant 500 millions de fidèles — ont préconisé un combat contre le déni des droits de l'homme, le racisme, le sexisme, l'injustice économique, l'exploitation des pauvres, les manipulations politiques, la force militaire et la domination de classes.

Servir Dieu, c'est "hâter le jour où la justice coulera comme l'eau".

"Notre motivation, c'est que nous attendons le Royaume qui nous a été promis et que nous avons été appelés à porter témoignage."

Droits individuels

L'assemblée, qui a cité le "gigantisme" technologique et "la consommation à outrance" comme éléments qui épuisent les ressources naturelles et portent préjudice aux peuples, a également déclaré:

"C'est le processus déspiritualisant de ce processus qui nous consterne. Nous avons été coupés de notre voisin, de la nature, du cosmos et de Dieu...

"Le Christ nous appelle à une conversion, à une reconnaissance radicale de notre situation humaine et à une nouvelle orientation afin que nous soyons davantage ouverts les uns aux autres, à la nature, à Dieu. Il nous appelle à nous évader d'un égoisme obsessionnel pour aller vers une vraie liberté d'enfants de Dieu, une fois de plus chez eux, dans la Création".

Concernant les relations interchrétiennes, l'assemblée a déclaré que "nous sommes appelés à l'objectif de l'unité visible" mais à "une véritable unité qui ne soit pas monolithique", qui tienne compte des richesses de la diversité.

"Nous sommes appelés à l'unité afin que le monde croie".

D'autre part, les délégués ont préconisé un soutien intensifié en prières, en engagement et en argent au programme controversé du COE contre le racisme.

Ils ont invité les chrétiens à s'engager dans la lutte pour les droits individuels et les libertés.

L'assemblée a fait particulièrement mention du Chili, en demandant la libération des collaborateurs d'une commission oecuménique, qui sont venus en aide à des réfugiés et à des détenus politiques. Cette commission a récemment été interdite.

Il a également été demandé au gouvernement chilien de reconsidérer son refus de laisser rentrer l'évêque luthérien Helmut Frenz.

Les délégués ont élevé une protestation contre "l'augmentation systématique des violations des droits de l'homme" en Amérique latine et en Asie.

Visite de Giscard d'Estaing

La coopération euro-arabe est discutée

LE CAIRE (AP) — Le président Giscard d'Estaing a quitté à regret, semble-t-il, le trésor de Tout Ank Amon, exposé au Musée du Caire, pour avoir, hier, un premier entretien avec le président Anouar el Sadate, au palais de Koubbeh.

La discussion, pense-t-on, devait porter sur la situation au Proche-Orient, la crise libanaise, la coopération euro-arabe, la conférence Nord-Sud, qui s'ouvre à Paris la semaine prochaine, et d'éventuels fournitures d'armements.

Si l'on en croit des milieux égyptiens bien informés, il devait être aussi question de la livraison à l'Egypte d'une centrale nucléaire de 650 mégawatts, destinée à un usage pacifique. Dans les milieux français autorisés, toutefois, on disait que les garanties accompagnant cette livraison feraient l'objet de discussions approfondies et l'on doutait qu'un accord puisse être signé au cours du voyage du président Giscard d'Estaing.

Les présidents français et égyptien, qui se sont déjà rencontrés à deux reprises cette année, sont d'accord sur la plupart des questions importantes intéressant le Proche-Orient et les relations bilatérales. M. Giscard d'Estaing a laissé entendre, mercredi, que la France était disposée à garantir un règlement permanent du conflit du Proche-Orient.

Le président de la république, parlant au cours d'un dîner offert en son honneur, mercredi soir, a déclaré que "la France est directement intéressée par l'existence d'une Egypte prospère et pacifique, qui est indispensable à la stabilité de cette région — tellement importante pour la paix internationale.".

La population et l'armement

Pas de sympathie sans compréhension

BRUXELLES (AP) — Président d'honneur, le ministre des Affaires étrangères de Norvège, M. Knut Frydenlund, a déclaré, hier, dans son discours d'ouverture de la conférence des ministres des Affaires étrangères de l'OTAN, qu'il sera difficile d'obtenir l'adhésion des peuples aux efforts de défense, à moins de les convaincre que "l'effrayant potentiel militaire" nc sera jamais employé.

"Nous ne rechercherons pas la détente à tout prix, mais nous devons être désireux d'exploiter toute occasion de nous assurer que l'effrayant potentiel militaire des deux côtés ne sera jamais utilisé. A moins que nous ne soyons en mesure de convaincre nos peuples que nous faisons le maximum dans ce but, il sera difficile de nous assurer le soutien populaire pour nos efforts de défense", a déclaré M. Frydenlund.

Pendant la session de trois jours des ministres de la Défense, le nouveau chef du Pentagone, M. Donald Rumsfeld, avait souligné que la détente ne sera possible que si l'Occident possède une défense forte.

Gaspillage

Après le discours de M. Frydenlund, un débat s'est engagé sur la standardisation: comment économiser de l'argent et augmenter en même temps l'efficacité militaire en mettant fin à la duplication dans les armements des 14 alliés de l'alliance.

Des études ont permis d'évaluer que le gaspillage se situe entre six et 15 milliards de dollars par an et la perte d'efficacité à 30 pour cent.

Guerre de la morue

Navire britannique touché

A BORD DU "HMS BRIGHTON" (Reuter) — Le navire d'appui britannique "Star Aquarius" a fait savoir hier, par radio, qu'il avait essuyé des coups de feu tirés par la canonière islandaise "Thor".

Il précisait que le "Thor" avait ouvert le feu sur lui alors qu'il pénétrait à l'intérieur de la limite de pêche islandaise de 12 milles, fuyant, semble-t-il, le mauvais temps.

Les chalutiers britanniques pêchent, sous la protection de frégates de la Royal Navy, à l'intérieur des zones de pêche de 200 milles déclarées unilatéralement par l'Islande. La Grande-Bretagne ne reconnait que la limite des 12 milles.

la Baie D'HUDSON

SOLDE DE MEUBLES à l'entrepôt

De quoi s'agit-il?

Le genre du solde

Un solde d'articles à l'entrepôt... Canapés, causeuses, chaises, tables de salon, mobiliers de salle à manger, de coin-repas, de chambre, matelas et tapis. Plusieurs modèles sont uniques. Aussi: gros appareils électroménagers et combinés stéréo en quantité limitée. Choix de draperies prêtes à poser à moitié prix!

Le pourquoi du solde

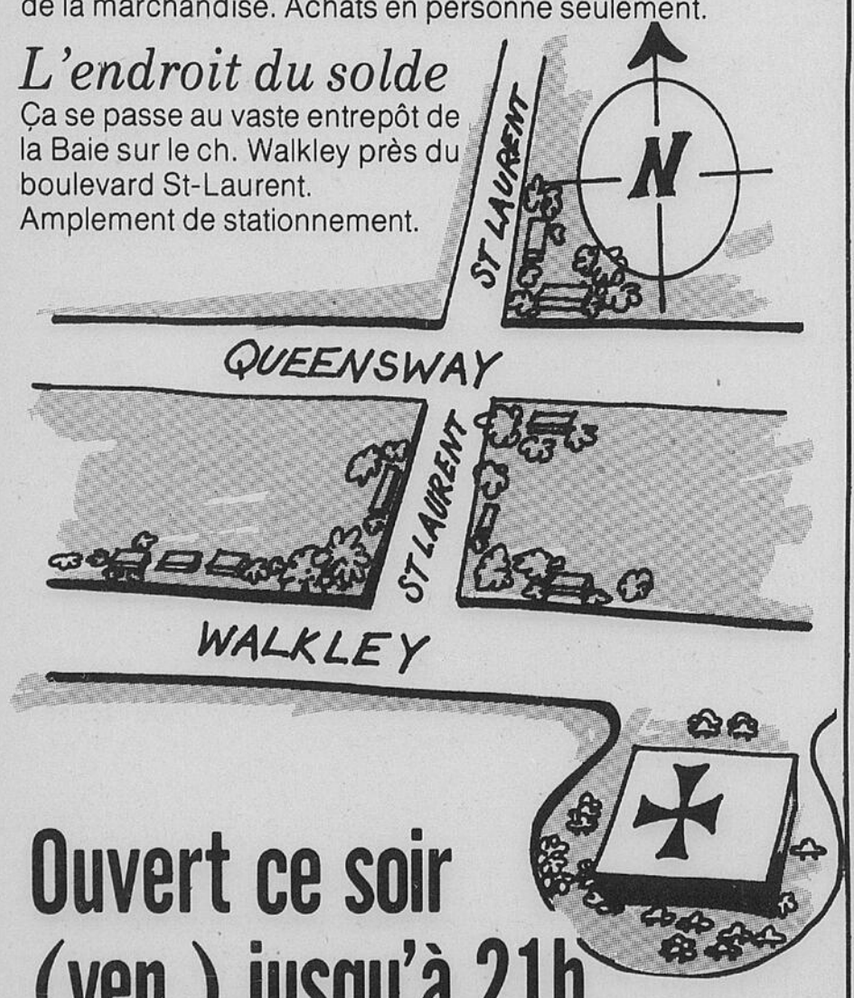
Nous liquidons la marchandise de fin de série, les articles en quantité limitée et les meubles légèrement endommagés ou souillés.

Le quand du solde

C'est en marche! Magasinez ce soir (ven.) jusqu'à 21h et samedi de 9h 30 à 17h 30 ou jusqu'à l'épuisement de la marchandise. Achats en personne seulement.

L'endroit du solde

Ça se passe au vaste entrepôt de la Baie sur le ch. Walkley près du boulevard St-Laurent.
Amplement de stationnement.



Ouvert ce soir (ven.) jusqu'à 21h, sam. de 9h 30 à 17h 30

Venez prendre votre part des bons achats! Grande variété d'articles légèrement endommagés ou souillés. Toutes les ventes sont définitives. Pas de mises de côté. Portez vos achats à votre compte de la Baie.

Chez nous il fait bon vivre

Découvrez les nouveaux visages de la mode foyer au Centre du foyer la Baie!





Épargnez de 40.00 à 100.00 à l'occasion de notre solde de fauteuils inclinables

45 seulement dans le lot, donc empressez-vous pour prendre le dessus du panier!

99.00 à 229.00

Nous liquidons notre stock! Profitez des prix modiques juste à temps pour Noël! Venez choisir parmi notre superbe assortiment de fauteuils inclinables La-z-Boy ou Stratolounger, de modèles près du mur pour les espaces restreints et de berçeuses pivotantes soigneusement conçues par Kroehler. Et regardez-moi le choix des recouvrements... tout vinyle, mélanges de tissus et de vinyle et même des recouvrements décoratifs dans l'ensemble. Vous trouverez plusieurs modèles uniques: comme vous! Magasinez dès 9h30 samedi pour vous assurer le meilleur choix.
Ord. 139.00 à 329.00.

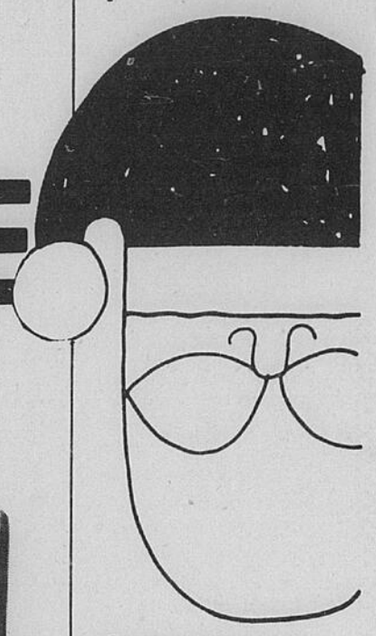
centre du foyer la Baie D'HUDSON

À Shoppers City est, 741-4211
Sortie Blair sur le Queensway.
De 10h à 22h du lun. au ven.
Ouvert samedi de 9h 30 à 22h.

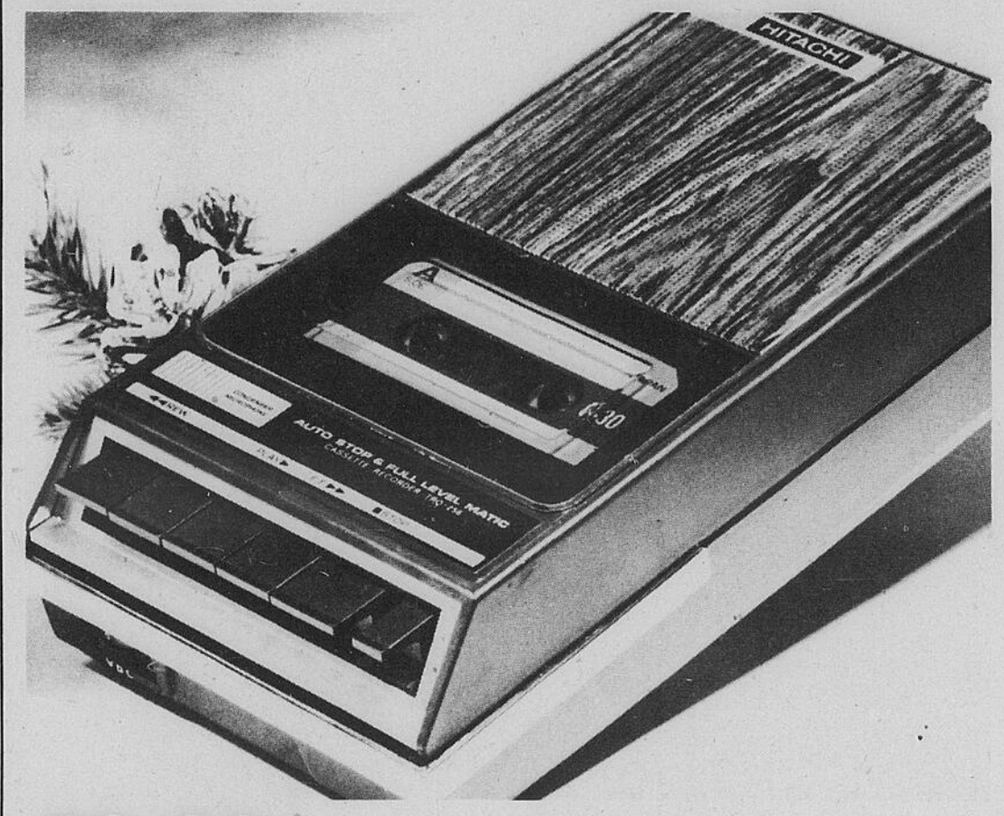
la Baie D'HUDSON
Votre magasin de Noël

MAGASINEZ EN SOIREE

À la Baie, Noël c'est pour de vrai !

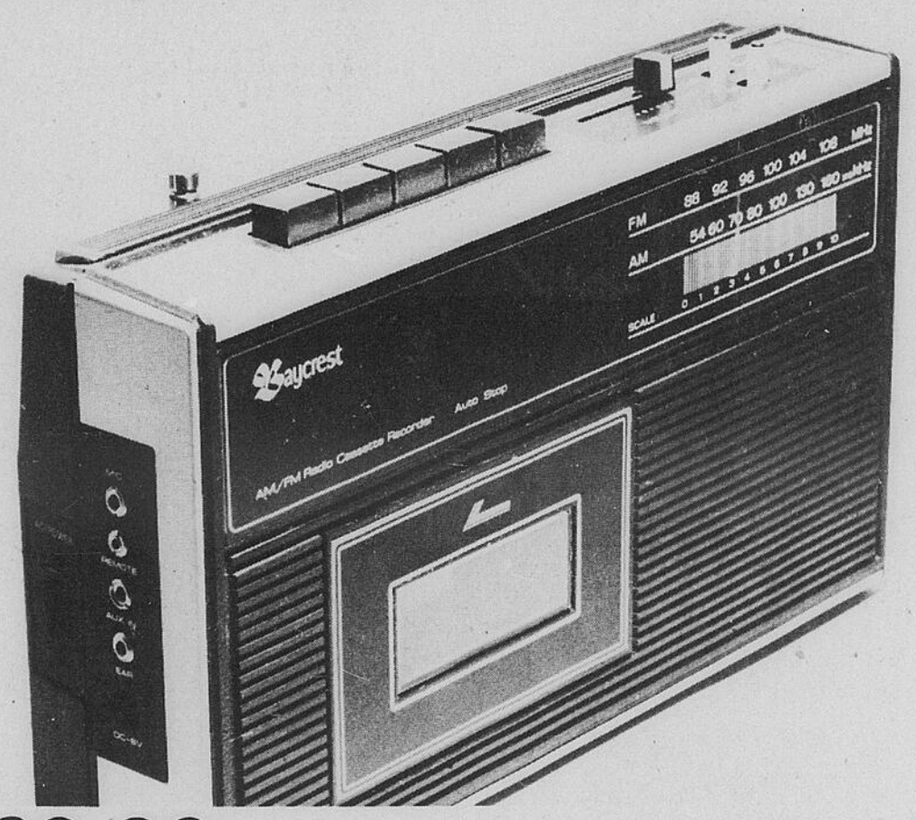


Magasinez ce soir pour ces étrennes de goût à prix avantageux! Lorsque vous cherchez des cadeaux appropriés comme ces radios et magnétophones à cassette, comment ne pas penser à la Baie!



59.99 Magnétophone à cassette

Un cadeau divertissant et pratique pour toute la famille! Vous pourrez enregistrer la musique de votre choix et les étudiants de votre famille pourront enregistrer leurs cours sur ce modèle conçu par Hitachi. Il fonctionne sur c.a. ou c.c. Micro à condensateur, interruption automatique, contrôle automatique du niveau. Boîtier moderne avec poignée.



69.99 Magnétophone et radio AM/FM

Fonctionne à l'électricité ou alimenté de piles. Micro à condensateur, contrôle automatique du niveau, interrupteur automatique de l'enregistrement, indicateur du syntonisation, commandes pour radio AM/FM et pour magnétophone. Curseur pour volume. Garantie d'un an offerte par Baycrest pour la main-d'oeuvre et le remplacement des pièces.



39.99 Magnétophone Sanyo

Ce magnétophone à cassette soigneusement conçu par Sanyo, fonctionne sur courant c.a. et c.c. Il est doté d'un micro à condensateur incorporé... Vous n'avez qu'à pousser sur un bouton pour enregistrer vos cours ou séminaires d'études. Beau boîtier muni d'une poignée.



29.99 Radio-réveil de Lloyd's

Réveillez-vous au son de votre musique préférée avec ce radio-réveil perfectionné par Lloyd's. Horloge numérique illuminée et facile à lire. Boîtier similibois très résistant. Si votre résolution du nouvel an consiste en vous réveiller de belle humeur, Lloyd's vous aidera à la réaliser!



49.99 Magnétophone à cassette Baycrest

Magnétophone portatif que vous apporterez partout où vous allez! Micro à condensateur, interruption automatique du magnétophone. Ecouteurs compris.



89.99 Magnétophone à cassette /radio de Hitachi

2 cadeaux pour le prix d'un! Vous pourrez écouter la radio AM/FM ou enregistrer votre musique préférée. Micro à condensateur, contrôle automatique du niveau. Ecouteurs.



34.99 Radio AM/FM offert par Lloyd's

Un cadeau mélodieux pour Noël! Radio AM/FM de style moderne avec antenne escamotable et poignée. Cordon pour courant c.a. compris un bon achat!



36.99 Radio-réveil numérique Lloyd's

Réglez l'horloge à l'heure voulue et vous vous réveillez en musique! Centre-ville au 4e étage, Saint-Laurent, Bayshore et le Centre du foyer la Baie.

Gagnez tous vos cadeaux de Noël !

En portant vos achats à votre compte de la Baie entre le 18 nov. et le 24 déc., vous pourrez être l'un des chanceux à se voir payer tous ses achats par la Baie. L'ordinateur choisira les gagnants le 24 déc. 1975. Les gagnants devront répondre à une question mettant à l'épreuve leurs connaissances. Les employés ou les membres de leur famille ne peuvent y participer.



Venez déjeuner avec le Père Noël

Les billets sont en vente au bureau des comptes, centre-ville, St-Laurent, Bayshore. Vous déjeunez là où vous achetez les billets, les sam. 13 et 20 déc. de 8h30 à 9h30. Adultes 1.50. Enfants, 1.25

Envoyez vos paquets sur l'Express du Père Noël !

La Baie va aider le Père Noël à faire ses livraisons... Le cadeau que vous choisirez aux magasins la Baie à Ottawa, centre-ville, St-Laurent et Bayshore, peut être livré, par l'intermédiaire de nos autres magasins la Baie, aux endroits suivants (achat) de 5.00 et plus): à Victoria, Vancouver, Calgary, Edmonton, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto ou Montréal. Vous n'avez qu'à débourser 1.00 pour les frais d'envoi. On peut faire livrer des meubles ou des gros articles de nos magasins d'Ottawa à l'un des endroits susmentionnés. Cette offre exclut, cependant, les commandes payables contre livraison.

centre du foyer la Baie
A Shoppers City, ch. Blair près du Queensway
Lun. au ven. de 10h à 22h
Ouvert sam. de 9h 30 à 22h
Composez 741-4211

Centre-ville, Bayshore et Saint-Laurent
Centre-ville: ouvert tous les jours de 9h 30 à 21 h, sam. de 9h 30 à 17h 30.
A Bayshore: ouvert du lun. au ven. de 10h à 22h, sam. de 9h 30 à 22h.
Saint-Laurent: ouvert du lun. au sam. de 9h 30 à 21h.

Livraison gratuite et bons prix!
Même si les prix sont bas, la Baie offre un service de livraison sans frais supplémentaires dans la région Ottawa-Hull. Vous verrez que c'est un plaisir de magasiner à la Baie.

Télécommandes: 236-7511